

RESOCONTO

SOMMARIO E STENOGRAFICO

760.

SEDUTA DI MERCOLEDÌ 12 LUGLIO 2000

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE **CARLO GIOVANARDI**

INDI

DEL VICEPRESIDENTE **PIERLUIGI PETRINI**
E DEL PRESIDENTE **LUCIANO VIOLANTE**

INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i>	V-XXIII
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i>	1-142

	PAG.		PAG.
Missioni	1	Stralcio di un articolo della proposta di legge n. 6584	4
Sull'ordine dei lavori	1	Deferimento in sede redigente del disegno di legge n. 7073	4
Presidente	3	Trasferimento in sede legislativa del disegno di legge n. 6638	4
Cè Alessandro (LNP)	3	Preavviso di votazioni elettroniche senza registrazione di nomi	4
Pagliarini Giancarlo (LNP)	1	<i>(La seduta, sospesa alle 9,20, è ripresa alle 9,25)</i>	4
Selva Gustavo (AN)	2		
Vito Elio (FI)	2		

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: democratici di sinistra-l'Ulivo: DS-U; forza Italia: FI; alleanza nazionale: AN; popolari e democratici-l'Ulivo: PD-U; lega nord Padania: LNP; I Democratici-l'Ulivo: D-U; comunista: comunista; Unione democratica per l'Europa: UDEUR; misto: misto; misto-rifondazione comunista-progressisti: misto-RC-PRO; misto-centro cristiano democratico: misto-CCD; misto socialisti democratici italiani: misto-SDI; misto-verdi-l'Ulivo: misto-verdi-U; misto minoranze linguistiche: misto Min. linguist.; misto-rinnovamento italiano: misto-RI; misto-cristiani democratici uniti: misto-CDU; misto federalisti liberaldemocratici repubblicani: misto-FLDR; misto-Patto Segni riformatori liberaldemocratici: misto-P. Segni-RLD.

	PAG.		PAG.
Votazione della proposta di trasferimento in sede legislativa del disegno di legge n. 6638	5	Saia Antonio (Comunista)	14, 23, 38, 39, 42
Sull'ordine dei lavori	5	Vita Vincenzo Maria (DS-U)	33
Presidente	5	Vito Elio (FI)	28
Cento Pier Paolo (misto-Verdi-U)	5	<i>(Esame articolo 3 - A.C. 4932)</i>	43
Documento in materia di insindacabilità ...	5	Presidente	43, 44, 46, 47, 48, 49
<i>(Discussione - Doc. IV-quater, n. 143)</i>	6	Bono Nicola (AN)	47
Presidente	6	Cè Alessandro (LNP)	45, 46
Berselli Filippo (AN), <i>Relatore</i>	6	Colombini Edro (FI)	47, 49
Preavviso di votazioni nominali elettroniche	8	Conti Giulio (AN)	46
Ripresa discussione - Doc. IV-quater, n. 143	8	Dalla Rosa Fiorenzo (LNP)	48
<i>(Ripresa discussione - Doc. IV-quater, n. 143)</i>	8	Di Capua Fabio (D-U)	44, 50
Presidente	8	Duilio Lino (PD-U), <i>Relatore</i>	43, 45, 47
Sgarbi Vittorio (misto)	9	Fioroni Giuseppe (PD-U)	44
Taradash Marco (misto-P. Segni-RLD)	8	Gardiol Giorgio (misto-Verdi-U)	43
<i>(Dichiarazioni di voto - Doc. IV-quater, n. 143)</i>	10	Labate Grazia, <i>Sottosegretario per la sanità</i>	43
Presidente	10	Polizzi Rosario (AN)	49
Saponara Michele (FI)	10	Saia Antonio (Comunista)	47
Disegno di legge: Personale settore sanitario (A.C. 4932) (Seguito della discussione e approvazione)	11	<i>(Esame articolo 4 - A.C. 4932)</i>	50
Presidente	11	Presidente	50
1 Vito Elio (FI)	11	Battaglia Augusto (DS-U)	51
<i>(La seduta, sospesa alle 9,50, è ripresa alle 10)</i>	11	Colombini Edro (FI)	52
<i>(Ripresa esame articolo 2 - A.C. 4932)</i>	11	Duilio Lino (PD-U), <i>Relatore</i>	50
Presidente	11, 13, 29, 39	Labate Grazia, <i>Sottosegretario per la sanità</i>	50
Battaglia Augusto (DS-U)	30, 38	<i>(Esame ordini del giorno - A.C. 4932)</i>	52
Cangemi Luca (misto-RC-PRO)	30	Presidente	52
Carlesi Nicola (AN)	41	Alboni Roberto (AN)	52
Cè Alessandro (LNP)	13, 16, 28, 40	Labate Grazia, <i>Sottosegretario per la sanità</i>	53
Colombini Edro (FI)	14, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 34, 37	Paissan Mauro (misto-Verdi-U)	53
Conti Giulio (AN)	20, 27, 35, 41	Valpiana Tiziana (misto-RC-PRO)	52
Cuccu Paolo (FI)	22, 25, 26	<i>(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 4932)</i> ..	53
Dalla Rosa Fiorenzo (LNP) ..	12, 14, 16, 18, 20, 21, 25, 36, 38	Presidente	53
Del Barone Giuseppe (misto-CCD)	17, 23, 35, 38, 40	Battaglia Augusto (DS-U)	58
Delfino Teresio (misto-CDU)	22	Colombini Edro (FI)	59
Di Capua Fabio (D-U)	13, 22, 26, 39, 42	Dalla Rosa Fiorenzo (LNP)	53
Duilio Lino (PD-U), <i>Relatore</i> ..	15, 29, 33, 37, 41	Delfino Teresio (misto-CDU)	56
Giacalone Salvatore (PD-U)	40	Di Capua Fabio (D-U)	57
Labate Grazia, <i>Sottosegretario per la sanità</i>	36, 38, 39	Giacalone Salvatore (PD-U)	58
Lucchese Francesco Paolo (misto-CCD) ..	19, 32, 33, 34, 42, 42	Lucchese Francesco Paolo (misto-CCD) ..	56
Massida Piergiorgio (FI)	19, 28	Polizzi Rosario (AN)	59
Misuraca Filippo (FI)	32	Saia Antonio (Comunista)	58
Pepe Mario (PD-U)	33	Valpiana Tiziana (misto-RC-PRO)	55
Pivetti Irene (UDEUR)	28	<i>(Coordinamento - A.C. 4932)</i>	60
Polizzi Rosario (AN)	15, 19, 20, 21, 37, 38	Presidente	60
Procacci Annamaria (misto-Verdi-U)	27	<i>(Votazione finale - A.C. 4932)</i>	60
Russo Paolo (FI)	31	Presidente	60
		Sull'ordine dei lavori	60
		Presidente	60
		Delfino Teresio (misto-CDU)	60
		<i>(La seduta, sospesa alle 13,35, è ripresa alle 15)</i>	61

	PAG.		PAG.
Interrogazioni a risposta immediata (Svolgimento)	61	In morte dell'onorevole Nicola Vernola	74
<i>(Politica del Governo per l'attuazione di interventi per malati incurabili e terminali)</i>	61	Presidente	74
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	61	Proposta di legge costituzionale: Modifiche articoli 56 e 57 della Costituzione (<i>approvata, in un testo unificato, in prima deliberazione, dalla Camera e modificata dal Senato</i>) (A.C. 4979-5187-5733-B) (Seguito della discussione e approvazione)	75
Polenta Paolo (PD-U)	61, 62	<i>(Contingentamento tempi seguito esame – A.C. 4979-B)</i>	75
<i>(Valutazioni del Presidente del Consiglio in merito al world gay pride)</i>	62	Presidente	75
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	62	<i>(Esame articoli – A.C. 4979-B)</i>	75
Selva Gustavo (AN)	62, 63	Presidente	75
<i>(Iniziativa del Governo in materia di incendi boschivi)</i>	63	<i>(Esame articolo 3 – A.C. 4979-B)</i>	75
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	63	Presidente	75
Leone Antonio (FI)	63, 64	Boato Marco (misto-Verdi-U)	76, 81
<i>(Valutazioni del Governo sulla recente vicenda della consegna delle chiavi della città di Jesolo a Jorg Haider)</i>	65	Cerulli Irelli Vincenzo (PD-U), <i>Relatore</i> ..	79
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	65	Dussin Luciano (LNP)	78
Mussi Fabio (DS-U)	65, 66	Giordano Francesco (misto-RC-PRO)	83
<i>(Iniziativa del Governo in materia di prevenzione e sicurezza sui luoghi di lavoro)</i>	66	Maccanico Antonio, <i>Ministro per le riforme istituzionali</i>	79
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	67	Novelli Diego (DS-U)	80
Gardiol Giorgio (misto-Verdi-U)	66, 67	Scoca Maretta (UDEUR)	82
<i>(Valutazione da parte del Governo in merito a situazioni di disagio di appartenenti all'Arma dei carabinieri)</i>	68	Taradash Marco (misto-P. Segni-RLD)	79
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	68	Targetti Ferdinando (DS-U)	83
Borghesio Mario (LNP)	68, 69	Tassone Mario (misto-CDU)	79
<i>(Politica del Governo in materia di decentramento di funzioni alle regioni)</i>	69	Tremaglia Mirko (AN)	81
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	70	<i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 4979-B)</i>	84
Grimaldi Tullio (Comunista)	69, 70	Presidente	84
<i>(Iniziativa del Governo per garantire l'effettività della pena e la sicurezza sociale)</i> ...	71	Boato Marco (misto-Verdi-U)	92
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	71	Brunetti Mario (Comunista)	97
Dalla Chiesa Nando (D-U)	71, 72	Dussin Luciano (LNP)	87
<i>(Iniziativa del Governo per fronteggiare la crisi occupazionale in Calabria)</i>	72	Garra Giacomo (FI)	90
Amato Giuliano, <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i>	73	Liotta Silvio (misto-CCD)	94
Lamacchia Bonaventura (UDEUR)	72, 73	Manziona Roberto (UDEUR)	89
<i>(La seduta, sospesa alle 16, è ripresa alle 16,10)</i>	74	Moroni Rosanna (Comunista)	85
Votazione finale – A.C. 4932	74	Nardini Maria Celeste (misto-RC-PRO) ...	90
Presidente	74	Palma Paolo (PD-U)	86
Missioni (Alla ripresa pomeridiana)	74	Pezzoni Marco (DS-U)	95
		Rivolta Dario (FI)	93
		Taradash Marco (misto-P. Segni-RLD)	96
		Tassone Mario (misto-CDU)	84
		Tremaglia Mirko (AN)	98
		<i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 4979-B)</i>	99
		Presidente	99
		Lo Jucco Domenico (FI)	100
		Meloni Giovanni (Comunista)	100
		Michielon Mauro (LNP)	100
		Proposte di legge: Tutela minoranza linguistica slovena (A.C. 229-3730-3826-3935) (Seguito della discussione del testo unificato e approvazione)	100

	PAG.		PAG.
(Ripresa esame articolo 11 - A.C. 229)	100	Scoca Maretta (UDEUR)	124
Presidente	100	Tassone Mario (misto-CDU)	118
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i>	100	(Coordinamento - A.C. 229)	133
Maselli Domenico (DS-U), <i>Relatore per la maggioranza</i>	100	Presidente	133
(Esame ordini del giorno - A.C. 229)	104	(Votazione finale e approvazione - A.C. 229)	133
Presidente	104	Presidente	133
Biondi Alfredo (FI)	110	Disegno di legge di ratifica: Partenariato e cooperazione tra CE e SU del Messico (approvato dal Senato) (A.C. 5451) (Seguito della discussione)	133
Boato Marco (misto-Verdi-U)	106, 107	(Esame articoli - A.C. 5451)	133
Bressa Gianclaudio, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> ...	104, 105	Presidente	133
Brugger Siegfried (misto Min. linguist.) ..	105	(Esame ordini del giorno - A.C. 5451)	134
Calzavara Fabio (LNP)	105	Presidente	134, 135
Follini Marco (misto-CCD)	104, 105	Calzavara Fabio (LNP)	134
Fontanini Pietro (LNP)	105	Intini Ugo, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i>	134
Gasparri Maurizio (AN)	105, 107	Mantovani Ramon (misto-RC-PRO)	134
Giovanardi Carlo (misto-CCD)	105, 106, 107	Pezzoni Marco (DS-U)	135
Menia Roberto (AN)	108	Tassone Mario (misto-CDU)	135
Niccolini Gualberto (FI)	109	Convalida di un deputato proclamato a seguito di elezione suppletiva	135
Taradash Marco (misto-P. Segni-RLD) ...	108	Convalida di un deputato subentrante	135
Commemorazione degli onorevoli Flaminio Piccoli, Adelaide Aglietta, Matteo Matteotti e Fiorentino Sullo	110	Dimissioni dei deputati Maurizio Bertucci e Antonio Loddo dalla carica di consigliere regionale	135
Presidente	110	Cessazione dal mandato parlamentare del deputato Oreste Rossi	135
Ripresa discussione - A.C. 229	113	Per la risposta a strumenti del sindacato ispettivo	136
(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 229) ...	113	Presidente	136
Presidente	113	Aloi Fortunato (AN)	136
Boato Marco (misto-Verdi-U)	125	Riccio Eugenio (AN)	136
Caveri Luciano (misto Min. linguist.)	120	Russo Paolo (FI)	136
Fini Gianfranco (AN)	127	Ordine del giorno della seduta di domani .	137
Fontanini Pietro (LNP)	113	Dichiarazioni di voto finale dei deputati Antonio Saia e Augusto Battaglia (A.C. 4932)	137
Giovanardi Carlo (misto-CCD)	122	Considerazioni integrative della dichiarazione di voto finale del deputato Luciano Caveri (A.C. 229-3730-3826-3935)	139
Moroni Rosanna (Comunista)	115	Votazioni elettroniche (Schema) .. <i>Votazioni I-LII</i>	
Mussi Fabio (DS-U)	130		
Nardini Maria Celeste (misto-RC-PRO) ...	114		
Niccolini Gualberto (FI)	121		
Prestamburgo Mario (D-U)	116		
Scantamburlo Dino (PD-U)	127		

N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'*Allegato A*.
 Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'*Allegato B*.

RESOCONTO SOMMARIO

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
CARLO GIOVANARDI

La seduta comincia alle 9.

La Camera approva il processo verbale della seduta di ieri.

Missioni.

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione sono sessanta.

Sull'ordine dei lavori.

GIANCARLO PAGLIARINI giudica assurde e gravi le accuse di razzismo ed antidemocraticità rivolte dal sindaco di Roma, Rutelli, alla Lega nord nel corso di una intervista radiofonica in Israele: chiede per questo la solidarietà del Presidente della Camera e di tutti i gruppi parlamentari, auspicando la ferma condanna dell'accaduto.

GUSTAVO SELVA si associa alle considerazioni svolte dal deputato Pagliarini, stigmatizzando le offensive dichiarazioni rese dal sindaco di Roma anche nei confronti di Alleanza nazionale.

ELIO VITO esprime preoccupazione per l'uso strumentale da parte del sindaco di Roma della carica istituzionale che ricopre.

PRESIDENTE assicura che riferirà al Presidente della Camera le osservazioni formulate, rilevando che tutte le forze

politiche presenti in Parlamento sono pienamente legittimate sul piano democratico.

ALESSANDRO CÈ giudica inaudito il fatto che nessun esponente della maggioranza sia intervenuto per stigmatizzare le affermazioni del sindaco di Roma, Rutelli.

PRESIDENTE prende atto delle osservazioni del deputato Cè.

Stralcio di un articolo di una proposta di legge.

PRESIDENTE ricorda che la XI Commissione, esaminando in sede referente la proposta di legge n. 6584, ha deliberato di chiedere all'Assemblea lo stralcio dell'articolo 3.

La Camera approva.

Deferimento in sede redigente di un disegno di legge.

La Camera approva il deferimento in sede redigente del disegno di legge n. 7073.

Trasferimento in sede legislativa di un disegno di legge.

PRESIDENTE pone in votazione la proposta di trasferimento in sede legislativa del disegno di legge n. 6638.

Poiché vi è incertezza sull'esito della votazione, dispone la controprova elettronica senza registrazione di nomi.

**Preavviso di votazioni elettroniche
senza registrazione di nomi.**

PRESIDENTE avverte che decorre da questo momento il termine regolamentare di preavviso per votazioni elettroniche senza registrazione di nomi.

Sospende pertanto la seduta.

La seduta, sospesa alle 9,20, è ripresa alle 9,25.

**Votazione di una proposta
di trasferimento in sede legislativa.**

La Camera, con controprova elettronica senza registrazione di nomi, approva il trasferimento in sede legislativa del disegno di legge n. 6638.

Sull'ordine dei lavori.

PIER PAOLO CENTO ritiene politicamente inaccettabile la richiesta di censura nei confronti del sindaco Rutelli sollecitata dal gruppo della Lega nord Padania, osservando che le dichiarazioni da lui rese sono pienamente legittime.

PRESIDENTE ribadisce le considerazioni già svolte circa la piena legittimità democratica di tutte le forze politiche rappresentate in Parlamento.

**Discussione di un documento
in materia di insindacabilità.**

PRESIDENTE passa ad esaminare il doc. IV-*quater*, n. 143, relativo al deputato Sgarbi.

Comunica l'organizzazione dei tempi per il dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 5*).

La Giunta propone di dichiarare che i fatti per i quali è in corso il procedimento concernono opinioni espresse dal deputato Sgarbi nell'esercizio delle sue funzioni relativamente alla trasmissione televisiva del 20 settembre 1996; non concernono

opinioni espresse nell'esercizio di tali funzioni relativamente alla trasmissione televisiva del 30 settembre 1996.

Dichiara aperta la discussione.

FILIPPO BERSELLI, *Relatore*, ricorda che la Camera è chiamata a pronunciarsi con riferimento ad un procedimento civile nei confronti del deputato Sgarbi; la Giunta propone di dichiarare l'insindacabilità delle opinioni espresse dal parlamentare nel corso della trasmissione televisiva del 20 settembre 1996 e la sindacabilità delle opinioni espresse nell'ambito della trasmissione televisiva del 30 settembre 1996.

**Preavviso di votazioni
nominali elettroniche.**

PRESIDENTE avverte che decorrono da questo momento i termini regolamentari di preavviso per eventuali votazioni nominali elettroniche.

Si riprende la discussione.

MARCO TARADASH invita la Giunta per le autorizzazioni a procedere a riconsiderare la sua proposta in ordine alle dichiarazioni rese dal deputato Sgarbi nella trasmissione del 30 settembre 1996, in quanto le espressioni offensive da lui pronunciate non sarebbero riferite alla NOMISMA, ma alle insegne che fronteggiano la sede della società.

VITTORIO SGARBI, rilevato che la Giunta è stata influenzata dal tono più che dal reale significato delle affermazioni da lui rese nella trasmissione televisiva del 30 settembre 1996, che peraltro non devono essere considerate offensive, invita l'Assemblea a respingere la relativa proposta e ad approvare quella concernente le opinioni espresse nel corso della trasmissione televisiva del 20 settembre 1996.

PRESIDENTE dichiara chiusa la discussione e passa alle dichiarazioni di voto.

MICHELE SAPONARA dichiara che il gruppo di Forza Italia, non condividendo l'orientamento della Giunta, voterà nel senso dell'insindacabilità per entrambi gli episodi, ritenendo che si inquadrino nel medesimo contesto politico.

La Camera, con distinte votazioni, approva la proposta della Giunta per le autorizzazioni a procedere relativamente alla trasmissione televisiva del 20 settembre 1996 e respinge la proposta della Giunta per le autorizzazioni a procedere relativamente alla trasmissione televisiva del 30 settembre 1996.

Seguito della discussione del disegno di legge: Personale settore sanitario (4932).

PRESIDENTE riprende l'esame dell'articolo 2 del disegno di legge e degli emendamenti ad esso riferiti.

ELIO VITO chiede la votazione nominale.

PRESIDENTE, per consentire l'ulteriore decorso del regolamentare termine di preavviso, sospende la seduta.

La seduta, sospesa alle 9,50, è ripresa alle 10.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Cangiemi 2.16.

FIRENZO DALLA ROSA illustra le finalità dell'emendamento Paolo Colombo 2.39, di cui è cofirmatario.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Paolo Colombo 2.39.

PRESIDENTE precisa che, nell'ambito della serie di emendamenti a scalare in esame, non porrà in votazione l'emendamento Paolo Colombo 2.38.

FIRENZO DALLA ROSA illustra le finalità dell'emendamento Paolo Colombo 2.37, di cui è cofirmatario.

ALESSANDRO CÈ, parlando per un richiamo all'articolo 85, comma 8, del regolamento, ne contesta l'interpretazione della Presidenza in ordine agli emendamenti Paolo Colombo 2.39, 2.38 e 2.37.

PRESIDENTE condivide, nel caso di specie, le osservazioni del deputato Cè: avverte pertanto che porrà in votazione anche l'emendamento Paolo Colombo 2.38, intermedio nell'ambito della serie di emendamenti a scalare.

FABIO DI CAPUA dichiara voto favorevole sull'emendamento Paolo Colombo 2.38.

FIRENZO DALLA ROSA raccomanda l'approvazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.38, di cui è cofirmatario.

ANTONIO SAIA afferma la necessità di riconoscere al personale sanitario che ha prestato servizio in forma precaria nelle strutture pubbliche il diritto ad una quota riservata dei posti in esse disponibili.

EDRO COLOMBINI dichiara di condividere le finalità dell'emendamento in esame.

ROSARIO POLIZZI giudica opportuno un ridimensionamento della quota di posti riservati al personale oggetto del provvedimento.

LINO DUILIO, *Relatore*, ribadite le ragioni di buon senso che hanno indotto ad introdurre nel testo la riserva fino al 50 per cento dei posti a favore del personale sanitario laureato, conferma il parere contrario sull'emendamento Paolo Colombo 2.38.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Paolo Colombo 2.38.

FIorenzo DALLA ROSA ribadisce il carattere discriminatorio della norma di cui al comma 1 dell'articolo 2 del testo della Commissione.

ALESSANDRO CÈ, a titolo personale, riterrebbe equilibrata la previsione di una percentuale di posti riservati inferiore a quella prevista dal comma 1 dell'articolo 2 (*Commenti di deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, all'indirizzo dei quali il deputato Cè rivolge un insulto. Il Presidente lo richiama all'ordine*).

GIUSEPPE DEL BARONE dichiara il voto favorevole dei deputati del CCD sull'emendamento Paolo Colombo 2.37.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Paolo Colombo 2.37.

FIorenzo DALLA ROSA illustra le finalità del suo emendamento 2.36, di cui raccomanda l'approvazione.

EDRO COLOMBINI, pur apprezzando il contenuto « provocatorio » dell'emendamento Dalla Rosa 2.36, dichiara l'astensione del gruppo di Forza Italia.

ROSARIO POLIZZI dichiara voto contrario sull'emendamento Dalla Rosa 2.36.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI ritiene che l'emendamento Paolo Colombo 2.36 affronti un problema serio e reale ed abbia un contenuto accettabile.

PIERGIORGIO MASSIDA, a titolo personale, non ritiene « provocatorio » l'emendamento in esame, sul quale dichiara voto favorevole.

GIULIO CONTI, a titolo personale, chiede di accantonare l'emendamento Dalla Rosa 2.36, al fine di riformularlo in maniera più corretta.

FIorenzo DALLA ROSA non condivide tale proposta.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Dalla Rosa 2.36.

FIorenzo DALLA ROSA illustra le finalità dell'emendamento Paolo Colombo 2.40, di cui è cofirmatario, suppressivo del comma 2 dell'articolo 2.

EDRO COLOMBINI dichiara che il gruppo di Forza Italia condivide l'esigenza di una riscrittura dell'articolo 2.

ROSARIO POLIZZI condivide l'opportunità di rivedere la formulazione del testo in esame.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Paolo Colombo 2.40.

FIorenzo DALLA ROSA illustra le finalità dell'emendamento Paolo Colombo 2.41, di cui è cofirmatario.

EDRO COLOMBINI dichiara l'astensione del gruppo di Forza Italia sull'emendamento Paolo Colombo 2.41.

ROSARIO POLIZZI dichiara l'astensione sull'emendamento in esame.

PAOLO CUCCU, a titolo personale, dichiara voto favorevole sull'emendamento Paolo Colombo 2.41

TERESIO DELFINO dichiara voto favorevole sull'emendamento in esame.

FABIO DI CAPUA manifesta contrarietà all'emendamento in esame.

ANTONIO SAIA invita i deputati del Polo per le libertà a considerare che il relatore ed il rappresentante del Governo hanno espresso parere favorevole sul suo emendamento 2.12 identico all'emendamento Colombini 2.27, suppressivi del comma 3 dell'articolo 2.

GIUSEPPE DEL BARONE dichiara l'astensione dei deputati del CCD sull'emendamento Paolo Colombo 2.41.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Paolo Colombo 2.41.

EDRO COLOMBINI propone una correzione del testo del suo emendamento 2.21, del quale illustra le finalità, raccomandandone l'approvazione.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Colombini 2.21, nel testo corretto.

EDRO COLOMBINI propone una correzione del suo emendamento 2.24 analoga alla precedente.

PAOLO CUCCU, a titolo personale, ritiene logico approvare l'emendamento Colombini 2.24, al fine di assicurare la qualità delle prestazioni mediche.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Colombini 2.24, nel testo corretto.

FIorenzo DALLA ROSA illustra le finalità dell'emendamento Paolo Colombo 2.42, di cui è cofirmatario, identico all'emendamento Colombini 2.23.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge gli identici emendamenti Colombini 2.23 e Paolo Colombo 2.42.

EDRO COLOMBINI illustra i contenuti del suo emendamento 2.22.

FABIO DI CAPUA, pur condividendo la *ratio* dell'emendamento Colombini 2.22, riterrebbe opportuno introdurre nel testo un correttivo volto ad evitare possibili distorsioni nell'attuazione della normativa.

PAOLO CUCCU, a titolo personale, lamenta l'assenza del ministro della sa-

nità, che avrebbe potuto esprimersi sul merito degli emendamenti presentati.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Colombini 2.22 e 2.20.

ANNAMARIA PROCACCI ritira i suoi emendamenti 2.7 e 2.45.

GIULIO CONTI ritira il suo emendamento 2.6, chiedendo un'ulteriore valutazione della materia da parte del Comitato dei nove.

PIERGIORGIO MASSIDDA precisa che i deputati dell'opposizione si sforzano di evidenziare la grande rilevanza di una normativa che investe la salute dei cittadini; ritiene che il Governo dovrebbe chiarire la sua posizione al riguardo.

ALESSANDRO CÈ chiede ai presentatori degli identici emendamenti Deodato 2.29 e Pivetti 2.30 di chiarirne la *ratio*, affinché l'Assemblea possa esprimersi consapevolmente.

LINO DUILIO, *Relatore*, invita al ritiro dell'emendamento Pivetti 2.30.

IRENE PIVETTI lo ritira.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Deodato 2.29, fatto proprio dal deputato Vito; approva quindi gli identici emendamenti Saia 2.12 e Colombini 2.27.

AUGUSTO BATTAGLIA ritira il suo emendamento 2.31.

La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'emendamento 2.32 della Commissione.

LUCA CANGEMI illustra le finalità del suo emendamento 2.4, volto a risolvere una situazione di ingiustizia, raccomandandone l'approvazione.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Cangemi 2.4 e gli identici emendamenti Lumia 2.14 e Cangemi 2.18.

PAOLO RUSSO raccomanda l'approvazione del suo emendamento 2.1, sottolineando l'esigenza di evitare sperequazioni all'interno del Servizio sanitario nazionale, in danno del personale laureato non sanitario, di fatto marginalizzato ancorché indispensabile.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI si associa alle considerazioni svolte dal deputato Russo, sottolineando la necessità di evitare sperequazioni in riferimento ai concorsi per l'accesso alla qualifica di dirigente.

FILIPPO MISURACA dichiara che voterà a favore dell'emendamento Russo 2.1, in considerazione delle disparità esistenti, determinate, tra l'altro, dalla normativa in vigore.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli identici emendamenti Russo 2.1 e Bastianoni 2.25, nonché l'emendamento Piccolo 2.3; approva quindi l'emendamento 2.44 (ex articolo 86, comma 4-bis, del regolamento).

LINO DUILIO, *Relatore*, invita al ritiro dell'emendamento Mario Pepe 2.26.

MARIO PEPE lo ritira.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI illustra le finalità del suo emendamento 2.5.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'emendamento Lucchese 2.5.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI illustra le finalità del suo emendamento 2.2.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Lucchese 2.2 e Lumia 2.15.

EDRO COLOMBINI, rilevato un vuoto normativo con riferimento ai medici privi del diploma di specializzazione, chiede chiarimenti al Governo in ordine al ruolo che essi potranno esercitare in futuro ed alle eventuali penalizzazioni rispetto agli avanzamenti di carriera, riservandosi di presentare al riguardo un ordine del giorno.

GIUSEPPE DEL BARONE dichiara di non condividere l'ipotesi prospettata dal deputato Colombini, ritenendo che si debba valutare preliminarmente se accettare o meno una soluzione di sanatoria.

GIULIO CONTI ribadisce la rilevanza della problematica richiamata dal deputato Colombini, osservando che chi possiede la specializzazione potrebbe « scavalcare » nelle graduatorie chi ne è privo.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*, assicura che il Governo intende farsi carico della problematica oggetto dell'ordine del giorno preannunziato dal deputato Colombini.

FIORENZO DALLA ROSA dichiara il voto contrario dei deputati del gruppo della Lega nord Padania sull'articolo 2.

EDRO COLOMBINI precisa che si asterrà sull'articolo 2 ed invita i deputati del gruppo di Forza Italia a votare secondo coscienza.

ROSARIO POLIZZI, espresso sconcerto per un provvedimento di sanatoria che penalizza il sistema sanitario, dichiara l'astensione del gruppo di Alleanza nazionale.

La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo 2, nel testo emendato.

LINO DUILIO, *Relatore*, raccomanda l'approvazione dell'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione; esprime parere favorevole sull'articolo aggiuntivo Saia 2.03, purché riformulato; invita al ritiro degli

articoli aggiuntivi Saia 2.02 e 2.07, il cui contenuto potrebbe essere più opportunamente trasfuso in ordini del giorno, nonché degli articoli aggiuntivi Battaglia 2.011, Saia 2.04 e 2.01 e Lumia 2.08. Esprime infine parere contrario sui restanti articoli aggiuntivi riferiti all'articolo 2.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*, concorda.

PRESIDENTE avverte che l'articolo aggiuntivo Battaglia 2.011 è stato ritirato dai presentatori.

ANTONIO SAIA ritira i suoi articoli aggiuntivi 2.04 e 2.01; accetta la riformulazione proposta del suo articolo aggiuntivo 2.03; accoglie altresì l'invito a ritirare i suoi articoli aggiuntivi 2.02 e 2.07, riservandosi di presentare ordini del giorno di analogo contenuto.

PRESIDENTE avverte che l'articolo aggiuntivo Lumia 2.08 è stato ritirato dai presentatori.

ROSARIO POLIZZI ritiene che l'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione introduca una grave disparità nella categoria dei medici, favorendo quelli in soprannumero.

FIRENZO DALLA ROSA dichiara il voto contrario del gruppo della Lega nord Padania sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione.

GIUSEPPE DEL BARONE dichiara il voto contrario dei deputati del CCD.

FABIO DI CAPUA rileva che l'articolo aggiuntivo in esame potrebbe ingenerare una confusione normativa.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*, precisata la *ratio* dell'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione, invita il deputato Di Capua a considerare la materia in esame nel suo complesso, assicurando che sarà compito

del Governo promuovere una maggiore armonizzazione nelle professioni mediche.

ANTONIO SAIA, rilevato che l'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione recepisce la *ratio* del suo articolo aggiuntivo 2.01, dichiara voto favorevole.

SALVATORE GIACALONE, nel condividere le considerazioni del deputato Saia, rileva che sulla materia in Commissione, con riferimento ad altro provvedimento, si era registrata una sostanziale unanimità: ritiene pertanto «schizofreniche» le diverse posizioni assunte nella seduta odierna.

ALESSANDRO CÈ, a titolo personale, dichiara voto favorevole sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione.

GIUSEPPE DEL BARONE, a titolo personale, ritiene che non debba essere riconosciuta parità di accesso a coloro che non hanno seguito i corsi biennali.

NICOLA CARLESI, a titolo personale, dichiara voto favorevole sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione.

GIULIO CONTI, a titolo personale, dichiara di condividere l'articolo aggiuntivo in esame.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI, a titolo personale, dichiara voto favorevole sull'articolo aggiuntivo in esame.

La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione.

LINO DUILIO, *Relatore*, precisa la riformulazione dell'articolo aggiuntivo Saia 2.03.

ANTONIO SAIA l'accetta.

FABIO DI CAPUA invita il relatore a proporre una riformulazione dell'articolo aggiuntivo Saia 2.03 più coerente con la normativa vigente.

La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'articolo aggiuntivo Saia 2.03, nel testo riformulato.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI illustra le finalità del suo articolo aggiuntivo 2.010.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli articoli aggiuntivi Lucchese 2.010 e Del Barone 2.012.

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 3 e delle proposte emendative ad esso riferite.

LINO DUILIO, *Relatore*, accetta l'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo; invita al ritiro degli identici emendamenti Volontè 3.6, Gardiol 3.7 e Fioroni 3.8 ed a trasferirne il contenuto in un ordine del giorno; esprime inoltre parere contrario sull'emendamento Volontè 3.5. Preannunzia l'invito al ritiro degli articoli aggiuntivi Piscitello 3.01 e 3.02.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*, concorda.

GIORGIO GARDIOL insiste per la votazione del suo emendamento 3.7, di cui illustra le finalità.

GIUSEPPE FIORONI insiste per la votazione del suo emendamento 3.8, di cui illustra le finalità, rilevando in particolare che la ristrutturazione dell'Istituto superiore di Sanità non può di per sé rappresentare una risposta al personale precario.

FABIO DI CAPUA dichiara il voto contrario del gruppo de I Democratici-Ulivo sugli identici emendamenti Volontè 3.6, Gardiol 3.7 e Fioroni 3.8.

LINO DUILIO, *Relatore*, ribadisce l'invito a ritirare gli identici emendamenti Volontè 3.6, Gardiol 3.7 e Fioroni 3.8, il cui contenuto potrebbe essere opportunamente

trasfuso in un ordine del giorno volto ad impegnare il Governo ad affrontare in maniera organica i problemi del personale che svolge attività di ricerca presso l'Istituto superiore di sanità.

ALESSANDRO CÈ, rilevato che l'articolo aggiuntivo Fioroni 3.8 dovrebbe essere posto in votazione separatamente, dichiara di non condividere la logica sottesa agli identici emendamenti aggiuntivi Volontè 3.6 e Gardiol 3.7.

PRESIDENTE concorda con l'osservazione del deputato Cè: avverte pertanto che saranno posti in votazione prima gli identici emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7 e successivamente l'emendamento Fioroni 3.8.

GIULIO CONTI dichiara il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale sugli identici emendamenti in esame.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli identici emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7, nonché l'emendamento Fioroni 3.8; approva quindi l'emendamento 3.9 (Nuova formulazione) del Governo.

EDRO COLOMBINI, parlando sull'ordine dei lavori, chiede che sia annullata la precedente votazione, segnalando l'impossibilità da parte del Comitato dei nove, di avere cognizione dell'emendamento del Governo posto in votazione.

PRESIDENTE ricorda che il relatore, anche a nome del Comitato dei nove, ha espresso il parere sull'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo.

LINO DUILIO, *Relatore*, ritiene possa considerarsi valido il voto poc'anzi espresso dalla Camera sull'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo, atteso che i colleghi del Comitato dei nove erano stati informati in merito al testo che sarebbe stato sottoposto all'Assemblea.

NICOLA BONO, parlando sull'ordine dei lavori, ritiene che la Presidenza debba accedere alla richiesta di annullamento della votazione, consentendo ai rappresentanti dell'opposizione di esprimersi consapevolmente sull'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo.

PRESIDENTE ribadisce di non poter accedere alla richiesta, che creerebbe un precedente « devastante ».

FIRENZO DALLA ROSA, parlando sull'ordine dei lavori, lamenta di non aver potuto prendere visione dell'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo, sul quale il gruppo della Lega nord Padania era favorevole.

PRESIDENTE ribadisce la decisione di non annullare la votazione.

ROSARIO POLIZZI, parlando sull'ordine dei lavori, segnala che anche il gruppo di Alleanza nazionale era favorevole all'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo.

EDRO COLOMBINI, parlando sull'ordine dei lavori, ribadisce che i deputati non hanno avuto il tempo di esaminare l'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo, precisando che il gruppo di Forza Italia si sarebbe pronunciato in senso favorevole.

PRESIDENTE ne prende atto, rilevando che l'emendamento in questione era già noto da ieri.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge l'emendamento Volontè 3.5 ed approva l'articolo 3, nel testo emendato.

PRESIDENTE prende atto che gli articoli aggiuntivi Piscitello 3. 01 e 3. 02 sono stati ritirati.

Passa all'esame dell'articolo 4 e delle proposte emendative ad esso riferite.

LINO DUILIO, *Relatore*, esprime parere favorevole sull'emendamento Battaglia 4.1, purché riformulato nel senso di mantenere solo il punto 5; invita al ritiro degli identici emendamenti Pivetti 4.2 e Conti 4.3. Preannunzia altresì il parere favorevole sugli articoli aggiuntivi Colombini 4.01 e Battaglia 4.04, chiedendo di conoscere preliminarmente il parere del Governo sull'articolo aggiuntivo Battaglia 4.07; invita infine al ritiro dell'articolo aggiuntivo Battaglia 4. 06.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*, concorda, rilevando che sulla materia di cui all'articolo aggiuntivo Battaglia 4.07 il Governo è disponibile ad accettare un eventuale ordine del giorno, anche in considerazione del fatto che un gruppo tecnico di lavoro, appositamente istituito, presenterà una relazione sul tema in oggetto.

AUGUSTO BATTAGLIA accetta la riformulazione del suo emendamento 4.1, preannunciando la presentazione di un ordine del giorno.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento Battaglia 4.1, nel testo riformulato; respinge gli identici Pivetti 4.2 e Conti 4.3 ed approva l'articolo 4, nel testo emendato.

AUGUSTO BATTAGLIA ritira il suo articolo aggiuntivo 4.07, riservandosi di trasferirne il contenuto in un ordine del giorno; ritira inoltre il suo articolo aggiuntivo 4.06.

EDRO COLOMBINI prende atto con soddisfazione del parere favorevole espresso sul suo articolo aggiuntivo 4.01.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli aggiuntivi Colombini 4.01 e Battaglia 4.04.

PRESIDENTE passa alla trattazione degli ordini del giorno presentati.

TIZIANA VALPIANA e ROBERTO ALBONI dichiarano di voler sottoscrivere l'ordine del giorno Basso n. 8.

PRESIDENTE comunica che i lavori proseguiranno fino alle 14, per poi riprendere alle 15.

MAURO PAISSAN, parlando sull'ordine dei lavori, invita i colleghi a partecipare alla cerimonia di commemorazione di Adelaide Aglietta, prevista per le 14,30.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*, accetta tutti gli ordini del giorno presentati.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

FIRENZO DALLA ROSA ritiene che il provvedimento aggravi i problemi del settore sanitario e non risolva la « piaga » del precariato né la questione del personale infermieristico; dichiara quindi l'astensione del gruppo della Lega nord Padania.

TIZIANA VALPIANA osserva che il disegno di legge in esame, profondamente modificato nel corso dell'*iter* in Commissione, è finalizzato a risolvere i problemi di funzionalità di alcune strutture del Servizio sanitario nazionale ed a superare la situazione di precariato in cui si trovano numerosi lavoratori; dichiara quindi il voto favorevole dei deputati di Rifondazione comunista.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI dichiara l'astensione dei deputati del CCD.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
PIERLUIGI PETRINI

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI osserva che il provvedimento, pur affrontando alcune situazioni di precarietà, non risolve i problemi strutturali ed occupazionali che interessano il personale sani-

tario nel suo complesso; lamenta inoltre il mancato accoglimento di emendamenti che avrebbero consentito di migliorare il testo.

TERESIO DELFINO, pur riconoscendo la necessità di un intervento legislativo volto a superare la situazione di precariato in cui versano molti lavoratori del settore sanitario, esprime perplessità sul testo del provvedimento, contraddistinto, tra l'altro, da lacune ed omissioni; dichiara pertanto l'astensione dei deputati del CDU.

FABIO DI CAPUA, ribadite le perplessità sul testo del provvedimento, in particolare sull'articolo 2, nonché la contrarietà ad ipotesi di sanatoria, dichiara il voto favorevole del gruppo de I Democratici-l'Ulivo, auspicando il superamento della logica emergenziale.

ANTONIO SAIA dichiara il voto favorevole dei deputati del gruppo Comunista.

AUGUSTO BATTAGLIA dichiara il voto favorevole del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo.

SALVATORE GIACALONE dichiara il voto favorevole dei deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo su un provvedimento che, sebbene non esaustivo, recepisce le attese del personale del settore sanitario.

EDRO COLOMBINI, espressa assoluta contrarietà a qualunque forma di sanatoria, sottolinea la prioritaria esigenza di tutelare i diritti dei malati. Dichiara quindi l'astensione dei deputati del gruppo di Forza Italia.

ROSARIO POLIZZI, sottolineata la necessità di garantire la qualificazione professionale del personale del settore sanitario ed espressa contrarietà a qualsiasi ipotesi di sanatoria, dichiara l'astensione del gruppo di Alleanza nazionale sul provvedimento in esame.

La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.

PRESIDENTE indice la votazione finale elettronica sul disegno di legge n. 4932.

(Segue la votazione).

Avverte che la Camera non è in numero legale per deliberare; tenendo conto della prevista articolazione dei lavori odierni dell'Assemblea, rinvia la votazione finale al prosieguo della seduta.

Sull'ordine dei lavori.

TERESIO DELFINO chiede che il ministro delle finanze riferisca alla Camera sulla questione delle cosiddette « cartelle pazze ».

PRESIDENTE assicura che interesserà il Governo.

Sospende la seduta fino alle 15.

La seduta, sospesa alle 13,35, è ripresa alle 15.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
CARLO GIOVANARDI

Svolgimento di interrogazioni a risposta immediata.

PAOLO POLENTA illustra la sua interrogazione n. 3-05999, sulla politica del Governo per l'attuazione di interventi per malati incurabili e terminali.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, premesso che il tema è di estrema delicatezza, osserva che il piano sanitario nazionale prevede interventi di ampio respiro per l'assistenza dei malati terminali. Ricorda, in proposito, che il ministro Bindi, con decreto del 7 marzo scorso, aveva reso operative le previsioni in esso contenute, tenendo

conto delle esigenze dei malati e dei loro familiari; dà quindi conto delle risorse stanziare per l'assistenza domiciliare e per la realizzazione delle strutture necessarie. Fa infine presente che il tema dell'eutanasia è stato recentemente affrontato in sede di comitato bioetico.

PAOLO POLENTA, nel ringraziare il Presidente del Consiglio della risposta, auspica lo sviluppo degli indirizzi politici che ispirano il piano sanitario — in linea con gli orientamenti europei — che ha indicato i principî cui improntare l'assistenza ai malati incurabili e terminali.

GUSTAVO SELVA illustra la sua interrogazione n. 3-06000, sulle valutazioni del Presidente del Consiglio in merito al *World gay pride*.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, ribadisce di aver espresso e successivamente chiarito la sua opinione personale, anche in merito alla posizione assunta dal Sommo Pontefice.

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE
LUCIANO VIOLANTE

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, ritiene pertanto che non vi sia altro da aggiungere.

GUSTAVO SELVA prende atto che il Presidente del Consiglio non si è pronunciato in merito al comportamento di un ministro del Governo da lui presieduto.

ANTONIO LEONE illustra la sua interrogazione n. 3-06001, sulle iniziative del Governo in materia di incendi boschivi.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, premesso che il Governo attribuisce valenza prioritaria al problema oggetto dell'interrogazione, ricorda che le competenze relative a prevenzione e spegnimento degli incendi bo-

schivi sono state trasferite alle regioni; auspica inoltre la sollecita approvazione del progetto di legge quadro in materia, attualmente all'esame della Camera, ricordando che è stata incrementata la flotta dei velivoli *Canadair* e che il Consiglio dei ministri ha adottato specifiche iniziative volte a semplificare le procedure per l'impiego dei mezzi aerei ed a destinare i giovani che prestano il servizio civile a compiti di prevenzione ed avvistamento.

ANTONIO LEONE, ricordato che la legge Bassanini ha creato confusione relativamente alle competenze in materia di incendi boschivi, lamenta, in particolare, le carenze di organico del Corpo dei vigili del fuoco, rilevando che, a fronte di un problema drammatico, il Governo si limita a meri « annunci ».

FABIO MUSSI illustra la sua interrogazione n. 3-06002, concernente le valutazioni del Governo sulla recente vicenda della consegna delle chiavi della città di Jesolo a Jorg Haider.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, esprime un giudizio fortemente critico nei confronti dell'invito rivolto a Jorg Haider dal consiglio comunale di Jesolo, ritenendo grave e del tutto estranea ai valori affermati da tutti i paesi membri dell'Unione europea la decisione assunta: nella consapevolezza che simili atteggiamenti debbono trovare adeguata soluzione politica, assicura che la questione è fortemente sentita a livello europeo.

FABIO MUSSI esprime apprezzamento e totale condivisione nei confronti delle osservazioni del Presidente del Consiglio, ritenendo un obbligo politico e morale da parte dei *leader* della « Casa delle libertà » manifestare compiutamente e senza « doppiezza » la loro posizione nei confronti di Jorg Haider.

GIORGIO GARDIOL illustra l'interrogazione Paissan n. 3-06003, sulle iniziative del Governo in materia di prevenzione e sicurezza sui luoghi di lavoro.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, premesso che il Governo si impegnerà attivamente sulla questione relativa alla sicurezza sul lavoro, ricorda il piano approvato al riguardo nonché lo stanziamento di 450 miliardi previsto per incentivi finalizzati al miglioramento delle strutture lavorative e per la formazione. Osserva infine che un innalzamento dei livelli di sicurezza andrebbe a vantaggio delle stesse imprese.

GIORGIO GARDIOL ringrazia il Governo per l'impegno assunto; lamentato, quindi, che solo il 30 per cento delle imprese ha attivato la procedura relativa alla partecipazione dei lavoratori alla gestione della sicurezza sul lavoro, auspica caldamente che il tema della sicurezza assuma per le associazioni delle imprese i connotati di una questione morale.

MARIO BORGHEZIO illustra la sua interrogazione n. 3-06004, sulla valutazione da parte del Governo in merito a situazioni di disagio di appartenenti all'Arma dei carabinieri.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, ribadito l'impegno del Governo per il miglioramento delle condizioni di lavoro e di vita dei carabinieri, fa presente che è in corso presso il Ministero della difesa l'istruttoria per la necessaria autorizzazione all'attività dell'UNAC, nei cui confronti peraltro non risultano essere state adottate decisioni negative. Comunica inoltre di aver chiesto che tale istruttoria si concluda rapidamente.

MARIO BORGHEZIO, rilevato che i numerosi procedimenti disciplinari a carico di militari dell'Arma iscritti all'UNAC configurano un atteggiamento « persecutorio », ricorda la proposta di legge di iniziativa della sua parte politica per la piena democratizzazione dell'Arma dei carabinieri.

TULLIO GRIMALDI, illustrando la sua interrogazione n. 3-06005, sulla politica

del Governo in materia di decentramento di funzioni alle regioni, eleva una formale protesta per le espressioni usate dal deputato Selva, che ha definito « patetica » la partecipazione del deputato Armando Cossutta alla manifestazione del *gay pride* dell'8 luglio scorso.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, richiamate le ragioni che determinano il progressivo trasferimento di funzioni dallo Stato ad entità sovranazionali e « sottonazionali », rileva che i rischi di divaricazione tra diverse aree insiti in tale processo richiedono l'adozione di interventi perequativi a favore delle regioni più deboli, peraltro previsti nelle riforme già attuate in materia ed in quelle proposte.

TULLIO GRIMALDI, rilevato che i dati relativi all'occupazione dimostrano che il divario tra Nord e Sud tende ad accentuarsi e potrebbe essere ulteriormente alimentato dal conferimento di maggiore autonomia alle regioni, invita il Governo a perseguire in via prioritaria lo sviluppo del Mezzogiorno.

NANDO DALLA CHIESA illustra la sua interrogazione n. 3-06006, sulle iniziative del Governo per garantire l'effettività della pena e la sicurezza sociale.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, rilevato che la mancata espiazione della pena a seguito di condanna incide negativamente sulla credibilità delle istituzioni e sulla funzionalità della società, ritiene corretta la definizione di un'area di comportamenti che destano particolare allarme sociale, per i quali la pena deve essere effettivamente espiata. Auspica che il pacchetto di misure, in parte già assunte e in parte in corso di attuazione, possa consentire di ridurre il fenomeno segnalato, anche attraverso un significativo rafforzamento degli uffici di sorveglianza.

NANDO DALLA CHIESA si dichiara soddisfatto della risposta, ribadendo la

necessità di incrementare il numero di magistrati addetti agli uffici di sorveglianza.

BONAVENTURA LAMACCHIA illustra l'interrogazione Manzione n. 3-06007, sulle iniziative del Governo per fronteggiare la crisi occupazionale in Calabria.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*, fa presente che la Calabria, pur rappresentando un'area critica, non è estranea ad un miglioramento, sicché le previsioni del DPEF potranno trovare conforto nell'andamento già in atto; riconosciuto inoltre che l'incremento occupazionale registrato in tale regione è ancora molto basso, ricorda gli interventi attuati tramite i patti territoriali, gli investimenti connessi al cosiddetto decreto « sblocca cantieri », le intese istituzionali di programma, nonché gli studi di fattibilità per ulteriori progetti.

BONAVENTURA LAMACCHIA manifesta soddisfazione, pur ritenendo che si sarebbe potuto fare di più.

Richiamate le peculiari condizioni in cui versa la Calabria a causa della criminalità organizzata, sollecita l'azione del Governo ai fini della creazione di condizioni favorevoli allo sviluppo.

PRESIDENTE sospende brevemente la seduta.

La seduta, sospesa alle 16, è ripresa alle 16,10.

Votazione finale del disegno di legge n. 4932.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge n. 4932.

Missioni.

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione alla ripresa pomeridiana della seduta sono quarantasei.

**In morte dell'onorevole
Nicola Vernola.**

PRESIDENTE rinnova, anche a nome dell'Assemblea, le espressioni della partecipazione al dolore dei familiari dell'onorevole Nicola Vernola, scomparso oggi.

Seguito della discussione della proposta di legge costituzionale: Modifiche articoli 56 e 57 della Costituzione (approvata, in un testo unificato, in prima deliberazione, dalla Camera e modificata dal Senato) (4979-5187-5733-B).

PRESIDENTE comunica l'organizzazione dei tempi per il seguito del dibattito (vedi resoconto stenografico pag. 75).

Passa quindi all'esame dell'articolo 3 della proposta di legge costituzionale, modificato dal Senato, e degli emendamenti ad esso riferiti.

MARCO BOATO sottolinea l'atteggiamento di lealtà politica ed istituzionale dei deputati Verdi, che hanno assunto un orientamento favorevole al provvedimento in esame, pur non avendo condiviso la precedente riforma dell'articolo 48 della Costituzione. Preannunzia il voto contrario dei deputati Verdi su tutti gli emendamenti presentati che, pur condivisibili nel merito, comporterebbero un ulteriore ritardo nell'approvazione definitiva della proposta di legge costituzionale.

LUCIANO DUSSIN preannunzia il voto favorevole del gruppo della Lega nord Padania sugli emendamenti Tassone 3.2 e Calderisi 3.1, ritenendo che la loro approvazione consentirebbe ai cittadini italiani residenti all'estero di esercitare effettivamente il diritto di voto.

VINCENZO CERULLI IRELLI, *Relatore*, invita al ritiro degli emendamenti Tassone 3.2 e Calderisi 3.1, esprimendo altrimenti parere contrario.

ANTONIO MACCANICO, *Ministro per le riforme istituzionali*, concorda.

MARIO TASSONE manifesta disponibilità a ritirare il suo emendamento 3.2, auspicando tuttavia che analogo senso di responsabilità sia dimostrato dai presentatori dell'emendamento Calderisi 3.1.

MARCO TARADASH insiste per la votazione dell'emendamento Calderisi 3.1, che dichiara di sottoscrivere, osservando che la norma di cui all'articolo 3 costringerebbe a ridisegnare i collegi elettorali.

DIEGO NOVELLI, giudicata irresponsabile la modifica introdotta dal Senato all'articolo 3 della proposta di legge, insiste per la votazione dell'emendamento Calderisi 3.1, di cui è cofirmatario.

MARCO BOATO, pur giudicando preferibile la formulazione dell'articolo 3 nel testo approvato in prima deliberazione dalla Camera, ritiene tuttavia che dalla soppressione dell'ultimo periodo del comma 1 operata dal Senato non derivi la conseguenza giuridica della modifica dei collegi uninominali.

MIRKO TREMAGLIA precisa che in occasione dell'istituzione della circoscrizione Estero si è chiarito che i parlamentari eletti in rappresentanza degli italiani residenti al di fuori del territorio nazionale devono essere designati nell'ambito della quota proporzionale; invita inoltre l'Assemblea a respingere gli emendamenti Tassone 3.2 e Calderisi 3.1 ed auspica la sollecita definizione della legge ordinaria di attuazione.

MARETTA SCOCA dichiara il voto contrario del gruppo dell'UDEUR sugli emendamenti Tassone 3.2 e Calderisi 3.1, pur ritenendoli condivisibili nella sostanza.

FRANCESCO GIORDANO, rilevato che il Senato, nel modificare il testo dell'articolo 3 della proposta di legge costituzionale, ha sostanzialmente preso atto del-

l'insuccesso del *referendum* elettorale, ritiene preferibile la previsione di un meccanismo proporzionale per l'elezione dei parlamentari eletti in rappresentanza dei cittadini italiani residenti all'estero.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, respinge gli emendamenti Tassone 3.2 e Calderisi 3.1; approva quindi l'articolo 3.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

MARIO TASSONE dichiara il voto favorevole dei deputati del CDU, auspicando che i cittadini italiani residenti all'estero possano esercitare il loro diritto di voto in occasione delle prossime consultazioni elettorali.

ROSANNA MORONI, ricordate le perplessità espresse dalla sua parte politica in ordine all'istituzione della circoscrizione Estero, auspica, fra l'altro, la revisione della legge sulla cittadinanza, che contiene disposizioni a suo avviso assurde; rilevato, inoltre, che la modifica introdotta dal Senato all'articolo 3 non altera la sostanza del provvedimento, dichiara l'astensione del gruppo Comunista.

PAOLO PALMA dichiara il voto favorevole del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo, auspicando che nell'attuale legislatura si concluda il lungo percorso politico ed istituzionale finalizzato all'effettivo esercizio del diritto di voto dei cittadini italiani residenti all'estero.

LUCIANO DUSSIN, pur ribadendo i dubbi espressi dalla sua parte politica sulla concreta applicabilità della riforma costituzionale in esame, dichiara il voto favorevole dei deputati del gruppo della Lega nord Padania.

ROBERTO MANZIONE, richiamato l'iter politico-parlamentare relativo alla normativa in materia di voto dei cittadini italiani residenti all'estero, del quale au-

spica la conclusione nella legislatura in corso, dichiara il voto favorevole del gruppo dell'UDEUR.

GIACOMO GARRA dichiara il voto favorevole dei deputati del gruppo di Forza Italia.

MARIA CELESTE NARDINI, nel ribadire la natura « antidemocratica » di un provvedimento che ritiene violi nella sostanza la Costituzione, dichiara il voto contrario dei deputati di Rifondazione comunista.

MARCO BOATO rileva che i deputati Verdi, pur avendo manifestato contrarietà alla modifica dell'articolo 48 della Costituzione che ha introdotto la circoscrizione Estero, voteranno a favore del provvedimento in esame, anche in considerazione del fatto che è stata recepita la proposta della sua parte politica volta a prevedere che i parlamentari eletti in rappresentanza degli italiani all'estero non alterino l'attuale composizione numerica della Camera e del Senato.

DARIO RIVOLTA, pur dichiarando il suo voto favorevole, sottolinea la natura « mistificatoria » del provvedimento, che avrebbe potuto essere sostituito da una semplice legge ordinaria volta a disciplinare la concreta modalità di esercizio del diritto di voto degli italiani all'estero.

SILVIO LIOTTA, nel dichiarare il convinto voto favorevole dei deputati del CCD, giudica opportuna la modifica introdotta dal Senato; ritiene inoltre che la legge ordinaria di attuazione, di cui auspica la sollecita definizione, dovrebbe garantire una degna rappresentanza dei cittadini italiani residenti all'estero.

MARCO PEZZONI, ricordato l'impegno comune della maggioranza e dell'opposizione ad attribuire i parlamentari eletti nella circoscrizione Estero alla quota proporzionale, auspica che lo spirito di collaborazione registratosi tra le forze politiche consenta la sollecita approvazione

della legge ordinaria volta a disciplinare le concrete modalità di esercizio del diritto di voto degli italiani residenti all'estero.

MARCO TARADASH paventa il rischio che, se il clima politico non consentirà di approvare sollecitamente la legge ordinaria di attuazione, sarà avviata la procedura automatica di revisione dei collegi elettorali prevista dalle normative vigenti; ribadisce inoltre le perplessità circa la previsione di un'autonoma circoscrizione per i cittadini italiani residenti all'estero.

MARIO BRUNETTI conferma i motivi del suo netto dissenso dal provvedimento, ritenendo insufficiente un eventuale atteggiamento di astensione.

MIRKO TREMAGLIA, richiamata la portata storica della modifica dell'articolo 48 della Costituzione, dalla quale è conseguita l'istituzione della circoscrizione Estero, auspica che una specifica « regia politico-istituzionale » consenta di portare a compimento il complesso iter di una riforma volta a garantire l'esercizio del diritto di voto da parte dei cittadini italiani residenti all'estero.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva la proposta di legge costituzionale n. 4979-5187-5733-B.

Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge: Tutela minoranza linguistica slovena (229-3730-3826-3935).

PRESIDENTE riprende l'esame dell'articolo 11 del testo unificato, accantonato nella seduta del 4 luglio scorso, passando alla votazione dell'emendamento 11.80 della Commissione.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 11.80 della Commissione.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, lo accetta.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 11.80 della Commissione; respinge gli emendamenti Menia 11.7, ad eccezione della lettera a), preclusa, 11.8, 11.10 e 11.9; approva l'emendamento 11.69 (Nuova formulazione) della Commissione e respinge gli emendamenti Menia 11.11, 11.12, 11.13, 11.17, 11.14, 11.20 e 11.21; approva l'emendamento 11.74 (ex articolo 86, comma 4-bis, del regolamento); respinge gli emendamenti Menia 11.32 e 11.33; approva infine gli emendamenti 11.75 e 11.76 (ex articolo 86, comma 4-bis, del regolamento), nonché l'articolo 11, del testo emendato.

PRESIDENTE passa alla votazione degli ordini del giorno presentati.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*, accetta gli ordini del giorno Calzavara n. 4 (*Nuova formulazione*), Peretti n. 8, Di Bisceglie n. 9, Maselli n. 10 e Massa n. 11; accetta, purché riformulati, gli ordini del giorno Follini n. 2 (*Nuova formulazione*), Giovanardi n. 5 e Menia n. 7; invita al ritiro dell'ordine del giorno Brugger n. 1; non accetta, infine, gli ordini del giorno Fontanini n. 3 e Gasparri n. 6.

MARCO FOLLINI accetta la riformulazione del suo ordine del giorno n. 2.

CARLO GIOVANARDI accetta la riformulazione del suo ordine del giorno n. 5.

PRESIDENTE prende atto che i presentatori dell'ordine del giorno Menia n. 7 accettano la riformulazione proposta.

SIEGFRIED BRUGGER ritira il suo ordine del giorno n. 1.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'ordine del giorno Fontanini n. 3.

CARLO GIOVANARDI sottolinea la straordinaria rilevanza degli impegni contenuti nel suo ordine del giorno n. 5 e nei successivi che affrontano la stessa materia, ne auspica l'approvazione da parte dell'Assemblea.

MARCO BOATO dichiara di voler sottoscrivere l'ordine del giorno Giovanardi n. 5, sul quale preannuncia voto favorevole.

CARLO GIOVANARDI accetta l'adesione del deputato Boato.

La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'ordine del giorno Giovanardi n. 5, nel testo riformulato.

MAURIZIO GASPARRI illustra le finalità del suo ordine del giorno n. 6.

MARCO BOATO dichiara voto contrario sull'ordine del giorno Gasparri n. 6.

MARCO TARADASH giudica ragionevole il contenuto dell'ordine del giorno Gasparri n. 6.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'ordine del giorno Gasparri n. 6.

ROBERTO MENIA, espressa soddisfazione per l'accoglimento da parte del Governo del suo ordine del giorno n. 7, ancorché nel testo riformulato, ne ribadisce le finalità.

GUALBERTO NICCOLINI dichiara di voler sottoscrivere l'ordine del giorno Menia n. 7, nel testo riformulato.

La Camera, con votazione nominale elettronica, approva l'ordine del giorno Menia n. 7, nel testo riformulato.

Commemorazione degli onorevoli Flaminio Piccoli, Adelaide Aglietta, Matteo Matteotti e Fiorentino Sullo.

PRESIDENTE (*si leva in piedi, e con lui i deputati ed i membri del Governo*), in

ricordo degli onorevoli Flaminio Piccoli, Adelaide Aglietta, Matteo Matteotti e Fiorentino Sullo, scomparsi tra l'11 aprile ed il 3 luglio scorsi, pronunzia il seguente intervento: (*vedi resoconto stenografico pag. 110*).

Si riprende la discussione.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

PIETRO FONTANINI, pur riconoscendo la necessità di salvaguardare il valore del pluralismo linguistico, rileva che il provvedimento attribuisce alla minoranza linguistica slovena una condizione di privilegio: dichiara quindi l'astensione dei deputati del gruppo della Lega nord Padania.

MARIA CELESTE NARDINI, rilevato che obiettivo primario del provvedimento è quello di superare le frammentazioni esistenti, dichiara il voto favorevole dei deputati di Rifondazione comunista.

ROSANNA MORONI dichiara il voto favorevole del gruppo Comunista su un provvedimento che fornisce una risposta civile e matura alle legittime aspettative della minoranza linguistica slovena.

MARIO PRESTAMBURGO, rilevato che il provvedimento in esame non tutela solo la minoranza slovena, ma anche l'immagine del Paese nello scenario internazionale, dichiara il voto favorevole del gruppo de I Democratici-L'Ulivo su quella che ritiene una buona normativa.

MARIO TASSONE dichiara il voto contrario dei deputati del CDU su un provvedimento che suscita molte perplessità ed appare una «forzatura» alla luce della vigente legge quadro sulla tutela delle minoranze linguistiche.

LUCIANO CAVERI, pur sottolineando i limiti del provvedimento in esame, dichiara voto favorevole, nella consapevolezza dell'importanza che assume l'approvazione di una legge di tutela della minoranza linguistica slovena.

GUALBERTO NICCOLINI giudica il provvedimento una risposta « parziale e faziosa » che attribuisce privilegi alla minoranza linguistica slovena; dichiara quindi il voto contrario del gruppo di Forza Italia.

CARLO GIOVANARDI, rilevato che il provvedimento in esame, accanto ad alcune norme condivisibili, prevede disposizioni inaccettabili, dichiara il « sofferto » voto contrario dei deputati del CCD, auspicando che il Governo mantenga gli impegni assunti attraverso l'accoglimento di alcuni ordini del giorno.

MARETTA SCOCA, ricordato che il testo unificato in esame dà attuazione al dettato costituzionale nonché a direttive internazionali, dichiara il voto favorevole del gruppo dell'UDEUR.

MARCO BOATO, a nome dei deputati Verdi, auspica l'approvazione del testo unificato in esame, che può essere considerato un « atto dovuto », in attuazione degli articoli 2, 3 e 6 della Costituzione; giudica inoltre sbagliato l'atteggiamento assunto, al riguardo, dal gruppo di Alleanza nazionale, che ha finito per creare un clima da guerra fredda.

DINO SCANTAMBURLO dichiara il convinto voto favorevole dei deputati del gruppo dei Popolari e democratici-L'Ulivo; ricorda inoltre che il testo unificato in esame è in sintonia con la legge di tutela delle minoranze linguistiche nonché con la riaffermazione del valore dell'italianità secondo i principi sanciti dalla Costituzione.

GIANFRANCO FINI osserva che la battaglia di opposizione condotta dal gruppo di Alleanza nazionale sul provve-

dimento in esame trae origine dalla volontà di riaffermare il valore dell'identità nazionale, che non può essere confuso con il nazionalismo ed è perfettamente compatibile con il rispetto delle minoranze e con il pluralismo linguistico; rilevato, inoltre, che la minoranza slovena usufruisce già di un adeguato livello di tutela, giudica inutile il testo unificato in discussione, che peraltro sarà fonte di discriminazioni nei confronti dei cittadini di lingua italiana.

FABIO MUSSI sottolinea che il provvedimento in esame attua, sia pure con ritardo, i principî sanciti dagli articoli 2, 3 e 6 della Costituzione, rafforzando l'unità e la coesione dei territori al confine orientale dell'Italia; rileva, inoltre, che la normativa in esame fornirà un contributo decisivo alla pace ed alla stabilità dell'area, in vista dell'ampliamento dell'Unione europea. Dichiara infine il voto favorevole dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-L'Ulivo.

La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il testo unificato delle proposte di legge n. 229 ed abbinata.

Seguito della discussione del disegno di legge S. 3504: Partenariato e cooperazione tra CE e SU del Messico (approvato dal Senato) (5451).

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge, ai quali non sono riferiti emendamenti.

La Camera approva gli articoli 1, 2 e 3.

PRESIDENTE passa alla trattazione degli ordini del giorno presentati.

UGO INTINI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*, accetta gli ordini del giorno Pezzoni n. 1 e Buttiglione n. 2.

RAMON MANTOVANI, parlando sull'ordine dei lavori, attesa l'importanza del disegno di legge di ratifica in discussione, propone di rinviare ad altra seduta le dichiarazioni di voto e la votazione finale.

FABIO CALZAVARA, parlando anch'egli sull'ordine dei lavori, si associa alla richiesta del deputato Mantovani.

PRESIDENTE ritiene di accedere alla richiesta formulata dai deputati Mantovani e Calzavara: rinvia pertanto il seguito del dibattito ad altra seduta.

Convalida di un deputato proclamato a seguito di elezione suppletiva.

(Vedi resoconto stenografico pag. 135).

Convalida di un deputato subentrante.

(Vedi resoconto stenografico pag. 135).

Dimissioni dei deputati Maurizio Bertucci ed Antonio Loddo dalla carica di consigliere regionale.

(Vedi resoconto stenografico pag. 135).

Cessazione dal mandato parlamentare del deputato Oreste Rossi.

(Vedi resoconto stenografico pag. 135).

Per la risposta a strumenti del sindacato ispettivo.

PAOLO RUSSO, FORTUNATO ALOI ed EUGENIO RICCIO sollecitano la risposta ad atti di sindacato ispettivo da loro, rispettivamente, presentati.

PRESIDENTE assicura che interesserà il Governo, facendo tuttavia presente l'elevatissimo numero di atti di sindacato ispettivo presentati nella legislatura in corso.

Ordine del giorno della seduta di domani.

PRESIDENTE comunica l'ordine del giorno della seduta di domani:

Giovedì 13 luglio 2000, alle 9.

(Vedi resoconto stenografico pag. 137).

La seduta termina alle 20,30.

RESOCONTO STENOGRAFICO

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
CARLO GIOVANARDI

La seduta comincia alle 9.

MAURO MICHIELON, *Segretario*, legge il processo verbale della seduta di ieri.

(È approvato).

Missioni.

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Acquarone, Angelini, Benedetti Valentini, Brugger, Camoirano, Cananzi, Carli, Colucci, Danieli, De Piccoli, Detomas, Finocchiaro, Garra, Labate, La Russa, Leone, Martinat, Olivieri, Solaroli, Turrone, Vita e Zeller sono in missione a decorrere dalla seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono sessanta, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Ulteriori comunicazioni all'Assemblea saranno pubblicate nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Sull'ordine dei lavori (ore 9,03).

GIANCARLO PAGLIARINI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIANCARLO PAGLIARINI. Signor Presidente, colleghi, ieri a Gerusalemme il sindaco di Roma, Francesco Rutelli, in una intervista alla radio statale israeliana ha

dichiarato che la Lega nord è razzista e antidemocratica. Ho in mano una notizia dell'agenzia di stampa in cui Rutelli cita, con parole sue (l'intervento è riportato tra virgolette), forze apertamente razziste come la Lega. È incredibile che il sindaco di una città che ospita il Governo e il Parlamento si permetta di lanciare accuse così gravi, assurde e assolutamente non supportate da alcun atto formale o informale o da nessuna iniziativa parlamentare o realizzata fuori dal Parlamento!

Certo, abbiamo raccolto le firme per l'abrogazione della legge Turco-Napolitano e per presentare una proposta di legge di iniziativa popolare che regolamenti in modo più razionale i flussi di immigrazione, ma tale iniziativa non può essere certamente bollata di razzismo, altrimenti sarebbe razzista anche il Congresso degli Stati Uniti d'America, paese in cui i flussi di immigrazione sono regolamentati come propone la Lega nord Padania; sarebbero, altresì, razzisti i Parlamenti di molti Stati membri dell'Unione europea e lo sarebbero anche i colleghi di Forza Italia, con i quali abbiamo lavorato per raccogliere le firme per una legge alternativa alla legge Turco-Napolitano.

Non ci piace il circolo perverso che si è creato nella nostra economia, per cui vi sono tanti disoccupati e tanti lavori che non sono svolti dai nostri disoccupati, ma da extracomunitari che fanno quei lavori e pagano le tasse: con quei soldi, dunque, manteniamo i nostri disoccupati; così, non restano i quattrini per le infrastrutture, per far funzionare meglio le scuole e gli ospedali, per ridurre le tasse, per aumentare le pensioni minime e così via. Se, invece, i nostri disoccupati facessero quei lavori, avremmo le risorse finanziarie per scuole e ospedali. Pertanto, noi riteniamo

che quei lavori dovrebbero essere offerti prima ai nostri disoccupati, i quali hanno diritti e doveri, ma per Rutelli questo è razzismo. Allora, è razzista anche D'Alema perché questo, incidentalmente, è esattamente il contenuto della lettera che egli ha firmato insieme a Tony Blair, provocando le ire di un sindacato sempre più irresponsabile.

Signor Presidente, non riesco a capire come il sindaco di Roma abbia potuto dire una cosa del genere. La sua è un'accusa gravissima, che offende milioni di cittadini che votano per la Lega nord Padania ed il Parlamento di cui facciamo parte ed ai cui lavori diamo il nostro contributo quotidiano. Per questo, chiedo la solidarietà del Presidente della Camera e dei colleghi della maggioranza e della minoranza: colleghi, vi chiedo di condannare, adesso e pubblicamente, il sindaco di Roma, che non si deve permettere di accusare in questo modo una forza democratica come la Lega nord Padania, con le cui idee potete essere d'accordo o in disaccordo, ma che non possono essere identificate come antidemocratiche e razziste (*Applausi dei deputati dei gruppi della Lega nord Padania, di Forza Italia e di Alleanza nazionale*).

GUSTAVO SELVA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GUSTAVO SELVA. Signor Presidente, le stesse accuse di cui ha parlato il collega Pagliarini sono state rivolte anche — anzi, con aggravanti — ad Alleanza nazionale. Invito anch'io il Presidente della Camera a difendere i valori che sono espressi in questa Assemblea dal nostro gruppo, insieme con tutti gli altri gruppi che fortunatamente si riconoscono nel sistema democratico e pluralista di questo nostro paese.

Voglio ricordare al sindaco Rutelli che, tra l'altro, ha avuto (uso un eufemismo) l'ineleganza di fare quelle dichiarazioni in Israele (paese che presto visiterò con una delegazione di Alleanza nazionale), che egli ha riecheggiato dichiarazioni fatte dal

Cancelliere Schroeder. In quella dichiarazione, pubblicata dal *Die Zeit* e ripubblicata in Italia dal *Corriere della Sera*, tutte le maggiori autorità della nostra Repubblica a cominciare dal Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi e dall'allora Presidente del Consiglio Massimo D'Alema riconobbero che tutte le forze che siedono in questo Parlamento sono democratiche. Credo che questo valga molto di più delle offensive dichiarazioni del sindaco di Roma Rutelli, rese semplicemente per farsi propaganda, forse elettorale (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale, di Forza Italia e della Lega nord Padania*).

ELIO VITO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ELIO VITO. Signor Presidente, intervengo non per aggiungere ritualmente le mie considerazioni a quelle svolte dai colleghi Pagliarini e Selva, ma per esprimere una preoccupazione ed invitare la Presidenza della Camera oltre che, naturalmente, il ministro degli affari esteri a compiere i passi necessari nel paese dove si è verificato questo atto di offesa ai gruppi ed alle forze politiche del centro-destra.

La preoccupazione sulla quale vorremmo fosse formalmente richiamato il sindaco di Roma è che non si può utilizzare in questi mesi la propria carica istituzionale, che comporta doveri di rappresentanza della collettività, dell'intera cittadinanza e che comporta anche l'obbligo di attenersi ad uno stile ispirato al rigore istituzionale, di tenere comportamenti e di rendere dichiarazioni che siano connesse, quando si va all'estero ma anche in Italia, con la carica che si ricopre, per fare polemiche che, oltre ad essere pretestuose e gratuite, sono anche chiaramente false ed offensive nei confronti di un'altra parte politica. Se il sindaco di Roma intende già entrare nella propria personale campagna elettorale, ha il dovere di dimettersi da sindaco e di farlo adesso; allora potrà, come privato

cittadino e come esponente politico, sollevare tutte le polemiche che vuole e gli verrà risposto punto su punto alle falsità che dice, ma non lo può fare, non può fare campagna elettorale, non può fare polemica politica né utilizzare strumentalmente la carica istituzionale che ricopre per calunniare ed offendere le forze che stanno regolarmente e democraticamente in questo Parlamento.

Quindi, Presidente, vorremmo che egli fosse richiamato soprattutto al rispetto della carica istituzionale che ricopre, una carica che si ha il dovere di ricoprire nell'interesse della città che si rappresenta e nell'interesse istituzionale. Non si può andare all'estero utilizzando quella carica per fare polemica politica, per attaccare strumentalmente e per calunniare gli avversari politici.

Lo ripeto, se Francesco Rutelli ritiene di dover fare campagna elettorale e di doversi candidare alle prossime elezioni politiche, non può farlo utilizzando la carica di sindaco di Roma (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia, di Alleanza nazionale e della Lega nord Padania*).

STEFANO STEFANI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Onorevole Stefani, non le posso dare la parola perché l'ho già data su questo argomento ad un suo collega di gruppo.

Onorevoli colleghi, essendo intervenuto un deputato per ogni gruppo che l'ha richiesto, poiché non vi sono altre richieste di intervento, riferirò al Presidente della Camera in merito alle osservazioni che sono state fatte.

Naturalmente, per quanto riguarda la Presidenza di turno, i lavori continuano, nella convinzione della piena legittimità democratica di tutti i gruppi che siedono in questo emiciclo.

ALESSANDRO CÈ. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Onorevole Cè, non può intervenire su questo argomento, ma può farlo solo se ha un'altra questione da porre sull'ordine dei lavori.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, non è la stessa questione.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO CÈ. La sfiora marginalmente, però io trovo abbastanza inaudito che, di fronte alla richiesta rivolta, in particolare, dall'onorevole Pagliarini ma che traspariva anche dagli interventi dell'onorevole Selva e dell'onorevole Vito, di fronte ad una sollecitazione informale avanzata prima delle dichiarazioni dell'onorevole Pagliarini, dai banchi della maggioranza nessuno abbia il coraggio, l'intelligenza e un minimo di spirito veramente democratico per alzarsi e difendere quanto è stato dichiarato in quest'aula a fronte di un comportamento irresponsabile del sindaco Rutelli, che fa disonore all'intero paese. Nessuno in quest'aula, né Guerra che è qui presente né altri presidenti di gruppo o vicepresidenti di gruppo della maggioranza, ha avuto il coraggio di alzarsi e di affermare che quello che ha detto il sindaco Rutelli non è vero. Ciò vuol dire che realmente qualcuno condivide queste dichiarazioni. Questo è estremamente grave, perché non c'è alcun atto concreto che giustifichi una valutazione di quel tipo nei nostri confronti. Lo voglio sottolineare, perché mi sembra inaudito e ritengo sarebbe stato doveroso per la maggioranza esprimersi al riguardo (*Applausi dei deputati dei gruppi della Lega nord Padania, di Forza Italia e di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Onorevole Cè, le ricordo che la Presidenza, a nome di tutta l'Assemblea, ha già assunto una posizione molto precisa circa la legittimità e la democraticità dei gruppi che siedono in questo Parlamento.

ALESSANDRO CÈ. Sì, andate avanti per questa strada!

Stralcio di un articolo della proposta di legge n. 6584.

PRESIDENTE. Comunico che la XI Commissione permanente (Lavoro), esaminando la proposta di legge di iniziativa dei deputati Giovanardi ed altri: « Nuove disposizioni in materia di pensioni di reversibilità » (6584), ha deliberato di chiedere all'Assemblea lo stralcio dell'articolo 3 della proposta di legge medesima.

Nessuno chiedendo di parlare, passiamo ai voti.

Pongo in votazione la richiesta di stralcio relativa alla proposta di legge n. 6584.

(È approvata).

La proposta di legge risultante da tale stralcio, con il n. 6584-*ter* e con il titolo: « Abrogazione dell'articolo 1, comma 43, della legge 8 agosto 1995, n. 335, recante riforma del sistema pensionistico obbligatorio e complementare », è deferita alla XI Commissione permanente (Lavoro), in sede referente, con il parere delle Commissioni I, V e XII.

La restante parte della proposta di legge, con il n. 6584-*bis* e con il titolo originario, resta assegnata alla XI Commissione (Lavoro), in sede referente, con il parere delle Commissioni I, V, VI e XII.

Deferimento in sede redigente del disegno di legge n. 7073.

PRESIDENTE. Ricordo di aver comunicato nella seduta di ieri che, a norma del comma 2 dell'articolo 96 del regolamento, la VII Commissione permanente (Cultura) ha deliberato di chiedere il deferimento in sede redigente del seguente disegno di legge, ad essa attualmente assegnato in sede referente:

« Interventi urgenti per l'utilizzazione di finanziamenti destinati all'istruzione » (7073) *(La Commissione ha elaborato un nuovo testo).*

Nessuno chiedendo di parlare, pongo in votazione la proposta di deferimento a Commissione in sede redigente del disegno di legge n. 7073.

(È approvata).

Trasferimento in sede legislativa del disegno di legge n. 6638.

PRESIDENTE. Ricordo di aver comunicato nella seduta di ieri che la V Commissione permanente (Bilancio) ha chiesto il trasferimento in sede legislativa, ai sensi dell'articolo 92, comma 6, del regolamento, del seguente disegno di legge, ad essa attualmente assegnato in sede referente:

S. 4340. — « Ulteriori disposizioni in materia di minori entrate delle regioni a statuto ordinario a seguito della soppressione dell'addizionale regionale all'imposta erariale di trascrizione, nonché disposizioni finanziarie relative alle regioni Sicilia, Sardegna e alle province » *(approvato dalla V Commissione permanente del Senato) (6638) (La Commissione ha elaborato un nuovo testo).*

Nessuno chiedendo di parlare, pongo in votazione la proposta di trasferimento a Commissione in sede legislativa del disegno di legge n. 6638.

(Segue la votazione).

Poiché vi è incertezza sull'esito della votazione, dispongo la controprova mediante procedimento elettronico senza registrazione di nomi.

Preavviso di votazioni elettroniche senza registrazione di nomi.

PRESIDENTE. Decorre pertanto da questo momento il termine di preavviso di 5 minuti previsto dall'articolo 49, comma 5, del regolamento.

Spendo brevemente la seduta.

La seduta, sospesa alle 9,20, è ripresa alle 9,25.

Votazione della proposta di trasferimento in sede legislativa del disegno di legge n. 6638.

PRESIDENTE. Pongo in votazione, mediante procedimento elettronico, senza registrazione di nomi, la proposta di trasferimento a Commissione in sede legislativa del disegno di legge n. 6638.

(È approvata).

Sull'ordine dei lavori.

PIER PAOLO CENTO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

PIER PAOLO CENTO. Signor Presidente, poc'anzi non ero presente in aula poiché mi trovavo nel mio ufficio, credo tuttavia doveroso dare una risposta ai colleghi della Lega che hanno richiamato la Presidenza della Camera a fare una censura nei confronti del sindaco di Roma Rutelli per le dichiarazioni rilasciate nel corso della visita che sta compiendo in Israele.

Presidente, credo che questa richiesta non solo sia inaccettabile dal punto di vista politico ma anche irricevibile e mi auguro che ciò sia detto con forza da parte della Presidenza della Camera, perché è quantomeno singolare che la Lega, fautrice di un federalismo e di un'autonomia forti delle amministrazioni locali, dei sindaci e dei rappresentanti delle comunità decentrate, chieda a questo Parlamento di censurare una dichiarazione politica resa all'interno di un dibattito politico dal sindaco di Roma (*Proteste dei deputati della Lega nord Padania*)... Ed io credo che quell'intervento sia pienamente legittimo (*Vive, reiterate proteste dei deputati della Lega nord Padania*)... Presidente, è inaccettabile che lei abbia consentito (*Proteste del deputato Luciano Dussin*)... Stai zitto! Ripeto, credo sia inaccettabile che la Lega che si fa paladina

delle autonomie locali all'interno di questo Parlamento e del paese venga qui in aula a chiedere la censura nei confronti di un sindaco democraticamente eletto e che pone nel dibattito politico alcune questioni che credo meritino una discussione serena (*Vive, reiterate proteste dei deputati della Lega nord Padania*)... Presidente, credo che lei...

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Cento (*Proteste del deputato Luciano Dussin*). Onorevole Luciano Dussin, per cortesia, ascolti la Presidenza!

Poiché questo è un Parlamento, credo che la Presidenza di turno giustamente debba dare la parola ai colleghi che la richiedono. Onorevole collega, lei ha chiesto la parola sull'ordine dei lavori, ma non possiamo fare i dibattiti a rate, a seconda che uno senta o meno per televisione ciò che viene detto in aula (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia, di Alleanza nazionale e della Lega nord Padania*)! Credo sia stato giusto darle la parola; lei ha svolto le sue considerazioni, la Presidenza, a sua volta, ha svolto le proprie sulla piena legittimità democratica di tutti i gruppi che si trovano in questo Parlamento, adesso però continuiamo con l'ordine dei lavori.

Discussione di un documento in materia di insindacabilità, ai sensi dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione.

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca la discussione del seguente documento:

Relazione della Giunta per le autorizzazioni a procedere sull'applicabilità dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione nell'ambito di un procedimento civile nei confronti del deputato Sgarbi, pendente presso il tribunale di Roma (Doc. IV-*quater* n. 143).

Ricordo che a ciascun gruppo, per l'esame del documento, è assegnato un tempo di cinque minuti (10 minuti per il gruppo di appartenenza del deputato Sgarbi). A questo tempo si aggiungono cinque minuti per il relatore, cinque

minuti per richiami al regolamento e dieci minuti per interventi a titolo personale.

La Giunta propone di dichiarare che le frasi pronunciate dall'onorevole Sgarbi alla trasmissione televisiva del 20 settembre 1996 concernono opinioni espresse nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione; e che le frasi pronunciate dal medesimo onorevole Sgarbi nella trasmissione del 30 settembre successivo non concernono opinioni espresse nell'esercizio delle sue funzioni.

(Discussione - Doc. IV-quater n. 143)

PRESIDENTE. Dichiaro aperta la discussione.

Ha facoltà di parlare il relatore, onorevole Berselli.

FILIPPO BERSELLI, *Relatore*. La questione che riguarda l'onorevole Sgarbi si riferisce a due distinti episodi relativi al programma televisivo *Sgarbi Quotidiani* e, rispettivamente, alle trasmissioni del 20 settembre 1996...

PRESIDENTE. Onorevoli colleghi, il relatore deve svolgere la sua relazione. Si tratta - come è noto - della discussione di un documento in materia di insindacabilità. I colleghi interessati sono pregati di rimanere, quelli non interessati di uscire per lasciare agli altri la possibilità di ascoltare.

Prego, onorevole relatore.

FILIPPO BERSELLI, *Relatore*. Chiedo un minimo di attenzione perché la questione è abbastanza delicata. La proposta non è per l'insindacabilità per entrambi gli episodi, ma per l'insindacabilità rispetto al primo e per la sindacabilità rispetto al secondo.

Il procedimento civile pendente presso il tribunale di Roma trae origine da una citazione della società Nomisma Spa, con sede in Bologna, nei confronti dell'onorevole Vittorio Sgarbi.

Il primo episodio risale al 20 settembre 1996. Nel corso del programma televisivo *Sgarbi Quotidiani*, l'onorevole Sgarbi ha affermato, in relazione ad attività di ricerca svolte dalla società Nomisma per conto delle Ferrovie dello Stato, che la società medesima avrebbe percepito compensi non contabilizzati. In particolare, l'onorevole Sgarbi ha affermato: «Io non so come voi interpretiate questa frase: "Scandalo Ferrovie dello Stato. Spunta Prodi..." Sentite un po'... "Vogliono salvaguardare Prodi perché hanno dato a Nomisma"... società di Prodi. Di Prodi... "un miliardo e sei"... roba del genere... Pacini Battaglia: tre miliardi e otto... beh... un miliardo e sei è diverso da tre miliardi e otto. Vuoi dire una cosa sola se ci sono due cifre così diverse: nero, nero. Tre miliardi e otto in chiaro sono un miliardo e sei in nero. Un miliardo e sei in nero sono tre miliardi e otto in chiaro. Semplice, no? Se anche non ci fosse nulla di irregolare nel fatto che Nomisma avesse preso un miliardo e sei o tre miliardi e otto, sarebbe assai irregolare che quei tre miliardi li avesse presi in nero».

Anticipo ciò che dirò alla fine: per questo episodio vi è una proposta di insindacabilità.

Il secondo episodio risale al 30 settembre 1996. Nel corso della stessa trasmissione *Sgarbi Quotidiani*, l'onorevole Sgarbi ha affermato: «C'è un bellissimo monumento nella chiesa di San Lorenzo a Napoli della famiglia Cacace, in particolare di quel Cacace che voleva indurre le giovani a conservare per sempre la verginità» - Cacace è il presidente del consiglio di amministrazione di Nomisma - «...Preparare loro luoghi di accoglienza dove tenerle per sempre vergini. L'obiettivo è evidentemente condiviso anche dal suo erede, Nicola Cacace, il quale persegue all'inverosimile la verginità di Prodi e dei suoi. Chissà perché: uno per le vergini e l'altro per Prodi». Nel prosieguo della trasmissione l'onorevole Sgarbi, in riferimento ad una ricerca svolta a Nomisma, aggiunge: «Abbiamo posto agli intervistati una domanda secca: preferite prenotare mai col rischio però di non trovare

posto? Bene, l'80 per cento ha optato per la prima soluzione". "Il valore di mercato di un appartamento" — prosegue l'onorevole Sgarbi — « la cui vista sul golfo viene preclusa da una tangenziale ad otto corsie subisce irreparabilmente una riduzione... Il controllore è simpatico. Utile, fa compagnia". Sono citazioni dai 39 volumi prodotti dalla Nomisma per verificare l'impatto ambientale dell'alta velocità... cioè 66 studiosi si sono messi a lavorare ed hanno elaborato 5.500 pagine con affermazioni come queste che ho letto... questi ricercatori, tra i quali illustri studiosi, Sabino Cassese ed altre personalità di grandissimo rilievo, hanno predisposto dei moduli in cui c'è scritto: "Vorrebbe guadagnare di più e lavorare di meno?" Per queste scoperte assolute e straordinarie, che nessuno di noi poteva meditare standosene a casa sua senza fare ricerche, la Nomisma è stata pagata dieci miliardi. Dieci miliardi». E ancora: « quando voi arrivate a Bologna nella sede della Nomisma, un bel palazzo, vedete queste insegne » — indicando ai telespettatori una fotografia — « chi ha disegnato queste schifezze immonde è evidentemente dello stesso livello di chi ha fatto questi testi. Cioè, l'idea che Nomisma, come una pensione di troie, una pensione di puttane... è la prova del cervello vuoto che hanno quelli che producono cose come queste... dico, ma perché Nomisma prende 10 miliardi quando ci sono... pensate che non solo Prodi è stato presidente di questa società, ma che oggi uno si pone dei problemi delle tasse e dico, per forza che questi non hanno problemi con le tasse. Loro fanno una ricerca sulle pensioncine intorno alla stazione e chiedono 10 miliardi. Che frega loro di pagare le tasse... Cioè, il problema delle tasse è legato a come uno guadagna i soldi. Tu fai questo bel disegno, Nomisma. Pensione per troie. Vergini, però. Poi fai una bella ricerca sulle pensioncine intorno e alla fine il costo di questa impresa per 66 (credo che siano studiosi che non hanno evidentemente altro da fare che guadagnare soldi in questo modo), è 10 miliardi... In compenso la Nomisma è stata

finanziata per dirci: « Vuole aiutarmi a costruire una spedizione stradale ipotetica che abbia un costo del 20 per cento in più rispetto alla spedizione ferroviaria? Oppure: « Vorrebbe guadagnare di più e lavorare di meno? » ... Ecco. Questo fa la Nomisma ». E chiudendo la puntata: « Allora ho continuato la ricerca. E dico: ma di cosa è specialista la Nomisma? Eccola qua. La competenza di Nomisma è riconosciuta a livello internazionale per le sue ricerche econometriche. Ora sarebbe come se io chiedessi ad un dentista di farmi una perizia di un quadro. O chiedessi ad uno studioso di matematica di farmi una lezione su Virgilio. Cioè, se la competenza di Nomisma è sull'economia, perché si deve occupare dell'impatto ambientale, cioè dell'inquinamento? Per scrivere vuole guadagnare di più e lavorare di meno? E prendere dieci miliardi? E poi mettono le tasse? Questo è Prodi. Vergini Prodi ». Per tali espressioni, la società Nomisma si è ritenuta lesa nelle sue immagine e reputazione.

La Giunta ha esaminato la questione nelle sedute del 22 marzo, del 7 giugno e del 5 luglio 2000. Nella seduta del 7 giugno, l'onorevole Sgarbi, com'è prassi, è stato ascoltato in audizione.

Al riguardo, la Giunta ha considerato che i contenuti delle due trasmissioni televisive meritino una distinta trattazione.

Per quanto riguarda le espressioni usate in *Sgarbi Quotidiani* del 20 settembre, è emerso che l'onorevole Sgarbi mirava a sollevare un problema di trasparenza politico-amministrativa che coinvolgeva l'allora Presidente del Consiglio Romano Prodi, che — com'è noto — ha rivestito in passato cariche direttive all'interno della società Nomisma. Avendo, infatti, appreso dai giornali dell'ipotesi che tale società aveva percepito compensi non contabilizzati dalle Ferrovie dello Stato, l'onorevole Sgarbi ha creduto di individuare nella vicenda profili *lato sensu* politici di interesse per il Parlamento e per la funzione oppositoria che ivi le forze che non appoggiano il Governo vi svolgono.

Data pertanto l'evidente coloritura politica del contesto in cui le dichiarazioni sono state rese, la Giunta, a maggioranza, ha ritenuto di proporre all'Assemblea che le affermazioni in esame concernono opinioni espresse nell'esercizio delle funzioni parlamentari.

Per quanto concerne, invece, le dichiarazioni rese nella trasmissione del 30 settembre 1996, è apparso che le frasi riferite all'ingegner Cacace, presidente del consiglio d'amministrazione di Nomisma (definita altresì « pensione per troie »), non possano essere ricondotte in alcun modo all'esercizio del mandato parlamentare.

Pertanto, con riferimento alle affermazioni per le quali è in corso il procedimento civile, la Giunta ha deliberato di riferire all'Assemblea nel senso che quelle rese nella puntata di *Sgarbi Quotidiani* del 20 settembre 1996 concernono opinioni espresse da un membro del Parlamento nell'esercizio delle sue funzioni; al contrario, la Giunta ha deliberato di riferire nel senso che le affermazioni rese nella puntata della medesima trasmissione del 30 settembre 1996 non concernono opinioni espresse nell'esercizio delle funzioni indicate.

Preavviso di votazioni nominali elettroniche (ore 9,40).

PRESIDENTE. Poiché nel corso della seduta potranno avere luogo votazioni nominali mediante procedimento elettronico, decorrono da questo momento i termini di preavviso di venti minuti previsti dall'articolo 49, comma 5, del regolamento.

Si riprende la discussione del Doc. IV-quater, n. 143.

(Ripresa discussione - Doc. IV-quater, n. 143)

PRESIDENTE. Il primo iscritto a parlare è l'onorevole Taradash. Ne ha facoltà.

MARCO TARADASH. Signor Presidente, ho letto la relazione della Giunta e ho ascoltato l'intervento del relatore, onorevole Berselli. Francamente, non riesco a comprendere un punto di fatto: mi sembra si sostenga che nel primo caso vi sarebbe una critica politica, nel secondo la definizione della Nomisma quale « pensione per troie ». Questo è assolutamente falso. Da quanto si legge e da quanto ho ascoltato, non vi è per nulla tale definizione.

Alla Nomisma si rimprovera di avere effettuato un lavoro per le Ferrovie dello Stato, che è stato pagato 10 miliardi, che non è una cifra del tutto irrisoria, in cambio di una produzione scientifica che si giudica - ed è un giudizio - di non eccezionale livello. Quando però si parla - ed io sto ai fatti, signor Presidente - di « pensione per troie » - mi rammarico molto che in aula si debbano usare queste parole - lo si riferisce non all'attività di Nomisma, ma...

PRESIDENTE. Onorevole Sgarbi, per cortesia !

MARCO TARADASH. ...alle insegne che stanno davanti all'edificio di Nomisma.

Ora, se la Giunta per le autorizzazioni a procedere fa errori grossolani di questo genere, penso che dovrebbe rivedere il proprio giudizio.

Colleghi deputati, ditemi voi se non è vero. Nella relazione si legge: « quando voi arrivate a Bologna nella sede della Nomisma, un bel palazzo, vedete queste insegne » (Sgarbi mostra la fotografia ai telespettatori) « chi ha disegnato queste schifezze immonde è evidentemente dello stesso livello di chi ha fatto questi testi. Cioè, l'idea che Nomisma, come una pensione (...) » e via dicendo.

Il riferimento anche successivo è all'estetica della Nomisma.

Allora, se vogliamo prenderci in giro, diamo l'autorizzazione a procedere nei confronti di Sgarbi, perché una ogni tanto bisogna pure dargliela, ma se bisogna invece stare ai fatti, questi smentiscono (i

fatti e non i giudizi) in modo molto chiaro quello che la maggioranza della Giunta ha disposto.

Invito quindi assolutamente la Giunta a ripensarci; magari a riunirsi di nuovo, ma è chiaro che ci ha presentato una relazione che, in punto di fatto, è sbagliata.

PRESIDENTE. È iscritto a parlare l'onorevole Sgarbi. Ne ha facoltà.

VITTORIO SGARBI. Onorevoli colleghi, la materia è di particolare attualità perché è la seconda volta che la mia posizione — per un destino che non si poteva prevedere — è alternativa a quella della destra.

La relazione dell'onorevole Berselli mette in evidenza che per una delle mie dichiarazioni sarebbe opportuna la sindacabilità perché io avrei fatto un collegamento tra Nomisma ed una « pensione per troie ».

L'ambito è lo stesso del *gay pride* e del moralismo clericale, per cui appena si prende in esame una materia un pochino pruriginosa, del genere oggi affrontato dalla Turco e dall'amico Massa, il centro-destra entra in fibrillazione e trova che non sia giusto neppure paragonare Prodi ad una « pensione per troie ». Quindi, qualunque cosa riguardi la sfera vagamente sessuale crea turbamento!

Io, che ho partecipato alla sfilata *gay* senza esserlo ed essendo l'unico « diverso » di quella manifestazione, ho partecipato ad una contraddizione politica, che è stata fortemente evidenziata dai rappresentanti del centrosinistra. Devo dire che in questa materia trovo sempre un pochino singolare che, appena viene pronunciata una parola che appartiene alla sfera sessuale, allora occorra la sindacabilità, la quale non ha nulla a che fare con la materia di cui all'articolo 68 della Costituzione, che riguarda il merito politico e parlamentare delle affermazioni di un deputato; il quale può anche esagerare e, proprio perché c'è un reato, vi è l'articolo 68, non perché vi è un atteggiamento più o meno ben educato, più o meno corretto, più o meno interno alla buona educazione.

In questo caso, allora, io ho fatto un riferimento che ha turbato la sensibilità dei colleghi della Giunta che hanno ritenuto di dividere, ricorrendo ad un meccanismo abbastanza singolare come Salomone con il bambino, in due la stessa materia.

Io feci una polemica politica molto forte su quello che Nomisma aveva fornito in cambio di molto danaro; e qui cito alcuni esempi che lo stesso Sabino Cassese mise in evidenza in quelle 5.500 pagine dell'inchiesta di Nomisma: « Vorrebbe guadagnare di più e lavorare di meno? ». Non mi sembra che fossero domande di tale qualità di elaborazione da poter non essere prese per quello che erano, e cioè una struttura che ha operato con una possibile legittimità di critica sulla sua attività; ed io quella ho esercitato nelle mie precise funzioni, secondo una serie di comportamenti che, anche in sede parlamentare, furono indicati in apposite interrogazioni che osservavano le contraddizioni di Nomisma, al di là della pertinenza e della correttezza di quelle osservazioni, proprio come una contrapposizione politica per un ipotetico conflitto di interessi dell'allora Presidente del Consiglio Prodi, che era stato anche presidente di Nomisma. Questa è la materia. Per il resto, ho tentato un affondo che tutto è meno che volgare perché ho fatto riferimento (anche se la materia è molto ellittica) ad un formidabile monumento conservato nella chiesa di San Lorenzo a Napoli di un grande scultore, allievo e amico di Bernini, nato a Carrara, che si chiama Andrea Bolgi, il quale visse l'intera sua vita nella penombra di Bernini lavorando come suo assistente senza che il suo nome fosse riconosciuto. Quando finalmente a Napoli nel 1626 la famiglia Cacace gli commissiona un monumento lui può liberarsi dal giogo di Bernini e firma finalmente Andreas Bolgius Carra-riensis, usando una firma lunga venticinque centimetri che mai in una scultura si è vista con dimensioni tali per dire: finalmente tocca a me!

Ora, il riferimento ad Andrea Bolgi mi ha portato a rientrare all'interno della

storia del committente che è tal Cacace, un personaggio un po' pacioso, con un'aria come quella che hanno spesso coloro che sono molto vagamente maniaci sessuali, con un'aria bonaria, il quale coltivava una pensione per vergini e aveva messo in piedi una struttura per accogliere delle giovani, coltivando soprattutto la persistenza della loro verginità. Il personaggio ha un'aria vagamente inquietante ed io, come d'altra parte la letteratura artistica racconta, feci un collegamento con questo monumento di San Lorenzo e la figura del Cacace e l'attività di Nomisma, ma non per dire che Nomisma è come il pensionato per vergini che qui ho chiamato in maniera paradossale « troie » (per la ragione che dirò), per fare un collegamento di pertinenza o di somiglianza, ma per una sola ragione. Voi ricorderete all'epoca in cui c'erano, e anche oggi, che quando si arriva nelle case per appuntamenti non si trova sulla strada il negozio, ma vi è l'insegna « pensione – III piano ». Ebbene, Nomisma, a Bologna, aveva un'indicazione, come diceva Taradash, che diceva: « Nomisma – III piano », come una pensione per troie. Dunque, non ho mai osato collegare l'attività di Nomisma alle troie. Ecco dunque il collegamento, come giustamente ha indicato Taradash, ricostruito nella sua tradizione e nel suo collegamento letterario. Vi ringrazio, e sarebbe da votarsi per l'uno con il verde e per il secondo con il rosso. Vi ringrazio (*Applausi dei deputati del gruppo di Forza Italia*).

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Sgarbi.

Non vi sono altri iscritti a parlare e pertanto dichiaro chiusa la discussione.

***(Dichiarazioni di voto
Doc. IV-quater, n. 143)***

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Saponara. Ne ha facoltà.

Onorevole Saponara, le ricordo che si procederà a due votazioni distinte.

MICHELE SAPONARA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, intervengo per dichiarazione di voto su entrambe le votazioni, per dire che Forza Italia conferma quanto sostenuto in sede di Giunta, e cioè che per entrambe le trasmissioni vada dichiarata l'insindacabilità. La differenza tra la prima e la seconda trasmissione, secondo la proposta della Giunta che noi non abbiamo condiviso prima e quindi continuiamo a non condividere sarebbe data dalle parole pesanti che ha rievocato poc'anzi l'onorevole Sgarbi.

Se non ci fossero le parole pesanti e ingiuriose noi non ci troveremmo in quest'aula e la Giunta non se ne dovrebbe occupare. A noi invece interessa il contesto, che è un contesto politico importante, così come ha motivato la Giunta allorché ha parlato della prima ipotesi. Le espressioni usate in *Sgarbi quotidiani* del 20 settembre – e io dico che il contesto comprende anche le espressioni poco felici, ma che rientrano in questo contesto – miravano a sollevare un problema di trasparenza politico-amministrativa che coinvolgeva l'allora Presidente del Consiglio Prodi che, come è noto, ha rivestito in passato cariche direttive all'interno della società Nomisma. Avendo infatti appreso dai giornali dell'ipotesi che tale società aveva percepito compensi non contabilizzati dalle ferrovie dello Stato l'onorevole Sgarbi ha ritenuto di individuare nella vicenda profili *lato sensu* politici di interesse per il Parlamento e per la funzione oppositoria che ivi le forze che non appoggiano il Governo vi svolgono.

Ora, il Cacace è legale rappresentante di Nomisma: quindi, le accuse, le ingiurie, i riferimenti a Cacace si riferiscono a questo contesto; ecco perché non vedo per quale ragione non debba dichiararsi l'insindacabilità anche per la trasmissione con le dichiarazioni relative a Cacace. Voteremo pertanto a favore dell'insindacabilità per entrambe le trasmissioni.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Pongo in votazione la proposta della Giunta di dichiarare che i fatti per i quali

è in corso il procedimento di cui al Doc. IV-*quater*, n. 143 — relativamente alle frasi pronunciate nella trasmissione del 20 settembre 1996 — concernono opinioni espresse dal deputato Sgarbi nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

(È approvata).

Passiamo alla votazione della seconda proposta della Giunta.

Nessuno chiedendo di parlare per dichiarazione di voto, passiamo ai voti.

Pongo in votazione la proposta della Giunta di dichiarare che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al Doc. IV-*quater*, n. 143 — relativamente alle frasi pronunciate nella trasmissione del 30 settembre 1996 — non concernono opinioni espresse dal deputato Sgarbi nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

(È respinta).

La Camera ha pertanto deliberato nel senso che i fatti per i quali è in corso il procedimento di cui al Doc. IV-*quater*, n. 143 — relativamente alle frasi pronunciate nella trasmissione del 30 settembre 1996 — concernono opinioni espresse da un membro del Parlamento nell'esercizio delle sue funzioni.

RENATO CAMBURSANO. Signor Presidente, forse è meglio fare una verifica della votazione!

PRESIDENTE. No, onorevole Cambursano, vi è stata una larghissima maggioranza.

Seguito della discussione del disegno di legge: Norme sull'organizzazione e sul personale del settore sanitario (4932)
(ore 9,52)

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Norme sull'organizzazione e sul personale del settore sanitario.

Ricordo che nella seduta di ieri è mancato il numero legale nella votazione dell'emendamento Cangemi 2.16.

Dobbiamo pertanto procedere nuovamente alla votazione dell'emendamento Cangemi 2.16 *(per l'articolo 2 e i restanti emendamenti ad esso presentati vedi l'allegato A - A.C. 4932 sezione 1)*.

Vi è richiesta di votazione nominale?

ELIO VITO. Sì, signor Presidente, chiediamo la votazione nominale.

PRESIDENTE. Per consentire l'ulteriore decorso del termine regolamentare di preavviso, sospendo la seduta.

La seduta, sospesa alle 9,50, è ripresa alle 10.

(Ripresa esame articolo 2 - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Cangemi 2.16, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	410
<i>Votanti</i>	370
<i>Astenuti</i>	40
<i>Maggioranza</i>	186
<i>Hanno votato sì</i>	14
<i>Hanno votato no</i>	356).

Avverto che l'emendamento Cangemi 2.17 è stato ritirato.

Avverto che della serie di emendamenti a scalare da Paolo Colombo 2.39 a Paolo Colombo 2.37 porrò in votazione soltanto gli emendamenti Paolo Colombo 2.39 e

2.37, avvertendo che, in caso di reiezione, si intenderà respinto il restante emendamento.

Passiamo alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.39.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIorenzo DALLA ROSA. Signor Presidente, con questi emendamenti chiediamo che venga ridotta dal 50 al 10 per cento la riserva dei posti a favore del personale sanitario laureato cui sia stato conferito un incarico provvisorio. A nostro avviso, non è possibile riservare la metà dei posti a chi, di fatto, non ha una specifica specializzazione, se non quella di aver lavorato saltuariamente e solo per 16 mesi nei cinque anni precedenti l'entrata in vigore della presente legge.

Il restante 50 per cento potrà accedere al concorso solo se in possesso del titolo di specializzazione. Non si capisce, quindi, perché venga riservata una quota così elevata a chi non è obbligato a presentare il titolo, mentre l'altro 50 per cento dovrà presentarlo per lo stesso posto. Non dimentichiamo, inoltre, che stiamo parlando di salute e quindi mi chiedo quale immagine di serietà si dia quando si privilegiano situazioni nelle quali l'esperienza maturata negli ultimi cinque anni sia di soli 16 mesi, magari svolta in periodi separati, prevedendo che questi risultino sufficienti a costituire un periodo interlocutorio nella carriera di un medico.

Ritenendo che si tratti di una discriminante nel mercato del lavoro, la Lega nord Padania chiede la riduzione della riserva prevista dal 50 al 10 per cento.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Dalla Rosa.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Paolo Colombo 2.39, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	401
<i>Votanti</i>	341
<i>Astenuti</i>	60
<i>Maggioranza</i>	171
<i>Hanno votato sì</i>	133
<i>Hanno votato no</i>	208).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Paolo Colombo 2.38, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione)

Scusate, colleghi, l'emendamento Paolo Colombo 2.38 è precluso... *(Proteste)*.

Scusate, si tratta di una serie di emendamenti a scalare, quindi ora si deve porre in votazione il più lontano dal testo originario.

RAMON MANTOVANI. Lei ha aperto la votazione sull'emendamento Paolo Colombo 2.38!

PRESIDENTE. Anullo la votazione.

I colleghi hanno sollevato obiezioni sul fatto che non sia stato posto in votazione l'emendamento Paolo Colombo 2.38. Abbiamo votato l'emendamento Paolo Colombo 2.39, che è stato respinto, ed ora dobbiamo passare alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.37, che prevede la percentuale più alta: siamo passati dal 10 per cento previsto dall'emendamento Paolo Colombo 2.39 al 30 per cento previsto dall'emendamento Paolo Colombo 2.37. Pertanto, passiamo ora alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.37.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa.

FIorenzo DALLA ROSA. Signor Presidente, abbiamo presentato l'emendamento Paolo Colombo 2.37 per le stesse motivazioni per la quali avevamo presentato l'emendamento Paolo Colombo 2.39, elevando la percentuale di posti riservati ai non specializzati dal 10 al 30 per cento.

Chiediamo che almeno tale possibilità venga presa in considerazione dall'Assemblea.

ALESSANDRO CÈ. Chiedo di parlare per un richiamo al regolamento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, intervengo per un richiamo al regolamento in riferimento all'articolo 85, comma 8. È un rilievo che volevo fare già nella seduta di ieri al Presidente Violante, ma i ritmi di lavoro che il Presidente Violante impone a questa Camera a volte non consentono di intervenire per chiarire le questioni di tipo regolamentare. Approfitto, quindi, della sua presenza, che è caratterizzata da ritmi di lavoro più umani, per parlare della questione (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

Il comma 8 dell'articolo 85 prevede: « Qualora siano stati presentati ad uno stesso testo una pluralità di emendamenti, subemendamenti o articoli aggiuntivi tra loro differenti esclusivamente per variazione a scalare di cifre o dati o espressioni altrimenti graduate, il Presidente pone in votazione quello che più si allontana dal testo originario e un determinato numero di emendamenti intermedi sino all'emendamento più vicino al testo originario ».

Il comma 8 dell'articolo 85 logicamente è stato approvato — è facile capirne il senso — per evitare che fossero presentati emendamenti a scalare in numero elevato, 10, 12 o 15. In quel caso, la logica vuole che sia messo in votazione l'emendamento più vicino al testo, quello più lontano, ma anche qualche emendamento intermedio, almeno uno. Infatti, è logico che, se l'Assemblea viene chiamata a decidere sulla validità o meno di un emendamento, può cambiare idea a seconda che l'emendamento posto in votazione sia quello molto vicino al testo o quello molto lontano: l'Assemblea potrebbe approvare la soluzione prevista dall'emendamento intermedio.

Nel caso in questione, in cui vi sono solo tre emendamenti, trovo che l'interpretazione regolamentare dell'articolo 85, comma 8, seguita dalla Presidenza della Camera in questo periodo sia assolutamente errata. Come minimo, in questi casi, vanno fatti votare tre emendamenti della serie a scalare: il più lontano, il più vicino e almeno uno intermedio, perché su queste tre possibilità l'Assemblea possa esprimere una valutazione appropriata.

Ripeto che la *ratio* di questo articolo del regolamento, che si può estrapolare dagli atti parlamentari, è quella di eliminare la possibilità di fare un ostruzionismo pesante attraverso la presentazione di una serie infinita di emendamenti a scalare. Un'altra ipotesi non può essere assunta dalla Presidenza (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Onorevole Cè, la prego di ascoltarmi, per cortesia. Io non posso far altro che confermare una prassi generale seguita dalla Presidenza. Devo dire però che nel caso specifico le sue osservazioni mi hanno convinto, perché in questo caso vi sono solo tre emendamenti, di cui il primo prevedeva una percentuale del 10 per cento e l'ultimo ne prevedeva una del 30 per cento. L'emendamento intermedio prevedeva una percentuale del 20 per cento, che è un'ipotesi che ha una sua autonomia e una sua logica, che l'Assemblea può accogliere o rigettare. Quindi porrò in votazione, come avevo già annunciato l'emendamento Paolo Colombo 2.37, che prevede una quota del 30 per cento, e successivamente porrò in votazione (*Commenti*) ... È meglio andare per ordine.

Passiamo dunque alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.38.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Capua. Ne ha facoltà.

FABIO DI CAPUA. Signor Presidente, voterò a favore di questo emendamento avendo sempre contestato, nel corso della discussione di questo provvedimento, il principio del concorso riservato. Ho sem-

pre considerato giusta la rivendicazione dei medici precari inseriti nel sistema sanitario che, non essendo in possesso di specializzazione, incontrano grandi difficoltà nell'accesso ai quadri del sistema sanitario stesso. Avrei preferito che il testo prevedesse la possibilità di considerare il servizio equipollente ai fini dell'accesso alle selezioni concorsuali pubbliche tradizionali e regolamentate, mentre giudico un eccesso immotivato la previsione di una riserva di posti, a cui sono concettualmente contrario. Sono invece favorevole alla possibilità che questa categoria di medici, ancorché priva del titolo di specialista, possa accedere ad una selezione e far valere al momento della selezione l'esperienza maturata. È ovvio che, in via alternativa, aderisco alle proposte che quanto meno riducono la previsione di percentuali di riserva per non creare, accanto ad un atteggiamento di disponibilità nei confronti dei precari, una posizione negativa e penalizzante nei confronti di tutti gli altri medici specialisti che, come gli altri, sono in attesa di un'opportunità di lavoro.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIRENZO DALLA ROSA. Condivido le osservazioni dell'onorevole Di Capua ed invito i colleghi a votare a favore di questo emendamento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Saia. Ne ha facoltà.

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, non capisco le perplessità espresse su questo problema perché non si può non riconoscere che il servizio di lunga durata prestato presso strutture pubbliche costituisca un titolo per accedere ai posti che si rendono vacanti nella struttura e che per molto tempo sono stati occupati in modo precario. Qui facciamo riferimento a personale che ha lavorato in situazione di precariato e, stante l'incompatibilità tra

il lavoro e la possibilità di conseguire la specializzazione, hanno ricevuto incarichi di tre, di sei o, al massimo, di otto mesi nell'arco di un anno solare contribuendo a mantenere il livello di assistenza in reparti e divisioni. Questi incarichi sono finiti ormai da diversi anni e non possono essere più rinnovati a quel personale che li aveva svolti a seguito di concorsi regolarmente espletati quando la specializzazione non era necessaria (mi riferisco a quattro o cinque anni fa).

Questa è la motivazione per cui si riconosce una riserva a personale che non si rinnova: questo serbatoio, infatti, è ad esaurimento e sono pochi i professionisti che si trovano in tale condizione. Essi, infatti, si sono trovati in un regime di transizione da una normativa ad un'altra e, in virtù di tale transizione, sono stati soggetti alla precedente normativa senza poter lavorare o impegnarsi per conseguire la specializzazione. Mi sembra giusto, dunque, che quel serbatoio venga gradualmente svuotato anche attraverso una riserva di posti in questa fase; quando quel serbatoio sarà svuotato, non sarà più rinnovabile, perché non vi saranno più professionisti che potranno essere assunti anche in forma precaria, se non in possesso del titolo di specializzazione.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, come è noto siamo contrari ad ogni forma di precariato e, quindi, ad ogni provvedimento di questo genere, anche se ci rendiamo conto che la situazione attuale prevede realtà che non vorremmo.

Nel caso dell'emendamento in esame, si discute dell'opportunità o meno di prevedere una riserva di posti; si tratta di una disponibilità non fissa, ma variabile secondo le opportunità di ciascuna azienda, e si dovrà valutare se mantenere la quota al 50 per cento o ridurla.

È chiaro che, nel momento in cui ci apprestiamo a votare una legge di sanatoria, qualcosa deve essere previsto, altri-

menti non saremmo qui a discutere, ma il presupposto degli emendamenti mi sembra abbastanza corretto: tale presupposto consiste nel riconoscere che è difficile che vi siano realtà aziendali in Italia nelle quali il 50 per cento dei dipendenti medici sia rappresentato da personale precario; se fossimo arrivati a tal punto, la situazione sarebbe davvero grave! Dunque, per evitare qualsiasi possibilità di *escamotage*, dobbiamo abbassare la quota: in tal modo, in una riserva del 20-30 per cento possono essere inclusi tutti coloro che abbiano tale diritto e tale necessità. Si tratterebbe dei casi sui quali saremmo tutti d'accordo. Allo stesso tempo, verrebbe chiusa la porta a quei casi che cercherebbero, invece, di rientrare nella quota...

ANTONIO SAIA. Ma è una riserva fino al 50 per cento, non del 50 per cento!

EDRO COLOMBINI. Sì, lo so che si tratta di una riserva fino al 50 per cento, ma non dobbiamo consentire un *escamotage* alle direzioni generali per poter inserire personale che si trovi ai limiti dei requisiti.

ANTONIO SAIA. Ma non sarebbe possibile!

EDRO COLOMBINI. In ogni caso, ci siamo astenuti dalla votazione sulla riserva del 10 per cento, in quanto la ritenevamo limitata, ma siamo favorevoli ad un limite del 20-30 per cento, perché riteniamo che i casi che possono essere riferiti a ciascuna azienda non possono superare tale quota.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Polizzi. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Signor Presidente, intervengo per manifestare il disagio che avvertiamo quando si tratta di provvedimenti del genere, in un settore particolarmente delicato quale quello della sanità. La questione è particolarmente de-

licata se si cerca di inserire personale non completamente qualificato in strutture che debbono trattare con il cittadino paziente. In ogni caso, poiché dobbiamo esaminare tale questione ed occuparci del problema, preannuncio che saremo favorevoli ad un ridimensionamento della percentuale di posti riservati.

LINO DUILIO, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

LINO DUILIO, *Relatore*. Signor Presidente, ci troviamo di fronte ad uno degli argomenti più importanti che qualificano complessivamente il disegno di legge. Ne abbiamo parlato lungamente in Commissione e credo si debba fare riferimento ad un dato della realtà, affrontandolo con equilibrio e, direi, con buonsenso, all'interno di un discorso più generale che ci veda agire nei confronti della pubblica amministrazione, non tanto caso per caso o quantificando i numeri (una volta il 10 per cento, un'altra il 20 o il 30 per cento). Abbiamo approvato altri provvedimenti che riguardavano diversi comparti della pubblica amministrazione; mi riferisco, ad esempio, alla scuola. Quando abbiamo dovuto affrontare questo tipo di problemi, abbiamo sostanzialmente preso atto della realtà; infatti, molti lavoratori, da svariati anni, per periodi molto più lunghi di quello di sedici mesi introdotto in questo provvedimento, lavorano ed hanno lavorato in una situazione di incompatibilità rispetto alla possibilità di conseguire la specializzazione, consentendo a reparti, ad ospedali e via dicendo di funzionare, dunque agendo per il bene e per la salute dei cittadini.

Se questa è la situazione, abbiamo proposto di consentire a queste persone, nell'ambito di un principio di generalità al quale ci siamo ispirati anche rispetto ad altri comparti, di partecipare a dei concorsi riservati nel limite del 50 per cento — peraltro, come si vedrà, sopprimendo il comma successivo, che prevede la possibilità di partecipare in sovrannumero alla

specializzazione —, permettendo loro solo di entrare organicamente nella pubblica amministrazione, in questo caso nella sanità, senza poter svolgere all'esterno, non possedendo la specializzazione, alcuna attività.

Se così è, questa norma a me sembra un dato di buonsenso; chiedo pertanto agli amici dell'opposizione di votare contro l'emendamento Paolo Colombo 2.38 e a maggior ragione lo chiedo agli amici della maggioranza, quindi ai Democratici, per i quali credo sia intervenuto a titolo personale il collega Di Capua.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Paolo Colombo 2.38, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	443
<i>Votanti</i>	441
<i>Astenuti</i>	2
<i>Maggioranza</i>	221
<i>Hanno votato sì</i>	211
<i>Hanno votato no</i>	230).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.37.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIRENZO DALLA ROSA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, desidero riprendere quanto avevo detto intervenendo sull'emendamento Paolo Colombo 2.39 anche in considerazione del fatto che, volenti o nolenti, si tratta di una sanatoria a tutti gli effetti con conseguenze, a mio parere, anche pericolose. Vorrei sapere, inoltre, quale sia il servizio di lunga durata, visto che, come ho detto all'inizio, si tratta di servizio prestato per sedici mesi, anche non continuativi, nell'arco degli ultimi cinque anni.

Voglio ribadire, allora, che si tratta di una discriminazione certa nel mercato del lavoro. L'immissione in servizio di medici senza specializzazione andrà a determinare squilibri anche per quanto riguarda l'organizzazione degli ospedali. Pertanto, con questo emendamento chiediamo venga ridotta al 30 per cento la percentuale dei posti disponibili per questi precari.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Cè. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, questo è un argomento importante che affrontiamo in questo disegno di legge ma che ricorre in numerosi provvedimenti. È infatti consuetudine affrontare situazioni storiche di persone che di fatto hanno lavorato in modo precario. Credo pertanto che non possiamo, per l'ennesima volta, affrontare tale questione come ha fatto il relatore dicendo che è una situazione che in ogni caso va sanata. Anche l'onorevole Saia ha parlato dell'esistenza di un diritto che nasce nel momento in cui una persona viene chiamata ad esercitare una determinata professione. Vorrei ricordare a tutti che il diritto al lavoro, sancito dalla Costituzione, riguarda tutte le persone, non solo quelle che vengono assunte mediante concorsi, come in questo caso, o addirittura con chiamata nominativa diretta.

Il diritto al lavoro appartiene a tutti coloro i quali abbiano una determinata abilitazione nel settore professionale medico. Se vogliamo arrivare ad un punto di equilibrio, dobbiamo tener conto della situazione storica, ma anche di come sono state fatte le assunzioni in un certo periodo storico in questo paese. Ci sono state infatti spesso chiamate nominative dirette, dovute a motivi clientelari, e sono stati espletati concorsi... Saia, è inutile che fai segno di no, perché questo paese lo conosciamo bene tutti e sappiamo bene come si sono svolti i concorsi. I concorsi spesso sono stati espletati quando le assegnazioni dei posti erano già state pre-stabilite.

Non vogliamo contrastare la possibilità che i precari siano assunti a tempo indeterminato, ma dobbiamo concordare una posizione di equilibrio che tenga in adeguata considerazione anche i diritti di coloro che hanno partecipato a quei concorsi e che non sono stati assunti.

PRESIDENTE. Onorevole Cè, la prego di concludere.

ALESSANDRO CÈ. Un attimo, Presidente, mi lasci concludere, abbia pazienza!

PRESIDENTE. Io ho pazienza, ma le ho concesso la parola a titolo personale e sono già passati tre minuti.

ALESSANDRO CÈ. Le persone che hanno svolto l'attività per sedici o trenta mesi, qualora dovessero partecipare oggi ad un concorso anche non riservato, dimostrerebbero una preparazione adeguata e potrebbero avere un punteggio aggiuntivo, valutato in base ai titoli, che consentirebbe loro di vincere i concorsi a dispetto di chi, invece, non è mai stato assunto in passato. Questa è una situazione di evidente vantaggio. Pertanto, ritengo che prevedere una riserva di posti di una percentuale inferiore rispetto a quella prevista dal testo predisposto dalla Commissione...

SALVATORE VOZZA. Tempo!

ALESSANDRO CÈ. Vi è l'intolleranza più assoluta (*Commenti dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo e Comunista*)...

MARIO BRUNETTI. Ma quale intolleranza!

PRESIDENTE. Scusate, colleghi, l'onorevole Cè sta concludendo. In questo modo fate perdere ancora più tempo!

Onorevole Cè, la prego di concludere, per cortesia.

ALESSANDRO CÈ. Stavo dicendo che fissare una percentuale inferiore potrebbe rappresentare un punto di equilibrio che riesca a tenere in considerazione...

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Cè.

Una voce dai banchi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo: Scemo!

ALESSANDRO CÈ. Scemo sarai tu, testa di c...!

PRESIDENTE. Onorevole Cè, la richiamo all'ordine per la prima volta (*Proteste dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

Le offese non sono consentite!

EDOUARD BALLAMAN. Beh, abbiamo espresso un giudizio politico!

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Del Barone. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE DEL BARONE. Signor Presidente, sarei voluto intervenire anche in precedenza sull'argomento, ma se ho chiesto di farlo adesso è perché vi è un motivo di fondo.

A me sembra che, nel momento in cui si parla di sanità e di medici, incombe sempre, come l'ombra di Banquo, il termine precariato. Vi è precariato nella medicina generale, nella specialistica, negli ospedali, nella guardia medica e nella medicina dei servizi.

Non esaspererò la questione — l'onorevole Cè dice cose intelligenti, ma questa volta ha voluto fare una anamnesi un po' troppo remota di come venissero svolti i concorsi e di come venissero chiamate direttamente le persone: ho vissuto questa vicenda da vicino, ma nell'aula della Camera dei deputati preferisco non entrare nella questione —, ma nel momento in cui si tratta di razionalizzare un rapporto bisogna tener conto che tale razionalizzazione non obbedisce alla dra-

sticità del 40, del 50 o del 60 per cento, ma ad una regola che in medicina è una regola di vita, come la laurea: mi riferisco alla regola dell'esperienza, della preparazione, di aver lavorato in reparto e di aver fatto, senza avere alcuna specializzazione, cose che lo specialista fa in maniera non dico minore, ma sicuramente non certamente migliore. La parola « precariato » è quella che « sovrintende » alla vita, e posso assicurarvi che il concetto del precariato fa « occupare » gli ordini, e considerare nell'ambito del concetto dell'antilegge i giovani che chiedono che sia loro riconosciuto il diritto al lavoro (ma direi che chiedono anche il diritto allo studio), perché qui mi sembra di vedere esasperato il concetto dell'occupazione del « terreno » medico.

Signor Presidente, colleghi, vediamo che con le cosiddette lauree brevi (che altro non sono altro che un diploma smerciato per laurea), vediamo, stavo dicendo, che con la fisiochinesiterapia, con la dietetica e via dicendo si invade il campo dell'endocrinologia, dell'ortopedia, per cui ad un giovane che chiede di iscriversi alla facoltà di medicina non gli si dà questo permesso, mentre invece il campo viene invaso in maniera massiccia.

Concludo questo mio intervento, che potrei proseguire per ore, dichiarando il voto favorevole del CCD sull'emendamento Paolo Colombo 2.37.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Paolo Colombo 2.37, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	443
<i>Votanti</i>	442
<i>Astenuti</i>	1
<i>Maggioranza</i>	222
<i>Hanno votato sì</i>	209
<i>Hanno votato no</i>	233).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Dalla Rosa 2.36.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIorenzo DALLA ROSA. Con questo emendamento chiediamo che vengano prese in considerazione anche le problematiche relative al personale infermieristico, in particolare quello appartenente al profilo professionale dell'area tecnico-diagnostica e tecnico-assistenziale.

Invitiamo i colleghi ad approvare questo emendamento anche in considerazione della grave carenza di infermieri che si registra in molte zone del paese (ad esempio nel Veneto), dove, a causa della carenza di detto personale, molte nostre aziende sanitarie sono costrette a rivolgersi a paesi stranieri per reperire questo tipo di personale.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. È nella nostra filosofia essere abbastanza perplessi su questo genere di provvedimenti. Consideriamo quello proposto dalla Lega come un emendamento provocatorio nel senso che — si dice — se si fa una sanatoria per una categoria perché non farla per tutte! Ma, detto questo, non ci sentiamo di accogliere questa provocazione, anche se probabilmente il problema cui ci si riferisce è reale. Sappiamo benissimo che, soprattutto in alcune aziende sanitarie locali minori, i medici specialisti non vogliono andare a lavorare, per cui per mantenere attivo il centro ospedaliero è necessario assumere personale che non abbia la specializzazione. A tale proposito ritengo che si dovrebbe tornare a chiederci quali ospedali dovrebbero rimanere aperti e quali invece chiudere nel territorio nazionale. Ma è indubbio che, fino a quando tutti i centri ospedalieri rimarranno aperti, il personale specializzato andrà a lavorare malvolentieri nei centri minori;

pertanto, per mantenere attivi tali centri, abbiamo dovuto accettare certe situazioni.

Probabilmente quanto appena detto non può ripetersi per il personale non medico, anche perché un personale altamente qualificato difficilmente verrebbe impiegato in ospedali che non hanno le strutture, le apparecchiature. In base a tali considerazioni esprimiamo un apprezzamento per la provocazione contenuta nell'emendamento in questione ma su di esso ci asterremo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Polizzi. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Presidente, se dobbiamo veramente sfasciare la sanità, dobbiamo farlo in maniera globale, pertanto dobbiamo occuparci anche del settore socio-sanitario. Come sosteneva l'onorevole Colombini, accettiamo le provocazioni della Lega per le realtà che si concretizzano sul territorio. Non è facile riorganizzare e programmare l'apertura di presidi ospedalieri né la persistenza dei reparti. È evidente che nel momento in cui si inserisce il meccanismo del precariato e dell'apertura per il personale sanitario, dobbiamo prevedere regole anche per il personale infermieristico.

Per quanto ci riguarda — lo ripeto — accogliamo la provocazione, ma esprimiamo voto contrario sull'emendamento Dalla Rosa 2.36.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lucchese. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESE. Signor Presidente, l'emendamento Dalla Rosa 2.36, relativo al personale infermieristico, non mi pare provocatorio, ma concreto, perché in molte zone del paese la situazione dei medici e degli infermieri è problematica. Ho presentato un articolo aggiuntivo all'articolo 2, di cui in seguito parlerò in modo più completo. In esso si prevedono le figure professionali non solo degli infermieri, ma anche di personale

dell'area riabilitativa, tecnico-diagnostica e tecnico-assistenziale che, specialmente nel sud, non ha possibilità di fare concorsi perché, in base all'istituto della mobilità, i posti vacanti sono occupati da persone che vengono da altre zone del paese. Vi è bisogno di norme riservate agli infermieri e al personale che non può accedere in via ordinaria perché i posti non ci sono.

Ritengo, dunque, che l'emendamento in questione, pur non affrontando in maniera globale il problema — come il mio articolo aggiuntivo 2.010 —, presenti un'esigenza reale.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Massidda. Ne ha facoltà.

PIERGIORGIO MASSIDDA. Presidente, intervengo in dissenso dal mio gruppo. Pur condividendo alcuni passaggi di quanto ha detto il collega Colombini sarei incoerente con le scelte fatte in questi anni a difesa della professionalità del personale infermieristico, se mi astenessi e non prendessi una posizione decisa sull'emendamento Dalla Rosa 2.36. Fino a questo momento ho votato a favore degli emendamenti precedentemente proposti, proprio per gli argomenti addotti dall'onorevole Del Barone di salvaguardare, comunque, l'esperienza maturata. Credo che il riconoscimento di una sia pure piccola riserva a persone che negli anni hanno maturato una grande professionalità e che hanno una profonda conoscenza della professione che saranno chiamati a svolgere non sia provocatorio. Potrei non essere d'accordo con l'impostazione dell'onorevole Dalla Rosa perché la carenza di personale infermieristico rende vana la necessità di una riserva.

Per ragioni differenti da quelle addotte dall'onorevole Dalla Rosa, che richiamano quanto detto poc'anzi dall'onorevole Del Barone relativamente al personale medico, voterò a favore dell'emendamento al nostro esame.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Conti. Ne ha facoltà.

GIULIO CONTI. Presidente, l'emendamento Dalla Rosa 2.36 mi dà l'occasione di sottolineare il problema della carenza del personale infermieristico. L'emendamento, peraltro, solleva la questione, ma non propone una soluzione. È un dato di fatto che gli infermieri non ci sono più; in questo emendamento si parla di personale infermieristico senza specificare la figura dell'infermiere professionale, la sola attualmente idonea a lavorare nelle strutture pubbliche e private, in attesa degli infermieri che conseguiranno il diploma di laurea breve, cui accennava l'onorevole Del Barone. Credo che approvare tale emendamento, considerato che il relativo personale non esiste più, sia inutile. Siccome, però, il problema esiste, chiedo l'accantonamento dell'emendamento e la sua riformulazione, affinché il suo contenuto possa essere efficace nella soluzione di un problema che, comunque, esiste ed è molto grave.

PRESIDENTE. Onorevole Dalla Rosa, è favorevole all'accantonamento del suo emendamento 2.36?

FIorenzo DALLA ROSA. No, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.
Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Dalla Rosa 2.36, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	443
<i>Votanti</i>	313
<i>Astenuti</i>	130
<i>Maggioranza</i>	157
<i>Hanno votato sì</i>	95
<i>Hanno votato no</i>	218).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.40.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIorenzo DALLA ROSA. Signor Presidente, noi crediamo che l'articolo 2 dovrebbe essere riformulato; con il nostro emendamento 2.41 chiediamo che venga almeno soppresso il comma 2, eliminando una disposizione che, a nostro parere, è stata concepita da chi ha una certa visione, anche clientelare, del mondo del lavoro. Ci chiediamo, infatti, in quale altro settore ad alta specializzazione possano essere ritenuti sufficienti sedici mesi, tra l'altro neppure continuativi, per essere considerati operatori medici con provata esperienza. Sarebbe meglio, quindi, sopprimere questo comma. Il precariato che ruota intorno al mondo della sanità, qualora ritenga di aver acquisito un'elevata professionalità, faccia un regolare concorso, mettendosi nelle stesse condizioni di chi non ha potuto o non ha voluto usufruire di contratti a tempo determinato.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, indubbiamente, considerati gli emendamenti a seguire da noi presentati, siamo assolutamente d'accordo sulla riformulazione dell'articolo 2, sulla modifica di alcuni dati specifici. Qualora la sostanza dell'emendamento soppressivo del comma 2 chieda la rivisitazione dell'articolo 2 e la sostituzione di alcuni termini, che anche per noi sono fondamentali, saremmo d'accordo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Polizzi. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Signor Presidente, ribadisco che se si discutesse di nuovo il problema, se vi fosse la possibilità di riesaminare i diversi passaggi, anche per noi l'ipotesi sarebbe praticabile. Rite-

niamo si debba presentare un testo capace di sistemare alcune questioni o, comunque, di organizzarle nel migliore dei modi.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Paolo Colombo 2.40, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti e votanti</i>	<i>.....</i>	<i>447</i>
<i>Maggioranza</i>	<i>.....</i>	<i>224</i>
<i>Hanno votato sì</i>	<i>....</i>	<i>212</i>
<i>Hanno votato no</i>	<i>....</i>	<i>235</i>

Passiamo alla votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.41.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIRENZO DALLA ROSA. Signor Presidente, considerato che, come previsto, l'Assemblea non ha approvato il nostro emendamento soppressivo del comma 2 dell'articolo 2, con l'emendamento Paolo Colombo 2.41 chiediamo di nuovo che vengano messi sullo stesso piano coloro che intendono partecipare ai concorsi, evitando iniziative che, guarda caso, tornano alla luce sempre a ridosso di importanti scadenze elettorali.

Ribadiamo, quindi, la richiesta di non prevedere riserve a favore di chi è carente nella specializzazione della disciplina richiesta; sfidiamo chiunque a dimostrare che un medico che per sedici mesi, per giunta non continuativi, negli ultimi cinque anni ha prestato servizio in specialità anche complesse abbia maturato chissà quali esperienze. Non vorremo che, come spesso accade, anche il provvedimento in esame altro non fosse che lo strumento per sistemare figure fuori legge, create da uno Stato che, non sapendo cosa fare, non trova nulla di meglio che proporre di fatto sanatorie di questo tipo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. L'emendamento Paolo Colombo 2.41 è estremamente interessante perché, in effetti, abbiamo una legge che prevede che, chi lavora in un ospedale, debba possedere una specializzazione. Abbiamo però qualche ospedale in cui gli specializzati non stanno andando a svolgere quel lavoro e scopriremo, dal punto di vista del servizio reso, se un medico comunque laureato non va a svolgere quel lavoro. Peraltro, se a questi medici richiediamo la specializzazione, vuol dire che gliela regaliamo (successivamente ne spiegherò le ragioni). Di fronte al «regalo» di un diploma di specializzazione, che mi sembra assolutamente immorale, sarebbe forse più ovvio — visto che fino a pochi anni fa i medici hanno lavorato correttamente con risultati evidenti all'interno degli ospedali, anche senza un diploma di specialità — prevedere che questi colleghi, che rientrano tra coloro i quali godranno di quella sanatoria, possano esercitare la professione anche in carenza di diploma di specializzazione.

Ciò detto, dichiaro che i deputati del gruppo di Forza Italia si asterranno nella votazione dell'emendamento Paolo Colombo 2.41.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Polizzi. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Ho chiesto la parola per ribadire nuovamente che stiamo vivendo un momento veramente increscioso in cui dobbiamo discutere il problema della specializzazione del personale sanitario.

Il paziente, che ha bisogno di un certo tipo di ospedale, in qualsiasi parte del territorio nazionale ignora che il medico che lo sta assistendo non è uno specialista eppure, in particolari branche della medicina, è richiesta una specializzazione

particolarmente importante dal punto di vista dei contenuti oltre ad un aggiornamento continuo.

Per principio, noi siamo estremamente contrari ad emendamenti di questo genere; per solidarietà e per dare una mano a risolvere in qualche modo la situazione — almeno, in questa maniera, riusciremo ad individuare le sacche di inadempienza presenti nel territorio — ci asterremo nella votazione di questo emendamento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Cuccu. Ne ha facoltà.

PAOLO CUCCU. Ho chiesto la parola per dichiarare il mio voto favorevole sull'emendamento Paolo Colombo 2.41.

Chi ha cultura ospedaliera e memoria storica, forse ricorderà i danni provocati dalle assunzioni di diversi anni fa fatte per aree funzionali.

Che cosa si verificava tanti anni fa? Attraverso le assunzioni per aree funzionali veniva assegnato ad un servizio di anestesia e rianimazione o di radiologia un ostetrico, un ginecologo oppure un pediatra. Nei reparti le disfunzioni crescevano di ora in ora finché, ad un certo punto, si è deciso di non procedere più a questo tipo di assunzioni. Adesso, con una sanatoria, si ripropone di tornare a quel sistema!

Vorrei ricordare a tutti i colleghi — richiamo anche l'attenzione del rappresentante del Governo — che soprattutto in particolari specialità (ripeto: radiologia, anestesia e rianimazione) i non specialisti non possono svolgere determinate funzioni: queste debbono essere necessariamente svolte da colleghi in possesso del titolo di specialità. Con questo sistema si andrà ad aumentare il carico di lavoro di quegli specialisti che già ne sopportano uno elevato, mentre altri resteranno sempre in seconda linea e qualche volta magari saranno costretti a «soffiare sul collo» dei colleghi specialisti.

Ciò detto, dichiaro che voterò decisamente in modo favorevole all'emendamento in esame (*Applausi di deputati del gruppo di Forza Italia*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Teresio Delfino. Ne ha facoltà.

TERESIO DELFINO. Voterò a favore di questo emendamento perché trovo singolare che nel nostro paese si preveda un estremo rigore per l'accesso alle scuole di specializzazione di medicina e che, poi, si debba sopperire alla carenza di specialisti con una deroga al titolo di specialità per mantenere adeguata, secondo le parole di alcuni colleghi, la presenza di personale medico.

Mentre noi eravamo d'accordo, e lo abbiamo confermato con il voto, sull'elevazione della riserva al 50 per cento, mi pare che nel delicato settore della salute prescindere dalla specializzazione per assumere ruoli di alta qualità sia una strada che ci porta, come anche altri hanno detto, su una strada di dequalificazione delle nostre strutture sanitarie. Per quanto esposto, noi votiamo a favore di questo emendamento anche per sollecitare, ai vari livelli, i vari responsabili affinché si riveda, semmai, l'accesso alle scuole di specializzazione, ma non si varino provvedimenti di sanatoria per sopperire a queste carenze (come previsto dal comma 3) mettendo gli stessi in sovrannumero nelle rispettive scuole di specializzazione. Francamente, in tal modo si creerebbero situazioni di vantaggio a favore di qualcuno che ha avuto la possibilità di essere assunto e di poter svolgere questo ruolo, pur non avendo la specialità, a danno di altri che invece devono farsi tutto il percorso. Queste sono le ragioni che ci porteranno a votare a favore di questo emendamento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Capua. Ne ha facoltà.

FABIO DI CAPUA. Siamo assolutamente contrari a questo emendamento e vorrei anche spiegare perché. Far passare questo emendamento significa privare di senso questo provvedimento che vuole andare incontro alle esigenze di medici

che lavorano da un certo tempo e forse, anche perché impegnati professionalmente, hanno avuto difficoltà a partecipare alla selezione per l'ingresso nelle scuole di specializzazione. Confermo che avrei riconosciuto a questi colleghi il diritto di partecipare ai concorsi, piuttosto che riservare loro una nicchia, equiparando il servizio al possesso del titolo di specialista. Ho visto che la maggioranza ha voluto confermare questo orientamento e in parte me ne dispiaccio.

Vorrei ricordare infine al collega Delfino e a tutti i colleghi che nel nostro paese si diventa primari o si assumono posizioni equivalenti a quella di primario senza l'obbligo della specializzazione: ciò accade oggi!

Noi abbiamo creato un mostro normativo in forza del quale per assumere posizioni apicali non è chiesta la specializzazione, né una formazione manageriale, né un particolare requisito professionale. L'affidamento dell'incarico avviene su base fiduciaria e personale, per incarico, previo colloquio. Per entrare nel sistema sanitario nazionale c'è bisogno del concorso pubblico e del possesso della specializzazione.

Queste sono norme che fanno ridere! Mi dispiace.

Non posso accettare, dunque, che ci si accanisca sul discorso del possesso della specializzazione laddove per ricoprire posizioni apicali in questo stesso paese non è richiesto tale requisito (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici-L'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Saia. Ne ha facoltà.

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, intervengo brevemente per dire che alcuni colleghi del Polo che hanno parlato forse non ricordano qual è la situazione, ma non è colpa loro, perché il parere del relatore è stato espresso quattro-cinque mesi fa.

Hanno detto che a questi colleghi verrebbe regalata la specializzazione. Vi prego di ricordare che sia il relatore sia il

Governo hanno espresso parere favorevole sul mio emendamento e su quello, identico, presentato dalla collega Colombini con i quali si propone di sopprimere il comma 3 che dà la specializzazione a questi soggetti. Quindi non c'è nessun regalo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Del Barone. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE DEL BARONE. Signor Presidente, il CCD si asterrà sull'emendamento in esame: il tipo di discussione che si è svolta in aula indica infatti chiaramente come vi siano tesi contrastanti, entrambe con qualche elemento di validità. Potrebbe avere ragione l'amico Teresio Delfino quando ricorda le difficoltà per entrare nelle scuole di specializzazione; vorrei anzi aggiungere, in base ad una modesta competenza personale, un preciso dato di fatto: spesso, per entrare in una specializzazione, si chiede una tesi nella medesima materia e posso tranquillamente affermare, signor Presidente, colleghi, che è difficilissimo avere una tesi in una determinata materia, per cui si parte già con netto svantaggio rispetto alle possibilità future del medico. Potrebbe avere ragione l'amico Cuccu, che ha parlato di «fiato sul collo» (espressione che mi è sembrata molto simpatica) per coloro che vogliono accedere alle specializzazioni. Aggiungo poi alle osservazioni dell'onorevole Di Capua che, pur condividendole in parte, se vogliamo essere precisi al 100 per cento, dobbiamo riconoscere che si può arrivare al primariato con una serie consecutiva di sanatorie.

Cerchiamo, allora, di mantenere un'equidistanza logica su un problema che, comunque lo si consideri, sarà di difficilissima soluzione. Per tali motivi e per altri che potrei aggiungere, ma non voglio ulteriormente appesantire la discussione, il CCD si asterrà sull'emendamento in esame.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sul-

l'emendamento Paolo Colombo 2.41, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	439
<i>Votanti</i>	280
<i>Astenuti</i>	159
<i>Maggioranza</i>	141
<i>Hanno votato sì</i>	52
<i>Hanno votato no</i>	228).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Colombini 2.21.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, entriamo ora nella sostanza delle perplessità dell'opposizione sul provvedimento in esame. Intanto, vi è stato forse un errore di trascrizione nel mio emendamento 2.21, anche se non mi sento di asserirlo con assoluta sicurezza: chiedo comunque, se è possibile, signor Presidente, di sostituire la parola « continuativamente » con la parola « complessivamente ».

PRESIDENTE. Sta bene, onorevole Colombini.

EDRO COLOMBINI. Bisogna ora chiarire se questa debba essere una sanatoria per favorire soltanto i medici, o in qualche modo anche i cittadini. In sostanza, se accettiamo che i medici abbiano prestato servizio in cinque anni per sedici mesi, neppure continuativi, non si sa in quali reparti, se in medicina, chirurgia, diagnostica, se dunque accettiamo un'esperienza così limitata, manchiamo alle nostre responsabilità nei confronti dei cittadini, perché stiamo promuovendo non un'esperienza ma una presenza, e teoricamente dovremmo essere contro la promozione di presenze.

Con l'emendamento in esame, quindi, chiediamo che i soggetti per i quali si prevede la sanatoria debbano essere vera-

mente meritevoli ed anche, in qualche modo, indispensabili. Se vi è un servizio di pronto soccorso in un ospedale secondario che non funzionava per carenza di personale, per cui è stato assunto in successive tornate personale precario in grado di garantire il servizio, sicuramente ciò avverrà non da quattro, o dieci mesi, ma da qualche anno. Quindi, queste persone avranno prestato servizio complessivamente in cinque anni per più di sedici mesi.

In secondo luogo, se tale norma opera nel caso di attività svolta in pronto soccorso, ad esempio, sarebbe necessario che fosse prestata per almeno dodici mesi, e lo stesso vale per il reparto di ginecologia, altrimenti si corre il rischio di prendere un medico nucleare e, per carenza di posti, assegnarlo al reparto di ginecologia perché complessivamente raggiunge il periodo di sedici mesi, ma solo da quattro opera effettivamente nel suddetto reparto. Credo che ciò non vada né a favore della professionalità dei medici, né a favore del servizio che vogliamo offrire ai cittadini perché si rischia di impiegare un soggetto assolutamente inefficiente e inadatto. Raccomando, quindi, all'Assemblea l'approvazione del mio emendamento 2.21 *(Applausi dei deputati del gruppo di Forza Italia)*.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Colombini 2.21, nel testo corretto, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	435
<i>Votanti</i>	431
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	216
<i>Hanno votato sì</i>	207
<i>Hanno votato no</i>	224).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Colombini 2.24.

EDRO COLOMBINI. Chiedo di parlare per una precisazione.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, anche in questo caso andrebbe apportata la correzione che ho indicato, vale a dire sostituire il termine « continuativamente » con « complessivamente ».

PRESIDENTE. Sta bene, onorevole Colombini: se gli emendamenti sono stati presentati con il termine « continuativamente », evidentemente c'è stato un errore materiale.

EDRO COLOMBINI. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Nessun problema.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cuccu. Ne ha facoltà.

PAOLO CUCCU. Signor Presidente, a mio avviso, in questo momento, è oltremodo logico approvare questo emendamento, perché è stato respinto quello precedente sulla specialità. Dobbiamo avere un minimo di garanzia sulla professionalità, sull'esperienza e sulla qualità di questi operatori. Togliamo l'obbligatorietà del titolo di specialità, riduciamo a sedici mesi: vorrei far riflettere tutti i colleghi su tale aspetto. Stiamo confermando ed assegnando persone che svolgono attività in strutture importanti, quali le divisioni e i servizi ospedalieri e che, pur essendo bravissime ed avendo grandi potenzialità, non hanno l'esperienza e la qualificazione necessarie per fornire determinate prestazioni. Ritengo che ciò rappresenti un aspetto davvero rischioso e pericoloso.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Colombini 2.24, nel testo corretto, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	440
<i>Votanti</i>	434
<i>Astenuti</i>	6
<i>Maggioranza</i>	218
<i>Hanno votato sì</i>	208
<i>Hanno votato no</i>	226).

Passiamo alla votazione degli identici emendamenti Colombini 2.23 e Paolo Colombo 2.42.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIorenzo DALLA ROSA. Signor Presidente, riteniamo che, per premiare veramente le esperienze maturate e non creare situazioni di privilegio, difficilmente spiegabili, sia necessario ammettere alla riserva prevista solo coloro che hanno prestato servizio per un periodo non inferiore a tre anni nei cinque anni precedenti l'entrata in vigore della presente legge.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli identici emendamenti Colombini 2.23 e Paolo Colombo 2.42, non accettati dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	446
<i>Votanti</i>	444
<i>Astenuti</i>	2
<i>Maggioranza</i>	223
<i>Hanno votato sì</i>	215
<i>Hanno votato no</i>	229).

Avverto che l'emendamento Saia 2.8 è stato ritirato.

Passiamo alla votazione dell'emendamento Colombini 2.22.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, poiché si tratta solo di una migliore specificazione, invito a prendere in considerazione questo emendamento, che tende a qualificare almeno l'ultimo periodo di lavoro del medico. Una persona che nei dodici mesi immediatamente precedenti il concorso ha esercitato la propria attività in una certa divisione, indubbiamente ha accumulato un'esperienza ed una continuità nell'esercizio professionale, che sicuramente lo rendono preferibile ad un altro.

Chiediamo che sia prevista almeno questa caratterizzazione, altrimenti potrebbe sembrare che si tratti solo di un *escamotage*, di un'operazione di *camouflage* nei confronti di medici già laureati, che in fondo hanno soltanto l'handicap di non aver lavorato per sedici mesi in cinque anni, magari perché non sono riusciti ad avere un contatto con le strutture ospedaliere o perché non hanno trovato le giuste vie o le raccomandazioni per arrivarci.

Mi sembra che richiedere dodici mesi continuativi di servizio nell'ultimo periodo nella specialità in cui si vuole essere assunti sia estremamente qualificante: si tratta di qualcuno che sta veramente lavorando in quel settore.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Colombini.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Capua.

FABIO DI CAPUA. Signor Presidente, ho capito il senso dell'emendamento del collega Colombini, che sostanzialmente condivido. Effettivamente, se vi è un limite nel dispositivo, è quello di non garantire che l'esperienza che il medico ha maturato sia abbastanza prossima alla scadenza concorsuale, in modo che sia assicurata quella valenza professionale, che tra l'altro è una delle motivazioni del provvedimento stesso.

Infatti, se i sedici mesi di servizio sono stati maturati all'inizio del quinquennio di riferimento, essi possono anche essere stati seguiti da circa tre anni di mancato esercizio professionale: questo è un elemento che non può non preoccupare.

Il senso dell'emendamento è molto chiaro. Chiedo, tuttavia, al collega Colombini di considerare l'ipotesi di introdurre un correttivo che eviti che sia possibile ricorrere a qualche trucco, con l'acquisizione dello stato di precariato a ridosso della legge e del concorso, nel senso che qualcuno, conoscendo la legge, potrebbe assumere in modo precario e funzionale al concorso riservato: ciò determinerebbe una distorsione dell'applicazione della legge stessa.

Non so se vi siano i margini e le condizioni per un correttivo del dispositivo dell'emendamento, che faccia salva questa norma, ma sostanzialmente mi sento di aderire allo spirito dell'emendamento per l'aggancio alla scadenza del concorso, che è anche un elemento di garanzia più volte citato e riportato anche nella relazione predisposta dal relatore.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Di Capua.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Cuccu.

PAOLO CUCCU. Signor Presidente, ho ascoltato con molta attenzione e con altrettanto piacere l'intervento del collega Di Capua. Gli emendamenti precedenti sono stati respinti, ma evidentemente si sta avviando un momento di riflessione seria, per cui penso che anche alcuni esponenti del centrosinistra siano disponibili ad accordare un minimo di garanzia ai cittadini italiani.

Signor sottosegretario — in questo momento non lo vedo, ma era presente fino a poco fa —, a noi — e a me personalmente in modo particolare — avrebbe fatto molto piacere sentire anche il parere del nuovo ministro della sanità, il professor Umberto Veronesi, su questi emendamenti, che sono specifici e importanti. Ho

la certezza che il professor Veronesi, che ha una grande competenza sanitaria in senso generale, e ospedaliera in particolare, avrebbe potuto offrire a tutti noi — non solo a noi del centrodestra, ma anche ai colleghi del centrosinistra — momenti di riflessione e di chiarimento. Purtroppo, non è presente e me ne dispiace. Grazie (*Applausi dei deputati del gruppo di Forza Italia*).

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Colombini 2.22, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	455
Votanti	448
Astenuti	7
Maggioranza	225
Hanno votato sì	219
Hanno votato no	229).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Colombini 2.20, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	450
Votanti	445
Astenuti	5
Maggioranza	223
Hanno votato sì	221
Hanno votato no	224).

Passiamo alla votazione degli identici emendamenti Conti 2.6, Procacci 2.7, Deodato 2.29 e Pivetti 2.30.

ANNAMARIA PROCACCI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ANNAMARIA PROCACCI. Prendo la parola solo per annunciare il ritiro di questo mio emendamento e del successivo 2.45, sempre a mia firma, sul quale vi è stato un disguido tecnico con qualche mio collega.

PRESIDENTE. Sta bene.

GIULIO CONTI. Chiedo di parlare per motivare il ritiro del mio emendamento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIULIO CONTI. Il problema di cui ci occupiamo è particolarmente complesso, come dimostrano gli interventi dei colleghi che mi hanno preceduto, anche se ancora non sono stati presi in considerazione tutti gli aspetti. Per esempio, è impossibile che vengano effettuati prima del concorso i dodici mesi di servizio continuativo previsti perché attualmente, onorevole Di Capua, gli incarichi provvisori vengono assegnati di otto mesi in otto mesi, con un intervallo di quattro mesi tra un incarico e l'altro. Così non è possibile effettuare i dodici mesi di servizio per gli incarichi recenti.

È per questo che, dichiarandomi disponibile a ritirare il mio emendamento, invito tutta l'Assemblea ad approfondire questa problematica e chiedo una nuova riunione del Comitato dei nove per riformulare questo comma perché, anche con una previsione di dodici mesi, il problema non si risolve, a meno che non si verifichi il caso di medici assunti almeno cinque anni fa, perché da quella data non è stato più possibile assumerli continuativamente, essendo necessario un intervallo di quattro mesi fra un'assunzione e l'altra.

A mio giudizio, c'è un errore fondamentale nella formulazione di questo testo ed è per questo che occorre rivedere questo comma per rendere la norma realmente efficace e perché essa non sia una sanatoria *tout court*, come parrebbe dalla previsione di sedici mesi, che in realtà non esiste. I sedici mesi riguardano

infatti solo le assunzioni differenziate nell'arco di cinque o tre anni, con tutti i limiti richiamati dall'onorevole Di Capua e che condivido. Mi rendo altresì conto che è impossibile riscontrare i trentasei mesi continuativi e quindi, come prova di buona volontà, ritiro il mio emendamento e invito il relatore e il Comitato dei nove a riunirsi per rendere più efficace questa legge e per evitare che essa sia una sanatoria che non tiene conto delle competenze professionali e dei diritti dei malati ad essere assistiti in modo adeguato.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Massidda. Ne ha facoltà.

PIERGIORGIO MASSIDDA. Desidero richiamare l'attenzione dei colleghi che stanno stancamente votando questo provvedimento che l'opposizione sta solo cercando di sensibilizzarli su questo problema. Qui sembra che si stia parlando esclusivamente dei posti di lavoro dei colleghi medici o del personale infermieristico, mentre in realtà si sta parlando di un bene molto più ampio, cioè la salute del cittadino. Qui non facciamo altro che riempirci la bocca di parole a tutela della salute del cittadino, antepoendo alle questioni legate al lavoro le necessità del cittadino nel settore sanitario.

Ciò, tuttavia, non sta accadendo stamattina. Sottosegretario Labate, mi rivolgo a lei, che è presente ed ha una certa sensibilità: ci farebbe piacere sapere, una volta per tutte, cosa ne pensi il Ministero. È vero che avete ereditato questo provvedimento, ma il vostro silenzio è assordante, visto che riconosciamo al nuovo Governo una conoscenza leggermente maggiore della professione, nonché una diretta conoscenza del danno che potrebbe derivare al paziente qualora fosse curato, per patologie strettamente specialistiche, da chi specialista non è e da chi ha conseguito un titolo equipollente esclusivamente per aver lavorato pochi mesi.

Se accogliessimo un tale principio, non vi sarebbe più rispetto per le specializza-

zioni! Né sarebbe più necessario conseguirle, dal momento che il medico può fare di tutto. Dunque, vorremmo sapere cosa ne pensi il Governo. Abbiate rispetto per il Parlamento: è stata avanzata una richiesta e ritengo che sia opportuno parlare della questione, mettendo da parte le divisioni tra maggioranza ed opposizione, ma ponendo al centro della nostra attenzione il paziente e la salute (*Applausi dei deputati del gruppo di Forza Italia*).

PRESIDENTE. Dobbiamo dunque procedere alla votazione degli identici emendamenti Deodato 2.29 e Pivetti 2.30.

Constato tuttavia l'assenza dell'onorevole Deodato: si intende che abbia rinunciato alla votazione del suo emendamento 2.29.

ELIO VITO. Signor Presidente, a nome del gruppo di Forza Italia, faccio mio l'emendamento Deodato 2.29.

PRESIDENTE. Sta bene.

Onorevole Pivetti, insiste per la votazione del suo emendamento 2.30? Onorevole Pivetti?

GIACOMO CHIAPPORI. È distratta!

IRENE PIVETTI. Insisto, signor Presidente.

ALESSANDRO CÈ. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, innanzitutto, intervengo per segnalare che gli interventi che sono stati svolti riguardavano precedenti proposte emendative. Ora, invece, dovremmo votare su un'altra questione, ma l'Assemblea non è edotta sul contenuto degli emendamenti che stiamo per votare.

PRESIDENTE. Dobbiamo votare su emendamenti identici agli emendamenti Conti 2.6 e Procacci 2.7, che sono stati ritirati, onorevole Cè.

ALESSANDRO CÈ. Mi lasci parlare, signor Presidente. Probabilmente, anche lei non ha compreso come si è sviluppata la discussione. Gli interventi dell'onorevole Conti e dell'onorevole Massidda riguardavano emendamenti già votati. Cerchiamo almeno di comprendere cosa stiamo facendo.

PRESIDENTE. No, onorevole Cè, è lei che sta facendo confusione.

ALESSANDRO CÈ. No, Presidente, è lei ad essere confuso.

PRESIDENTE. Onorevole Cè, stiamo parlando degli identici emendamenti Conti 2.6, Procacci 2.7, Deodato 2.29 e Pivetti 2.30. L'onorevole Conti ha ritirato il suo emendamento 2.6 e...

ALESSANDRO CÈ. Mi lasci parlare, signor Presidente (*Commenti dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-Ulivo*)!

PRESIDENTE. La lascio parlare, ma lei cerchi di spiegarsi.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, abbiamo parlato (glielo possono confermare i colleghi che sono intervenuti) della inopportunità di andare oltre, visto che è stato bocciato l'emendamento Colombini 2.20, che garantiva un minimo di capacità e professionalità nel ricoprire incarichi equipollenti rispetto alle specializzazioni. Tra l'altro, vorrei ricordarle che l'emendamento Colombini 2.20 è stato bocciato solo per tre voti di differenza; il che significa che nell'Assemblea è maturata una certa sensibilità sulla problematica. Inoltre, in sede di esame di quell'emendamento avevo chiesto la parola, ma lei non me l'ha data.

In ogni caso, per chiarezza, vorrei chiedere ai presentatori degli identici emendamenti Deodato 2.29, fatto proprio dall'onorevole Vito, e Pivetti 2.30, di comprendere almeno la *ratio* degli emenda-

menti stessi; tale *ratio* è completamente diversa dal senso della discussione che si è sviluppata con gli interventi degli onorevoli Conti, Massidda e altri. Infatti, se questa Assemblea deve continuare a pronunciarsi senza sapere di che cosa sta parlando...

MAURO GUERRA. Pensa per te!

ALESSANDRO CÈ. ...non rende un buon servizio alla collettività (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Onorevole Cè, non è che la Presidenza possa far capire ai presentatori degli emendamenti la *ratio* degli emendamenti che hanno presentato: ci penseranno eventualmente loro ad interpretarli.

Passiamo ai voti.

LINO DUILIO, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Per cortesia, chiedete la parola per tempo. Tutte le volte bisogna fare la lotta sul secondo.

Ha facoltà di parlare, onorevole relatore.

LINO DUILIO, *Relatore*. Signor Presidente, vorrei solo chiedere all'onorevole Pivetti di ritirare il suo emendamento 2.30.

PRESIDENTE. Onorevole Pivetti, intende aderire all'invito rivolto dal relatore?

IRENE PIVETTI. Sì, lo ritiro, mi hanno convinto.

ALESSANDRO CÈ. Non sa neppure di cosa si tratta, probabilmente!

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Deodato 2.29, fatto proprio dall'onorevole Vito, non accettato dalla Commissione né dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	457
<i>Votanti</i>	391
<i>Astenuti</i>	66
<i>Maggioranza</i>	196
<i>Hanno votato sì</i>	115
<i>Hanno votato no</i>	276).

Avverto che l'emendamento 2.48 del Governo, identico agli emendamenti Saia 2.12 e Colombini 2.27, è stato ritirato.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli identici emendamenti Saia 2.12 e Colombini 2.27, accettati dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	453
<i>Votanti</i>	450
<i>Astenuti</i>	3
<i>Maggioranza</i>	226
<i>Hanno votato sì</i>	446
<i>Hanno votato no</i>	4).

Avverto che l'emendamento Saia 2.13 è stato ritirato e che l'emendamento Colombini 2.28 è precluso.

Onorevole Battaglia, intende ritirare il suo emendamento 2.31 ?

AUGUSTO BATTAGLIA. Sì, Presidente, lo ritiro.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 2.32 della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	460
<i>Votanti</i>	453
<i>Astenuti</i>	7
<i>Maggioranza</i>	227
<i>Hanno votato sì</i>	449
<i>Hanno votato no</i>	4).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Cangemi 2.4.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cangemi. Ne ha facoltà.

LUCA CANGEMI. Signor Presidente, vorrei richiamare l'attenzione dell'Assemblea su questo emendamento che è il primo di una serie di emendamenti che tendono a risolvere un problema di giustizia che a me pare abbastanza evidente. La parificazione dei ruoli tecnico ed amministrativo introdotta dal decreto del Presidente della Repubblica n. 483 del 1997, che finalmente ha previsto gli stessi requisiti per l'accesso alla dirigenza del servizio sanitario nazionale, non ha corretto un'anomalia pregressa determinata dal decreto del Presidente della Repubblica n. 761 del 1979, che ha penalizzato e continua a penalizzare il personale laureato del ruolo amministrativo. Si tratta — per essere chiari — di quei cittadini in possesso di laurea in giurisprudenza, in scienze politiche, in economia e commercio o simili, o di titoli che

comunque costituivano requisito per l'accesso alla posizione di dirigente amministrativo.

Non si capisce, infatti, e vorrei farlo presente ai colleghi, perché il personale in possesso di qualsiasi altra laurea, da architettura ad ingegneria, abbia potuto accedere ai ruoli del servizio sanitario nazionale direttamente con la qualifica di dirigente, mentre per il personale amministrativo laureato con gli altri titoli che ho citato sia stata creata una doppia barriera con la carriera direttiva e dirigenziale. Questo emendamento — lo sottolineo — insieme ad altri presentati da colleghi di diversissimo orientamento vuole risolvere tale situazione di ingiustizia. Non esistono motivazioni fondate né di carattere giuridico né di bilancio né di altro ordine che possano giustificare il persistere della situazione attuale.

Sappiamo, vorrei farlo rilevare ai colleghi, che la discussione di questo disegno di legge rappresenta l'ultima occasione, per questa legislatura e chissà per quanto altro tempo, per dare una risposta positiva a cittadini che chiedono da tempo al Parlamento e al Governo di farsi carico di questa esigenza. Per questo motivo questo è il momento dell'assunzione delle responsabilità da parte di tutti e, in particolare, di quei numerosi ed autorevoli colleghi di diverse forze politiche che, da anni, hanno presentato proposte di legge in tal senso e si sono espressi affinché questa situazione, ormai inaccettabile, trovi soluzione.

È questo lo spirito con il quale ho presentato l'emendamento 2.4 che chiedo all'Assemblea di approvare (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti*).

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Cangemi 2.4, non accettato dalla

Commissione né dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	445
Votanti	434
Astenuti	11
Maggioranza	218
Hanno votato sì	24
Hanno votato no	410).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli identici emendamenti Lumia 2.14 e Cangemi 2.18, non accettati dalla Commissione né dal Governo e sui quali la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	452
Votanti	447
Astenuti	5
Maggioranza	224
Hanno votato sì	18
Hanno votato no	429).

Avverto che l'emendamento Amato 2.46 è precluso.

Passiamo alla votazione degli identici emendamenti Russo 2.1 e Bastianoni 2.25.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Russo. Ne ha facoltà.

PAOLO RUSSO. Signor Presidente, il mio emendamento 2.1 cerca di eliminare una sperequazione che verificiamo quotidianamente all'interno delle strutture ospedaliere e sanitarie in genere. Bisogna infatti ricordarsi del personale laureato non sanitario che oggi, di fatto, viene discriminato e posto in posizione oscura rispetto al restante personale, che è stato assunto con pubblico concorso e che vanta un'anzianità di oltre cinque anni. Si tratta, quindi, di una vicenda non supe-

rabile con una sanatoria e che deve essere risolta in maniera equa, giusta e normale all'interno del servizio sanitario nazionale.

L'approvazione del mio emendamento 2.1 consentirebbe il naturale inquadramento in posizione funzionale dirigenziale di quel personale già laureato, assunto per pubblico concorso e inquadrato ormai da cinque anni al settimo e ottavo livello funzionale, che, sempre nel rispetto delle dotazioni organiche e nel rispetto del 50 per cento di tali dotazioni, potrebbe avere accesso ad un concorso riservato per titoli culturali, professionali e di servizio.

Non credo si tratti di una specificità unica, ma del desiderio di normalizzare, nell'ambito dell'amministrazione sanitaria, una situazione che vede incredibilmente ed incresciosamente penalizzati i laureati non sanitari di fatto marginalizzati anche se assolutamente indispensabili per lo svolgimento di quelle funzioni amministrative necessarie a fare andare avanti la difficile macchina burocratica delle aziende sanitarie (*Applausi del deputato Giuliano*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lucchese. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESE. Signor Presidente, condivido le considerazioni testé svolte dall'onorevole Russo.

Qui ci troviamo dinanzi a personale amministrativo, tecnico e professionale che è già alle dipendenze delle aziende sanitarie, che ha prestato servizio per alcuni anni e che pertanto risulta penalizzato rispetto ad altro personale.

Con questo emendamento si chiede un concorso riservato ai dipendenti delle aziende sanitarie, i quali siano in possesso dei diplomi di laurea, siano stati assunti tramite concorso per titoli ed esami in qualifiche corrispondenti all'ex settimo ed ottavo livello di ciascun ruolo ed abbiano

maturato un'anzianità di cinque anni di servizio nella predetta carriera o qualifica. Per tale personale la situazione è dunque diversa da quella prevista ai commi 1 e 2 dell'articolo 2.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Misuraca. Ne ha facoltà.

FILIPPO MISURACA. Presidente, ho la sensazione che i colleghi stiano sottovalutando l'emendamento Russo 2.1 perché qui non si tratta di affrontare una sanatoria ma di eliminare delle disparità. E le disparità a cui mi riferisco sono due. La prima è data dalla legge in vigore secondo la quale i collaboratori amministrativi che partecipano ai concorsi debbono essere in possesso del diploma di laurea, ma guarda caso questi sono gli unici laureati che non sono considerati dirigenti. Per tale motivo invito i colleghi a stare attenti prima di votare questo emendamento!

La seconda disparità è data dalla presente proposta che, cercando di porre un rimedio alla prima, ne crea un'altra. Infatti dal comma 5 dell'articolo 2 si evince che i direttori generali hanno la facoltà di bandire concorsi ove ci siano posti vacanti e che il 50 per cento dei posti disponibili è riservato ai dipendenti delle aziende sanitarie in possesso del diploma di laurea; è chiaro però che, una volta espletati i concorsi se non vi sono posti disponibili, il personale laureato non ha la possibilità di un avanzamento di carriera. Ed è appunto su questo che si fonda l'emendamento Russo 2.1 sul quale esprimerò un voto favorevole, invitando i colleghi a fare altrettanto.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli identici emendamenti Russo 2.1 e Bastianoni 2.25,

non accettati dalla Commissione né dal Governo e sui quali la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	457
<i>Votanti</i>	412
<i>Astenuti</i>	45
<i>Maggioranza</i>	207
<i>Hanno votato sì</i>	138
<i>Hanno votato no</i>	274).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Piccolo 2.3, non accettato dalla Commissione né dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	448
<i>Votanti</i>	333
<i>Astenuti</i>	115
<i>Maggioranza</i>	167
<i>Hanno votato sì</i>	61
<i>Hanno votato no</i>	272).

L'emendamento Saia 2.9 è stato ritirato.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 2.44 *(da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis del regolamento)*, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	451
<i>Votanti</i>	448
<i>Astenuti</i>	3
<i>Maggioranza</i>	225
<i>Hanno votato sì</i>	431
<i>Hanno votato no</i>	17).

VINCENZO MARIA VITA Signor Presidente, le segnalo che per errore ho espresso un voto contrario, mentre avrei voluto esprimerne uno favorevole.

PRESIDENTE. La Presidenza ne prende atto.

Passiamo all'emendamento Mario Pepe 2.26.

LINO DUILIO, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

LINO DUILIO, *Relatore*. Invito l'onorevole Mario Pepe a ritirare il suo emendamento.

MARIO PEPE. Accogliendo l'invito del relatore, ritiro il mio emendamento 2.26.

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione dell'emendamento Lucchese 2.5.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lucchese. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI. Con questo emendamento propongo che per il personale amministrativo del ruolo tecnico e professionale siano riservati tutti i posti disponibili, che peraltro sono pochi. Ciò sembrerebbe un controsenso rispetto a quanto è stato detto poc'anzi in ordine al personale sanitario.

Si tratta, però, di posizioni molto diverse, come ho detto poco fa. In questo caso, il personale è dipendente e non si trova in una posizione provvisoria o precaria, svolge le funzioni da lungo periodo, è laureato, ha partecipato ad un regolare concorso e si trova nell'ex carriera direttiva. Si chiede, pertanto, la riserva totale dei posti per accedere alla carriera direttiva, con motivazioni diverse rispetto alle richieste da noi formulate per il personale sanitario incaricato in via provvisoria, che aveva svolto servizio per sedici mesi; questo personale ha svolto, invece, un servizio continuativo.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Lucchese 2.5, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	451
<i>Votanti</i>	325
<i>Astenuti</i>	126
<i>Maggioranza</i>	163
<i>Hanno votato sì</i>	58
<i>Hanno votato no</i>	267).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Lucchese 2.2.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lucchese, al quale ricordo che la componente CCD del gruppo misto ha già esaurito i tempi. Le chiedo, pertanto, di illustrare succintamente il suo emendamento. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESI. L'emendamento affronta la medesima materia del personale amministrativo, tecnico e professionale. Come è stato detto poco fa, si crea una disparità tra questo personale e quello sanitario perché si vuole una permanenza nel ruolo di nove anni, invece che di cinque. Mi pare che tale permanenza debba essere accettata non solo per analogia, ma anche per un senso di giustizia tra il personale sanitario e il personale amministrativo.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Lucchese 2.2, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	443
<i>Votanti</i>	299
<i>Astenuti</i>	144
<i>Maggioranza</i>	150
<i>Hanno votato sì</i>	39
<i>Hanno votato no</i>	260).

Avverto che gli emendamenti Saia 2.10 e Procacci 2.33 sono stati ritirati.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Lumia 2.15, non accettato dalla Commissione né dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	446
<i>Votanti</i>	429
<i>Astenuti</i>	17
<i>Maggioranza</i>	215
<i>Hanno votato sì</i>	19
<i>Hanno votato no</i>	410).

Passiamo alla votazione dell'articolo 2.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Presidente, vorrei chiedere al sottosegretario Labate di valutare l'accoglimento di un ordine del giorno che impegni il Governo a coprire il vuoto che si viene a creare. Abbiamo stabilito di ammettere a concorsi riservati medici, anche in carenza del diploma di specializzazione; dobbiamo precisare se tale diploma sarà loro richiesto in un secondo momento o se potranno ricoprire — come avvenuto per tanto tempo — il loro ruolo, vita natural durante, senza il diploma di specializzazione.

In secondo luogo, vorrei sottolineare che gli interessati, in mancanza del diploma di specializzazione, saranno penalizzati nei concorsi e nei futuri avanzamenti di carriera. Infatti, un regalo fatto

oggi non può perpetuarsi in eterno: il fatto che in un momento di carenza abbiano avuto la fortuna di essere assegnati ad un servizio non può costituire il motivo per cui questa gente continui ad avanzare nella carriera senza osservare gli adempimenti di legge necessari.

Considerato che — come tutti abbiamo riconosciuto — l'ammissione al corso di specializzazione, secondo le modalità anzidette, avrebbe significato regalare la specialità (perché se non l'avessero conseguita, avrebbero dovuto essere licenziati), mi sembra che, intendendo in questo modo il provvedimento, possiamo coprire carenze organiche, anche gravi, di piccoli ospedali. Abbiamo, inoltre, cercato di « sanare » la situazione di persone competenti — anche se, dal nostro punto di vista, i sedici mesi non sarebbero stati necessari —, ma diciamo a queste persone che, da oggi in poi, spetterà a loro fare in modo, con gli elementi a disposizione di tutti gli altri medici del sistema sanitario nazionale, di munirsi del diploma che li può qualificare meglio, consentendo loro di fare concorsi e carriera. Sicuramente, infatti, il Parlamento non può regalare ciò. Chiedo al sottosegretario, quindi, se sia disponibile ad accettare un ordine del giorno che vada in questa direzione.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Del Barone. Ne ha facoltà.

Onorevole Del Barone, le ricordo che i tempi sono esauriti e, quindi, la invito ad un intervento molto succinto.

GIUSEPPE DEL BARONE. Signor Presidente, le assicuro che sarò brevissimo.

Forse avrei dovuto intervenire dopo il sottosegretario, ma onestamente non mi sento di condividere la richiesta dell'amico Colombini. Infatti, qualora egli volesse insistere sulla presentazione dell'ordine del giorno, che presenterebbe indiscutibilmente dati di validità, sarei costretto a domandargli: ammesso che chi entra ora senza specializzazione possa conseguire in un futuro più o meno immediato la specializzazione stessa, chi gli assicure-

rebbe l'entrata nella specializzazione, se è vero come è vero — non faccio il cattivo parlando delle specializzazioni dei figli di papà — che di solito i cinque posti disponibili vengono dati a persone che lavorano come interni da cinque o sei anni? A mio modo di vedere, tale faccenda mi metterebbe — penso ci metterebbe — in una condizione di disagio etico che, in certi momenti, è maggiore del disagio nel senso stretto della parola.

Per tali ragioni, ritengo che il concetto di sanatoria o lo accettiamo *in toto* o non lo accettiamo affatto; discutiamo dell'accettazione ma, per l'amor di Dio, non « limiamo » qualcosa che, secondo me, serve a dare tranquillità ai medici che si trovano nella condizione di poter usufruire della misura prevista.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Conti. Ne ha facoltà.

GIULIO CONTI. Signor Presidente, avevo chiesto di ridiscutere la disposizione in questione per il semplice motivo che il problema sollevato dall'onorevole Colombini è esistente e ritengo sia ancora più grave; infatti, a seguito del riconoscimento del ruolo unico del medico che opera in ospedale, con il provvedimento in esame il medico viene inquadrato a vita nel dipartimento dove lavora. In tale dipartimento, se il posto venisse messo a concorso, chi possiede il titolo di specialista lo scavalcherebbe in ogni graduatoria. Questo è il problema che anche il relatore dovrebbe valutare ed esaminare di nuovo. Anche con il ruolo unico, stiamo creando soggetti, professionisti, comunque di serie B nei confronti di chi già possiede o otterrà la specializzazione. Condanniamo tali professionisti ad essere di serie B in ogni occasione concorsuale, sia nell'ospedale ove si trovano, sia con riferimento alle promozioni di carriera o alla scelta di operare presso un altro reparto per il quale oggi verranno abilitati.

Approvando l'articolo 2 stabiliamo che un medico farà parte a vita, ad esempio,

di un reparto di dermatologia; in caso di concorso, egli arriverà sempre dopo la persona provvista di specializzazione.

Ritengo che l'articolo 2 debba essere rivisto: è l'ultima occasione che abbiamo per non creare un mostro giuridico, un mostro professionale ed un emarginato a vita nel dipartimento o nel reparto nel quale opera.

L'ordine del giorno, che ha un valore relativo, rappresenta comunque un invito al Governo a risolvere tale problema in tempi brevi, approfittando della legge finanziaria o di un altro provvedimento; lo scopo è far sì che la condanna a vita di questa categoria di professionisti, che purtroppo ammonta a migliaia di persone grazie alle sanatorie continue che si sono succedute, non sia quella della quale abbiamo parlato in precedenza. Invito il Governo a valutare questo aspetto.

L'ordine del giorno servirà certamente a poco se non vi sarà la volontà politica — e non vi sarà — di risolvere e affrontare il problema. Il problema è tuttavia grave ed esiste; e il professionista interessato si troverà sempre di fronte a tale problema, per tutta la vita.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*. Ho compreso lo spirito con il quale l'onorevole Colombini ha sollevato questa problematica che, effettivamente, richiede una riflessione complessiva al Governo non solo per la disciplina recata nel nostro paese, ma ormai di ordine comunitario sul tema delle specializzazioni, più in generale.

Il Governo quindi sente l'impegno e, non appena l'onorevole Colombini presenterà quell'ordine del giorno, si riserverà di esprimere il proprio parere ritenendo che questa sia comunque una materia di cui farsi carico per il futuro.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIRENZO DALLA ROSA. Ho chiesto la parola per ribadire il voto contrario dei deputati della Lega nord Padania sull'articolo 2.

A nostro parere, si tratta dell'articolo più importante dell'intero provvedimento. Riteniamo però che tale articolo avrebbe dovuto essere completamente riscritto per tutti i motivi esposti durante la discussione e che sono stati più volte ripresi precedentemente durante l'esame degli emendamenti. In modo particolare, non riteniamo giusto e opportuno che vi siano persone che, avendo già ottenuto il contratto a termine e usufruendo già delle possibilità offerte da un sistema che esiste solo nel settore pubblico (che non funziona), abbiano poi la possibilità di essere avvantaggiate nell'espletamento dei concorsi. Sostengo tale punto di vista anche perché, quando una persona ha esaurito il contratto che gli è stato offerto, questo dovrebbe terminare e, nel momento in cui costui dovesse effettivamente avere acquisito un'elevata professionalità, dovrebbe fare un concorso regolare proprio come sono costretti a fare altre migliaia di persone.

Ci sembra però che il Governo e la maggioranza siano completamente sordi rispetto a tali richieste.

Analogo atteggiamento si è registrato quando si è trattato di discutere della faccenda dei sedici mesi di percorso fatti da un professionista. Sfido chiunque a sostenere che un professionista sia in grado di formarsi in sedici mesi e di acquisire una base conoscitiva che gli assicuri una notevole competenza. È stato inutilmente proposto di prevedere un periodo di almeno 36 mesi, che pure riteniamo non rappresenti chissà quale periodo di lunga durata!

Riteniamo che si tratti di una sanatoria dalle conseguenze anche pericolose, perché la normativa europea non prevede medici senza specializzazione e la loro immissione in servizio non potrà che determinare squilibri nell'organizzazione degli ospedali in cui verranno assunti.

Noi lasciamo quindi la responsabilità di tutto ciò a chi approverà quest'articolo

2 e comunque ribadiamo il nostro voto contrario su di esso (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

EDRO COLOMBINI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Vorrei rivolgermi a tutti i deputati di Forza Italia.

Dato che questo è un articolo importante con molte contraddizioni, io darò un segnale di voto di astensione, lasciando però alla libertà di coscienza di ciascun deputato di Forza Italia — che sia realmente a conoscenza di fatti che rendono necessaria una sanatoria, perché conoscono situazioni di ospedali particolarmente in difficoltà o perché conoscono personalmente tali situazioni — la possibilità di votare a favore.

ROSARIO POLIZZI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Signor Presidente, devo sottolineare la posizione di Alleanza nazionale (d'altra parte assunta fino adesso) e il suo profondo sconcerto nell'analisi dell'articolo 2 di questo provvedimento. Si tratta chiaramente di una sanatoria — lo ribadiamo ancora una volta — che purtroppo colpisce la sanità, ma non solo nel comparto medico, bensì anche nel comparto infermieristico. Colpisce i medici che hanno studiato per fare i medici e hanno preso la specializzazione per fare gli specialisti; gli infermieri che hanno voluto fare gli infermieri professionali e perciò hanno studiato e hanno completato il curriculum di studi e che non hanno usufruito di piccole sanatorie o di microsanzatorie durante il percorso di lavoro.

Noi, nel grande sconcerto, ma per responsabilità, ci asterremo sulla votazione dell'articolo 2, avvertendo chiaramente i cittadini che la sanità che noi stiamo proponendo non è certamente quella che essi meritano. Mi auguro che nel prosieguo dei lavori dell'Assemblea, e

in particolare sui provvedimenti relativi alla sanità, si possa migliorare e si possa dare al nostro paese la sanità che effettivamente merita (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	455
Votanti	296
Astenuti	159
Maggioranza	149
Hanno votato sì	242
Hanno votato no	54).

Invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione sugli articoli aggiuntivi riferiti all'articolo 2.

LINO DUILIO, *Relatore*. Signor Presidente, la Commissione invita i presentatori a ritirare gli articoli aggiuntivi Battaglia 2.011 e Saia 2.04. Esprimo parere favorevole sull'emendamento 2.09 della Commissione e perciò invito i presentatori degli articoli aggiuntivi Saia 2.01 e Lumia 2.08 a ritirarli, altrimenti il parere è contrario.

La Commissione invita i presentatori dell'articolo aggiuntivo Saia 2.02 a ritirarlo e a trasferirne il contenuto in un ordine del giorno, altrimenti il parere è contrario. Per quanto riguarda l'articolo aggiuntivo Saia 2.03, la Commissione propone di aggiungere le parole « di anestesia », alla quarta riga dopo l'espressione « UO ». Con questa integrazione il parere della Commissione è favorevole.

La Commissione inoltre invita i presentatori a ritirare l'articolo aggiuntivo Saia 2.07 e a trasferirne il contenuto in un ordine del giorno. Esprime altresì parere contrario sugli articoli aggiuntivi Lucchese 2.010 e Del Barone 2.012.

PRESIDENTE. Il Governo ?

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*. Il Governo concorda con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Onorevole Battaglia, accetta la proposta di ritirare il suo articolo aggiuntivo 2.011 ?

AUGUSTO BATTAGLIA. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene. Onorevole Saia, accetta la proposta di ritirare il suo articolo aggiuntivo 2.04 ?

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, ritiro gli articoli aggiuntivi 2.04 e 2.01 poiché sono riformulati in modo diverso nell'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione. Colgo l'occasione per accogliere l'invito a ritirare e a trasformare in ordine del giorno gli articoli aggiuntivi 2.02 e 2.07. Accolgo inoltre la proposta di riformulazione dell'articolo aggiuntivo 2.03 con l'aggiunta al quarto rigo, dopo l'espressione « UO », dell'espressione « di anestesia, ».

PRESIDENTE. Sta bene. Avverto che l'articolo aggiuntivo Lumia 2.08 è stato ritirato.

Passiamo alla votazione dell'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Polizzi. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Signor Presidente, desidero sottolineare una strana situazione che si viene a creare con l'articolo aggiuntivo in esame: i medici che partecipano al corso di formazione in medicina generale, percependo un emolumento, non possono svolgere attività professionale; quelli che, invece, vengono chiamati in soprannumero possono svolgere attività professionale. Voglio allora sottolineare la grave disparità che si viene a creare nel momento in cui si consente l'attività professionale dei medici in soprannumero. Tale disparità, infatti, è tra chi non può

svolgere attività professionale e deve dedicarsi al corso di formazione, per cui i suoi rapporti con il territorio vengono compromessi, e chi invece può mantenere i suoi rapporti con il territorio e ritrovarsi quindi, dopo aver frequentato il corso di formazione in medicina generale, ad avere il suo bacino d'utenza e i suoi pazienti.

È una gravissima disparità, che chiaramente da una parte pone un grosso vincolo, dall'altra crea per i medici in soprannumero condizioni molto vantaggiose per il prosieguo dell'attività professionale.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIorenzo DALLA ROSA. Signor Presidente, il gruppo Lega nord Padania voterà contro l'articolo aggiuntivo in esame per gli stessi motivi appena illustrati dal collega che mi ha preceduto.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Del Barone. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE DEL BARONE. Signor Presidente, i concetti che sono stati espressi sono estremamente validi; per arrivare ad una conclusione degna di questo nome, sarebbe necessario prevedere che siano ammessi medici in soprannumero ma senza poter godere, al momento opportuno, dei 12 punti della vecchia convenzione, o dei 7,2 punti dell'attuale convenzione. Altrimenti, vi sarebbero persone che, pur non percependo lo stipendio (che, ricordo all'Assemblea, è di 1 milione 700 mila lire al mese), potrebbero svolgere attività privata, per cui potrebbero guadagnare molto di più.

Per tali motivi, il CCD voterà contro l'articolo aggiuntivo in esame.

PRESIDENTE. Passiamo...

FABIO DI CAPUA. Presidente !

PRESIDENTE. Colleghi, lo dico per l'ennesima volta: si sta intervenendo in sede di dichiarazione di voto sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione da cinque minuti; se i colleghi vogliono parlare per dichiarazione di voto, lo dicano tempestivamente. Non è necessario chiedere di parlare all'ultimo momento!

Onorevole Di Capua ha facoltà di parlare per dichiarazione di voto.

FABIO DI CAPUA. Signor Presidente, lei ha ragione, ma a volte le riflessioni maturano durante il dibattito ascoltando gli interventi dei colleghi, e questo può determinare la volontà di intervenire.

Sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione, desidero chiedere al Governo un chiarimento: come rendiamo compatibile il senso di questo articolo aggiuntivo con il dispositivo in forza del quale i laureati abilitati entro il 31 dicembre 1994 sono di fatto dichiarati equivalenti ai fini dell'accesso alla medicina di base? Mi pare che qui si introduca un ulteriore elemento di ingresso in soprannumero ai corsi di formazione, ma la finalità che vogliamo raggiungere di consentire a questi laureati di partecipare comunque alle selezioni è già riconosciuta. In sostanza, vi è una stratificazione normativa che, a mio avviso, può ingenerare qualche confusione ed alcuni problemi.

PRESIDENTE. Il Governo intende fornire questo chiarimento?

GRAZIA LABATE, Sottosegretario di Stato per la sanità. Signor Presidente, si pone la questione relativa ai medici di medicina generale che, prima della costanza delle leggi che ne determinavano la partecipazione al corso di formazione, si trovavano in un effettivo stato di disparità. Con l'articolo aggiuntivo in esame diamo la possibilità a coloro che erano abilitati all'esercizio professionale prima del 1991 di essere ammessi a domanda in soprannumero ai corsi di formazione specifica in medicina generale, anche se ne limitiamo la totalità del diritto. Infatti,

non diamo loro la possibilità dell'acquisizione delle borse di studio e quant'altro.

È indubbio che rispetto alla recente convenzione di medicina generale, abbiamo bisogno di una maggiore armonizzazione, ma io chiederei al collega Di Capua di leggere l'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione nello spirito generale della materia trattata dal provvedimento. Quindi, in questo caso, ciò significa dare la possibilità dell'antecedenza del personale che si trovava per la medicina generale in quella situazione rispetto alla legge che disciplinava la formazione specifica in medicina generale.

Mi rendo conto che esiste un'obiettivo difficoltà, tuttavia chiedo di considerare l'emendamento in questo spirito e sarà nostro compito cercare una nuova armonizzazione.

PRESIDENTE. Grazie, sottosegretario Labate.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Saia. Ne ha facoltà.

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, come diceva il sottosegretario, noi voteremo a favore dell'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione e lo sosteniamo. Per tale motivo abbiamo accettato di ritirare l'articolo aggiuntivo Saia 2.01 che andava nella stessa direzione. Il problema è che nel 1991 si è creato l'obbligo per il medico di acquisire un titolo di formazione specifica. Nel 1994, quando è entrata in vigore tale disposizione, si è ritenuto che tutti coloro che si erano laureati entro il 1994 potessero essere iscritti alla graduatoria di medicina generale, anche senza possedere il titolo specifico. Ci è sembrato giusto, tuttavia, che si facesse riferimento non alla data di laurea, ma a quella di iscrizione al corso di laurea in medicina. Infatti, chi si è iscritto nel 1991 sapeva che avrebbe potuto fare il medico di base; successivamente è intervenuta una nuova legge che ha stabilito che senza frequentare il corso specifico ciò non è possibile. Questi medici si sono trovati di fronte ad una strozzatura perché, su decine di migliaia di laureati, solo 2.000 hanno

avuto il posto nel corso di formazione di medicina generale. L'articolo aggiuntivo che noi proponevamo era volto proprio a far sì che il diritto all'iscrizione nella graduatoria, non al posto, fosse esteso a tutti gli iscritti alla facoltà entro il 1991.

La Commissione ha ritenuto più utile, anche in conformità alla normativa europea, che invece di tale possibilità venisse riconosciuto *sic et simpliciter* agli iscritti entro il 1991 il diritto a frequentare in sovrannumero il corso di formazione in medicina generale, senza stipendio e, quindi, senza incompatibilità.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Giacalone. Ne ha facoltà.

SALVATORE GIACALONE. Signor Presidente, rispetto alle considerazioni espresse dall'onorevole Saia sul merito dell'emendamento non desidero aggiungere nulla, condividendole pienamente. Tuttavia, desidero sottolineare che sullo stesso testo abbiamo discusso nel corso dell'esame di un altro provvedimento, del quale sono relatore in Commissione XII e sull'argomento le forze presenti espressione del Polo avevano avuto un atteggiamento estremamente favorevole. Si è registrata quasi l'unanimità della Commissione sul punto, con la sola eccezione dell'onorevole Di Capua. Pertanto posizioni diverse espresse in questa sede risulterebbero assai schizofreniche.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Cè. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, intervengo in dissenso rispetto alla dichiarazione del rappresentante della Lega nord Padania nel Comitato dei nove.

Condivido quasi completamente le argomentazioni esposte dall'onorevole Saia e, quindi, non le ripeterò. Faccio solo notare che in Italia fino al 1991 il conseguimento della laurea in medicina e chirurgia e del titolo di abilitazione dava

diritto ad essere inseriti a tutti gli effetti nell'esercizio della medicina di base. Pertanto, quando legiferiamo dobbiamo stare attenti a mantenere i diritti acquisiti.

L'onorevole Di Capua ha citato un'altra norma, che fa riferimento al 31 dicembre 1994, ma, come ha detto giustamente l'onorevole Saia, alle persone che si sono iscritte alla facoltà di medicina entro il 31 dicembre 1991 dobbiamo dare per lo meno la possibilità di conseguire il diploma di formazione in medicina generale e di non essere esclusi, in maniera assolutamente ingiusta, dalla possibilità di esercitare la medicina generale, altrimenti questi soggetti, che hanno sicuramente delle capacità, perché sono laureati e sono abilitati a tutti gli effetti all'esercizio della medicina, non potendo partecipare ai concorsi ospedalieri, perché oggi vi è l'obbligo di specializzazione, essendo esclusi dall'esercizio della medicina di base, perché non posseggono il titolo di specializzazione in medicina di base, non avendo, tra l'altro, il punteggio consistente che possono conseguire invece questi specialisti e non avendo la riserva di posti, risultano destinati ad essere disoccupati vita natural durante. Ritengo che ciò sia profondamente ingiusto e, quindi, voterò a favore di questo emendamento.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Cè.

GIUSEPPE DEL BARONE. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà, per un minuto di tempo.

GIUSEPPE DEL BARONE. Signor Presidente, intervengo soprattutto per rispondere al collega Giacalone. Il concetto è molto chiaro: sono molto favorevole all'inserimento negli elenchi di coloro che sono stati abilitati dopo il 31 dicembre 1994, ma una cosa è l'inserimento, un'altra cosa è entrare in quegli elenchi a parità di diritto rispetto a coloro che hanno seguito il corso biennale di formazione in medicina generale. La questione è di fondo ed allora il sottosegretario deve

avere il coraggio di dire che non verranno più svolti corsi biennali di formazione, perché a queste condizioni il Governo butta i soldi: li riservi ad iniziative più specifiche e valide.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole De Barone.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Carlesi. Ne ha facoltà.

NICOLA CARLESI. Signor Presidente, intervengo a titolo personale, annunciando il mio voto a favore dell'emendamento della Commissione, in coerenza con quanto si è discusso nella XII Commissione e con quanto da me affermato su tale vicenda.

Voterò, quindi, a favore di questo emendamento, che sostanzialmente rispetta alcuni diritti acquisiti e, soprattutto, si pone contro una *lobby* ben definita di una categoria di medici, che cerca disperatamente di non far entrare nel mondo del lavoro altri medici più giovani.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Conti. Ne ha facoltà.

GIULIO CONTI. Signor Presidente, anch'io esprimo una valutazione a titolo personale a favore di questo emendamento, con alcune aggiunte. Il palliativo della possibilità di svolgere l'attività libero-professionale è molto relativo, perché da tempo anche gli specializzandi possono esercitare attività libero-professionale durante il periodo non occupato dall'attività di specializzazione, sicché le sostituzioni non sono più riservate a questa categoria di medici, già tanto penalizzata, ma sono aperte anche agli specializzandi; pertanto, lo spazio di lavoro per questi colleghi si restringe ancora di più. Quindi, a maggior ragione, esprimo un voto a favore di questo emendamento, affinché si cerchi di normalizzare questa vicenda re-

lativa ai corsi regionali che hanno un numero troppo ristretto di possibili partecipanti.

È un discorso analogo a quello dello scarso numero dei posti per le specializzazioni: è tutta una materia che il Governo deve rivedere, altrimenti queste sanatorie saranno continue e si ripeteranno in eterno, perché i posti non sono sufficienti e le necessità sono superiori ai posti disponibili.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Lucchese. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESE. Annuncio il mio voto favorevole sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo 2.09 della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	437
<i>Votanti</i>	353
<i>Astenuti</i>	84
<i>Maggioranza</i>	177
<i>Hanno votato sì</i>	350
<i>Hanno votato no</i>	3).

Passiamo alla votazione dell'articolo aggiuntivo Saia 2.03, del quale il relatore aveva proposto una riformulazione.

Vuole precisarla, onorevole relatore?

LINO DUILIO, Relatore. Sì, signor Presidente. Avevo proposto di aggiungere al quarto rigo, dopo le parole « unità operative » le altre « anestesia e rianimazione », nonché al settimo rigo, per coordinamento formale, dopo le parole « di specializzazione in » ancora le parole « anestesia e rianimazione ».

PRESIDENTE. Onorevole Saia, accetta la riformulazione proposta?

ANTONIO SAIA. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Capua. Ne ha facoltà.

FABIO DI CAPUA. Mi sembra che il testo che viene posto in votazione contenga alcuni riferimenti a dirigenti di primo livello, ad inquadramenti al decimo livello, figure ormai superate dalla nuova disciplina sulla dirigenza medica. Chiedo al relatore di trovare una riformulazione più coerente con gli attuali dispositivi in materia di disciplina sanitaria.

Per quanto riguarda i non specialisti in radiologia e radiodiagnostica che lavorano in quei reparti, voglio ricordare che un recente decreto legislativo sulla tutela in materia di radiazioni ha recepito di fatto questo passaggio, il cui inserimento nel testo in esame appare dunque superfluo.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Saia 2.03, nel testo riformulato, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	444
<i>Votanti</i>	438
<i>Astenuti</i>	6
<i>Maggioranza</i>	220
<i>Hanno votato sì ...</i>	438).

Passiamo alla votazione dell'articolo aggiuntivo Lucchese 2.010.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lucchese, che ha un minuto. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESE. Signor Presidente, l'articolo aggiuntivo che reca la mia firma affronta il problema dei profili professionali di professioni sanitarie infermieristica, ostetrica, riabilitativa, dell'area tecnico-diagnostica e dell'area assistenziale per le quali si verifica una situazione particolare. Infatti con l'istituto della mobilità molti di coloro i quali vincono i concorsi al nord vengono trasferiti al sud dove non rimangono posti liberi da mettere a concorso con la conseguenza che chi possiede determinate qualifiche non può accedere ai concorsi perché i posti sono stati coperti attraverso l'istituto della mobilità. La mia proposta è quella di riservare il 50 per cento dei posti a concorso a chi nei cinque anni precedenti abbia prestato almeno sedici mesi di servizio a titolo di incarico. Sarebbe un'opera di giustizia verso persone non più giovani che non possono più partecipare ai concorsi.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Lucchese 2.010, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	443
<i>Votanti</i>	434
<i>Astenuti</i>	9
<i>Maggioranza</i>	218
<i>Hanno votato sì</i>	212
<i>Hanno votato no</i> ...	222).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Del Barone 2.012, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	444
<i>Votanti</i>	442
<i>Astenuti</i>	2
<i>Maggioranza</i>	222
<i>Hanno votato sì</i>	211
<i>Hanno votato no</i>	231).

(Esame dell'articolo 3 - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti ed articoli aggiuntivi ad esso presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 4932 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

LINO DUILIO, *Relatore*. Signor Presidente, invito i presentatori a ritirare gli identici emendamenti Volonté 3.6, Gardiol 3.7 e Fioroni 3.8 e a trasfonderne il contenuto in un ordine del giorno, altrimenti il parere della Commissione è contrario. Esprimo, invece, parere favorevole sull'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo.

L'onorevole Saia ha ritirato i suoi identici emendamenti 3.1, 3.2, 3.3 e 3.4. Il parere è contrario sull'emendamento Volonté 3.5.

Signor Presidente, anticipo anche il parere sugli articoli aggiuntivi all'articolo 3. Si invita al ritiro degli articoli aggiuntivi Piscitello 3.01 e 3.02, altrimenti il parere è contrario.

PRESIDENTE. Il Governo ?

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*. Il Governo concorda con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Chiedo ai presentatori se accedono all'invito a ritirare gli identici emendamenti Volonté 3.6, Gardiol 3.7 e Fioroni 3.8.

GIORGIO GARDIOL. Signor Presidente, insisto per la votazione del mio emendamento 3.7 e chiedo di parlare per dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIORGIO GARDIOL. Signor Presidente, a causa delle stranezze che accadono alla Camera dei deputati, la Commissione bilancio ha espresso parere contrario sul mio emendamento 3.7, per mancanza di copertura finanziaria, ma lo stesso non è avvenuto per l'emendamento Fioroni 3.8, pur essendo identico: queste sono le stranezze della Camera dei deputati.

Il mio emendamento propone una soluzione per i lavoratori precari dell'Istituto superiore di sanità. Ritengo un controsenso che, in un provvedimento che dà soluzione ad una serie di precariati in tutto il sistema sanitario nazionale italiano, non si affronti il problema dell'Istituto superiore di sanità, bandendo concorsi riservati sulla base dell'organico del 1992 e lasciando a quei ricercatori la possibilità di entrare in ruolo oggi dopo anni di precariato.

Si è detto che i laureati ed i medici che lavorano nel sistema sanitario nazionale, dopo un certo numero di anni, debbano diventare addirittura dirigenti sulla base di concorsi riservati: ebbene, qui non si chiede altro che i ricercatori dell'Istituto superiore di sanità possano diventare di ruolo superando un concorso; si chiede, inoltre, che le ricerche aggiuntive - sempre necessarie nel mondo della sanità - siano finanziate all'interno dei fondi che tutti gli anni vengono erogati dal Ministero della sanità a ricercatori a tempo determinato. Mi sembra una proposta realizzabile.

Comprendo le giuste necessità di chi protesta fuori di quest'aula, nella piazza di Montecitorio, per rivendicare una posizione ed una immissione in ruolo che oggi gli sono negate - almeno secondo le indicazioni del Governo e della maggioranza - quando, invece, sono concesse a molti altri che hanno meno responsabilità nel settore della sanità.

PRESIDENTE. Onorevole Gardiol, voglio informare lei ed i colleghi che, trattandosi di identici emendamenti — forse qui vi è stata una economia di timbri — il parere contrario della V Commissione è stato espresso ed apposto soltanto sui primi due emendamenti (Volonté 3.6 e Gardiol 3.7), ma è chiaro che esso si riferisce anche all'emendamento Fioroni 3.8.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Fioroni. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE FIORONI. Signor Presidente, onorevoli colleghi, concordo con quanto detto dal collega Gardiol. Vorrei far presente al Governo e alla Commissione che quello dei precari dell'Istituto superiore di sanità è un problema strutturale derivante dal fatto che l'istituto ha nel corso degli anni modificato ruoli e competenze. Se valutiamo i provvedimenti che sono stati approvati in varie materie, dalla vicenda Di Bella alle biotecnologie, ai problemi dei cibi transgenici, ci rendiamo conto che le competenze dell'istituto sono aumentate, richiedendo una maggiore presenza di personale specializzato in grado di adempiere questi compiti.

Non credo che la semplice ristrutturazione dell'istituto, che non riguarda nell'immediato la pianta organica, ma interessa le competenze, i compiti, le funzioni, gli organi che saranno chiamati ad avere responsabilità all'interno dell'istituto, possa dare una risposta ai precari. Si ipotizza una procedura alla quale si è peraltro già fatto ricorso; ricordo all'Assemblea che, quando abbiamo votato il provvedimento che regolarizzava la presenza dei dirigenti all'interno del SERT, abbiamo fatto due considerazioni: abbiamo ritenuto che quel servizio fosse indispensabile e abbiamo reputato di dover sanare e mettere in organico tutti coloro che anche per sei mesi avevano fornito la loro prestazione all'interno di questi servizi, perché era una situazione di emergenza.

In questo contesto occorre dare una risposta ai precari che da alcuni anni svolgono queste funzioni, anzi la parte più

significativa degli stessi svolge questi compiti da circa dieci anni. La risposta poteva essere, da un lato, quella di riservare una quota all'interno del concorso nell'ambito delle attuali capienze della pianta organica (e su questo non capisco come possa essere contrario il parere della V Commissione, perché si tratta di posti approvati con pianta organica e registrati dalla Corte dei conti nell'ambito delle capienze del bilancio; pertanto sul primo comma del mio emendamento non ci dovrebbe essere alcuna difficoltà); dall'altro lato, si sarebbe potuta ipotizzare una riformulazione dell'emendamento, tale però da consentire il mantenimento dello stato di precarietà fino a quando non si potrà giungere ad una soluzione definitiva.

Invito il relatore e il Governo a riflettere su questo punto, perché il parere della Commissione bilancio sul primo comma non ha fondamento, così come non ne ha per quanto riguarda il mantenimento della condizione di precarietà di questo personale, perché non si tratta di nuove assunzioni, ma di persone che vengono pagate da dieci anni. Quindi, non riesco a capire in relazione a quali problemi di spesa sia stato espresso parere contrario, dal momento che si tratta di una spesa storica, consolidata, già in corso.

PRESIDENTE. Mi sembra di capire che non accoglie l'invito al ritiro, onorevole Fioroni.

GIUSEPPE FIORONI. Infatti insisto per la votazione del mio emendamento 3.8, Presidente.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Capua. Ne ha facoltà.

FABIO DI CAPUA. Signor Presidente, annuncio il voto decisamente contrario dei Democratici su questo provvedimento. Ci siamo già battuti in passato per lo stralcio dei provvedimenti di sanatoria per il personale della Croce rossa, contenuto nel disegno di legge originario. Questo

modo surrettizio di introdurre nuovi strumenti di sanatoria per specifici settori ci sembra del tutto inopportuno anche sul piano politico.

Caro Fioroni, mi sento di condividere le motivazioni della Commissione bilancio perché il comma 2 prevede il mantenimento in servizio di queste persone a tempo indeterminato al di là delle piante organiche, che sono lo strumento organizzativo sul quale si fondano anche la contabilità e la gestione finanziaria di un istituto. Quindi, non si può dire che non c'è uno sfioramento dei costi attraverso questa misura. Il comma 1, peraltro, prevede concorsi riservati in misura non quantificata. Possono essere anche tutti i posti che si rendono disponibili in pianta organica. Allora, quando redigiamo gli emendamenti, facciamolo in maniera più compiuta e razionale!

In ogni caso, per lo spirito che ci anima, che è in generale contrario a forme di sanatoria a tutto spiano, confermo il nostro voto contrario su questi emendamenti (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici-l'Ulivo*).

LINO DUILIO, *Relatore*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

LINO DUILIO, *Relatore*. Signor Presidente, è una questione di notevole rilievo e siamo ben consapevoli dell'importanza della stessa anche in riferimento alle funzioni svolte dall'istituto.

A prescindere dalle considerazioni che concernono il parere della Commissione bilancio — un parere contrario, nel merito del quale non entro, ma di cui prendo atto e al quale dunque mi adeguo —, vorrei svolgere due brevissime considerazioni. La prima riguarda quanto affermato dall'onorevole Gardiol. Non si tratta di entrare nel merito di questioni che attengono ad una categoria del comparto sanitario nazionale o di un suo istituto, ma della questione complessiva del personale dell'Istituto superiore di sanità, la cui consistenza deve essere tale da richie-

dere un provvedimento organico. Questa è la ragione per cui invito nuovamente i colleghi a ritirare tali emendamenti per trasferirne il contenuto in un ordine del giorno volto ad impegnare il Governo ad affrontare organicamente una questione che si trascina ormai da anni e che non può essere risolta approvando un emendamento da inserire in un provvedimento *omnibus* e di pochi articoli, proprio in considerazione della sua importanza. Fra l'altro, se dovessimo entrare nel merito di tali emendamenti, si potrebbero svolgere considerazioni per quanto riguarda non solo il comma 1, ma anche i successivi. Tuttavia, a prescindere da ciò, proprio per l'importanza che la questione riveste e vista la necessità di affrontare organicamente un problema che riguarda centinaia di persone che tengono in vita questo Istituto sulla base in un rapporto che definirei *sui generis* da ormai troppi anni, ritengo che il buonsenso vorrebbe che il Governo si impegnasse a risolvere la questione. Per questo il Parlamento affida a tre ordini del giorno, dei quali uno è stato presentato dai colleghi dell'opposizione, la raccomandazione che la questione sia risolta in modo organico.

Questa è la ragione per cui insisto nell'invitare i colleghi a ritirare questi emendamenti.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cè. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO CÈ. Signor Presidente, prima di svolgere la mia dichiarazione di voto, vorrei chiederle un chiarimento. Stiamo votando gli identici emendamenti Volontè 3.6, Gardiol 3.7 e Fioroni 3.8?

PRESIDENTE. Sì, onorevole Cè.

ALESSANDRO CÈ. Allora vorrei sapere perché questi tre emendamenti vengono considerati identici, visto che il comma 1 dell'emendamento Fioroni 3.8 è diverso dal comma 1 degli emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7.

PRESIDENTE. È vero, onorevole Cè. Voteremo allora insieme gli identici emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7 e successivamente passeremo alla votazione dell'emendamento Fioroni 3.8.

ALESSANDRO CÈ. Bene, Presidente.

Ritengo che i commi 1 e 2 degli identici emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7 siano in contraddizione tra loro. Infatti, il comma 1 stabilisce che questi concorsi debbano essere banditi nei limiti di posti previsti nella pianta organica vigente, facendo riferimento a quella del 1992, mentre al comma 2 è previsto che questo personale, pur dichiarato idoneo, qualora non trovasse sistemazione in ruolo per mancanza di posti, sia trattenuto in servizio a tempo indeterminato. Pertanto, il comma 1 stabilisce un limite massimo di riserva di posti nell'ambito della pianta organica, mentre il comma 2 deborda da tale limite.

Inoltre, non condividiamo minimamente il principio in base al quale personale inserito in un determinato ambiente lavorativo, senza che ciò sia previsto dalla pianta organica, vale a dire senza che siano effettivamente chiamati a svolgere funzioni particolari, possa essere considerato idoneo e mantenere un trattamento retributivo adeguato. Pensiamo che questa sia una logica che non deve più appartenere a questo Parlamento, se vogliamo ottenere un risanamento in termini finanziari e di efficienza.

PRESIDENTE. Vorrei ricordare, per fare il punto della situazione, che stiamo votando gli identici emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7. Successivamente passeremo alla votazione dell'emendamento Fioroni 3.8 che differisce dagli altri due al primo comma. Nessuno dei presentatori di questi emendamenti ha accettato l'invito a ritirarli formulato dal relatore.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Conti. Ne ha facoltà.

GIULIO CONTI. Il gruppo di Alleanza nazionale voterò a favore degli identici emendamenti Volontè 3.6 e

Gardiol 3.7; mi riservo di chiedere nuovamente la parola sull'emendamento Fioroni 3.8.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli identici emendamenti Volontè 3.6 e Gardiol 3.7, non accettati dalla Commissione né dal Governo e sui quali la V Commissione bilancio ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	437
<i>Votanti</i>	313
<i>Astenuti</i>	124
<i>Maggioranza</i>	157
<i>Hanno votato sì</i>	76
<i>Hanno votato no</i>	237).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Fioroni 3.8, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	444
<i>Votanti</i>	438
<i>Astenuti</i>	6
<i>Maggioranza</i>	220
<i>Hanno votato sì</i>	62
<i>Hanno votato no</i>	376).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 3.9 *(Nuova formulazione)* del Governo, accettato dalla Commissione.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	428
<i>Votanti</i>	418
<i>Astenuti</i>	10
<i>Maggioranza</i>	210
<i>Hanno votato sì</i>	238
<i>Hanno votato no</i>	180).

ANTONIO SAIA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, le segnalo che per errore ho votato contro, mentre avrei voluto votare a favore.

PRESIDENTE. La Presidenza ne prende atto (*Commenti*).

NICOLA BONO. Presidente, ma ci fa votare emendamenti fantasma?

PRESIDENTE. Abbiamo appena votato l'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo!

EDRO COLOMBINI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, le chiedo di annullare l'ultima votazione, perché al banco del Comitato dei nove, nessuno avendo capito cosa si stesse votando, non sono state date indicazioni di voto ai colleghi. In altre parole, i colleghi hanno votato senza rendersi conto di ciò che votavano.

PRESIDENTE. Prima di chiedere al relatore quale sia la sua opinione sul punto, vorrei far presente al Comitato dei nove che il relatore ha già espresso il parere sugli emendamenti presentati all'articolo 3, ivi compreso l'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo. Il fatto che al banco del Comitato dei nove non ci si accorga della votazione di un

emendamento su cui si sta parlando da diversi minuti mi sembra una cosa alquanto atipica, anche perché prima della votazione dell'emendamento nessuno ha chiesto di parlare. In ogni caso, se il relatore ritenesse opportuno ripetere la votazione io non avrei nulla in contrario.

Onorevole relatore?

LINO DUILIO, *Relatore*. Presidente, ieri sera alle 20,20 il Comitato dei nove si è riunito presso la Commissione competente per esaminare gli emendamenti aggiuntivi. Stamane ci siamo resi conto che, visti i tempi prevedibili per l'approvazione della legge, la variazione contenuta nell'emendamento dal 1999 al 2000 in ordine alla possibilità di « assumere personale temporaneo » presso l'Istituto superiore di sanità avrebbe dovuto riguardare in realtà il 2001 per una questione se vogliamo banale. Lo abbiamo detto ai colleghi, i quali forse, nella concitazione del momento, non hanno ben compreso quale fosse l'emendamento posto in votazione. Ciò detto, ritengo comunque che si possa rispettare ciò che la forma prevede, ossia che, essendo stato posto in votazione e approvato l'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo, il voto espresso resti valido.

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Duilio.

NICOLA BONO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

NICOLA BONO. Non discuto che ci possa essere stato un momento di *default* in seno al Comitato dei nove...

LINO DUILIO, *Relatore*. Ma quale *default*!

NICOLA BONO. ...rimane però il fatto che, nel momento in cui ciò viene rilevato e si sottolinea che la votazione è avvenuta senza avere la consapevolezza di ciò che si è votato, la revoca della votazione ha ragion d'essere al fine di consentire anche

ai rappresentanti dell'opposizione in seno al Comitato dei nove di esprimersi sulla materia in oggetto.

Non capita raramente — per la verità, con lei capita un po' meno, con il suo collega Presidente « generale » dell'Assemblea, molto più spesso — che la velocità con cui vengono posti in votazione gli emendamenti sia superiore alla capacità di percezione dei colleghi che, al banco del Comitato dei nove, hanno il dovere di dare le indicazioni di voto.

È accaduta una cosa del genere e poiché la richiesta non è ostruzionistica, ma ragionevole, credo si possa revocare la votazione. Ciò accade tante volte per vostra decisione, che si faccia per una volta su richiesta dell'Assemblea!

PRESIDENTE. Onorevole Bono, lei capisce bene, però, che se la Presidenza accedesse alla richiesta in ordine a questa votazione, creerebbe un precedente devastante...

NICOLA BONO. Ma che devastante!

PRESIDENTE. ...per l'Assemblea. Ciò significherebbe che, in mancanza di unanimità rispetto ad una votazione, che potrebbe essere viziata dall'equivoco su un emendamento, magari presentato in maniera erronea, basterebbe che un membro del Comitato dei nove dicesse di non avere ben compreso quale emendamento è stato posto in votazione per chiedere di ripetere la votazione stessa. Questo, francamente, è impossibile!

In questo caso, abbiamo chiarito che il testo dell'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo era stato distribuito, se ne era parlato e il relatore aveva espresso il parere; ritengo, pertanto, impossibile creare un precedente di annullamento di una votazione a fronte di una simile fattispecie.

Passiamo alla votazione dell'emendamento Volonté 3.5...

FIRENZO DALLA ROSA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. A che titolo?

FIRENZO DALLA ROSA. Vorrei intervenire sull'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo. Non ero in possesso del testo dell'emendamento...

PRESIDENTE. Le darò la parola solo sull'ordine dei lavori, non sull'emendamento 3.9 del Governo, il cui esame è già stato concluso.

FIRENZO DALLA ROSA. Chiedo, allora, di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FIRENZO DALLA ROSA. Come dicevo, non ero in possesso del testo dell'emendamento appena votato, sul quale il mio gruppo ha espresso voto contrario, pur essendo ad esso favorevole.

PRESIDENTE. Faccia una dichiarazione!

FIRENZO DALLA ROSA. Non è vero che non siano mai state annullate votazioni, perché mi sembra che anche recentemente il Presidente Violante ne abbia annullata una. Tuttavia, si tratta di una questione di principio: votiamo a caso, pur di votare, tanto se l'emendamento viene approvato, va bene comunque. Ritengo, inoltre, che la serietà di questo Parlamento sia dimostrata anche dalla possibilità dei deputati di esprimere il voto secondo le indicazioni del proprio gruppo (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Onorevole Dalla Rosa, abbiamo messo agli atti che il suo gruppo era favorevole all'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo, che è stato approvato. A maggior ragione, al di là della posizione di principio, che prima ho enucleato e che — lo ripeto — sarebbe devastante per i nostri lavori, nella fattispecie, addirittura, si aggiunge il vostro voto favorevole a quello largamente espresso dall'Assemblea.

ROSARIO POLIZZI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

RENZO INNOCENTI, *Presidente dell'XI Commissione*. Anch'io ho chiesto di parlare!

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Anche il gruppo di Alleanza nazionale era favorevole all'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo il cui testo, purtroppo, non era a nostra disposizione al momento della votazione.

Dico questo per regolarità e perché, nel clima generale, potrebbe rappresentare una sorta di sanatoria dell'andamento dei lavori dell'Assemblea.

EDRO COLOMBINI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, quando è passato all'esame dell'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo, ho cercato di richiamare la sua attenzione sul fatto che non disponevamo del testo. Devo dire che gli uffici ci hanno fatto pervenire un foglio che riporta, però, un emendamento che non è stato mai presentato. Se lei ci avesse soltanto dato il tempo di capire quale emendamento stavamo esaminando — poiché ne abbiamo parlato in sede di Comitato dei nove ed eravamo tutti assolutamente favorevoli — anche il gruppo di Forza Italia avrebbe potuto esprimere un voto favorevole. Il problema non è che l'emendamento non sia stato capito o discusso, semplicemente esso non faceva parte degli emendamenti, se non di quelli presentati successivamente, e ne faceva parte insieme ad un altro emendamento non corretto, con una modalità di espressione da parte della Camera non perfettamente idonea. Se vuole, può controllare lei stesso questo foglio.

Il fatto che vi sia stato un momento di imbarazzo è comprensibile; se mi avesse

dato il tempo di precisare che l'emendamento in questione non si trovava, forse avremmo evitato la piccola *querelle*.

Ribadisco, comunque, che il voto dei deputati del gruppo di Forza Italia sarebbe stato favorevole.

PRESIDENTE. Onorevole Colombini, prendo atto che anche i deputati del gruppo di Forza Italia si sono dichiarati favorevoli — e ciò rimane agli atti — all'emendamento 3.9 (*Nuova formulazione*) del Governo.

Il mistero è prontamente risolto. Ieri è stato distribuito un foglio nel quale erano riportati due emendamenti del Governo, uno dei quali è stato ritirato. È stato mantenuto soltanto l'emendamento che abbiamo votato, che è stato riportato su un altro foglio e poi distribuito.

EDRO COLOMBINI. Non a noi.

PRESIDENTE. Si tratta dello stesso emendamento presentato ieri; di conseguenza, già da ieri il Comitato dei nove ne era a conoscenza. Mi sembra, comunque, che la questione sia stata felicemente superata.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Volontè 3.5, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti e votanti	426
Maggioranza	214
Hanno votato sì	7
Hanno votato no	419).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	438
<i>Votanti</i>	282
<i>Astenuti</i>	156
<i>Maggioranza</i>	142
<i>Hanno votato sì</i>	235
<i>Hanno votato no</i>	47).

Il presentatore degli articoli aggiuntivi Piscitello 3.01 e 3.02 accetta l'invito al ritiro?

FABIO DI CAPUA. Signor Presidente, a nome del gruppo dei Democratici-l'Ulivo, ritiro gli articoli aggiuntivi Piscitello 3.01 e 3.02.

PRESIDENTE. Sta bene.

(Esame dell'articolo 4 - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo della Commissione, e del complesso degli emendamenti e degli articoli aggiuntivi ad esso presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 4932 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

Avverto che gli articoli aggiuntivi Battaglia 4.08, 4.03 (*Nuova formulazione*), 4.05 e 4.09 sono stati ritirati.

LINO DUILIO, *Relatore*. Per quanto riguarda l'emendamento Battaglia 4.1, chiedo una riformulazione nel senso di limitarne il contenuto al solo comma 5 (ossia eliminando i commi 2, 3 e 4), nel qual caso il parere sarebbe favorevole; in caso contrario, il parere è contrario.

La Commissione invita al ritiro degli identici emendamenti Pivetti 4.2 e Conti 4.3, altrimenti il parere è contrario.

Anticipo, poi, che, per quanto riguarda l'articolo aggiuntivo Battaglia 4.07, chiedo preliminarmente di conoscere il parere del Governo. Sull'articolo aggiuntivo Battaglia 4.06 vi è un invito al ritiro, altrimenti il parere è contrario. Il parere della

Commissione è favorevole sugli articoli aggiuntivi Colombini 4.01 e Battaglia 4.04, mentre l'articolo aggiuntivo Battaglia 4.02 dovrebbe essere assorbito.

PRESIDENTE. Il Governo?

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*. Signor Presidente, nell'esprimere a nome del Governo un parere conforme a quello espresso dal relatore, vorrei svolgere alcune considerazioni.

Come il relatore e molti colleghi - non solo i proponenti dell'emendamento - sanno, quella trattata nell'articolo aggiuntivo Battaglia 4.07 è un'annosa e un'antica questione che si ripresenta nella nostra legislazione da parecchio tempo. Tuttavia, siccome è una questione che rappresenta un problema di elevata contraddizione non solo rispetto alla normativa italiana ma soprattutto a quella europea, recentemente è stato richiesto al rettore dell'università di Fiume di presentare una documentazione sufficiente affinché il nostro paese (nei dicasteri interessati: quelli degli affari esteri, dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, della sanità e delle politiche comunitaria) possa dare a questo problema una risposta positiva a seguito di una verifica corretta della certificazione.

Il Governo ha attivato un gruppo tecnico composto da rappresentanti dei quattro dicasteri interessati, che sta esaminando tutto il materiale recentemente consegnato dal rettore dell'università di Fiume alla Farnesina.

Il comitato tecnico predisporrà una relazione, con le motivazioni suffragate dall'analisi dei documenti; per cui, potremmo finalmente addivenire ad una decisione coerente.

Il Governo, pertanto, si impegna su questa materia ad accettare un ordine del giorno, che ci impegni, in base alla relazione tecnica che i quattro dicasteri predisporranno, a riunire immediatamente la conferenza dei servizi, con i responsabili del Ministero dell'università e della ricerca

scientifica e tecnologica. Pertanto, a seguito della valutazione, rispetto a tutto ciò che corrisponderà ad una corretta capacità di avere frequentato la specializzazione, nella conferenza dei servizi — con la conferenza dei rettori — verrà stabilita la modalità di accesso per il riconoscimento dell'esercizio della libera professione (*Applausi*).

PRESIDENTE. Chiedo ai presentatori dell'emendamento Battaglia 4.1 se accolgono la riformulazione proposta dal relatore.

AUGUSTO BATTAGLIA. Sì, Presidente, accolgo tale riformulazione, facendo presente che sulla materia contenuta nel comma 4 del mio emendamento presenterò un ordine del giorno per chiedere un'ulteriore riflessione al relatore ed al Governo.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sul comma 5 dell'emendamento Battaglia 4.1, accettato dalla Commissione e dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	425
Votanti	424
Astenuti	1
Maggioranza	213
Hanno votato sì	421
Hanno votato no	3).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sugli identici emendamenti Pivetti 4.2 e Conti 4.3, non

accettati dalla Commissione né dal Governo e sui quali la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	430
Votanti	417
Astenuti	13
Maggioranza	209
Hanno votato sì	186
Hanno votato no	231).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4, nel testo emendato.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	434
Votanti	247
Astenuti	187
Maggioranza	124
Hanno votato sì	241
Hanno votato no	6).

Chiedo ai presentatori dell'articolo aggiuntivo Battaglia 4.07 se accolgono l'invito a ritirarlo ed a trasferirne il contenuto in un apposito ordine del giorno.

AUGUSTO BATTAGLIA. Sì, Presidente, accolgo questa richiesta perché dalle parole del sottosegretario Labate ho compreso che vi è una volontà del Governo di approfondire la questione e di trovare una soluzione equa per dei professionisti che devono poter esercitare la loro attività nel nostro paese.

Avendo presentato un ordine del giorno in materia, chiedo che questa conferenza dei servizi venga convocata in tempi brevi, non appena saranno disponibili le informazioni da parte della commissione del Ministero della sanità.

PRESIDENTE. Chiedo ai presentatori dell'articolo aggiuntivo Battaglia 4.06 se accolgano l'invito a ritirarlo formulato dal relatore.

AUGUSTO BATTAGLIA. Signor Presidente, lo ritiro perché è stato recepito nell'atto n. 4980 che abbiamo approvato quindici giorni fa.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo alla votazione dell'articolo aggiuntivo Colombini 4.01.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Intervengo brevemente perché desidero ringraziare il Governo, che ha dimostrato sensibilità per i rilevanti problemi che crea questo settore, e il relatore che è stato gentilissimo. Vi ringrazio.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Colombini 4.01, accettato dalla Commissione e dal Governo e sul quale la V Commissione (Bilancio) ha espresso parere contrario.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	431
<i>Votanti</i>	430
<i>Astenuti</i>	1
<i>Maggioranza</i>	216
<i>Hanno votato sì</i>	428
<i>Hanno votato no</i>	2).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo aggiuntivo Battaglia 4.04, accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	435
<i>Votanti</i>	410
<i>Astenuti</i>	25
<i>Maggioranza</i>	206
<i>Hanno votato sì</i>	408
<i>Hanno votato no</i>	2).

Avverto che l'articolo aggiuntivo Battaglia 4.02 è assorbito.

(Esame degli ordini del giorno - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati *(vedi l'allegato A - A.C. 4932 sezione 4)*.

TIZIANA VALPIANA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

TIZIANA VALPIANA. Vorrei sottoscrivere l'ordine del giorno Basso n. 9/4932/8 perché nei vari passaggi sulla questione relativa ai laureati di Fiume è sempre stata presente anche la mia firma a nome di Rifondazione comunista.

ROBERTO ALBONI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ROBERTO ALBONI. Signor Presidente, anch'io vorrei sottoscrivere l'ordine del giorno Basso n. 9/4932/8 in merito agli odontoiatri e agli stomatologi di Fiume.

PRESIDENTE. Avverto i colleghi che la seduta proseguirà fino alle ore 14. Procederemo, dunque, nell'esame degli ordini del giorno, per poi passare alle dichiarazioni di voto e al voto finale su questo provvedimento.

Alla ripresa pomeridiana dei lavori, prevista per le ore 16, una volta esaurito

questo argomento, ricordo ai colleghi che si passerà alla votazione del provvedimento riguardante gli italiani all'estero.

MAURO PAISSAN. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MAURO PAISSAN. Poiché lei ha indicato la scadenza temporale dei nostri lavori, vorrei aggiungere (ricordandolo ai colleghi) che alle 14,30 presso la sala del refettorio in via del Seminario ci sarà un breve ricordo dell'onorevole Adelaide Aglietta, recentemente scomparsa e già componente di questa Assemblea, con la partecipazione del Presidente della Camera, onorevole Violante. Invito i colleghi che lo volessero a prendere parte a questo breve ricordo dell'onorevole Aglietta.

PRESIDENTE. Qual è il parere del Governo sugli ordini del giorno presentati?

GRAZIA LABATE, *Sottosegretario di Stato per la sanità*.

Il Governo accoglie gli ordini del giorno Giacalone n. 9/4932/1, Battaglia n. 9/4932/2, Saia n. 9/4932/3, Strambi n. 9/4932/4, Maura Cossutta n. 9/4932/5, Fioroni n. 9/4932/6, Colombini n. 9/4932/7, Basso n. 9/4932/8 e Giannotti n. 9/4932/9.

PRESIDENTE. Prendo atto che i presentatori degli ordini del giorno presentati, tutti accolti dal Governo, non insistono per la votazione.

(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento; avverto i colleghi che, se le dichiarazioni di voto rimangono quelle al momento annunciate, dovremmo pervenire alla votazione finale in un tempo ragionevolmente breve.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Dalla Rosa. Ne ha facoltà.

FIORENZO DALLA ROSA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, il provvedimento recante norme sull'organizzazione e sul personale del settore sanitario, che l'Assemblea si accinge a votare e ad approvare, vorrebbe risolvere diversi problemi di funzionalità delle strutture del servizio sanitario nazionale, con particolare riguardo all'utilizzazione di personale già in servizio a diverso titolo, impiegato in funzioni diverse rispetto a quelle per cui è stato assunto, ovvero senza un contratto a tempo determinato.

Il testo giunto all'esame dell'Assemblea, differente da quello originario presentato dal Governo, è frutto di un articolato e complesso esame da parte della Commissione lavoro, che ha tenuto conto, nell'elaborazione del testo finale, anche dei pareri espressi dalle competenti Commissioni. Così, si è dato ascolto all'osservazione formulata dalla I Commissione sull'ex articolo 4, nel senso di riservare a favore del personale sanitario laureato il 50 per cento dei posti messi a concorso dalle aziende sanitarie locali ed ospedaliere. Ugualmente si è provveduto a sopprimere alcuni articoli relativi a materie già oggetto di esame da parte della Commissione affari sociali, in quanto contenuti in altri progetti di legge, come le norme concernenti gli infermieri volontari dell'associazione italiana della Croce rossa, o quelle riguardanti il trasferimento dei centri trasfusionali e l'inquadramento del relativo personale, o ancora l'utilizzazione di medici non specialisti per lo svolgimento di funzioni in materia di sicurezza e salute dei lavoratori nei luoghi di lavoro.

Credo che questo provvedimento altro non sia che l'ennesima sanatoria, una disfunzione più che un esempio di funzionalità. Certo è che voler sanare situazioni in questa maniera non vuol dire risolvere i problemi della sanità, ma significa addirittura peggiorare quelli che investono tale settore. Riteniamo, quindi,

che il provvedimento abbia risposto più ad una necessità burocratica, figlia di uno Stato incompetente, alla quale lo Stato stesso cerca, sbagliando, di porre rimedio.

I due punti cardine dell'intervento legislativo, vale a dire sanare talune posizioni incerte in materia di personale sanitario e mantenere invariata la spesa, quindi senza necessità di copertura finanziaria, sono rimasti intatti. Sulle sanatorie si sa come la pensiamo: non crediamo assolutamente che questa strada possa risolvere la piaga del precariato, qualunque sia il settore nel quale si verifica tale fenomeno. Il provvedimento in esame non percorre la strada dell'inquadramento automatico *ex lege* perché autorizza le aziende e le unità sanitarie locali ed ospedaliere, inclusi i policlinici universitari e gli istituti di ricovero e cura a carattere scientifico, a bandire concorsi riservati per immettere in ruolo il personale medico cui è stato conferito un incarico provvisorio. È pur sempre una sanatoria e, come tale, se favorisce molti, altrettanti ne penalizza. La riserva di cui all'articolo 2, comma 2, infatti, opera a favore dei soggetti che, anche se privi della specializzazione richiesta, nei cinque anni precedenti l'entrata in vigore della legge abbiano svolto incarichi provvisori per un periodo non inferiore a sedici mesi nella disciplina per cui concorrono. Quando sarà bandito il concorso vi saranno sicuramente altrettanti soggetti che avranno conseguito la specializzazione, ma che, non possedendo il requisito dei sedici mesi, non potranno concorrere.

Perché, allora, non sanare tutte le posizioni, anche quelle del personale infermieristico? Avevamo presentato un emendamento in tal senso e puntualmente è stato bocciato. Eppure, il Governo non può ignorare la grave situazione in cui versa la sanità in provincia di Belluno e nel Veneto in generale, a causa della carenza di infermieri. Il grido di allarme è stato lanciato lo scorso 4 agosto dal quotidiano *Il Gazzettino* dal presidente del consorzio di cooperative SACS, che, per riempire gli organici del suo consorzio, ha cercato paramedici in quindici province

del sud d'Italia, attraverso gli uffici di collocamento Informa giovani. Su quasi duemila persone contattate, solo due, residenti ad Enna, hanno accettato l'offerta e si sono trasferite per prendere servizio a Belluno. Gli altri hanno rifiutato rispondendo che non erano interessati. Il fatto più scandaloso è che su 1.743 persone risultate formalmente iscritte alle liste di collocamento, e dunque ufficialmente disoccupate, 1.082 persone risultavano già occupate, magari in nero. La notizia ha avuto eco a livello nazionale, eppure il Governo ha fatto finta di niente: nessuna condanna da parte del Ministero del lavoro sullo scandalo dei falsi iscritti alle liste di collocamento; nessuna proposta dal ministro della sanità sull'emergenza infermieri. La situazione diventa ancor più critica se si tiene conto che l'ASL abbisogna oggi di 80 infermieri solo per garantire il *turn over*.

Avevamo tentato di porre un'altra questione all'attenzione della maggioranza per quanto riguarda la disciplina del passaggio di area o di disciplina del personale medico, al fine di regolare la posizione di chi, assunto in una certa area di lavoro e per una certa disciplina, è stato poi utilizzato per esigenze di servizio in modo diverso e continua ad esserlo. Noi proponevamo che il personale medico che avesse ricoperto per un periodo non inferiore a cinque anni le funzioni di primario, ai sensi del decreto legislativo n. 502 del 1992, venisse inquadrato nella posizione apicale, subordinatamente alla verifica da parte dell'amministrazione di appartenenza dei carichi di lavoro e della permanenza nella pianta organica del posto ricoperto per l'incarico. Ma anche su questo punto la maggioranza ci ha risposto «picche». Riconosciamo, quindi, l'esigenza di intervenire con legge su situazioni esistenti di fatto, ma non possiamo condividere il percorso legislativo scelto, pertanto ci asterremo nella votazione sul provvedimento.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Dalla Rosa.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Valpiana. Ne ha facoltà.

TIZIANA VALPIANA. Signor Presidente, questo disegno di legge, dopo l'esame in Commissione lavoro, nelle altre Commissioni e in aula, presenta numerosissime novità rispetto all'impianto originario, con soppressioni e modifiche, ma conserva le finalità originarie, tese a porre ordine in alcune strutture del servizio sanitario nazionale e a sistemare personale che già lavora con funzioni diverse da quelle per cui era stato originariamente assunto, senza contratto di lavoro a tempo indeterminato o in situazioni di diversa precarietà.

Le soppressioni effettuate rispetto al testo originario riguardano tutte materie già all'attenzione della Commissione affari sociali in provvedimenti più organici, come quello relativo agli infermieri volontari della Croce rossa, quello relativo ai centri trasfusionali e all'inquadramento del relativo personale o quello relativo all'utilizzazione di medici non specialisti per lo svolgimento di funzioni in materia di sicurezza e salute dei lavoratori nei luoghi di lavoro.

Si tratta, quindi, di un provvedimento teso ad intervenire su alcune situazioni di fatto caratterizzate da incertezza, riconoscendo le situazioni esistenti. I pochi articoli, che — è vero — sono molto eterogenei, ma sono tutti relativi alla sanità, mirano a risolvere problemi di funzionalità di alcune strutture del servizio sanitario nazionale e soprattutto — questo è ciò che interessa maggiormente Rifondazione comunista — a risolvere situazioni personali anomale che riguardano migliaia di lavoratori e che sono individualmente, per ciascuno di essi, a dir poco drammatiche.

A questo disegno di legge, atteso da anni, sono rivolte le attenzioni, le speranze e le aspettative di medici, ma anche di psicologi e di altri lavoratori della sanità, che nel corso degli anni si sono trovati a cavallo tra il sistema sanitario precedente ed uno nuovo, iniziato a par-

tire dalle leggi n. 502 e n. 517, che hanno fissato regole e criteri nuovi per l'accesso ai posti.

Alcuni professionisti, quindi, pur avendo acquisito, in base alle vecchie normative, requisiti e diritti, si erano trovati fino ad oggi nell'impossibilità di continuare ad essere parte del servizio sanitario e ne sono stati espulsi senza loro colpa personale e senza avere la possibilità di rientrarvi. Mentre in precedenza possedevano i requisiti per l'assunzione, successivamente, dopo aver prestato servizio per un certo periodo in base ai requisiti posseduti, essendo cambiate le regole, non hanno avuto più la possibilità di accedere in ruolo al servizio sanitario. Essi si sono trovati in un periodo di transizione, non per colpa loro, e non potevano certo essere lasciati fuori senza possibilità di rientrare.

Non si tratta quindi, come hanno sostenuto molti colleghi, di una sanatoria generalizzata che nasconde favoritismi, ma, secondo noi, è il riconoscimento dei diritti di persone che in una fase di transizione si sono trovati in una situazione di *impasse*. Si tratta di un provvedimento — ricordiamolo — limitato e definito per un numero di operatori che non può aumentare: sono quelli « fotografati » in situazione di precarietà e ai quali si dà in qualche modo la possibilità di accedere nuovamente al servizio sanitario nazionale, non con una sanatoria generalizzata — lo ripeto —, ma con concorsi riservati e per posti numericamente limitati.

Secondo Rifondazione comunista il lavoro crea diritti e una persona, per il solo fatto di aver lavorato in un determinato posto, acquisisce professionalità ed esperienza, e non possiamo non riconoscere che ciò deve voler dire avere anche dei diritti.

Questo provvedimento certamente non risolve tutti i problemi del personale sanitario, anzi lascia fuori tutta una serie di situazioni che si sono accumulate nel tempo, in seguito ad una rapida modifica della legislazione, ed alle quali Rifondazione comunista aveva cercato di dare

risposte più ampie con i propri emendamenti, che sono stati però respinti. Rifondazione comunista darà quindi senz'altro il proprio voto favorevole, come contributo alla «deprecarizzazione» di alcune situazioni di lavoro, ricordando che i nostri emendamenti, che miravano alla sistemazione del personale amministrativo della sanità, degli assistenti sociali e di altre situazioni in sofferenza, non hanno trovato quell'accoglienza che avrebbero meritato per dare una giusta risposta a chi, lavorando da anni, ha il diritto di uscire da un precariato ingiusto.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Valpiana.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lucchese. Ne ha facoltà.

FRANCESCO PAOLO LUCCHESE. Signor Presidente, onorevoli colleghi, annuncio il voto di astensione dei deputati del CCD a questo provvedimento che, pur affrontando temi importanti, non risolve in maniera globale il problema degli organici nel settore sanitario dove si registrano molte situazioni di precariato.

**PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
PIERLUIGI PETRINI (ore 13,15)**

FRANCESCO PAOLO LUCCHESE. Per esempio, il decreto di modifica della legge n. 229, attualmente all'esame della Commissione affari sociali, prevede l'assunzione di personale esterno con contratti di diritto privato per consentire l'attività *intra moenia*. Si dimostra così la difficoltà di affrontare e risolvere il problema degli organici.

Come dicevo, il disegno di legge che ci apprestiamo a votare è finalizzato a razionalizzare alcune situazioni di precariato utilizzando personale che è già in servizio e che viene impiegato o in funzioni diverse da quelle per cui è stato assunto o senza contratto di lavoro a tempo indeterminato o con altre situazioni precarie. Il testo si occupa anche di

alcune situazioni particolari relative all'Istituto superiore di sanità, alla guardia medica e alla medicina dei servizi, senza però toccare la tematica relativa al personale infermieristico, a favore del quale abbiamo presentato una serie di emendamenti perché ritenevamo che anche questa categoria di personale avesse diritto ad una collocazione dignitosa nel contesto del sistema sanitario nazionale.

Gli obiettivi che questo provvedimento si pone sono volti a risolvere alcuni problemi di funzionalità del servizio sanitario nazionale. In particolare, per l'utilizzazione di quel personale già in servizio a diverso titolo, si provvede con l'inquadramento, con passaggi di area e con altre discipline nonché abilitando gli enti interessati a bandire i necessari concorsi.

Questo provvedimento, pur essendo neutro, nel senso che non contiene oneri finanziari, non ci soddisfa perché pochissime delle nostre proposte emendative, che avrebbero potuto migliorarlo, sono state approvate. Pertanto, pur condividendo lo scopo di sanare alcune situazioni di precariato e quelle di alcune figure professionali del settore sanitario, ribadisco l'astensione dei deputati del CCD.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Teresio Delfino. Ne ha facoltà.

TERESIO DELFINO. Signor Presidente, onorevoli colleghi, anche il gruppo dei deputati del CDU si asterrà su un provvedimento certamente necessario e volto a superare la situazione di precariato di alcune categorie di operatori medici e psicologi del settore sanitario. Era infatti quanto mai necessaria un'azione di chiarimento per assicurare una migliore organizzazione e funzionalità del servizio sanitario nazionale.

È un provvedimento atteso dal personale interessato e il modo per superare lo stato di precarietà di questo personale è condivisibile, anche perché sono esclusi inquadramenti *ope legis* e perché è previsto un concorso riservato (su questo eravamo d'accordo); tuttavia, non è stata

colta l'occasione di risolvere lo stato di precarietà del personale non medico. È una lacuna che avrebbe potuto essere colmata in questa sede. Vi è poi un approccio alle modalità di inserimento che non ci soddisfa completamente perché operiamo in un settore di grandissima delicatezza, per cui anche la mancanza di taluni titoli di specializzazione, che può apparire come una sanatoria, ci lascia ampi margini di perplessità.

Per le ragioni esposte, pur convenendo sull'opportunità di varare un provvedimento, nonostante non siano stati approvati emendamenti che la « Casa delle libertà » aveva proposto in termini significativamente puntuali e da noi condivisi con piena adesione, preannunciamo la nostra astensione dal voto.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Capua. Ne ha facoltà.

FABIO DI CAPUA. Signor Presidente, preannuncio il voto favorevole dei Democratici-l'Ulivo sul provvedimento che stiamo per votare. È un voto, comunque, non privo di perplessità su alcuni passaggi — anche importanti — del provvedimento, con particolare riferimento all'articolo 2.

Signor Presidente, ribadendo quanto ho esposto nelle dichiarazioni di voto sui singoli emendamenti ed articoli aggiuntivi, confermo la nostra contrarietà a misure legislative di sanatoria, a interventi straordinari e a meccanismi surrettizi che agevolino le selezioni per il reclutamento del personale e della dirigenza del sistema sanitario. Il nostro non è un atteggiamento esclusivamente ideologico, ma siamo fermamente convinti che il sistema pubblico — anche quello sanitario — per essere moderno e competitivo debba necessariamente fare un bagno di qualificazione e rigore nei processi di selezione. Dunque, proprio per tutelare il ruolo delle istituzioni pubbliche, affinché possa valere una sana forma di competizione e di integrazione con il settore privato, vi è bisogno di dotarsi di personale e di un ceto dirigente selezionato, verificato e

qualificato: è proprio in quest'ottica che riteniamo assolutamente anacronistica l'insistenza su provvedimenti che sembravano ormai appartenere al passato politico, da tutti sostanzialmente ritenuti improponibili nei processi legislativi dei nostri giorni.

Riconfermo, dunque, le perplessità sull'ipotesi di un concorso riservato (di ampie dimensioni in termini quantitativi) in cui, al riconoscimento di un servizio precario di sedici mesi, si aggiunge una sostanziale garanzia di immissione in ruolo.

Alla luce del dato oggettivo delle difficoltà per l'ingresso nelle scuole di specializzazione, il Governo ha ritenuto opportunamente di intervenire con un ampliamento dei requisiti per l'accesso alla dirigenza sanitaria, prevedendo anche il possesso di specializzazioni affini e rimarcando l'esistenza del problema dell'acquisizione del titolo. Di fronte a medici precari in difficoltà nel partecipare alle selezioni delle scuole di specializzazione, i quali hanno maturato un'anzianità e sono stati a lungo impegnati nel servizio o sono in possesso di una certa età e anzianità di laurea, si è voluto riconoscere il servizio svolto. Ebbene, avremmo preferito che tale servizio fosse riconosciuto equipollente ai titoli di accesso ai concorsi pubblici, normalmente selettivi.

Non accetto l'idea, ormai consolidata in questo paese, di una sostanziale sfiducia nei confronti dei concorsi pubblici. Tale idea è continuamente espressa dalla gente e possiamo verificarla, ma è inammissibile che venga accolta come idea consolidata e radicata nel nostro paese: allora, non essendoci più fiducia nel rigore e nell'obiettività di valutazione dei concorsi pubblici, si inventano strumenti surrettizi di reclutamento! Questa realtà merita una riflessione per decidere una buona volta che atteggiamento assumere: rifletteremo sui meccanismi di accesso alla dirigenza sanitaria, soprattutto di quella apicale, rispetto alla quale si è introdotto il principio del rapporto fiduciario e della nomina diretta, che è evidentemente una opzione per lo *spoil*

system ed ha una sua validità ed una sua fondatezza. Probabilmente, se questo principio passerà e dilagherà, dovremo riproporlo a cascata all'interno della pubblica amministrazione; però è inaccettabile che il principio di sanatoria possa fondarsi su questa atavica sfiducia nel sistema del concorso. Pertanto, siamo francamente contrariati per il modo in cui è stata condotta e gestita la vicenda della sanatoria; anche noi avremmo chiesto garanzie su una professionalità verificata, perché il periodo di sedici mesi, se collocato all'inizio del quinquennio, non ci dà sufficienti garanzie di quella professionalità che è stata presentata quasi come elemento determinante e decisivo per sostenere il provvedimento. Avremmo voluto che nel corso dell'esame dello stesso emergessero elementi di riflessione sulle cause del precariato. Non possiamo, infatti, completare l'esame del disegno di legge e trovarci di fronte, nello stesso momento, all'introduzione di nuove fasce di precariato, che magari in futuro porranno problemi analoghi a quelli appena affrontati; dobbiamo uscire da questo clima emergenziale. Già oggi, attraverso lo strumento delle piante organiche, della valutazione dei carichi di lavoro e della disciplina concorsuale, abbiamo la possibilità, e la diamo alle regioni e alle aziende, di operare un reclutamento obiettivo e serio del personale di cui si ha bisogno. Non è più ammissibile, infatti, che questi meccanismi sfuggano alle regole e non siano sottoposti ad una disciplina, fermo restando quanto previsto dalla legge n. 229 in termini di acquisizione di professionalità a tempo determinato per specifici obiettivi. La gamma degli strumenti a disposizione è disciplinata dal punto di vista normativo in maniera compiuta. Il fatto, quindi, di dover affrontare periodicamente e sistematicamente il problema del precariato senza una riflessione sulle cause dello stesso è un malvezzo politico che speriamo cessi al più presto.

La mia riflessione, che ribadisce quanto già detto nelle dichiarazioni di voto sui singoli emendamenti, spero abbia

fatto comprendere la posizione del nostro gruppo in materia e quale sarà l'atteggiamento di estremo rigore che manterremo al riguardo, anche quando affronteremo in futuro provvedimenti analoghi. La nostra posizione è sostenuta dalla volontà di contribuire ad un arricchimento, ad una crescita e ad una maggiore competizione del nostro sistema sanitario e di tutta la pubblica amministrazione del paese.

Per queste ragioni, in modo ovviamente sofferto, riconfermo il voto favorevole dei deputati del mio gruppo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Saia. Ne ha facoltà.

ANTONIO SAIA. Signor Presidente, annuncio il voto favorevole dei deputati del gruppo dei Comunisti italiani su questo provvedimento e chiedo che la Presidenza autorizzi la pubblicazione in calce al resoconto della seduta odierna della mia dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. La Presidenza lo consente.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Battaglia. Ne ha facoltà.

AUGUSTO BATTAGLIA. Signor Presidente, anch'io annuncio il voto favorevole dei deputati del mio gruppo e chiedo che la Presidenza autorizzi la pubblicazione in calce al resoconto della seduta odierna della mia dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. La Presidenza lo consente.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Giacalone. Ne ha facoltà.

SALVATORE GIACALONE. Signor Presidente, svolgerò un intervento telegrafico per annunciare il voto favorevole dei deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo sul provvedimento alla cui stesura abbiamo partecipato con soddisfazione. Devo dire che, quando il disegno di

legge giunte alla nostra attenzione, i deputati Popolari della XII Commissione in un primo momento si preoccuparono perché il fatto che fosse assegnato alla Commissione lavoro sembrava li privasse della possibilità di intervenire e di riflettere su temi che a lungo, fin dall'inizio della legislatura, i membri della XII Commissione avevano affrontato. Si trattava di temi ai quali si prestava forte attenzione e rispetto ai quali vi era grande attesa sul territorio.

Valutiamo con soddisfazione il modo in cui il relatore della Commissione lavoro, onorevole Duilio, nel suo paziente lavoro ha colto le riflessioni provenienti dalla Commissione affari sociali. Il testo del provvedimento, profondamente modificato rispetto all'impostazione originaria, presenta con evidenza l'azione emendativa svolta anche dalla XII Commissione. Riteniamo pertanto che, pur considerando che il personale della sanità avrà bisogno in futuro di ulteriori interventi legislativi, molte richieste siano state finalmente soddisfatte con questo provvedimento.

Nel momento in cui si è scritta una pagina importantissima della riforma sanitaria, non avremmo potuto portarci dietro tanti elementi di insoddisfazione e di demotivazione che avrebbero potuto divenire, qualora non soddisfatti, elementi frenanti.

Come ho già detto, questo contributo non è esaustivo, ma è comunque importante, perché le risorse principali, vale a dire quelle umane, riescono ad essere ulteriormente motivate nella visione complessiva dettata dall'azione riformatrice del dicastero (*Applausi dei deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Colombini. Ne ha facoltà.

EDRO COLOMBINI. Signor Presidente, vorrei intervenire brevemente, perché molto è stato già detto nel corso dell'esame del provvedimento. Il gruppo di Forza Italia è contrario a qualunque tipo di sanatoria, perché siamo contrari a

qualunque tipo di precariato. La situazione si è ormai creata e deve essere risolta, ma speriamo, come è stato dichiarato anche da altri colleghi, che non si torni più a discutere in Parlamento di questioni di questo tipo (anche se mi sembra molto difficile). Del resto, nel risolvere tali questioni non si può che penalizzare, favorire o sperequare: è difficile raggiungere un punto di equilibrio che soddisfi tutti.

Riteniamo inoltre che nel campo sanitario vi siano da tutelare principalmente i diritti degli ammalati e che ogni qualvolta si sceglie un medico questi, nello svolgimento della propria attività, dovrebbe basarsi esclusivamente sulla sua professionalità, nonché sulla sua adeguatezza tecnica e morale all'incarico (ma non siamo ancora arrivati a questo punto).

La precarietà deve essere abolita perché è inadeguata, arcaica e spesso offensiva per il medico come per il paziente. Si coprono le esigenze reali con scelte oculate, responsabili e competenti di cui qualcuno risponde una volta nella vita.

Annuncio che il gruppo di Forza Italia si asterrà dal voto, lasciando, come mi era capitato di fare nel corso dell'esame dell'articolo 2 — che per noi è il più ostico da digerire —, alla sensibilità dei singoli deputati che fossero a conoscenza di situazioni che richiedono una sanatoria all'interno del loro collegio di non votare conformemente al proprio gruppo.

PRESIDENTE. Constato l'assenza dell'onorevole Conti, che aveva chiesto di parlare per dichiarazione di voto: s'intende che vi abbia rinunciato.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Polizzi. Ne ha facoltà.

ROSARIO POLIZZI. Signor Presidente, vorrei annunciare che il gruppo di Alleanza nazionale si asterrà dal voto. Abbiamo già svolto le considerazioni di merito e siamo completamente d'accordo sul precariato. Il paese ha bisogno di professionisti con *curricula* chiari e precisi, che abbiano discusso una tesi di

laurea e che abbiano frequentato un corso di specializzazione, discutendo una tesi finale: in buona sostanza, abbiamo bisogno di professionisti che conoscano le patologie, il modo di porsi nei riguardi dei malati e che frequentino le corsie e non altri locali, magari di tipo politico. Abbiamo bisogno, quindi, di professionisti particolarmente qualificati.

Il confronto tecnico-scientifico con l'Europa e con il resto del mondo richiede al medico italiano di essere pronto a rispondere a qualsiasi tipo di esigenza sia da un punto di vista sanitario sia dal punto di vista manageriale. È per questo che siamo contrari a qualsiasi sanatoria, non solo nel campo medico, ma anche in quello socio-assistenziale. Abbiamo bisogno di personale paramedico altamente qualificato perché le strutture, le patologie, gli ambienti richiedono un personale di supporto all'attività sanitaria di questo tipo.

Ci rendiamo conto che vi sono « realtà » da sanare. Naturalmente vigileremo perché certe situazioni non si verificino mai più; dopo le note disavventure della sanità italiana, abbiamo bisogno di una sanità per così dire molto presente; occorre che i cittadini tornino ad avere fiducia nel sistema sanitario nazionale che deve essere supportato anche da una sanità privata che deve poter contare su certezze e quindi non sulla precarietà che alla fine si scarica sul cittadino-paziente che noi intendiamo rispettare in maniera assoluta.

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

(Coordinamento - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Prima di passare alla votazione finale, chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, così rimane stabilito.

(Rimane così stabilito).

(Votazione finale - A.C. 4932)

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4932, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

La Camera non è in numero legale per deliberare. A questo punto, anche in considerazione dell'ordine dei lavori, ritengo inutile rinviare la seduta di un'ora; sospendo, pertanto, la seduta che riprenderà alle 15 con lo svolgimento del cosiddetto *question time*. Alle 16 si procederà nuovamente alla votazione finale del disegno di legge n. 4932, nella quale è ora mancato il numero legale.

Sull'ordine dei lavori (ore 13,38).

TERESIO DELFINO. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

TERESIO DELFINO. Signor Presidente, desidero richiamare l'attenzione della Presidenza della Camera sulla necessità che il ministro delle finanze Del Turco venga a riferirci con una reale e approfondita informativa sulla situazione delle cosiddette cartelle pazze.

Stamane, su diversi quotidiani abbiamo letto le gravissime difficoltà e i grandi disagi che milioni di cittadini affrontano a causa delle suddette cartelle. Sappiamo che è stata fatta la proposta di attivare il numero telefonico « cancella sbagli », ma a noi risulta, signor Presidente, che anche per tale questione si stanno creando gravissimi problemi nel rapporto tra cittadini e pubblica amministrazione. Non è dunque possibile che i parlamentari non abbiano una informativa corretta su questa drammatica situazione; ci troviamo infatti dinanzi ad una « alluvione » di

cartelle (che si riferiscono agli anni che vanno dal 1994 al 1998) piene di sbagli, di nuovi oneri e aggravii per l'utenza che deve documentare situazioni che ha già avuto modo di rappresentare all'amministrazione finanziaria. Ciò comporta un vero e proprio raddoppio di sforzi che viene richiesto ai cittadini e che noi non possiamo assolutamente tollerare.

Da qui il caldo invito che noi rivolgiamo al ministro Del Turco. Questi ha dichiarato, anche stamane, che il 14 luglio è una buona occasione per festeggiare la rivoluzione francese. Ebbene, venga allora qui in aula a dirci quando sarà la buona occasione per festeggiare la rivoluzione del fisco e di un rapporto tra amministrazione finanziaria fiscale e cittadini non più gravoso e penalizzante come lo è in questi giorni.

PRESIDENTE. Onorevole Teresio Del fino, la Presidenza interesserà il Governo. Sospendo la seduta fino alle ore 15.

La seduta, sospesa alle 13,35, è ripresa alle 15.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
CARLO GIOVANARDI

**Svolgimento di interrogazioni
a risposta immediata.**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca lo svolgimento di interrogazioni a risposta immediata, alle quali risponderà il Presidente del Consiglio dei ministri, professor Giuliano Amato.

***(Politica del Governo per l'attuazione
di interventi per malati incurabili e
terminali)***

PRESIDENTE. Cominciamo con l'interrogazione Polenta n. 3-05999 (vedi l'allegato A — Interrogazione a risposta immediata sezione 1).

L'onorevole Polenta ha facoltà di illustrarla.

PAOLO POLENTA. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, l'interrogazione intende, se possibile, fare chiarezza su un tema di rilevantissima natura etica, sul quale occorre evitare equivoci.

Recentemente, a seguito di tristi vicende di cui ha dato notizia la stampa, si è sviluppato un dibattito in cui è intervenuto anche il ministro della sanità, forte della sua competenza tecnica, oltre che del ruolo istituzionale, in merito alle iniziative e ai limiti delle cure che è necessario fornire ai malati incurabili e morenti. Qualcuno ha semplicisticamente parlato di un intervento sul tema dell'eutanasia che, come è ovvio, è di enorme complessità etica, giuridica e politica.

Vorrei, quindi, conoscere, pur nell'estrema sintesi per la brevità del tempo che ci è concesso, il suo pensiero e le linee della politica che deve essere volta alla difesa di persone particolarmente deboli come è, d'altra parte, già previsto dal nostro piano sanitario nazionale.

PRESIDENTE. Grazie, onorevole Polenta.

Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Presidente, l'onorevole Polenta ha toccato un tema di grandissimo rilievo e di notevole delicatezza per le questioni che coinvolge. In termini generali, egli ha giustamente richiamato il piano sanitario nazionale, che prevede finalmente un apposito, ampio e articolato intervento non sulle cure, ma sull'assistenza di cui ha bisogno il malato terminale. Il precedente ministro della sanità, onorevole Bindi, che aveva lavorato con grande intensità su questo tema, aveva elaborato il decreto 7 marzo 2000 — successivamente approvato —, che prevede esattamente e rende operativo l'avvio di un piano di strutture per malati terminali, di assistenze tanto nelle strutture quanto domiciliari, che tengano conto delle di-

verse esigenze non soltanto mediche — anzi! — sia per il malato o la malata sia per i familiari. Su questo si sta lavorando in chiave attuativa e vi sono anche risorse finanziarie ragguardevoli: 300 miliardi e rotti per le strutture, 150 miliardi per l'assistenza domiciliare.

Sulla questione specifica affrontata anche nell'interrogazione relativa all'eutanasia, le posso dire che ho partecipato giorni addietro ad una riunione del comitato bioetico istituito presso la Presidenza del Consiglio, cui ho chiesto di approfondire questo genere di questioni perché quella era la sede più adatta. Vi sono persone altamente qualificate anche sul piano scientifico e di diversa ispirazione, laiche e religiose, che, nel clima sereno di un comitato tecnico-scientifico, possono dare a noi, che lavoriamo in queste sedi, gli elementi di valutazione per le decisioni che eventualmente ritenessimo di prendere e che sono di altissima delicatezza.

PRESIDENTE. L'onorevole Polenta ha facoltà di replicare.

PAOLO POLENTA. Signor Presidente del Consiglio, le sono molto grato per la risposta che mi ha fornito. Mi rendo conto che il tema richiede tempo per essere sviscerato nelle sedi che lei ha giustamente indicato.

Credo, tuttavia, che sia necessario dire che la politica prevista dall'attuale piano sanitario deve essere sviluppata perché prevede azioni coerenti anche con passate e recenti risoluzioni del Consiglio d'Europa, che ha indicato ai paesi componenti — quindi, anche al nostro paese — alcuni principi essenziali. Tra questi — leggo testualmente da una risoluzione del Consiglio d'Europa — « il divieto assoluto di mettere intenzionalmente fine alla vita dei malati incurabili e dei morenti ». Per detti pazienti, l'assistenza sanitaria deve essere pensata in termini di controllo del dolore, di trattamento fisioterapico e di supporto psicosociale; ovviamente, una particolare attenzione deve essere rivolta anche e soprattutto ai familiari.

Credo che tali obiettivi siano realizzabili attraverso alcune azioni come quelle

previste dalla legge che abbiamo approvato e che riguardano il potenziamento dell'assistenza a domicilio, interventi di terapia palliativa, il sostegno psicosociale sia dei malati sia dei loro familiari e la realizzazione di strutture residenziali dedicate.

In sostanza, occorre partire dal presupposto — concludo — che a monte di ogni considerazione vi è la dignità dell'uomo, che non è soggetta ad alterazione o affievolimento per effetto delle condizioni di salute, anche gravi, in un momento determinato della vita.

(Valutazioni del Presidente del Consiglio in merito al world gay pride)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Selva n. 3-06000 (*vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 2*).

L'onorevole Selva ha facoltà di illustrarla.

GUSTAVO SELVA. Signor Presidente, con molta serenità le ricordo che lei, circa un mese fa, affermò qui alla Camera dei deputati che giudicava inopportuno lo svolgimento del *world gay pride* a Roma. Ministri del suo Governo « presero cappello » — come si suol dire — e la criticarono fortemente. Un ministro del suo Governo ha partecipato al *world gay pride*, che ha suscitato nel Sommo Pontefice una reazione di amarezza per l'affronto recato al grande Giubileo dell'anno 2000 e per l'offesa ai valori cristiani della città, che è tanto cara al cuore dei cattolici di tutto il mondo.

Ebbene, Presidente del Consiglio, ritiene di dover confermare, dopo tali reazioni e dopo il fatto che un ministro del suo Governo ha partecipato a detta manifestazione, l'opinione opportuna che ha espresso in quest'aula?

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente,

onorevole Selva, non vorrei deluderla, ma penso che a questo punto molte parole siano state già dette sull'argomento. Io ho pronunciato in quest'aula le parole che lei ha ricordato, le ho successivamente chiarite e specificate e questo è il mio pensiero sulla questione.

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE
LUCIANO VIOLANTE (ore 15,08).

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. L'altro ieri ho avuto anche modo di commentare — lei lo ha ricordato nella sua interrogazione — che il Sommo Pontefice ha detto la sua sull'argomento e mi è parso che egli abbia espresso un'opinione all'altezza dell'amarezza che il fatto, prevedibilmente, aveva suscitato in lui. A questo punto, riterrei che non vi sia altro da aggiungere.

PRESIDENTE. L'onorevole Selva ha facoltà di replicare.

GUSTAVO SELVA. Signor Presidente, attualmente il Presidente del Consiglio sembra avere un'opinione personale, che rispetto moltissimo, ma non ha alcuna opinione sul comportamento di un ministro del suo Governo. Un ministro non rappresenta soltanto se stesso e, nella libertà di persona singola, può naturalmente partecipare a qualsiasi manifestazione; in questo caso, però, trattandosi di una manifestazione che il suo Presidente del Consiglio aveva giudicato inopportuna, mi sarebbe sembrato giusto che egli in quest'aula esprimesse un'opinione anche sul ministro indicato.

Tengo a precisare per l'ennesima volta che non si tratta di limitare la libertà delle scelte personali in ordine agli orientamenti sessuali, ma puramente e semplicemente di rinviare questa manifestazione, di non farla coincidere con il Giubileo.

Credo che lei abbia tenuto un doppio comportamento: da una parte, ha inteso far apparire la sua come una persona comprensiva del pensiero della maggio-

ranza dei romani e degli italiani; dall'altra parte, ha inteso invece consentire che anche un patetico Armando Cossutta potesse partecipare a questa manifestazione, che sicuramente non ha onorato il nome della maggioranza degli italiani (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale e di Forza Italia*).

(Iniziativa del Governo in materia di incendi boschivi)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Leone n. 3-06001 (*vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 3*).

L'onorevole Leone ha facoltà di illustrarla.

ANTONIO LEONE. Presidente Amato, quella in esame non è la solita interrogazione della serie « piovè, Governo ladro », poiché siamo dinanzi ad una situazione drammatica come quella degli incendi in Italia.

Con la nostra interrogazione intendiamo sapere da lei e dal suo Governo che cosa intendiate fare per prevenire questi disastri che ogni anno si ripetono, quanto meno per diminuirli e per colpire gli eventuali colpevoli.

Sono queste le domande che attendono risposta.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Onorevole Leone, come lei sa e come può bene immaginare, il problema ci sta molto a cuore ed è stato in questi giorni una delle priorità alla nostra attenzione, su una premessa che dovrebbe essere, credo, consapevole a tutti, specie a chi ha giustamente a cuore la *devolution* e i trasferimenti di funzioni alle regioni: le funzioni in materia di prevenzione e spegnimento degli incendi boschivi, oltre che di cura del patrimonio forestale, sono state trasferite alle regioni già nel 1997 e il trasferimento è stato

ribadito dal decreto n. 112 del 1998, che è il decreto in qualche modo capostipite della riforma Bassanini di *devolution*, di trasferimento di funzioni alle regioni.

Il compito dello Stato oggi è fondamentalmente quello del coordinamento dell'uso, dell'impiego dei mezzi aerei per lo spegnimento degli incendi. In questa situazione, noi attualmente possiamo affermare, con una qualche pur limitata soddisfazione che nell'arco degli ultimi anni la percentuale di territorio interessata da incendi è venuta progressivamente scendendo (1998-1999); che nei primi mesi del 2000, fino all'ultima settimana (con temperature così elevate che hanno favorito — forse assieme ad altre circostanze — l'estensione del fenomeno al quale lei giustamente faceva riferimento), anche rispetto alla prima parte dell'anno scorso, abbiamo un numero di ettari coinvolti molto inferiore. Vi è quindi un'azione che si sta rendendo sempre più efficace.

Grazie al Parlamento che ci ha consentito di farlo, abbiamo aumentato la flotta dei velivoli *Canadair*, che negli ultimi tre anni sono passati da 6 a 13 apparecchi.

Noi attendiamo — e credo che ci arriveremo presto proprio alla Camera, spero in questa settimana — l'approvazione del disegno di legge che rafforza l'apparato e anche le sanzioni relative ad incendi dolosi.

Nell'ultima riunione del Consiglio dei ministri abbiamo adottato due decisioni: in primo luogo, di far fare un'ordinanza di protezione civile che semplifichi e acceleri la tempistica di impiego immediato dei mezzi aerei, evitando che si debba raggiungere in ogni caso un prefetto per farlo (il che può determinare dei minuti inutili: prima arrivano i mezzi aerei e più è facile l'opera di spegnimento), consentendo ad altre autorità, più immediatamente legate alla presenza sul territorio dove si svolge l'incendio, di richiedere e di ottenere i mezzi aerei; in secondo luogo, abbiamo varato un piano, che da tempo era stato predisposto dal servizio civile, di utilizzazione dei giovani

del servizio civile per una pluralità di compiti di prevenzione e di avvistamento. Ciò che hanno fatto in Sardegna i privati ha dato un ottimo esempio: avere numerose persone che provvedono all'avvistamento ha una funzione preventiva e costituisce un deterrente efficace.

PRESIDENTE. La ringrazio, signor Presidente del Consiglio.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Vediamo che cosa ci potrà dare a tal fine il servizio civile.

PRESIDENTE. L'onorevole Leone ha facoltà di replicare.

ANTONIO LEONE. Qualche giorno fa ho lamentato al sottosegretario Lavagnini che ogni anno si tornava in quest'aula sistematicamente a ripetere la solita litania, con il risultato dei danni!

Lei ha dimenticato di dire che da tre anni giace una proposta di legge, che adesso — grazie a Dio — è stata inserita nel calendario dell'Assemblea grazie alle sollecitazioni pervenute, ma una sorta di contrapposizione all'interno della maggioranza, che non riusciva a trovare una soluzione, non consentiva di portare all'attenzione dell'Assemblea la legge anti-piromani. Fortunatamente, come dicevo, adesso perverrà all'esame dell'aula.

Lei ha dimenticato che la legge Bassanini ha creato il caos. Le RDB dei vigili del fuoco, in numerosi comunicati, hanno detto che in seguito alla Bassanini le competenze sono diventate caotiche. Non si capisce più chi è competente, se il Corpo forestale dello Stato o i vigili del fuoco.

Lei ha dimenticato di dire che il Corpo forestale dello Stato e i vigili del fuoco sono sotto organico. Si dispone di 9 mila uomini contro i 12 mila necessari.

Lei ha dimenticato di dire che vi è un utilizzo improprio dei pompieri; ha dimenticato di dire che le attrezzature sono insufficienti e che, soprattutto, vi è l'assenza di interventi strutturali e che la

stessa normativa che verrà portata all'attenzione del Parlamento questa settimana non li prevede.

Lei ha dimenticato di dire, in buona sostanza, che si interviene « a babbo morto », che il Governo, in seguito alle sollecitazioni, fa annunci (lo stesso presidente della Commissione ambiente del Senato, Giovannelli, ha detto che le dichiarazioni del ministro Pecoraro Scanio — che dopo le sue dichiarazioni sul doppio binario non so se chiamare Pecoraro o Scanio — sono solo annunci e nient'altro). Non si può chiedere quindi lo stralcio di quella norma che sarà esaminata questa settimana dall'Assemblea.

Vi è una serie di misure che vengono messe in atto o meno se non si arriva al punto in cui il disastro si è ormai consumato, ma se il disastro si è consumato evidentemente il Governo dormiva.

Se l'Italia ha bruciato e continua purtroppo a bruciare, ho l'impressione che questo Governo sia già bruciato, e di questo me ne compiaccio (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia e di Alleanza nazionale*).

(Valutazioni del Governo sulla recente vicenda della consegna delle chiavi della città di Jesolo a Jorg Haider)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Mussi n. 3-06002 (*vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 4*).

L'onorevole Mussi ha facoltà di illustrarla.

FABIO MUSSI. Signor Presidente del Consiglio, la consegna delle chiavi di una città nelle mani di qualcuno è un gesto solenne, sempre riservato ad alte autorità morali. Perché il sindaco di Jesolo le ha consegnate a Jorg Haider?

Nostalgico del nazismo, contestatore della verità enorme e spaventosa dell'olocausto, capo di un partito che si nutre di xenofobia e antisemitismo, che propugna le piccole patrie a base etnica e razziale contro il disegno dell'unione politica d'Eu-

ropa, è l'uomo che viene in Italia e dichiara, ieri: « Walter Reder era un soldato come altri. Ha fatto solo il suo dovere ». Il dovere di Reder fu l'eccidio di 216 bimbi, 311 donne, 147 anziani. Lo ricorda Dante Cruicchi, sindaco di Marzabotto, in una lettera di oggi al sindaco di Jesolo. L'uomo che ha spinto l'Unione europea ad adottare sanzioni contro l'Austria (l'Unione europea ha affidato a tre saggi il compito di precisare il giudizio per l'immediato futuro) era qui in visita turistica? Non lo pensano le comunità ebraiche italiane, non lo pensiamo noi. Come spiega signor Presidente, gli onori a lui dedicati?

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Il Governo dà un giudizio fortemente critico nei confronti dell'invito che è stato rivolto al signor Haider dal consiglio comunale di Jesolo, e non potrebbe essere che così, dal momento che questo invito è figlio di una mozione approvata dal consiglio che definisce atto di isterismo collettivo la decisione di tutti i quattordici Governi europei, salvo ovviamente quello austriaco, di adottare un comportamento implicante sanzioni nei confronti dell'Austria in ragione della partecipazione al Governo del partito del signor Haider. Questa mozione aggiunge di dissociarsi dalle decisioni del Governo italiano, per l'appunto, a questo riguardo.

La considero una decisione grave che non tiene conto delle serie ragioni politiche da lei ricordate e che stanno alle spalle dell'atteggiamento preso da tutta Europa — e dico da tutta Europa — nei confronti dell'Austria. Dio non voglia che posizioni come queste possano avere poi in Italia una valenza che va al di là di un consiglio comunale, cosa già grave di per sé. Dio non voglia che posizioni di questo genere, che sono del tutto estranee all'Europa e che anzi condannano l'Europa come responsabile di isterismo collettivo, arrivino ad avere una valenza nazionale.

Naturalmente, questo riguarda proprio il partito del signor Haider ed il signor Haider; posso dire, sulla base della mia esperienza, che i comportamenti del Governo austriaco, come tale, nelle sedi europee non sono in discussione, come non sono in discussione le partecipazioni degli altri paesi agli organi dell'Unione europea. Vi è una posizione unanime degli Stati membri dell'Unione nel ritenere non accettabile al momento, per quanto a noi oggi risulta, la partecipazione al Governo di un partito che ha un leader al quale formalmente non riconosce più la posizione di presidente, o segretario generale, ma che ancora lo considera proprio leader e proprio candidato futuro quando sostiene le posizioni che lei ha ricordato.

Noi siamo tutti consapevoli che nei confronti di un paese membro della Comunità europea atteggiamenti come il nostro rappresentano un problema, ma il problema deve trovare una sua soluzione politica. La costituzione della commissione dei tre saggi ci aiuterà a valutare serenamente quale sia la situazione che viene evolvendo, ma posso assicurare che questo è un nodo forte, sentito come tale in tutta Europa. Non vi è nessun paese europeo nel quale non sia percepito con forza, forse superiore a quanto avviene in Italia, il problema di quanto si scosti, dal minimo democratico che tutti riteniamo essenziale per stare in Europa, la presenza significativa di politiche come quelle cui lei, onorevole Mussi, faceva riferimento.

PRESIDENTE. L'onorevole Mussi ha facoltà di replicare.

FABIO MUSSI. Ho molto apprezzato le sue parole, signor Presidente del Consiglio, sulle quali vi è da parte mia una condizione totale.

Naturalmente, nei prossimi giorni ne aspetto delle altre, non da lei: qualcosa dovranno dire i leader dei partiti italiani cui ieri Haider ha fatto riferimento, auspicandone la vittoria. Bossi, per la verità, lo ha già detto, perché ha dichiarato: « Haider rappresenta una visione di come

sarà l'assetto europeo del futuro »; quindi, mostra di dividerlo integralmente. Di Fini bene non so, ma mi permetto di rivolgere un quesito all'onorevole Berlusconi, perché ieri Haider ha dichiarato: « I sostenitori di Forza Italia hanno una grande simpatia per il mio partito; noi collaboriamo molto bene con i loro rappresentanti regionali ». Pisanu, Bonaiuti, esponenti di Forza Italia hanno replicato ieri, credo con un qualche imbarazzo: « Non lo conosciamo ».

Naturalmente, lo conosce Antonione, presidente della giunta regionale friulana; lo conosce il capogruppo di Forza Italia di Jesolo, che ha detto: « È un grande apprezzamento »; lo conoscono i forzisti friulani che vanno a cena con i membri dell'FPÖ. Ecco il perché della richiesta, che credo legittima ma ferma (perché sono in ballo valori di prim'ordine che riguardano il futuro dell'Europa e l'idea di democrazia e di libertà), che si esprimano più compiutamente la « Casa della libertà » ed i suoi leader, che devono dire di più su Haider, che tutti gli uomini di libertà d'Europa temono; o almeno ne temono la cultura, l'ispirazione, l'ideologia.

Queste sono cose serie, credo sia un obbligo politico e morale; doppietta non è possibile: a tutti deve essere richiesta una posizione chiara (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

(Iniziativa del Governo in materia di prevenzione e sicurezza sui luoghi di lavoro)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Paissan n. 3-06003 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 5*).

L'onorevole Gardiol, cofirmatario dell'interrogazione, ha facoltà d'illustrarla.

GIORGIO GARDIOL. Signor Presidente, Signor Presidente del Consiglio, il problema che oggi i Verdi vogliono portare alla sua attenzione è quello drammatico degli infortuni sul lavoro. Da anni

cerchiamo di trovare soluzione a tale drammatico problema, ma i numeri sono lì, inflessibili: 880 mila infortuni sul lavoro all'anno, 1.200 morti, 25 mila malattie professionali. Il costo di tutto questo dramma, che coinvolge migliaia di famiglie è di 55 mila miliardi. È un fatto drammatico al quale, in qualche modo, dobbiamo fare fronte. Quindi, chiediamo un piano concreto, al di là delle decisioni assunte anche di recente dal Consiglio dei ministri che, in data 15 maggio, ha incaricato il ministro del lavoro di organizzare il coordinamento dei vari enti che si occupano della salute e della sicurezza sul lavoro. Così come a suo tempo è stato predisposto il piano per entrare in Europa, vorremmo ve ne fosse uno per ridurre del 10 per cento gli infortuni sul lavoro ogni anno. Si arriverà, poi, ad una cifra fisiologica, ma intanto portiamo avanti tale iniziativa.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, Presidente del Consiglio dei ministri. Signor Presidente, onorevole Gardiol, sono d'accordo con lei e non saprei cosa altro aggiungere a ciò che lei ha affermato, se non che compete al Governo fare ciò che lei ha affermato. Il Governo lo deve fare ed è impegnato a farlo.

Lei ha ricordato, e la ringrazio, che in un orientamento generale del mio Governo — quello di definire ed avviare azioni operative, piuttosto che intervenire sulla legislazione, perché a fine legislatura ciò comporta oggettivamente alcuni limiti — il primo piano di azione, approvato subito dopo la formazione del Governo, è stato proprio quello relativo alla sicurezza del lavoro. Si è trattato di un atto limitato ad alcuni temi di coordinamento, proprio perché è stato un primo atto, anche se ciò non è di poco conto — ahimè — in un sistema nel quale l'affollarsi scoordinato di competenze rende meno efficienti o ritarda le iscrizioni e i controlli, dai quali può dipendere il riassetto di situazioni che, poi, generano effetti terribili.

Questo ci porta ad avere un tasso di insicurezza sul lavoro che è incivilmente elevato rispetto a quello che dovremmo avere in un paese come l'Italia. Si tratta di un problema più generale rispetto a quello che il nostro piano generale di azione è in grado di risolvere. Del resto, il Parlamento si è già posto il problema, con il provvedimento che stanziava 450 miliardi che devono essere utilizzati sia per gli incentivi al miglioramento complessivo delle strutture nelle quali si lavora sia per la formazione. Devo dire che tocca anche alle imprese — e ovviamente il suddetto provvedimento cerca di incentivarle in tal senso — decidere di investire nella sicurezza. Giustamente in Italia ci si lamenta anche dell'elevatezza degli oneri del lavoro che gravano al di sopra del salario. L'esempio tedesco, fra gli altri, dimostra che un efficiente e civile investimento di impresa in infrastrutture per la sicurezza consente di ridurre fortemente il livello della contribuzione per infortuni, per la semplice ragione che il tasso di sinistri si abbassa drasticamente e, quindi, i limiti necessari di contribuzione si riducono drasticamente. È nell'interesse delle stesse imprese, oltre che nell'interesse fondamentale della vita e della dignità della sicurezza dei lavoratori rafforzare i dispositivi di sicurezza, al fine di rendere il lavoro più sicuro e meno costoso allo stesso tempo.

PRESIDENTE. L'onorevole Gardiol, cofirmatario dell'interrogazione, ha facoltà di replicare.

GIORGIO GARDIOL. Signor Presidente, signor Presidente del Consiglio, la ringrazio per il suo impegno; so che il suo Governo cerca di operare in questo lasso di tempo limitato che ci separa dalla fine della legislatura. Tuttavia, vorrei sottolineare ancora alcuni punti.

In Italia stiamo applicando il metodo della partecipazione dei lavoratori delle imprese alla gestione della sicurezza sul lavoro. Mi risulta, dai dati dei maggiori sindacati, che solo il 30 per cento delle imprese ha attivato tale procedura.

Quindi, vi è un'attività da svolgere anche in questo campo, un'attività che è soprattutto di carattere culturale.

Mi risulta inoltre che le associazioni delle imprese non applichino quel criterio morale che occorre applicare in questi casi. Mi sono sempre chiesto perché le associazioni delle imprese continuino a dare assistenza a quelle imprese che sistematicamente violano le leggi sulla sicurezza del lavoro. Credo che vi debba essere un impegno di tipo morale da parte delle associazioni imprenditoriali; non si può lasciare che le cose restino sempre così, limitandosi al fatto che l'INAIL aumenti le tariffe delle assicurazioni. A me sembra che la questione morale, per cui le imprese devono realizzare la partecipazione dei lavoratori e che le associazioni imprenditoriali devono negare l'assistenza a quelli che sistematicamente violano le leggi sulla sicurezza, sia una delle questioni fondamentali.

L'ultima questione che ritengo di dover sollevare è quella della democrazia, perché è necessario che nei luoghi di lavoro vi siano rappresentanze sindacali che possano discutere in tutta serenità il problema della sicurezza del lavoro.

(Valutazione da parte del Governo in merito a situazioni di disagio di appartenenti all'Arma dei carabinieri)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Borghezio n. 3-06004 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 6*).

L'onorevole Borghezio ha facoltà di illustrarla.

MARIO BORGHEZIO. Signor Presidente, questa mattina si sono svolti a Fara Gera D'Adda i funerali di un giovane carabiniere di soli 26 anni. È il ventesimo suicidio di un carabiniere nel solo anno corrente e in gran parte si tratta di giovani.

Abbiamo tratto motivo da questo fatto così doloroso per porre il problema del malessere indubitabile all'interno del-

l'Arma dei carabinieri. Riteniamo molto grave che molti appartenenti all'arma, fra cui il povero Gianluca Deledda, questo giovane carabiniere, si siano sentiti perseguitati per la loro attività associativa, per aver promosso e aderito - lui era segretario provinciale di Milano - all'UNAC, l'Unione nazionale Arma carabinieri, una libera associazione.

L'Arma fa questo, quando dal 1998 vige una sentenza del Consiglio di Stato che afferma il diritto dei carabinieri, che, fino a prova contraria, non sono cittadini di serie B, di aderire o costituire associazioni di carattere sindacale. Su questo vorremmo sentire l'opinione del Governo.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Signor Presidente, è stata una fonte di grande dolore e di dispiacere l'evento al quale si è riferito l'onorevole Borghezio: il suicidio di questo ragazzo.

Non ne conosco al momento le motivazioni; in ogni caso, quando accade un fatto del genere, è nostra responsabilità cercarne le ragioni. Penso anch'io che sia possibile che tra queste ragioni vi sia la situazione di disagio alla quale lei ha fatto riferimento, che è una situazione diffusa. Ne ho avuto prova quando ho incontrato nelle settimane scorse giovani e meno giovani appartenenti alle Forze armate, e in particolare all'Arma dei carabinieri.

È un disagio che deriva da tanti fattori, dalle responsabilità che queste persone hanno, dalla ristrettezza dei mezzi che in realtà hanno a loro disposizione per assolverle, dai vincoli di questo lavoro. Penso che sia nostro compito fare il possibile per migliorare le loro condizioni e anche per migliorare la condizione della loro vita di militari, che è cosa in parte, ma solo in parte, diversa. Ci adopereremo su entrambi i fronti.

Per quanto riguarda specificamente la questione dell'UNAC, le posso dire, in base agli elementi che possiedo al momento, che è in corso presso il Ministero

della difesa l'istruttoria sulla necessaria autorizzazione. Lei sa, come me, che l'essere una forza armata fa sì che le forme associative e le forme di espressione del pensiero individuale siano sottoposte ad un regime più vincolato di quello previsto per un qualunque cittadino. Non mi risulta che siano state adottate, neppure preliminarmente, decisioni negative in relazione all'UNAC; so che è in corso l'istruttoria per l'autorizzazione. Proprio sulla base della sua interrogazione ho chiesto al ministro della difesa che questa istruttoria si concluda rapidamente, perché è giusto che si arrivi ad una decisione, quella che il Ministero della difesa riterrà appropriata, ma almeno gli aderenti all'UNAC saranno in condizione di sapere la valutazione che si dà della loro associazione.

PRESIDENTE. L'onorevole Borghezio, ha facoltà di replicare.

MARIO BORGHEZIO. Ringrazio il Presidente del Consiglio dei ministri per il contenuto della sua risposta, anche se devo dolermi del fatto che i rimedi prospettati dal Governo sono ancora molto lontani dalle esigenze di cui ci siamo resi interpreti presentando una proposta di legge per la democrazia nell'Arma dei carabinieri, per riconoscere adeguata rappresentanza alle istanze attraverso liberi sindacati che possano svolgere un ruolo ed avere poteri di rappresentanza diretta e senza controllo dei vertici militari, al contrario di quanto avviene attualmente per tutte le rappresentanze militari e dei carabinieri.

Per quanto riguarda le persecuzioni a carico dell'UNAC, consegnerò al Presidente del Consiglio dei ministri un documento che elenca il numero dei marescialli, dei sottufficiali e dei carabinieri oggetto di procedimenti disciplinari anche solo per aver rilasciato un'intervista o aver partecipato ad una riunione. È addirittura in corso un monitoraggio degli iscritti all'UNAC e mi stupisco, considerata la situazione di emergenza nella lotta alla criminalità, che l'Arma dei carabinieri

— che noi rispettiamo ed amiamo anche come padani — perda tempo ad indagare sull'UNAC anziché sostenere, per esempio, il coraggio e la capacità professionale del capitano « Ultimo ». Vi sono casi sintomatici di persecuzione e temo che per alcuni di questi, come nel caso del coraggioso giovane carabiniere Gianluca Deledda, vi sia la grave colpa di aver partecipato insieme con noi ad una grande giornata di libertà a Pontida. La prossima volta il giovane Gianluca sarà ancora con noi (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*)!

(Politica del Governo in materia di decentramento di funzioni alle regioni)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Grimaldi n. 3-06005 (*vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 7*).

L'onorevole Grimaldi ha facoltà di illustrarla.

TULLIO GRIMALDI. Signor Presidente, il rispetto che ho per lei e per quest'aula mi impedisce di aprire una polemica, ma non posso fare a meno di protestare per il tono e per le espressioni usate qui dall'onorevole Selva nei confronti dell'onorevole Armando Cossutta, in riferimento alla sua partecipazione alla manifestazione del *gay pride*, che si è tenuta a Roma l'8 luglio. È una protesta formale che faccio in questa sede e che avrà seguito altrove.

E vengo ad una questione più seria, quella del federalismo. Signor Presidente del Consiglio dei ministri, come ella sa, si discute molto di federalismo e di devoluzione di poteri alle regioni. Si tratta naturalmente di cose diverse: il federalismo è un processo di aggregazione di entità indipendenti e sovrane e la devoluzione è un'attribuzione di poteri o di compiti dallo Stato centrale alle regioni. Si è parlato anche, lo ha fatto proprio lei, di istituzione di una Camera delle regioni, che dovrebbe eventualmente sostituire una delle due Camere — il Senato — e nello

stesso tempo si discute in Europa anche di attribuzione di poteri diversi agli organismi comunitari, attribuendo ad essi poteri che sono oggi degli Stati. Ciò significa un processo di indebolimento dello Stato nazione e di attribuzione di poteri ad altri. Tutto questo non comporta un divario tra regioni più ricche e regioni più povere?

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Il problema sollevato dall'onorevole Grimaldi è serio, esiste e dobbiamo fronteggiarlo, in presenza di un processo storico che è in atto e di cui dobbiamo essere consapevoli, così come dobbiamo essere consapevoli delle sue possibili conseguenze, tra le quali quelle di cui parlava.

Il trasferimento di funzioni dagli Stati nazionali a livelli sovranazionali e «sottonazionali» è un processo storico del nostro tempo, che si lega a mille ragioni che fanno capo alla mobilità degli esseri umani e alla mobilità (addirittura globalità) di attività finanziarie ed economiche, nonché alla necessità di regolare attività private a livelli adeguati alla loro dimensione: questa è la ragione principale del trasferimento ai livelli sovranazionali, mentre per i livelli «sottonazionali» il processo si lega alle ragioni che si riconducono alla cosiddetta sussidiarietà, ovvero alla vicinanza del Governo alle comunità locali e alle loro ragioni nell'assumere responsabilità per le vicende che più direttamente le coinvolgono.

Si tratta di un processo che faremmo male a cercare di alterare e interrompere, perché è nella natura delle cose del nostro tempo ed è nei modi nei quali la democrazia viene avvertita oggi; tuttavia, tra le sue conseguenze vi possono essere rischi di divaricazioni tra forti e deboli. Pertanto, parte del processo — intenzionalmente e volontariamente introdotta da chi ha le responsabilità politiche del processo stesso — deve consistere nell'introduzione di meccanismi di equilibrio. Tali mecca-

nismi esistono: a livello comunitario, da quando esiste la Comunità europea, si è venuto via via perfezionando il congegno dei fondi strutturali, che servono appunto a consentire un «irrobustimento» delle regioni più deboli d'Europa. Inoltre, la disciplina fortemente attenta alla concorrenzialità degli aiuti economici agli Stati lascia spazio, in sede comunitaria, all'aiuto per finalità regionali.

In sede nazionale, quale che sia l'evoluzione della nostra *devolution* (per usare entrambi questo termine non italiano), non vi è dubbio che la necessità di fondi perequativi e di interventi specifici per le aree più deboli, a partire dal Mezzogiorno, è presente nelle riforme già attuate ed in quelle proposte; devo dire che essa non viene negata in alcuna parte del paese, il che è importante.

Voglio ricordare che nell'ultimo atto significativo che abbiamo adottato insieme in materia, che ha introdotto il federalismo fiscale, sono state le regioni stesse a voler evidenziare, nei propri bilanci, la quota dei fondi — pur entrati nei loro territori — che esse volevano fossero destinati alle regioni deboli: questo è un bel segno di solidarietà interregionale.

PRESIDENTE. L'onorevole Grimaldi ha facoltà di replicare.

TULLIO GRIMALDI. Signor Presidente del Consiglio, la ringrazio per le sue precisazioni, di cui prendo atto; tuttavia, lei converrà con me che in questo momento la forbice tra nord e sud si accentua: i dati della Banca d'Italia, recentemente pubblicati, parlano di un incremento dell'occupazione a tutto scapito del sud. Mentre si registra una leggera ripresa dell'occupazione e, quindi, dello sviluppo, la forbice tra nord e sud è aumentata.

Ciò significa che un processo di aggregazione verso l'Europa e di attribuzione di poteri diversi alle regioni, in un quadro di maggiore autonomia delle stesse e di devoluzione più spinta, potrebbe portare alla creazione di due Stati o di uno Stato a due velocità, con l'indebolimento dello

Stato nazionale, che ha principi di solidarietà più accentuati. Ciò considerando anche il processo di globalizzazione nel quale si inseriscono le regioni più ricche a scapito di quelle più povere.

Prendo atto di quanto risposto dal Presidente del Consiglio dei ministri, ma insisto affinché questo Governo di centro-sinistra ponga come primo punto del suo programma, anche per il futuro, lo sviluppo del Mezzogiorno, l'incremento dell'occupazione e tutto quel che è necessario per risollevare quella parte del nostro paese che subisce i maggiori disagi in un momento in cui, in un'altra parte del paese, si registrano una crescita diversa ed un incremento di occupazione, come dimostrato dai dati più recenti.

(Iniziativa del Governo per garantire l'effettività della pena e la sicurezza sociale)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Dalla Chiesa n. 3-06006 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 8*).

L'onorevole Dalla Chiesa ha facoltà di illustrarla.

NANDO DALLA CHIESA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Presidente del Consiglio, mentre il paese discuteva di sicurezza, di indulto e di amnistia, in un convegno organizzato dai Democratici giovedì scorso il procuratore capo della Repubblica di Milano, dottor Gerardo D'Ambrosio, ha fornito un dato che la collega Albanese ed io, che siamo firmatari di questa interrogazione, riteniamo assolutamente sconcertante: meno della metà di coloro che subiscono una condanna in via definitiva scontano una pena di qualsiasi tipo; in altre parole, meno della metà delle sentenze di condanna passate in giudicato hanno esito nell'espiazione di una pena di qualsiasi tipo, e non mi riferisco soltanto al carcere, ma anche agli arresti domiciliari, alla libertà vigilata o ad altre forme.

A noi pare che, di fronte a questo dato che grida davanti a tutta l'Italia che non

esiste certezza della pena, il Governo debba pensare di operare anche degli interventi tecnicamente molto precisi, che non sconvolgano il nostro ordinamento, ma che possano essere notevolmente efficaci in questa direzione.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, *Presidente del Consiglio dei ministri*. Trovo molto giusto quello che lei dice, al punto che non avrebbe bisogno di essere ripetuto o ribadito: se un paese stabilisce che certi comportamenti hanno una sanzione penale e questa viene comminata, la pena dovrebbe esserci, perché pochi fatti delegittimano e riducono la fiducia nelle istituzioni e nella funzionalità di un sistema e di una società di cui si fa parte quanto prevedere che vi siano conseguenze così importanti come la sanzione penale e riscontrare poi che questa non si applica. Proprio la credibilità delle istituzioni giudiziarie e penali viene messa in discussione.

Paradossalmente, come lei dice, questo accade a volte anche per ragioni puramente procedurali e burocratiche, a volte perché si affolla troppo il sistema penale di pene perché, presi dall'ansia di colpire determinati comportamenti, se ne colpiscono troppi con sanzioni penali e poi manca la forza di applicare in concreto tutte queste sanzioni.

Da questo punto di vista l'indirizzo legislativo che da anni cerca di distinguere i fatti che meritano la sanzione penale da quelli che possono ricevere una sanzione anche diversa ma non penale è un indirizzo meritorio, anche se di difficile applicazione in quanto indirizzo; meglio definire un'area di comportamenti che suscitano davvero allarme sociale e per i quali la pena, quando è prevista, viene effettivamente espia che non ricoprire ogni piccola violazione di legge di sanzioni che poi finiscono per non essere applicate. Questa è probabilmente la prima e la più importante delle regole, ma ci sono i fattori tecnici ai quali lei faceva riferi-

mento e ai quali si sta in effetti cercando di portare rimedio.

È proprio in questo momento all'esame della Camera la proposta di legge, già approvata dal Senato, di modifica dell'articolo 656 del codice di procedura penale, che consente una cosa semplice: che l'ordine di esecuzione — che fino ad ora deve essere sempre consegnato personalmente al condannato — possa essere notificato anche quando vi è difficoltà di consegna; molto spesso è proprio questa la ragione per la quale l'esecuzione non ha luogo, perché non c'è stata la consegna diretta all'interessato dell'ordine di esecuzione.

Al di là di ciò, vi è naturalmente un problema di rafforzamento degli uffici di sorveglianza, per intenderci gli uffici di quei magistrati che sono addetti al controllo dell'esecuzione della pena. Le carenze di risorse da questo punto di vista hanno pesato e giocano un ruolo importante nel consentire che pene comminate non vengano eseguite. Nel pacchetto di misure che in questi mesi abbiamo in parte presentato e che in parte sono in corso di attuazione vi è, per dirla brevemente, un irrobustimento del numero dei magistrati con destinazione di una quota significativa anche a questi uffici. Ci auguriamo che questo aiuti a ridurre il fenomeno a cui lei si riferisce.

PRESIDENTE. L'onorevole Dalla Chiesa ha facoltà di replicare.

NANDO DALLA CHIESA. Signor Presidente, mi dichiaro soddisfatto per la risposta fornita dal Presidente del Consiglio, almeno per gli indirizzi che riesce a delineare nel brevissimo spazio di tempo messo a nostra disposizione nell'occasione dello svolgimento delle interrogazioni a risposta immediata. Mi permetto di insistere sulla necessità di un rafforzamento della magistratura di sorveglianza, proprio perché, nella sede da me citata in precedenza, il dottor D'Ambrosio ha indicato il «tappo» rappresentato in questi anni dall'esiguità delle persone che devono sovrintendere, con le proprie decisioni, ad

una funzione volta a rendere effettiva la pena.

Ritengo che il Governo, al di là dell'iniziativa parlamentare, possa spingere nella direzione di intervenire, in modo mirato, sul sistema delle notifiche e delle impugnazioni, affinché, al di là di quanto detto in apertura dal Presidente del Consiglio, si riesca davvero a deflazionare l'insieme delle attività che gravano sul nostro sistema giudiziario, rendendolo inefficace. Il paese non potrebbe accettare una cifra del genere visto lo sforzo compiuto dalle forze dell'ordine e dai nostri magistrati, con i costi economici e i sacrifici personali che questo comporta, che non possono accettare che più della metà dei condannati non scontino alcun tipo di pena.

Mi dichiaro soddisfatto e, anche a nome della collega Albanese, rivolgo questa calda esortazione al Governo.

(Iniziativa del Governo per fronteggiare la crisi occupazionale in Calabria)

PRESIDENTE. Passiamo all'interrogazione Manzione n. 3-06007 (vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 9).

L'onorevole Lamacchia, cofirmatario dell'interrogazione, ha facoltà di illustrarla.

BONAVENTURA LAMACCHIA. Signor Presidente, sulla base delle ultime rilevazioni ISTAT circa i livelli occupazionali nel nostro paese sono emersi dati estremamente allarmanti per il Mezzogiorno e per la regione Calabria in particolare. Il livello di disoccupazione generale per il territorio calabrese sembra attestato al 28 per cento delle complessive forze lavoro, con una particolare accentuazione nell'ambito giovanile.

Tali dati sembrano essere in contrasto sia con quanto, a livello generale, dichiarato ultimamente dall'ufficio studi della Banca d'Italia, sia con quanto esposto nel DPEF.

Sono inoltre da ricordare i numerosi strumenti legislativi e contrattuali di flessibilità del lavoro intervenuti negli ultimi anni e le notevoli risorse statali e comunitarie investite nell'area del Mezzogiorno d'Italia, a favore delle imprese e dello sviluppo.

Le chiedo allora se il Governo intenda assumere iniziative urgenti a seguito del grave disagio e dell'allarme sociale in cui versa la popolazione della regione Calabria a seguito della gravissima crisi occupazionale.

PRESIDENTE. Il Presidente del Consiglio dei ministri ha facoltà di rispondere.

GIULIANO AMATO, Presidente del Consiglio dei ministri. L'onorevole Lamacchia afferma una cosa vera: se il Mezzogiorno è fatto a macchia di leopardo presenta sicuramente aree di sviluppo anche intenso, ma la Calabria, nel suo insieme, rappresenta invece uno dei punti critici ai quali dobbiamo dedicare la nostra maggiore attenzione e in cui moltiplicare le iniziative di sviluppo.

Neanche la Calabria è estranea ai miglioramenti che si cominciano a vedere nel Mezzogiorno, per cui la previsione che fa il DPEF riguardo ad uno sviluppo che, a partire dal secondo anno dopo questo, dovrebbe avere, nell'insieme del Mezzogiorno, un ritmo superiore alla media nazionale potrà trovare conforto, nel tempo, anche negli andamenti di quella regione.

Già ora, sia pure in misura minore rispetto al resto del Mezzogiorno — questo è verissimo —, il numero degli occupati in Calabria manifesta una leggera crescita rispetto al passato. I dati in nostro possesso, quelli dell'ISTAT, registrano un aumento del numero degli occupati nelle regioni meridionali di circa 100 mila unità dall'aprile 1999 all'aprile 2000. Di questo è partecipe anche la Calabria con 5 mila unità in più. Ma 5 mila unità sono davvero poche, perché le cifre della disoccupazione, grazie a questo, lei lo sa meglio di me, passano dal 28,1 al 27,3 per cento: un tasso di disoccupazione molto elevato!

Noi stiamo proseguendo con il lavoro che io chiamo di seminazione, di investimenti nei patti territoriali, che ha una partenza lenta, ma ho fiducia nel fatto che serva a radicare sviluppo e che poi su questa base, nel tempo, i risultati possano essere sempre migliori.

I patti territoriali in Calabria sono in fondo numerosi (Vibo Valentia, alto Tirreno cosentino, Catanzaro, Cosentino, Lametino, Locride), e l'ammontare degli investimenti previsti, anche se la partenza sta avvenendo poco alla volta, è rilevante (1.200 miliardi). Questo, per il futuro, dovrebbe darci delle prospettive. Lo stesso vale per i finanziamenti legati al cosiddetto decreto sblocca cantieri, e le intese istituzionali di programma.

Ora noi abbiamo concentrato molto l'attenzione sulla partenza degli studi di fattibilità di progetti ulteriori, e in questo ambito la Calabria ha avuto una attenzione privilegiata, tant'è vero che la delibera del CIPE in materia vede la Calabria come seconda regione relativamente al numero di progetti ammessi al finanziamento dello studio di fattibilità.

C'è infine Gioia Tauro dove abbiamo, come lei sa meglio di me, dei problemi nei rapporti tra il porto e le autorità nazionali, ma dove già diciotto iniziative imprenditoriali stanno prendendo quota. Per il futuro conto molto su Gioia Tauro, naturalmente con le necessarie infrastrutture.

PRESIDENTE. L'onorevole Lamacchia ha facoltà di replicare.

BONAVENTURA LAMACCHIA. Signor Presidente, mi dichiaro soddisfatto soprattutto per la carica di fiducia che è necessaria in queste circostanze. Ritengo che molto è stato fatto, anche se sicuramente si poteva fare di più, ma la volontà, l'impostazione che il Governo ha dato ai suoi provvedimenti per il Mezzogiorno, e quindi anche per la Calabria, era quella di una ricerca dello sfruttamento e dell'utilizzo delle risorse del territorio per rilanciare un'economia che sicuramente non manca di capacità umane e imprendito-

riali, ma manca delle condizioni di contorno necessarie perché uno sviluppo possa essere vero e pieno.

Per tale motivo, signor Presidente del Consiglio, le chiedo che lo Stato sia presente come sostegno anche morale all'imprenditore che cerca, in una regione che ha notevoli potenzialità, occasioni di lavoro sfruttando le condizioni oggettive e le risorse disponibili.

Secondo gli ultimi dati forniti dall'ENIT quest'anno ci sarà probabilmente un raddoppio delle presenze dei turisti, soprattutto provenienti dall'Europa centrale, diretti nel Mezzogiorno e in particolare in Calabria. Ciò significa che, laddove le risorse sono disponibili, siamo in grado di utilizzarle.

Signor Presidente del Consiglio, c'è però un altro problema. In Calabria le condizioni non sono quelle normali, non sono cioè quelle che altre regioni sono in qualche modo in grado di controllare. Esiste una criminalità organizzata che condiziona e rallenta lo sviluppo; si registra un eccesso di burocrazia all'interno degli uffici che rallenta il normale procedimento di una qualsiasi pratica; infine, c'è anche un sistema bancario che crea notevoli difficoltà, e che, nascondendosi dietro il fattore, il coefficiente rischio, considerato troppo alto, probabilmente nega all'imprenditore quel sostegno necessario che in un sistema democratico il sistema bancario deve dare.

Ribadisco infine la necessità di una maggiore presenza del Governo in una regione che in questo momento vuole cercare al suo interno le condizioni più favorevoli per svilupparsi e creare nuovi posti di lavoro che possano garantire sicurezza e benessere ai nostri cittadini.

PRESIDENTE. È così esaurito lo svolgimento delle interrogazioni a risposta immediata. Ringrazio il Presidente del Consiglio e i colleghi intervenuti.

Sospendo la seduta, che riprenderà alle 16,10 con immediate votazioni elettroniche.

La seduta, sospesa alle 16, è ripresa alle 16,10.

Votazione finale del disegno di legge n. 4932.

PRESIDENTE. Dobbiamo ora procedere nuovamente alla votazione finale del disegno di legge n. 4932, nella quale in precedenza è mancato il numero legale.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 4932, di cui si è in precedenza concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

(Norme sull'organizzazione e sul personale del settore sanitario) (4932):

<i>(Presenti</i>	300
<i>Votanti</i>	186
<i>Astenuti</i>	114
<i>Maggioranza</i>	94
<i>Hanno votato sì</i>	185
<i>Hanno votato no</i>	1

Sono in missione 44 deputati).

Missioni.

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Calzolaio, Carli, Danieli, Fantozzi, Pagano e Saraca sono in missione a decorrere dalla ripresa pomeridiana della seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono quarantasei, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

In morte dell'onorevole Nicola Vernola.

PRESIDENTE. Colleghi, comunico — forse non tutti lo sapranno — che oggi è deceduto Nicola Vernola, che è stato deputato nella VII, VIII e IX legislatura, nonché ministro e sindaco di Bari.

La Presidenza della Camera ha già fatto pervenire ai familiari le espressioni delle più sentita partecipazione al loro dolore, che desidera ora rinnovare anche a nome dell'Assemblea.

Seguito della discussione della proposta di legge costituzionale: Tremaglia; Pisanu ed altri e Pezzoni ed altri: Modifiche agli articoli 56 e 57 della Costituzione concernenti il numero di deputati e senatori in rappresentanza degli italiani all'estero (approvata, in un testo unificato, in prima deliberazione, dalla Camera e modificata dal Senato) (4979-5187-5733-B) (ore 16,12).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione della proposta di legge costituzionale, già approvata, in un testo unificato, in prima deliberazione, dalla Camera e modificata dal Senato, di iniziativa dei deputati Tremaglia; Pisanu ed altri e Pezzoni ed altri: Modifiche agli articoli 56 e 57 della Costituzione concernenti il numero di deputati e senatori in rappresentanza degli italiani all'estero.

Ricordo che nella seduta del 10 luglio scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali ed hanno replicato il relatore ed il rappresentante del Governo.

(Contingentamento tempi seguito esame - A.C. 4979-B)

PRESIDENTE. Comunico che il tempo per l'esame degli articoli sino alla votazione finale, risulta così ripartito:

relatore: 20 minuti;

Governo: 20 minuti;

richiami al regolamento: 5 minuti;

interventi a titolo personale: 1 ora e 5 minuti (con il limite massimo di 11 minuti per il complesso degli interventi di ciascun deputato).

Il tempo a disposizione dei gruppi, pari a 4 ore e 30 minuti, è ripartito nel modo seguente:

Democratici di sinistra-l'Ulivo: 57 minuti;

Forza Italia: 45 minuti;

Alleanza nazionale: 39 minuti;

Popolari e democratici-l'Ulivo: 33 minuti;

Lega nord Padania: 31 minuti;

UDEUR: 22 minuti;

i Democratici-l'Ulivo: 22 minuti;

Comunista: 22 minuti.

Il tempo a disposizione del gruppo misto, pari a 50 minuti, è ripartito tra le componenti politiche costituite al suo interno nel modo seguente:

Verdi: 10 minuti; Rifondazione comunista-progressisti: 10 minuti; CCD: 9 minuti; Socialisti democratici italiani: 5 minuti; Rinnovamento italiano: 4 minuti; CDU: 4 minuti; Federalisti liberaldemocratici repubblicani: 3 minuti; Minoranze linguistiche: 3 minuti; Patto Segni-riformatori liberaldemocratici: 3 minuti.

(Esame degli articoli - A.C. 4979-B)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli della proposta di legge costituzionale, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato, e degli emendamenti presentati.

Avverto che, a norma dell'articolo 70, comma 2, del regolamento, non verranno posti in votazione gli articoli 1 e 2 che non sono stati modificati dal Senato.

Avverto altresì che l'emendamento Calderisi 3.1 è stato sottoscritto anche dall'onorevole Taradash.

(Esame dell'articolo 3 - A.C. 4979-B)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione, e

del complesso degli emendamenti ad esso presentati (*vedi l'allegato A – A.C. 4979-B sezione 1*).

Ha chiesto di parlare l'onorevole Boato. Ne ha facoltà.

MARCO BOATO. Presidente, come i colleghi sanno, i deputati Verdi espressero voto contrario alla modifica dell'articolo 48 della Costituzione. Eravamo contrari all'inserimento nella prima parte della Costituzione, in cui è contenuto l'articolo 48, di un istituto ordinamentale quale la circoscrizione Estero. Tuttavia, una volta che – sia pure con il nostro voto contrario – il Parlamento ha deciso di modificare...

PRESIDENTE. Mi scusi, onorevole Boato.

Onorevole Paissan, onorevole Zagatti, per piacere!

Prego, onorevole Boato.

MARCO BOATO. Una volta che il Parlamento, sia pure con il nostro voto contrario, ha deciso di modificare l'articolo 48 e quel testo è diventato Costituzione vigente, a noi è parso opportuno assumere una responsabilità di lealtà politica e istituzionale con il nuovo testo costituzionale, manifestando un diverso atteggiamento sulla modifica degli articoli 56 e 57. Certo, se fosse stato approvato dall'Assemblea l'originale testo proposto dalla Commissione, che prevedeva un'aggiunta di deputati e senatori agli attuali, rispettivamente, 630 e 315, avremmo votato contro; poiché, invece, è stato approvato il nostro emendamento, che prevedeva non di aggiungere, rispettivamente, 16 deputati e 8 senatori, bensì di sottrarre ai 630 e ai 315, rispettivamente, 12 deputati e 6 senatori, abbiamo scelto, nel corso dell'esame in prima lettura alla Camera, di votare a favore della modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione, pure in conseguenza di una modifica dell'articolo 48 della Costituzione stessa che non avevamo condiviso. Questo ci è parso un atteggiamento di lealtà politica ed istituzionale, oltreché di accettazione di

una scelta che il Parlamento aveva compiuto, sia pure con il nostro dissenso.

Siamo stati favorevoli, anzi abbiamo elaborato, insieme con il collega relatore, la presidente Jervolino Russo ed altri colleghi, le disposizioni transitorie contenute nell'articolo 3. Il comma 2 di tale articolo contiene una clausola di salvaguardia, secondo la quale, se non venisse approvata in tempo, nell'arco di questa legislatura, prima delle prossime elezioni politiche, la legge ordinaria di attuazione già prevista dall'articolo 48 della Costituzione, si applicherebbe la disciplina costituzionale previgente. Faccio presente al relatore – ho letto il testo dell'intervento che ha svolto nel corso della discussione sulle linee generali – che si applicherebbe non tanto la legge elettorale previgente, quanto la disciplina costituzionale previgente, anche nell'ipotesi di modifica della legge elettorale. Si tratta di una clausola di salvaguardia necessaria perché, a fine legislatura, potremmo trovarci senza una legge ordinaria di attuazione e così non potremmo attuare gli articoli della Costituzione nel nuovo testo.

Le altre disposizioni transitorie prevedono che sia un'unica legge ordinaria a dare attuazione al disposto del nuovo terzo comma dell'articolo 48 della Costituzione, incidendo sulla legge elettorale vigente. Ovviamente, nell'incidere su tale legge, avevamo precisato che non sarebbero stati modificati i collegi uninominali fino ad oggi previsti dai due provvedimenti legislativi del 1993 (la cosiddetta legge Mattarella), perché l'orientamento unanime della Camera era finalizzato a sottrarre, rispettivamente, i 12 deputati e i 6 senatori dalla quota proporzionale.

Originariamente, il Senato aveva condiviso la nostra scelta. Nella seduta del 30 marzo di quest'anno – se non ricordo male – della I Commissione del Senato, si è data un'interpretazione restrittiva della clausola che non consentiva la modifica, con legge ordinaria di attuazione dell'articolo 48 della Costituzione, dei collegi uninominali esistenti. Ovviamente, si intendeva stabilire che con quella legge non si potevano modificare i collegi uninomi-

nali, nulla vietando al Parlamento, sovrannamente, con una legge generale di modifica della legge elettorale vigente per la Camera e per il Senato, di modificare eventualmente anche i collegi uninominali; questo è stato anche il parere espresso dal relatore per la maggioranza nel riferire all'Assemblea del Senato. Tuttavia — lo dico ai colleghi del Polo e, in particolare, all'onorevole Tremaglia —, un senatore di Forza Italia, legittimamente — ma di Forza Italia —, il senatore Pastore, al quale si sono aggiunti altri due colleghi, sempre del Polo, ha chiesto di sopprimere il secondo periodo del comma 1 dell'articolo 3; egli ha chiesto, cioè, di estrapolare da tale disposizione costituzionale la previsione della intoccabilità — con quella legge, non in generale — dei collegi uninominali.

Collega Tremaglia, collega Armaroli, del quale ho letto il testo dell'intervento svolto nel corso della discussione sulle linee generali di lunedì scorso, è stata questa scelta del Polo al Senato a far perdere altri tre mesi all'iter parlamentare della proposta di legge costituzionale in esame.

Prendiamo quantomeno atto che i fatti sono i seguenti: esponenti del Polo, al Senato, hanno chiesto ed imposto (altrimenti il provvedimento non avrebbe proseguito il suo iter) che si modificasse il testo della disposizione transitoria, pur essendo unanime in Commissione il convincimento (questo è stato anche il parere espresso dal relatore per la maggioranza in Assemblea) che quella disposizione non producesse l'effetto di costituzionalizzare i collegi uninominali, ma soltanto di impedire, con norma transitoria di rango costituzionale, che la legge ordinaria di attuazione dell'articolo 48 della Costituzione incidesse sui collegi uninominali.

Detto questo, cioè ricordato a Tremaglia e a tutti che è il Polo che si è assunto la responsabilità di ritardare di tre mesi la prima lettura per la Camera di questa legge, credo che sia giusto non continuare il rimpallo del provvedimento tra Camera e Senato e non dare vita ad una nuova *navette* tra i due rami del Parlamento.

Credo quindi che sia giusto, sia pure condividendoli nel merito, respingere i due emendamenti presentati dai colleghi Tassone e Calderisi per ripristinare anche quella disposizione transitoria. Sotto questo profilo, mi pare quindi che vi sia un'ampia convergenza parlamentare — probabilmente, non l'unanimità, ma un'ampia convergenza — nel senso di arrivare a votare oggi il testo che ci è pervenuto dal Senato, in modo che il voto odierno statuisca la prima deliberazione, ai sensi dell'articolo 138 della Costituzione, della Camera, dopo che si è già verificata — se noi non modifichiamo il testo — la prima deliberazione del Senato.

Questo vuol dire che, alla fine di settembre, il Senato e, alla fine di ottobre, la Camera, potranno procedere con la seconda deliberazione e si potrà dar vita successivamente e in tempo utile, forse, alla legge ordinaria. Dico « forse » perché, se il Polo continuerà a dire, collega Tremaglia, che bisogna andare a votare a novembre, che bisogna sciogliere le Camere anticipatamente e che bisogna fare le elezioni politiche anticipate, vorrà dire — « traducendolo in italiano » — che il Polo ritiene che non bisogna fare la riforma costituzionale per dare il diritto di voto ai cittadini italiani residenti all'estero!

Bisogna mettersi d'accordo: non si può dire un giorno che si vuole questa riforma costituzionale e la successiva legge ordinaria e dire il giorno prima e il giorno dopo che si vogliono le elezioni anticipate in autunno! Bisognerebbe che l'occasione di questo dibattito fosse anche una sede opportuna di chiarificazione rispetto alle volontà politiche!

In ogni caso, dichiaro che i deputati Verdi voteranno contro i due emendamenti presentati all'articolo 3, pur essendo condivisibili nel merito, e a favore del testo della proposta di legge costituzionale come ci è pervenuto dal Senato (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Verdi-l'Ulivo e del deputato Palma*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare l'onorevole Luciano Dussin. Ne ha facoltà.

LUCIANO DUSSIN. Presidente, la Lega nord Padania in linea di principio non è mai stata contraria a facilitare il diritto di voto dei cittadini italiani all'estero — anche se in più occasioni, in questo rimpallo del provvedimento tra la Camera e il Senato, certe volte abbiamo votato contro ed altre volte ci siamo astenuti, specificando che il principio era sacrosanto — ma non era però convinta della procedura per arrivare a realizzare questa possibilità.

Dichiaro che voteremo a favore dei due emendamenti presentati all'articolo 3, che ripristinano il testo che a suo tempo aveva proposto la Camera. Ci esprimeremo in tal senso per il semplice motivo che li riteniamo utili ai fini di garantire da subito la possibilità di voto.

Mi spiego meglio: credo che con questi due emendamenti si eviterà di dover attribuire queste agevolazioni attraverso una legge ordinaria che, negli ultimi cinquant'anni (ovvero, da quando è nata la Costituzione), non è mai stata fatta! Fare una legge ordinaria che vada a ritoccare i collegi elettorali a pochi mesi dalle votazioni politiche, sappiamo già che esito avrà: quello di affossare, per l'ennesima volta, l'iter di questa modifica costituzionale!

Noi riteniamo, quindi, che l'unico modo per far sì che vi sia la possibilità effettiva di garantire il voto ai cittadini italiani all'estero sia quello di approvare questi due emendamenti.

Ripeto: noi, come principio, siamo sempre stati a favore di questa proposta; tuttavia, anche in questa occasione, ribadiamo la nostra contrarietà alle forzature. Era evidente che in periodo di riforme costituzionali, almeno in periodo di promesse di riforme costituzionali, andare a toccare una legge come quella elettorale fosse una cosa di estrema difficoltà e che comunque lasciasse molti dubbi perché, come ho detto prima, a pochi mesi dalle votazioni ridefinire i collegi elettorali può essere estremamente pericoloso, potendosi modificare gli equilibri di maggioranza e di minoranza in questo Parlamento.

Non molti anni fa è successo che Polo e Lega avevano la maggioranza alla Camera dei deputati, ma non l'avevano al Senato. Bastano poche unità di parlamentari per squilibrare quella che, alla fine, è la decisione dei cittadini. Se i cittadini danno l'incarico ad uno o più movimenti politici che si identificano in un unico progetto politico, poi sarebbe opportuno che le leggi elettorali garantiscano ai vincitori delle competizioni elettorali di governare il paese, ma questo, anche pochi anni fa non è successo. Noi abbiamo il timore che possa anche ripetersi a breve.

Si tratta dunque di una forzatura e, anche, come avrò modo di spiegare in maniera più approfondita nel corso delle dichiarazioni di voto, ci sembra anche una strumentalizzazione, perché c'è l'esigenza degli italiani all'estero di essere agevolati nel voto, ma se andiamo a vedere come si sono comportati i cittadini italiani residenti nei paesi dell'Unione europea alle ultime consultazioni europee (sono fatti successi pochi mesi fa) notiamo che su un milione e mezzo di aventi diritto al voto, sono andati a votare, pur potendo votare all'estero, solo in 160 mila. Quindi non vi è una esigenza spasmodica da parte degli italiani all'estero di votare per avere rappresentanti in Parlamento. Anche questo è un dato confortato dai fatti. Quindi non è vero, come da più parti si vuole sostenere, che tutti i cittadini italiani all'estero vivano con trepidazione questi passaggi. D'altronde la vicinanza tra cittadini e istituzioni, quindi tra cittadini ed esercizio del loro diritto di voto, l'abbiamo persa anche a casa nostra, perché quando si va a votare per un sindaco o per un presidente della provincia o per la regione, vediamo che, anno dopo anno, il numero dei partecipanti alle consultazioni diminuisce drasticamente. È giusto allora essere chiari: la nuova legge ordinaria non sarà varata se non saranno approvati questi due emendamenti e quindi per l'ennesima volta si rinvierà la possibilità di consentire il voto dei cittadini italiani all'estero.

Per questo motivo preannuncio il voto favorevole del gruppo della Lega nord Padania sui due emendamenti.

PRESIDENTE. Nessuno altro chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

VINCENZO CERULLI IRELLI, *Relatore*. Signor Presidente, la Commissione invita i presentatori degli emendamenti Tassone 3.2 e Calderisi 3.1 a ritirarli, altrimenti il parere è contrario.

PRESIDENTE. Il Governo ?

ANTONIO MACCANICO, *Ministro per le riforme istituzionali*. Il Governo concorda con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Onorevole Tassone, accoglie l'invito al ritiro del suo emendamento 3.2 formulato dal relatore ?

MARIO TASSONE. Signor Presidente, noi abbiamo presentato questo emendamento anche sulla scorta del dibattito e della discussione che si sono tenuti in quest'aula nel momento in cui approvammo in prima lettura questo disegno di legge, tant'è vero che esso fu approvato a stragrande maggioranza, con 32 voti contrari. Il Senato, ritengo inopinatamente (questa è una mia valutazione e un mio giudizio), credo che sia andato nella direzione opposta rispetto al ragionamento, alle valutazioni e agli opportuni approfondimenti che l'Assemblea di Montecitorio aveva fatto su questo provvedimento e, in particolar modo, su questo tema. Adesso il relatore mi invita al ritiro, ma io invece devo esprimere qualche preoccupazione e qualche perplessità. Mi rendo conto che ci troviamo in una fase molto ristretta temporalmente per quanto riguarda le procedure.

L'onorevole Boato lo riconosceva, mostrando apprezzamento per l'emendamento. Non vi è dubbio che l'emendamento in esame sia stato presentato da noi, ma vi sono anche altri colleghi che hanno presentato un emendamento ana-

logo: ritengo, signor Presidente, che dobbiamo tutti insieme compiere un atto di buona volontà rispetto al tema che abbiamo di fronte, registrando e sottolineando la difficoltà della situazione. Sull'equità e sulla razionalità del sistema, nonché sull'equa distribuzione dei seggi tra proporzionale e maggioritario, abbiamo discusso moltissimo nella precedente occasione: non è che voglia rimandare la palla ai presentatori dell'altro emendamento, signor Presidente, ma se deve esservi una determinata volontà, essa deve essere diffusa, condivisa da tutti, per cui vorrei sentire qual è la posizione dei presentatori dell'altro emendamento. So che è una procedura non ortodossa, ma tutti ci dobbiamo assumere una responsabilità, perché lo stesso relatore, che pure ringrazio, dopo aver discusso per tante ore nella precedente occasione, ha risolto il problema non dico con semplicità, ma con molta fretta e semplificazione.

MARCO TARADASH. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MARCO TARADASH. Signor Presidente, aggiungo la mia firma all'emendamento Calderisi 3.1.

PRESIDENTE. Onorevole Taradash, siamo al precedente emendamento Tassone 3.2.

MARCO TARADASH. Sono identici !

PRESIDENTE. Sono simili.

MARCO TARADASH. Sono sostanzialmente identici e chiedo di parlare, come firmatario dell'emendamento Calderisi 3.1, sulla richiesta di ritirarlo.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MARCO TARADASH. Signor Presidente, non voglio ricordare in quest'aula che ci siamo opposti fin dall'inizio a

questa legge perché ritenevamo un errore la creazione di circoscrizioni estere, ma ormai non si pone più la questione generale; si pone invece la questione particolare della modifica introdotta dal Senato. Sarei disposto a ritirare l'emendamento se questo andasse nel senso di un risultato ma, signor Presidente, non è così, perché con l'emendamento che è stato introdotto al Senato sarà necessario, come è stato ricordato dai colleghi, correggere tutti i collegi elettorali: mentre la Camera aveva votato una norma che consentiva di ritagliare lo spazio per gli eletti alla Camera e al Senato dalla quota proporzionale, e quindi non rimetteva in discussione i collegi elettorali, il Senato ha deciso diversamente.

La questione, dunque, è la seguente: se approvassimo la legge nella formulazione adottata dal Senato, come sembra essere intenzione della Camera, fra tre mesi ci ritroveremmo a votare nuovamente su questo testo, dopo di che si dovrebbe procedere a varare la legge attuativa che ridefinisce tutti i collegi. Già i tempi sarebbero stretti, ma sappiamo comunque benissimo che vi è un'opposizione, certo all'interno del Polo ma forse anche in altre forze politiche, alla revisione dei collegi elettorali all'immediata vigilia delle elezioni. È chiaro, normale, scontato che mettere mano ai collegi elettorali alla vigilia delle elezioni danneggia comunque qualcuno e chi si sente danneggiato farà opposizione perché questo non avvenga.

Quindi, se votiamo il testo approvato dal Senato, sappiamo benissimo che voteremo una legge manifesto di modifica della Costituzione che non avrà alcuna attuazione pratica nelle elezioni politiche: sarà dunque una presa in giro. Signor Presidente, noi a questa presa in giro non vogliamo starci e quindi chiediamo alla Commissione, alla maggioranza in aula, a tutti i gruppi parlamentari di riflettere sull'altra strada di modificare oggi, con voto della Camera, il testo del Senato ed ottenere che in tempo brevissimo il Senato discuta di nuovo sul testo della Camera. Certo, è un passaggio in più, sono una o due settimane in più, ma sappiamo

che, se il testo votato nella formulazione della Camera passa, diventa legge; se votato nella formulazione del Senato non ha alcun approdo. Per questo, non ritiriamo il nostro emendamento 3.1.

PRESIDENTE. Sta bene.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Novelli. Ne ha facoltà.

DIEGO NOVELLI. Signor Presidente, indipendentemente dal colore politico dei colleghi senatori che hanno presentato questo emendamento volto ad eliminare la frase « resta comunque ferma nelle singole circoscrizioni la determinazione dei collegi uninominali stabilita dal decreto 20 dicembre 1993... », ritengo che non sia stato un atto inopinato, onorevole Tassone, ma irresponsabile, per definirlo in termini chiari e inequivocabili. È un atto irresponsabile perché porta alla situazione che poc'anzi l'onorevole Taradash ci ha illustrato molto bene. Mettere mano ai collegi elettorali alla vigilia delle elezioni, per chi ha a cuore questo provvedimento — che peraltro io non ho condiviso — significa volerlo rinviare. Tra l'altro, con il collega Calderisi non ho riproposto l'emendamento con l'intenzione di intralciare il percorso del provvedimento, in modo che fosse rinviato al Senato facendo perdere altri tre mesi di tempo, perché — come diceva il collega Taradash — se questa sera noi approviamo l'emendamento e la legge viene votata nel vecchio testo della Camera, domani mattina potrà essere rinviata al Senato e seguire la corsia preferenziale. Siccome, però, si vuole insistere con la scusa che, se si ripristina il testo della Camera, si determina un ritardo di tre o quattro mesi — cosa non vera — non ritiro l'emendamento.

La seconda considerazione che desidero svolgere, signor Presidente, e mi rivolgo direttamente a lei, riguarda il fatto che in data 9 maggio 1996 avevo presentato una proposta di legge relativa al numero dei parlamentari. Ho chiesto che venisse abbinata per affinità di materia al provvedimento in esame, visto che tratta

della modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione, ma mi è stato risposto che non era possibile perché ormai siamo alla fine della legislatura e un argomento di questo genere dovrebbe essere affrontato e discusso all'inizio della legislatura. Mi auguro che chi verrà dopo di me abbia maggiore fortuna.

PRESIDENTE. È una forma di tutela anche per lei, onorevole Novelli.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Boato. Ne ha facoltà.

MARCO BOATO. Signor Presidente e colleghi, siccome questo dibattito avrà valore anche di atti preparatori per interpretare ciò che noi approveremo, vorrei brevemente replicare alle osservazioni dei colleghi Taradash e Novelli, in particolare a quanto affermato dal primo.

Ripeto che anch'io sono convinto, come l'onorevole Tassone e tutti gli altri, che sarebbe stato meglio mantenere il testo votato dalla Camera, tuttavia non si può dire — vorrei che Taradash mi ascoltasse, comunque è importante che risulti agli atti parlamentari — che con la soppressione del periodo che fa salvi comunque i collegi uninominali, si dovrà arrivare poi alla modifica di tutti i collegi uninominali. Questa consequenzialità non ha fondamento giuridico: se il Parlamento in sede di legge ordinaria di attuazione esprimerà la volontà politica di attingere per i dodici deputati e i sei senatori alla quota proporzionale, potrà sovraneamente farlo, anche se non vi sarà il vincolo della disposizione transitoria di rango costituzionale.

Non avendo potuto partecipare, ho letto il dibattito svolto, lunedì scorso, in sede di discussione sulle linee generali sul provvedimento: tutte le forze politiche che si sono pronunciate, sia di maggioranza sia di opposizione, hanno sostenuto che la legge ordinaria dovrà attingere i dodici deputati e i sei senatori dalla quota proporzionale. L'equazione giuridica tratta poc'anzi dal collega Taradash, quindi, che mi pare fosse assecondata dal collega Novelli, non ha fondamento. È importante dirlo esplicitamente e sarà

bene che lo dica anche il relatore perché ciò che noi oggi affermiamo in quest'aula, e che rimarrà nei resoconti stenografici della seduta, costituirà anche una fonte, che possiamo chiamare interpretativa; in sostanza si tratta degli atti preparatori della legge costituzionale che verrà approvata e serviranno ad interpretarla correttamente. Se l'interpretazione fosse quella del collega Taradash, si dovrebbe trarne la conseguenza che, togliendo questo periodo, si va ad incidere obbligatoriamente sui collegi uninominali, ma questo non è giuridicamente vero e politicamente è smentito dalle dichiarazioni che finora hanno fatto tutti i gruppi che si sono pronunciati al riguardo, sia di maggioranza, sia di opposizione.

Signor Presidente, a mio parere era importante che risultasse questa chiarificazione a proposito del dibattito che abbiamo svolto poc'anzi. Resta il fatto che sarebbe stato meglio che quel periodo ci fosse, ma, visto che non c'è, è bene che l'interpretazione politica che ne diamo risulti univoca e senza malintesi.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tremaglia. Ne ha facoltà.

MIRKO TREMAGLIA. Signor Presidente, per quanto riguarda queste revisioni costituzionali ci si dimentica che la Camera ed il Senato hanno cambiato la Costituzione, introducendo la circoscrizione Estero.

Vorrei ricordare ai colleghi, molti dei quali forse non lo sanno, che proprio in occasione dell'introduzione della circoscrizione Estero abbiamo chiarito i termini della questione, nel senso che nessun collegio poteva essere mutato. Una situazione di questo genere non esiste, se non nella fantasia di chi si è occupato poco di questa vicenda, tant'è vero, signor Presidente, cari colleghi, che prima dell'introduzione della circoscrizione Estero vi erano state due importanti note di dissenso da parte del Canada e dell'Australia, perché si pensava di fare un'operazione con i collegi all'estero.

I collegi all'estero non esistono; con l'introduzione della circoscrizione Estero abbiamo stabilito che i deputati e i senatori eletti all'estero fossero conteggiati nella quota proporzionale. Proprio per questo motivo il Canada e l'Australia ci hanno inviato — il Presidente della Camera lo sa — delle note ufficiali di plauso e di adesione alla nuova impostazione.

Voglio rispondere brevemente alla cordiale provocazione di Boato, non quest'ultima, ma quella precedente. Non c'è nessun colore politico, Boato, a proposito di quello che è avvenuto al Senato il 30 marzo. Il 30 marzo, proprio da parte del senatore Villone e della senatrice D'Alessandro Prisco, sono state fatte delle contestazioni, che poi sono sparite. In quella sede, per la verità, era stato ritirato anche questo emendamento. Successivamente, se questo emendamento è stato approvato, ciò è avvenuto perché, unitamente a chi lo aveva promosso, tutte le altre formazioni politiche, meno Alleanza nazionale, hanno aderito a questa impostazione.

Qual è la sostanza di quanto è avvenuto (*Commenti del deputato Boato*)? Questo è agli atti, Boato. È avvenuto che con quella modifica non si è più costituzionalizzata quella impostazione, cioè si è detto che essa non ha valore costituzionale, perché, come ha detto Boato poco fa, può essere mutata con legge ordinaria. Quindi, vi è il tentativo di far emergere delle contraddizioni, dicendo che si cambiano tutti i collegi: non se ne cambia nemmeno uno, perché la quota viene accreditata al proporzionale.

L'ultima questione è che non possiamo continuare a fare la navetta tra Camera e Senato. Boato parla di tre mesi di ritardo, ma lui sa, perché ne fa parte, che la Commissione affari costituzionali della Camera ha approvato quel testo il 30 giugno 1999. È passato più di un anno, Boato! Questa è la denuncia che possiamo fare. Non si possono certamente più ingannare gli italiani all'estero. Quindi, con tanta tranquillità e con la sicurezza di ciò che facciamo, questi emendamenti debbono essere respinti.

Solo chiudendo la fase della prima lettura possiamo pensare — come hanno auspicato il Capo dello Stato e i Presidenti di Camera e Senato — di far votare i cittadini italiani all'estero entro l'anno 2001. Nel mese di ottobre potrà avvenire la seconda lettura e nel frattempo, o subito dopo, dobbiamo dare vita alla legge ordinaria che potrà risolvere tutti i problemi, compreso quello della circoscrizione, cioè del proporzionale.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Scoca. Ne ha facoltà.

MARETTA SCOCA. Signor Presidente, annuncio il voto contrario dei deputati dell'UDEUR a questi emendamenti, anche se sono condivisibili nella sostanza. È da troppo tempo ormai che si attende l'approvazione di questa modifica costituzionale, e soprattutto l'attendono i nostri concittadini che vivono all'estero.

Per questa ragione, per evitare un continuo ping-pong tra Camera e Senato, credo che sia opportuno respingere gli emendamenti presentati.

Circa la modifica dei collegi uninominali, ritengo che non debba essere presa neppure in considerazione in questa sede ma eventualmente in sede di legge ordinaria di attuazione, anche perché si è sempre parlato di incidere sulla quota proporzionale e non su quella ordinaria.

Vorrei avanzare un suggerimento, e cioè una modifica del titolo, che penso si possa fare ...

MARCO BOATO. Però tornerebbe al Senato anche la modifica del titolo!

MARETTA SCOCA. Allora ritiro la proposta di modifica del titolo proprio per evitare che ci possano essere nuove contestazioni.

Ribadisco infine il voto contrario dei deputati dell'UDEUR sugli emendamenti.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Giordano. Ne ha facoltà.

FRANCESCO GIORDANO. Signor Presidente, dopo aver ascoltato i colleghi Boato e Tremaglia, non comprendo la *ratio* politica che ha indotto il Senato a modificare proprio quella parte del testo. Sono di parere opposto a quello del collega Taradash, ma è del tutto evidente che il ragionamento del collega Taradash non fa una grinza, anche perché quella modifica introdotta dal Senato interviene all'indomani ...

PRESIDENTE. Onorevole Burlando, per cortesia!

FRANCESCO GIORDANO. Come dicevo, la modifica introdotta dal Senato interviene all'indomani di un fatto clamoroso, e cioè l'insuccesso tanto clamoroso del referendum che voleva abrogare la quota proporzionale.

È evidente che il Senato ha preso atto di un evento nuovo al quale si è rapportato. È per questa ragione che appare giusto pensare ad una quota proporzionale, che è stata ideata proprio per liste sul territorio nazionale e non su porzioni di territorio in cui, con la costituzione della circoscrizione estero, si collocherebbe, essendo omologa a quel tipo di rappresentanza politica, sebbene in forma più allargata. Concludo affermando che noi non condividiamo assolutamente queste modalità di rappresentanza (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti*).

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Tassone 3.2, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	425
Votanti	412
Astenuti	13
Maggioranza	207

Hanno votato sì 47
Hanno votato no 365).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Calderisi 3.1, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

MIRKO TREMAGLIA. Ma è di contenuto identico all'emendamento già votato.

PRESIDENTE. No, c'è un inciso che rende diversi i due emendamenti.

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	427
Votanti	413
Astenuti	14
Maggioranza	207
Hanno votato sì	41
Hanno votato no	372).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	429
Votanti	402
Astenuti	27
Maggioranza	202
Hanno votato sì	378
Hanno votato no	24).

FERDINANDO TARGETTI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. A che titolo?

FERDINANDO TARGETTI. Per precisare che, per errore, ho votato contro; invece, avrei voluto votare a favore.

PRESIDENTE. Ne prendiamo atto.

***(Dichiarazioni di voto finale
- A.C. 4979-B)***

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tassone. Ne ha facoltà.

MARIO TASSONE. Signor Presidente, preannuncio il voto favorevole del CDU sul provvedimento che stiamo per votare. Tale provvedimento è stato da noi voluto, anche sulla base di iniziative legislative che vorrei ricordare.

PRESIDENTE. Mi scusi, onorevole Tassone. Prego i colleghi che vogliono uscire di farlo rapidamente. Onorevole Leone, per cortesia. Onorevole Michellini, per piacere. Onorevole Sgarbi, per cortesia. Prego, onorevole Tassone.

MARIO TASSONE. Signor Presidente, noi voteremo a favore anche in riferimento a tutta una serie di attività e di iniziative legislative condotte dal nostro gruppo. Voglio ricordare, tra le altre, una proposta di legge presentata dall'onorevole Teresio Delfino. Dico ciò perché non vi è alcun infingimento e non credo che la circostanza ci possa far indulgere nella retorica o nell'enfasi, ma abbiamo valutato attentamente l'esigenza di un rapporto sempre più stretto tra il nostro paese ed i connazionali all'estero. Ci auguriamo che l'iter legislativo (e, quindi, la modifica costituzionale) possa aver luogo in tempi brevi o, comunque, sufficienti per poter arrivare alle prossime elezioni politiche con la nuova normativa e consentire ai nostri connazionali all'estero di esprimere, in tal modo, il loro voto.

Certamente, il rapporto tra l'Italia ed i nostri concittadini all'estero non può esaurirsi con il provvedimento che stiamo per votare, anche se si tratta di un passaggio importante e significativo, ma dobbiamo riflettere sulla condizione degli italiani all'estero e sulla loro esigenza di

avere un collegamento con il nostro paese, di partecipare alla vita politica, alle sue scelte e — in questo caso — anche alla vita parlamentare tramite i propri rappresentanti.

Rimangono, tuttavia, grossi interrogativi riguardo la presenza del nostro paese all'estero. Signor sottosegretario, quando parliamo dei nostri connazionali all'estero, parliamo anche delle nostre rappresentanze consolari; esse debbono essere modificate perché non è più tollerabile che sussistano insufficienze organizzative...

PRESIDENTE. Onorevole Sospiri, per cortesia. Onorevole Sospiri, la prego.

MARIO TASSONE. ...ed arroganza, nonché chiusura nei confronti dei nostri emigrati all'estero. Non vorremmo che il Parlamento avesse una forte capacità ed una grande sensibilità ed apertura nei confronti dei nostri connazionali all'estero, mentre le rappresentanze consolari italiane vivono una vita solitaria. Quelle rappresentanze lamentano di avere organici inferiori alle potenzialità necessarie per corrispondere alle attese e alle richieste dei nostri connazionali, ma rimangono gravi problemi che debbono essere seguiti con forza, attenzione ed efficacia.

Signor Presidente, non voteremo per un motivo semplicemente retorico o per un distintivo, ma per consapevolezza e convinzione, nonché per un fatto di sensibilità, per un fatto culturale, per l'importanza di valori che non possono essere sconosciuti. Poco fa è stato detto, in occasione della votazione di un emendamento, che si sarebbe votato al di fuori degli schieramenti e degli emblemi di partito o dei gruppi parlamentari ma, soprattutto, perché spinti dall'esigenza di dare cittadinanza ai nostri connazionali all'estero ed associarli alla vita politica del nostro paese: questo è il messaggio che deve emergere!

Signor Presidente, provengo da una realtà che è stata fortemente toccata da fenomeno dell'emigrazione e conosco profondamente tutti gli aspetti del problema.

L'emendamento che avevo presentato insieme ad alcuni colleghi non era volto a procrastinare l'entrata in vigore o a vanificare gli effetti del provvedimento in esame.

PRESIDENTE. Deve concludere, onorevole Tassone.

MARIO TASSONE. Sto concludendo, signor Presidente.

Volevamo capire soprattutto perché l'altro ramo del Parlamento aveva modificato il testo che avevamo approvato dopo un'ampia riflessione. Mi auguro che la modifica introdotta dal Senato acceleri i tempi ed io ritengo che il Parlamento debba operare perché si presti attenzione ai tempi, senza abbassare il livello di guardia, che deve essere più che mai alto, soprattutto dopo il voto che ci accingiamo ad esprimere (*Applausi dei deputati del gruppo misto-CDU*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Moroni. Ne ha facoltà.

ROSANNA MORONI. Signor Presidente, onorevoli colleghi, da molte legislature è in corso un dibattito sulle forme migliori atte ad assicurare agli italiani residenti all'estero l'effettivo esercizio del diritto di voto.

I Comunisti, anche quelli che ora non sono più tali, hanno sempre ritenuto che lo scopo di consentire l'espressione di un voto eguale, libero e segreto non si raggiungesse attraverso una rappresentanza corporativa. Anche per questo abbiamo sempre espresso perplessità, se non contrarietà, nei confronti dell'istituzione di una circoscrizione Estero, un'anomalia senza riscontro in altri paesi.

Per ragioni, quindi, a nostro parere, estremamente serie, anche se completamente inascoltate, ci preoccupa che gli orientamenti politici del paese, concernenti inevitabilmente scelte di carattere sociale ed economico e concernenti inevitabilmente i diritti dei cittadini, possano essere determinati da persone che, ma-

gari, lo dico con sincero rispetto, niente sanno delle condizioni sociali, politiche ed economiche italiane; persone che sono — passatemi il termine — solo virtualmente italiane, in ragione appunto di un diritto di sangue, di una lontana discendenza; persone che non subiranno né beneficeranno, se non in misura molto marginale, delle conseguenze delle proprie scelte elettorali, essendo inserite in un contesto sociale diverso da quello su cui saranno chiamate a pronunciarsi; un contesto sociale per il quale hanno reale interesse, perché da quello e non da altri dipende realmente la qualità della loro vita. Così, dovremo riconoscerlo, fra i futuri elettori ed eletti della circoscrizione Estero non vi saranno solo cittadini che si trovano all'estero temporaneamente, sia pure per lunghi periodi, vi saranno al contrario — e lo ricordo anche a lei, onorevole Tremaglia — moltissimi che sono nati, che vivono e che moriranno all'estero senza aver mai messo piede in Italia una sola volta.

Otterremo in tal modo il risultato...

PRESIDENTE. Per cortesia, onorevole Bielli...

ROSANNA MORONI. ...che coloro che vivono in Italia in via provvisoria, e quindi partecipi effettivi delle scelte della politica italiana e ad essa soggetti, saranno trattati come cittadini di serie B. Il loro voto non sarà affatto uguale, come sancisce la Costituzione; non potrà esserlo, dal momento in cui il numero dei loro rappresentati non verrà rapportato al numero degli elettori, come avviene per i residenti nel territorio nazionale, ma deriverà invece da una scelta forfettaria, da una scelta definita anche in quest'aula simbolica. Mi è difficile credere che sia questa la strada migliore...

PRESIDENTE. Mi scusi, onorevole Moroni. Per cortesia, onorevole Boccia, si accomodi, onorevole Capitelli, per piacere, si accomodi.

Proseguia pure, onorevole Moroni.

ROSANNA MORONI. ...per dare voce alle istanze dei nostri connazionali e difendere i loro legittimi interessi.

Comunque, ai fini della circoscrizione Estero, il mio è davvero soltanto uno sterile rammarico, dato che essa, come ha ricordato il relatore, è ormai una realtà dal punto di vista giuridico, anzi, è norma costituzionale e come tale i Comunisti la rispettano. Mi auguro soltanto che le nostre reiterate riflessioni possano contribuire almeno alla revisione di un'assurda legge sulla cittadinanza, una legge che riconosce la cittadinanza italiana ai pronipoti di un emigrato agli inizi del secolo e la nega per dieci anni agli immigrati che nel nostro territorio vivono, studiano, lavorano; una legge che consente — cito un'unica ma esemplare conseguenza pratica — al lontano discendente di un italiano, solo in virtù dell'iscrizione nei nostri registri di nascita, di intervenire sulle nostre scelte di politica fiscale senza mai versare una lira di tasse, perché giustamente le paga dove vive, mentre ad uno straniero che qui risiede e paga tasse e contributi si nega di votare perfino per le elezioni comunali, a differenza anche della Spagna, dove Aznar, lo ricordo ai colleghi del Polo, suoi grandi stimatori, ha voluto il voto amministrativo per i residenti.

In proposito, trovo singolare che il collega Pezzoni si scandalizzi perché la Germania nega i permessi di soggiorno ai cittadini italiani indigenti e alle donne che non chiedono di lavorare ma di curare i propri bambini. Perché sorprendersi? Non è forse la stessa filosofia che ispira molti deputati, anche in quest'aula, quando si trattano i temi dell'immigrazione? So purtroppo di ripetere opinioni espresse già molte volte e quindi vengo allo specifico tema odierno, cioè alla soppressione di parti dell'articolo 3 ad opera del Senato.

Francamente, da un punto di vista tecnico-formale ci sembra che l'obiettivo fosse già sufficientemente chiaro senza ricorrere alla modifica in questione. Peraltro, si tratta di un ritocco che in sostanza non cambia il senso della norma approvata in prima lettura da questa

Camera. Confermiamo dunque l'astensione di allora, motivata dal solo fatto che non è stato aumentato il numero dei seggi parlamentari, scelta che non avrebbe avuto valide ragioni né trovato comprensione nel paese.

Concludo, Presidente, con l'auspicio che la nostra mancata condivisione delle previsioni riguardanti gli italiani all'estero non venga spacciata come disinteresse nei loro confronti o disconoscimento delle sofferenze che stanno dietro all'emigrazione di massa dal nostro paese in anni passati. Crediamo soltanto che la solidarietà e la doverosa riconoscenza nei confronti dei nostri concittadini non debbano impedire l'esercizio del buonsenso, dell'equità e di un rispetto che non divenga facile ricerca di consenso (*Applausi dei deputati del gruppo Comunista*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Palma. Ne ha facoltà.

PAOLO PALMA. Signor Presidente, il gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo voterà a favore della proposta di legge costituzionale di modifica degli articoli 56 e 57 ed auspica che in questa legislatura si compia il lungo percorso politico ed istituzionale che porterà al voto dei nostri connazionali residenti all'estero. Ciò sia con la modifica costituzionale in discussione che con la legge ordinaria che saremo chiamati di conseguenza ad approvare, al fine di disciplinare il voto per corrispondenza, le modalità di voto ed il modo di elezione dei 12 deputati e dei 6 senatori della nuova circoscrizione Estero che — lo ha opportunamente sottolineato il relatore Cerulli Irelli — è ormai una realtà dal punto di vista giuridico.

Il nostro auspicio è dovuto essenzialmente a due motivi: la mancata approvazione di questa proposta e della successiva legge ordinaria costituirebbe una sconfitta per il Parlamento, per tutti noi, senza alcuna distinzione tra maggioranza ed opposizione, visto che tutti ci siamo impegnati per questo obiettivo, condividendo l'antica battaglia del collega Tremaglia.

Il secondo motivo del nostro auspicio a far presto è che non possiamo deludere la forte aspettativa dei nostri compatrioti che vivono all'estero, i quali vedono il traguardo vicino come mai in passato.

Comprensibilmente la riunione del Consiglio generale degli italiani all'estero, svoltasi a Roma la settimana scorsa, ha espresso preoccupazione per l'oggettivo rallentamento dell'iter parlamentare, dovuto alla modifica introdotta dal Senato all'articolo 3, una modifica che avrà pure il suo fondamento, ma che ci ha fatto tornare in prima lettura, ai sensi dell'articolo 138 della Costituzione.

Concludendo, signor Presidente, vorrei esprimere l'esigenza che, in caso di conferma di un sistema elettorale misto, sia mantenuto fermo l'orientamento di attingere i 18 seggi della circoscrizione Estero esclusivamente dalla quota proporzionale. Crediamo quindi che il comma soppresso dal Senato dovrà comunque vivere nella legge ordinaria.

Desidero infine sottolineare che il Parlamento ha dato prova di grande responsabilità e di sensibilità scegliendo di non aumentare, rispettivamente di 12 e di 6, il numero dei deputati e dei senatori stabilito dalla Costituzione, come pure avrebbe potuto tranquillamente fare, visto che il voto degli italiani all'estero comporterà un consistente ampliamento della base elettorale effettiva di oltre 2 milioni di elettori. In una situazione politico-istituzionale caratterizzata, però, da reiterate richieste ed impegni volti a ridurre il numero dei parlamentari, la scelta di aggiungere 12 unità ai 630 deputati e 6 ai 315 senatori sarebbe stata certamente infelice.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Luciano Dussin. Ne ha facoltà.

LUCIANO DUSSIN. Presidente, la Lega nord Padania questa volta voterà a favore della proposta di riforma costituzionale, ma i dubbi rimangono. Voteremo a favore, anche per evitare strumentalizzazioni del nostro voto, cosa già accaduta in passato.

Noi abbiamo sempre detto che siamo favorevoli ad una agevolazione del voto a coloro che hanno già il diritto di voto, ma abbiamo sempre espresso dubbi e perplessità sulle capacità di regolamentare il tutto con una legge ordinaria che, come ho già avuto modo di dire, da decenni non viene fatta. Il dubbio che per le prossime consultazioni politiche questa legge continuerà a non esserci, a nostro avviso continua ad essere un dubbio molto giustificato. Lo è, ad esempio, perché se è vero che pochi mesi fa con il cosiddetto decreto « pulisci liste » abbiamo cercato di chiarire i numeri dei cittadini italiani all'estero aventi diritto di voto, è altrettanto vero che con tale decreto sono stati cancellati 300 o 400 mila non aventi più diritto al voto. Ricordo, tuttavia, che i numeri sono molto più alti.

Dal secondo capitolo della relazione finale del 1998 fatta dal Consiglio generale degli italiani all'estero, risulta che i cittadini iscritti all'anagrafe consolare sono 3 milioni e mezzo, mentre gli iscritti all'AIRE sono 2 milioni e mezzo. Ma in base alla stima fatta dagli uffici consolari si potrebbe anche arrivare alla cifra di 4 milioni 250 mila cittadini italiani, compresi i « doppi » cittadini!

Nell'attuare questa « benedetta » legge ordinaria noi ci scontreremo ancora con questi problemi. Pertanto va anzitutto posto in risalto il concetto della chiarezza. Noi non siamo mai stati a favore della confusione, mentre questi numeri rendono fondata la nostra denuncia, ossia che c'è una confusione nei numeri. Bisognerebbe quindi cominciare a parlare con i responsabili del Ministero dell'interno, dell'AIRE, con i responsabili degli uffici consolari e farsi spiegare come sia possibile « perdere » un milione e mezzo o 2 milioni di italiani all'estero e questo su 4 milioni e non su 100 milioni!

In ogni caso il problema rimane, è ormai consolidato e comporterà un rallentamento dell'attuazione della legge ordinaria. Si deve dunque pretendere di fare chiarezza sui numeri, anche se i tempi non sono sufficienti, individuando le responsabilità dell'AIRE, dei consolati e del

Ministero dell'interno. All'attuazione della legge ordinaria non si arriverà, a mio avviso, perché i due emendamenti che erano stati proposti per agevolare in qualche modo l'iter della legge, applicandola fin dalle prossime consultazioni elettorali, sono stati respinti anche se era a tutti evidenti che quello era l'unico modo per agevolare il diritto di voto ai cittadini all'estero.

C'è poi un'altra cosa da aggiungere e che abbiamo sempre ripetuto. Dopo un'attesa di dieci anni e nonostante che la volontà del Governo non si concretizzi, anche se essa viene ribadita in ogni circostanza, ci troviamo in un periodo di riforme istituzionali e costituzionali e penso che questa riforma poteva benissimo entrare nel complessivo pacchetto delle riforme. Se è vero che la Costituzione — che è la madre delle leggi — deve essere scritta in modo molto preciso per evitare qualsiasi forma di dubbio, è altrettanto vero che con queste quattro righe siamo riusciti a dimostrare il contrario, ossia siamo riusciti a complicare le cose anche sancendo pochi principi.

Prima sentivo dire che non è vero che con questa riforma si modifichino i collegi elettorali attuali, ma non è assolutamente così, perché ora il territorio si divide in 630 collegi, mentre, con questa riforma costituzionale, i collegi saranno 618. Quell'accusa di aver capito poco si ritorce, pertanto, contro chi l'ha fatta. Le divisioni, infatti, sono fatte con i numeri; è vero che, se qualcuno perde qualche milione di voti di italiani all'estero, può anche perdersi nella sottigliezza della differenza in una divisione che prevede 630 collegi invece di 618, ma sono queste le vere questioni sulle quali dobbiamo discutere. In questo testo non è scritto se i seggi saranno ripescati nella quota proporzionale o meno; bisogna, pertanto, discutere sulla materia oggi al nostro esame e non su quello che avverrà nel breve o nel lungo periodo.

Vi è poi un altro dubbio che abbiamo sempre manifestato, cui prima accennavo: in Europa vi sono un milione e mezzo di italiani che possono già votare all'estero

(alle elezioni europee hanno votato in 150 o in 160 mila) e vi è un altro milione di italiani in giro per il mondo che potranno votare per corrispondenza, quando sarà varata la legge ordinaria. Se le percentuali di partecipazione al voto saranno quelle appena enunciate, al massimo 200 mila cittadini italiani all'estero potranno esprimere le loro preferenze per votare la bellezza di 18 parlamentari!

Nei collegi parlamentari esistenti in questo Stato, 150 mila persone eleggono un parlamentare; una volta approvata questa riforma e varata la legge elettorale, sistematicamente mai più di 200 mila italiani all'estero voteranno ed eleggeranno la bellezza di 18 parlamentari: questa cosa non sta né in cielo né in terra! Tuttavia, è stato raggiunto un accordo per l'approvazione di questa proposta di legge costituzionale o, meglio, per far passare un piccolo imbroglio. Posso capire che non vi sia l'intenzionalità di imbrogliare nessuno, di fatto, però, l'imbroglio continua per tutta la serie di problemi che ho evidenziato.

Permangono, pertanto, i nostri dubbi; chiediamo chiarezza e vogliamo che chi ha sbagliato, perdendo un milione di cittadini italiani all'estero, paghi, magari con il licenziamento, cambi lavoro e vada a fare qualcos'altro! Pretendiamo che sia immediatamente discussa la legge ordinaria perché, se avete raggiunto questo accordo e volete portarci verso la confusione, dovete assumervi le vostre responsabilità.

Esprimeremo un voto favorevole su questa proposta di legge costituzionale per evitare strumentalizzazioni: ci siamo stancati di sentire dire che l'iter delle leggi veniva rallentato per colpa dell'intransigenza della Lega nord Padania. Ciò non è vero, come dimostrano le nostre dichiarazioni di voto, nelle quali abbiamo sempre affermato che non avevamo nulla in contrario, ma che pretendevamo chiarezza. Secondo noi, la chiarezza non c'è ancora, ma c'è la volontà di approvare questo provvedimento sul quale — lo ripeto — esprimeremo voto favorevole per evitare strumentalizzazioni. Saremo pre-

senti per valutare l'iter della legge ordinaria nella quale pretenderemo sia inserito il concetto di appartenenza: i tedeschi all'estero votano se sono all'estero da meno di dieci anni; altrimenti, non vi è alcun collegamento territoriale, né alcuna appartenenza che giustifichi il loro voto per modificare usi e abitudini dei tedeschi che, invece, vivono in Germania.

Per tutte queste ragioni, lo ripeto, esprimeremo voto favorevole sul provvedimento.

MARCO BOATO. È un miracolo della « Casa delle libertà »!

LUCIANO DUSSIN. È colpa tua!

PRESIDENTE. Constato l'assenza dell'onorevole Novelli, che aveva chiesto di parlare per dichiarazione di voto: s'intende che vi abbia rinunciato.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Manzione. Ne ha facoltà.

ROBERTO MANZIONE. Signor Presidente, il provvedimento che è tornato oggi all'attenzione dell'Assemblea presenta, come unica differenza rispetto alla deliberazione già adottata dalla Camera il 7 marzo scorso, la soppressione del secondo inciso del primo comma delle disposizioni transitorie previste dall'articolo 3.

Allo stato, ci sembra opportuno ricordare i diversi passaggi che hanno condotto prima all'introduzione della circoscrizione Estero, approvata con la modifica dell'articolo 48 della Costituzione in forza dell'articolo 1 della legge costituzionale 17 gennaio 2000, n. 1, poi alla necessaria previsione di modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione, relativamente al numero ed alle modalità di indicazione dei rappresentanti eletti, per l'appunto, nella circoscrizione Estero.

In questa logica progressiva di avvicinamento ad un risultato che tutti auspichiamo, l'opzione successiva che siamo stati chiamati ad esercitare è stata l'individuazione del numero dei senatori e dei deputati da assegnarsi; l'indicazione finale

è stata quella di attestarsi su una quota pari a circa il 2 per cento dell'intera rappresentanza parlamentare, corrispondente a 12 deputati e 6 senatori.

Subito dopo abbiamo dovuto decidere se la rappresentanza così indicata per la circoscrizione Estero dovesse essere individuata all'interno o invece aggiungersi al numero complessivo dei deputati e dei senatori attualmente assegnato alle Camere. L'opzione finale, adottata con non poche perplessità, è stata, come tutti sappiamo, nel senso di ricomprendere i deputati e i senatori della circoscrizione Estero all'interno delle quote attualmente esistenti, riducendo così a 618 deputati e 309 senatori il numero dei rappresentanti da eleggersi normalmente.

L'ulteriore perplessità che rimaneva era decidere, rispetto all'elezione della rappresentanza parlamentare assegnata alla Camera dei deputati, da quale quota dovessero essere « prelevati » i 12 deputati assegnati alla circoscrizione Estero, ossia se gli stessi dovessero essere sottratti dalla quota del 75 per cento già destinata ai collegi uninominali o se, invece, dovessero essere sottratti dalla rimanente quota del 25 per cento assegnata al proporzionale. La soluzione era contenuta, per l'appunto, nell'inciso che è stato soppresso dal Senato, giacché il testo originariamente approvato dalla Camera prevedeva l'intangibilità della quota assegnata ai collegi uninominali, relegando — per così dire — la quota attribuita alla circoscrizione Estero all'interno di quella del 25 per cento assegnata su base proporzionale.

Tale opzione, esercitata con non poche difficoltà, era stata chiaramente condizionata da due fattori: una superficiale e poi smentita volontà generalizzata di propendere verso il maggioritario, e quindi la necessità di incidere in decremento sulla quota proporzionale, e la consapevolezza assoluta di non voler delegare ad alcuno in periodo preelettorale la modifica dei collegi uninominali, esprimendosi così un'evidente prognosi di inaffidabilità complessiva del sistema.

Nel sopprimere detta norma, molto probabilmente, il Senato ha anche voluto

evitare che vi fosse un'ipoteca preventiva, forse di rango paracostituzionale, rispetto ad un dibattito attualmente in corso sulla modifica della legge elettorale. Su tale decisione avrà sicuramente influito il responso referendario, che ha visto notevolmente attenuata la propensione verso un sistema maggioritario, con l'abolizione della quota proporzionale; tale valutazione, d'altra parte, è confermata dal dibattito attualmente in corso, che sembrerebbe voler privilegiare il cosiddetto modello tedesco che, come tutti sappiamo, prevede una quota proporzionale pari al 50 per cento.

Se questa è l'analisi politica dell'evoluzione progressiva della normativa che ci accingiamo finalmente ad approvare, consapevoli che comunque sarà necessaria anche l'approvazione di una legge ordinaria riguardante le modalità di voto (il voto per corrispondenza e quant'altro è collegato all'elezione dei 12 deputati e dei 6 senatori assegnati alla circoscrizione Estero, compresa la necessità di scegliere da quale quota — se proporzionale o maggioritario-uninominale — devono essere « prelevate » le rappresentanze per l'estero), tutti dobbiamo essere convinti che, essendo questa la prima lettura del percorso complesso delineato dall'articolo 138 della Costituzione, non possiamo permetterci il lusso di immaginare una continuazione di staffetta fra Camera e Senato. Dobbiamo accettare il testimone così come ce lo hanno consegnato dal Senato, sperando di riuscire a tagliare il traguardo in tempo utile.

In questa logica, dichiaro pertanto il voto favorevole del gruppo dell'UDEUR (*Applausi dei deputati del gruppo dell'UDEUR*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Garra. Ne ha facoltà.

GIACOMO GARRA. Mi accingo a svolgere una breve dichiarazione di voto favorevole per il gruppo di Forza Italia.

È facile fare ironia sulla conversione a 180 gradi della posizione dell'onorevole Boato.

ANTONIO DI BISCEGLIE. E della Lega no ?

GIACOMO GARRA. Per molti mesi, l'ostilità dell'illustre collega ha reso difficoltoso il cammino di questa proposta di legge costituzionale, come della precedente.

A proposito del richiamo ai resoconti stenografici, potrei reperire quelli degli interventi svolti in Commissione affari costituzionali e in aula per dimostrare come le posizioni risultino ribaltate. Ne prendiamo atto! Vi è da pensare che la riforma, prima combattuta, sia oggi diventata una sorta di elisir di lunga vita per il Parlamento italiano...

MARCO BOATO. Guarda che io li riconfermo tutti quegli interventi!

GIACOMO GARRA. ...che non rispecchia più i rapporti di forza tra i partiti italiani, prima a seguito delle elezioni europee e poi a seguito di quelle regionali.

Sarebbe stato preferibile non ridurre il numero dei deputati e dei senatori eletti in Italia: in tal modo non avremmo avuto la problematica sottesa agli emendamenti che abbiamo poc'anzi respinto! È certo però che, se il voto agli italiani all'estero non fosse stato per anni ostacolato, non saremmo adesso in « zona Cesarini » per la tempestiva approvazione di questa tanto attesa riforma costituzionale.

Per non dar luogo ad ulteriori ritardi, concludo qui il mio intervento e dichiaro, a nome di Forza Italia, voto favorevole sul provvedimento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Nardini. Ne ha facoltà.

MARIA CELESTE NARDINI. Per quelle forze politiche che si sono sempre occupate delle condizioni dei lavoratori (che siano italiani, che siano all'estero, che siano cittadini appartenenti a popoli di altri paesi, persone che arrivano qui da noi), come Rifondazione comunista, non vi è il timore — anche se questo acca-

drà — di probabili strumentalizzazioni. No, non temiamo questo perché io credo davvero che con questa modifica costituzionale stiamo mettendo mano ad una violazione della Costituzione e che, ancora una volta, le modificazioni che stiamo apportando al testo costituzionale hanno una natura davvero antidemocratica.

Il diritto di voto nella nostra Costituzione è stato garantito a uomini e a donne, a tutti; è stato garantito al punto che forse, probabilmente, avevamo il bisogno di dare possibilità a tutti i cittadini di poterlo esercitare. Con questo provvedimento, con questa modifica costituzionale, stiamo invece creando una profonda differenza tra i cittadini italiani e i cittadini che lo sono perché gli si consente di mantenere la cittadinanza italiana anche dopo un buon numero di anni (anche questo aspetto andava in qualche modo verificato e approfondito: avevamo bisogno quindi probabilmente di mettere mano ad una riflessione e quindi anche a delle modifiche in tal senso). Ciò che emerge da questa modifica costituzionale è un'altra questione: si crea una differenza notevole, perché i cittadini italiani all'estero avranno una rappresentanza addirittura stabilita per numero e con una circoscrizione Estero, che quindi allude all'esistenza di un territorio che dal punto di vista geografico non corrisponde ovviamente al territorio italiano. Questa proposta è antidemocratica perché vorrei sfidare chiunque a spiegarci come si svolgerà la campagna elettorale. È del tutto evidente che questa è una grande questione. Se non comprendiamo i problemi dell'agibilità di una tale campagna elettorale, che sarà una cosa profondamente diversa per tutte le forze politiche che saranno rappresentate, compiremo questa operazione ad occhi bendati.

È stato fatto riferimento al peso di una differenza; è stato detto che con legge ordinaria si potrà addirittura far votare questi cittadini per corrispondenza. Mi chiedo allora: i cittadini italiani che non possono accedere al voto per malattia, per una impossibilità sopravvenuta o per altro, sono posti o non sono posti nella

condizione di votare? Sono posti oppure no in una condizione completamente diversa rispetto a quei cittadini che invece vivono all'estero e che, con il voto per corrispondenza, potranno accedere all'esercizio pieno di questo diritto?

Con questa riforma costituzionale credo che stiamo introducendo una violazione della nostra democrazia e lo stiamo facendo in maniera assai leggera. Se questa è ricompresa, ed è comprensibile, nelle proposte della destra e del collega Tremaglia, che si è battuto molto per questo, non capisco l'atteggiamento di chi avrebbe dovuto avere a cuore non solo le condizioni degli italiani all'estero, come tutti, perché in questo caso si sono effettuate riflessioni che avrebbero dovuto avere altri e più alti sbocchi in riferimento alle condizioni dei nostri italiani all'estero. In realtà, non abbiamo dato queste risposte, perché i cittadini che lavorano all'estero incontrano difficoltà persino nello sbrigare le pratiche burocratiche. Infatti, mettere a posto una loro pratica costa anni di fatica; mettere a posto una loro pensione costa anni di fatiche. Perciò non parliamo delle loro condizioni perché con questo provvedimento non abbiamo dato una risposta, ma abbiamo ancora una volta fatto una mistificazione riferendoci alle condizioni di vita dei nostri cittadini. Viceversa abbiamo determinato una differenza notevole e non una parità di accesso al diritto di voto.

Questa è una legge antidemocratica, lo sottolineiamo ancora una volta, che quando sarà resa esecutiva costerà veramente tanto. Forse, Presidente della Camera, costerà anche molto sul piano della campagna elettorale. Si vede che dovremo ancora fare richiesta di finanziamento per i partiti, perché altrimenti vorrei capire come si possa fare campagna elettorale in Australia o nel resto dell'Oceania. Noi siamo pronti a presentare una nuova proposta di legge che chieda un alto finanziamento ai partiti affinché possano accedere liberamente in quei paesi per svolgere la campagna elettorale. Sappiamo che questa proposta si scontrerà, ovvia-

mente, con tutti i mezzi televisivi possibili e che, quindi, diventerà contraddittoria persino in quei paesi, perché dovremo chiedere accesso ai loro mezzi di comunicazione. Ciò creerà conflittualità oppure consentirà l'accesso solo a determinati poteri e a tutti coloro che già utilizzano a piene mani questi poteri e queste possibilità. Credo che tra non molto vi pentirete. Noi non esitiamo a votare contro, perché questo non ci creerà alcuna impopolarità. Certamente creerà un danno notevole a questo paese (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Boato. Ne ha facoltà.

Le ricordo che lei ha esaurito il suo tempo e che ha tre minuti di tempo a titolo personale.

MARCO BOATO. Signor Presidente, la ringrazio per i tre minuti, ma noi abbiamo assistito a triplicazioni dei tempi sul provvedimento relativo alla minoranza slovena per Alleanza nazionale e a ipotesi di raddoppio sul federalismo (e non è bastato al Polo per affrontare il federalismo). Lei mi concede tre minuti di tempo su questa materia per la mia dichiarazione di voto. Cercherò di contenere il tempo della mia dichiarazione di voto però vorrei che ci fosse una parità di trattamento.

PRESIDENTE. La differenza è che loro hanno chiesto l'estensione dei tempi, lei no.

MARCO BOATO. Chiederei semplicemente di fare tranquillamente una dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. Gli altri lo hanno chiesto, anche lei può chiederlo.

MARCO BOATO. Non abuserò della sua cortesia, signor Presidente, ma vorrei, per così dire, una *par condicio*.

PRESIDENTE. Prego, onorevole Boato.

MARCO BOATO. Collega Garra e colleghi, i Verdi erano, e continuano a ribadirlo, originariamente contrari a quella parte della modifica dell'articolo 48 della Costituzione che ha introdotto nella prima parte della Costituzione un istituto ordinamentale come la circoscrizione Estero: eravamo contrari allora, continuiamo ad essere culturalmente contrari oggi, ma siccome siamo costituzionalmente leali, a differenza di altri, prendiamo atto che la sovranità del Parlamento, con il nostro voto contrario, si è pronunciata a favore di quella, a nostro parere erronea, modifica dell'articolo 48. Quella modifica, però, oggi è Costituzione vigente e noi dobbiamo rispettarla anche quando la criticiamo.

Saremmo stati contrari, collega Garra (dialogo affettuosamente con lei, anche se in modo polemico), anche alla modifica degli articoli 56 e 57 se fosse passata l'originaria proposta della maggioranza della Commissione che prevedeva (il testo giunto in aula questo prevedeva) l'aggiunta di 16 deputati ed 8 senatori ai 630 deputati e 315 senatori elettivi attuali. Tuttavia, poiché l'Assemblea (do atto al relatore, al presidente e alla maggioranza di allora di aver condiviso questo mutamento di atteggiamento) ha accettato la nostra proposta emendativa di non aggiungere altri deputati e senatori, ma di sottrarli ai 630 e ai 315, e di sottrarne non 16 e 8 ma rispettivamente 12 e 6, accettate queste modifiche in un secondo e positivo dialogo parlamentare, ci siamo pronunciati in senso favorevole, in coerenza con un testo dell'articolo 48 che, pur da noi non condiviso, oggi è Costituzione vigente.

Debbo anche osservare che è bene che in quest'aula tutti si siano pronunciati a favore della sottrazione di 12 deputati e 6 senatori dalla quota proporzionale, perché questa è comunque una manifestazione di volontà politica, anche se hanno ragione i colleghi che dicono che è solo volontà politica, perché non vi è più un vincolo in una disposizione transitoria: vi è una

volontà politica del Parlamento di procedere poi con la legge ordinaria in questa direzione.

Al collega Tremaglia vorrei ricordare che non era possibile che la Commissione affari costituzionali procedesse il 30 giugno 1999, perché se prende la Costituzione (a pagina 16 del testo pubblicato dalla Camera) vede che la modifica dell'articolo 48 è intervenuta con la legge 17 gennaio 2000, n. 1. Ebbene, il Parlamento poteva approvare la nuova disposizione costituzionale di modifica degli articoli 56 e 57 soltanto dopo l'entrata in vigore del nuovo articolo 48. Aggiungo da ultimo, collega Tremaglia, che il Parlamento non può oggi portare avanti la legge ordinaria prevista anch'essa dall'articolo 48 finché non entra in vigore il nuovo testo degli articoli 56 e 57 della Costituzione: oggi siamo solo alla prima deliberazione.

Il Parlamento può studiare, può istruire, può per esempio prevedere le norme sul voto per corrispondenza che si applicano a qualunque legge elettorale, ma la legge ordinaria prevista dall'articolo 48 per l'attuazione del medesimo articolo 48 secondo la modifica che va introdotta degli articoli 56 e 57, formalmente, il Parlamento potrà esaminarla (dal punto di vista giuridico, non del lavoro istruttorio, che è auspicabile sia svolto subito) e quindi approvarla soltanto dopo che sia entrata in vigore questa nuova legge di modifica costituzionale.

Da questo punto di vista, i tempi sono stati rapidissimi; l'unica « perdita di tempo » è avvenuta per iniziativa non di Alleanza nazionale ma di un senatore di Forza Italia: è un dato storico, non faccio polemica a tale riguardo, dico però che storicamente è avvenuto. E quella modifica sarebbe stato meglio non farla; dopodiché, suppliremo, spero, attraverso l'espressione della volontà politica rispetto alla possibilità di incidere anche sui colleghi che, sopprimendo l'ultimo periodo dal comma 1 dell'articolo 3, il Parlamento a questo punto avrebbe. Oggi, con il nuovo testo, il Parlamento potrebbe modificare i collegi uninominali, ma tutti diciamo giustamente che non intendiamo farlo e che

intendiamo incidere sulla quota proporzionale. Precisato questo e in uno spirito di polemica affettuosa — uso l'espressione dell'onorevole Tremaglia — cordiale e leale dal punto di vista intellettuale, confermo che i Verdi concordano su questo testo e su questa ipotesi, pur con l'originario dissenso che ho ricordato. Pertanto, esprimeranno un voto favorevole sul provvedimento. Ringrazio il Presidente per avermi concesso qualche minuto in più (*Applausi dei deputati del gruppo misto Verdi-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Rivolta. Ne ha facoltà.

DARIO RIVOLTA. Signor Presidente, tutti i colleghi con i quali ho avuto occasione di discutere dell'argomento in esame nel corso di questi anni di permanenza alla Camera sanno come io abbia sempre giudicato vergognoso che, nei fatti, non fosse consentito alla maggior parte degli italiani residenti all'estero di esercitare un diritto che, giustamente, la Costituzione loro assegnava.

Ho sempre pensato e continuo a pensare che la non attuazione pratica di questo diritto, a causa delle norme vigenti in Italia, fosse una pagina oscura degli anni di questa nostra Repubblica; di conseguenza, ho sempre pensato, con molti altri colleghi, che bisognasse trovare assolutamente il modo per consentire a tutti gli italiani residenti all'estero di esercitare realmente, qualora lo volessero fare, il diritto di voto che la Costituzione riconosce loro.

Detto ciò, preannuncio che esprimerò un voto favorevole sul provvedimento, ma poiché nel corso degli ultimi mesi vi è stato molto fumo attorno all'arresto di questo provvedimento, in Italia e all'estero, e poiché si sono mistificate le cose, vorrei che si sapesse, una volta per tutte, che l'applicazione del diritto di voto degli italiani all'estero, attraverso la procedura della circoscrizione Estero, costituisce essa stessa una mistificazione. Chiunque abbia fatto una campagna elet-

torale per le europee o chiunque sia stato eletto deputato europeo sa come già sia difficile rappresentare realmente cittadini che sono disseminati su un territorio di 50-60 mila metri quadrati, come avviene per i deputati europei eletti in Italia. Sarà difficile fornire una risposta alla seguente domanda: come sarà possibile per i futuri deputati essere realmente rappresentativi di cittadini italiani disseminati su territori grandi probabilmente come l'Africa o il Sud America. Quindi, se veramente si fosse voluto dare semplice e immediata attuazione al diritto sacrosanto di voto degli italiani all'estero, si sappia e si ribadisca che sarebbe stato semplicissimo farlo con una legge ordinaria, senza bisogno di modificare ulteriormente la Costituzione; sarebbe stato possibile il voto per corrispondenza, elaborando le modalità, oppure presso i consolati, così come normalmente avviene per tanti paesi anche di più recente acquisizione democratica.

Si è scelta, invece, la strada più complessa e contorta della modifica costituzionale, strada che non ci garantisce in questo momento — e tutti i presenti lo sanno — di potere realmente consentire agli italiani residenti all'estero di partecipare alle prossime elezioni politiche. Anzi, esiste il grande rischio che i tempi tecnici non ci permettano, anche qualora vi fosse la volontà da parte di tutti — cosa di cui dubito — di essere certi che l'approvazione del provvedimento dia la possibilità agli italiani oggi residenti all'estero di esprimersi politicamente in occasione delle nostre prossime elezioni politiche. Al fine di evitare tale rischio, anche se si è scelta questa forma impropria e, a mio giudizio sbagliata, voterò a favore del provvedimento auspicando che, in questo modo che reputo, ripeto, scorretto sia riconosciuto un diritto agli italiani residenti all'estero che, ahimè, la Costituzione fin da quando fu scritta dava loro in teoria e non in pratica.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Liotta. Ne ha facoltà.

SILVIO LIOTTA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, i deputati del CCD, in coerenza con l'atteggiamento assunto nel momento in cui si è modificato l'articolo 48 della Costituzione, che ha introdotto la circoscrizione Estero, voteranno a favore del provvedimento in esame. Non ci ha turbato l'emendamento soppressivo di un comma dell'articolo 3 del testo in esame, perché condividiamo l'iniziativa di quel senatore. Infatti, era inopportuno, anche sul piano della disciplina costituzionale, che la norma relativa all'indicazione e alla determinazione dei collegi uninominali venisse inserita nella Costituzione, anche se solo come norma transitoria.

Ci auguriamo che la legge ordinaria, che può essere predisposta per iniziativa di qualsiasi gruppo politico o di un singolo deputato e portata avanti nella fase istruttoria all'interno del Parlamento, possa chiarire e aiutare a fugare i dubbi e le perplessità che certamente l'introduzione della circoscrizione Estero, che abbraccia interi continenti, potrebbe determinare sul piano pratico al momento dell'espressione del voto da parte dei cittadini italiani che risiedono all'estero.

Tuttavia, in coerenza con l'atteggiamento tenuto a proposito dell'articolo 48, oggi diciamo il nostro «sì» convinto, perché dopo tanti anni, nel momento in cui altri Stati hanno scelto strade diverse, forse più pregnanti e più pratiche, per consentire ai loro cittadini all'estero di esprimere il voto, non era più possibile che gli italiani fossero privi di norme analoghe.

Certamente i tempi che rimangono a nostra disposizione in vista delle future elezioni politiche sono molto limitati, ma, se ci facciamo tutti carico della predisposizione di un disegno di legge ordinaria che possa essere istruito dalla I Commissione della Camera, si potrebbe arrivare, una volta approvata in modo definitivo e pubblicata la presente modifica costituzionale, ad approvarlo in tempo utile per le prossime elezioni politiche.

Sottolineiamo, tuttavia, due punti fondamentali: la legge ordinaria non potrà non tenere conto del fatto che attual-

mente la possibilità di espressione del voto all'estero, riguardante le elezioni europee, è stata utilizzata da una minoranza di cittadini italiani che risiedono in Europa. L'altro punto riguarda la necessità di garantire che la rappresentanza nella circoscrizione Estero dei dodici deputati e dei sei senatori vada effettivamente a persone italiane che risiedono all'estero, che rappresentino degnamente quelle comunità e non costituisca invece una sinecura per candidati italiani che vengono spostati nella circoscrizione Estero.

Con queste precisazioni, ribadisco il voto favorevole dei deputati del CCD.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Pezzoni. Ne ha facoltà.

MARCO PEZZONI. Signor Presidente, colleghi, a sole due settimane dal voto del Senato, il voto odierno della Camera riapre una prospettiva e — diciamo pure — una speranza concreta per l'esercizio del diritto di voto dei cittadini italiani residenti all'estero. Questo dimostra che, quando c'è una volontà politica comune tra maggioranza e opposizione, le corsie preferenziali funzionano, o meglio, i recuperi del tempo perduto funzionano.

Credo che adesso serva un'accorta regia politica e istituzionale *bipartisan* per completare entro l'anno la seconda lettura della modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione e definire una legge ordinaria che stabilisca e regolamenti il voto per corrispondenza per i cittadini italiani residenti all'estero, nonché le altre modalità, tra le quali — io credo — quella dell'elezione con il metodo proporzionale.

Ecco perché, colleghi, ritengo che le preoccupazioni, anche se legittime, sollevate in quest'aula da alcuni colleghi a proposito della scelta del Senato della Repubblica di abrogare un comma dell'articolo 3, siano sostanzialmente infondate.

È vero che nel testo di modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione elaborato dalla Camera si voleva ottenere una garanzia in più affinché i dodici deputati

e i sei senatori della circoscrizione estero venissero comunque « pescati » nella quota proporzionale ma è anche vero — come propongono tutti i progetti di legge presentati alla Camera e al Senato — che per l'elezione dei dodici deputati e dei sei senatori nella circoscrizione estero viene proposto il metodo proporzionale e non quello maggioritario. C'è dunque un motivo di coerenza in più per non avere ulteriori dubbi. Sarebbe davvero paradossale prefigurare nella legge ordinaria l'elezione di questi deputati e senatori attraverso un metodo proporzionale per poi ricavare i collegi da quelli uninominali. Così non sarà, non solo per la volontà politica della maggioranza e dell'opposizione dei due rami del Parlamento, ma anche per una coerenza più profonda contenuta nelle leggi che negli ultimi anni centrodestra e centrosinistra hanno, con un confronto virtuoso, elaborato insieme.

È giusto che oggi una risposta venga anche dai deputati Democratici di sinistra a dimostrazione del loro impegno politico. Non c'è dubbio, come ha osservato il relatore Cerulli Irelli durante la discussione generale, che la volontà politica comune è quella di garantire che nella legge ordinaria i dodici deputati e i sei senatori saranno esclusivamente attinti dalla quota proporzionale.

È vero anche che alcune affermazioni, espresse in quest'aula da parte di chi attua un'opposizione frontale a questo provvedimento costituzionale e alla successiva legge ordinaria che attuerà il concreto esercizio del diritto di voto dei circa 3 milioni di cittadini italiani residenti all'estero, hanno colto nel segno quando hanno fatto riferimento ad un « prima » e ad un « dopo » rispetto all'insuccesso o al fallimento dei referendum elettorali tenutisi nel nostro paese qualche mese fa. Non c'è dubbio che la preoccupazione manifestata da alcuni colleghi di Forza Italia al Senato e che ha portato all'emendamento Pastore, che ha soppresso un comma approvato dalla Camera, avesse un motivo nobile sul quale dobbiamo riflettere: se fra centrodestra e centrosinistra si riapre un dialogo anche

per la riforma della legge elettorale nazionale maggioritaria in senso più o meno proporzionale, secondo il modello tedesco, se queste convergenze diventeranno realtà politica, togliere questo alibi di tipo costituzionale rappresenta una scelta che rivela un intento positivo.

Avevano ragione i colleghi Boato, Ce-
rulli Irelli e Di Bisceglie quando hanno espresso l'altra interpretazione ma, poiché da parte del Senato vi è stata l'intenzione di non interferire sulla possibilità di un dialogo per favorire la riforma della legge elettorale nazionale, bene ha fatto la maggioranza trasversale di quest'aula ad accettare responsabilmente la formula definitiva che ci è stata trasmessa dal Senato, anche perché ormai esiste una interdipendenza — posta anche dalla norma transitoria dell'articolo 3 — tra il sistema elettorale generale, da riformare sulla base della nuova legge elettorale (che, come ho detto va modificata) e la legge elettorale ordinaria che comunque siamo chiamati ad approvare per garantire le modalità di voto ed il voto per corrispondenza dei cittadini italiani residenti all'estero.

Sarebbe sbagliato definire questo come un voto corporativo. Infatti, per volontà e assunzione di responsabilità da parte della maggioranza di centrosinistra — in particolare dei colleghi Di Bisceglie e Boato —, abbiamo chiesto ed ottenuto che questo ramo del Parlamento accettasse e proponesse che i 12 deputati ed i 6 senatori della circoscrizione Estero fossero individuati all'interno dell'attuale numero di rappresentanti in Parlamento e, dunque, all'interno dei 315 senatori e 630 deputati. Si tratta di una responsabilità che ci siamo assunti e che il collega Tremaglia ha voluto accettare con spirito di collaborazione positiva.

Colleghi, auspico che continui lo spirito di collaborazione positiva, quello spirito che si è realizzato nel lavoro della Commissione affari costituzionali presieduta dall'onorevole Rosa Jervolino Russo, che ci ha permesso di dialogare cercando una corralità di apporti ed una sintesi innovativa. Ebbene, ritengo sia questo lo spirito

innovatore che deve portarci entro l'anno a concludere la riforma per dare finalmente un diritto di voto ai cittadini italiani residenti all'estero.

Vorrei esprimere un'ultima preoccupazione: l'operazione di « pulizia » delle liste elettorali che ha diminuito, all'interno dell'AIRE (l'anagrafe degli italiani residenti all'estero), il numero attuale dei cittadini che hanno già diritto di voto, produrrà ulteriori effetti quando si unificheranno i dati con le anagrafi consolari. Ecco perché, colleghi, è giusto parlare di 3 milioni di cittadini italiani all'estero, che già oggi hanno il diritto di voto.

PRESIDENTE. Onorevole Pezzoni, deve concludere.

MARCO PEZZONI. In conclusione, penso che a novembre sarà importante se la Camera dei deputati dedicherà una sessione di riflessione e dibattito ai diritti dei nostri connazionali all'estero, prima che si tenga — a metà dicembre — la prima conferenza mondiale dei cittadini italiani nel mondo (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Taradash. Ne ha facoltà. Onorevole Taradash, si regoli per il tempo a sua disposizione.

MARCO TARADASH. Signor Presidente, il collega Pezzoni è uomo d'onore e, pertanto, prendo atto dell'impegno che egli ha assunto. Tuttavia, debbo dire che francamente mi sfugge il clima *bipartisan* di cui ha parlato. Forse ero distratto, ma per quanto riguarda le leggi elettorali, l'amnistia, la prostituzione, il fumo o quel che si vuole, mi riesce difficile intravedere quel clima che dovrà portare ad una legge approvata di comune accordo tra maggioranza ed opposizione, in cui si rispetti la volontà espressa dal collega Pezzoni. So, invece, quel che accadrà esattamente: tra tre mesi approveremo in duplice tornata (alla Camera e al Senato) la legge così

come è oggi, e in quel momento la commissione preposta alla revisione dei collegi elettorali entrerà automaticamente in funzione: quello, infatti, è un automatismo di legge. Sappiamo, dunque, che la commissione rivedrà i collegi e, se nel frattempo non avremo approvato la legge di cui ha parlato il collega Pezzoni, si avrà la revisione dei collegi.

L'alternativa, dunque, è quella di votare la nuova legge che, a quel punto, sarà approvata a maggioranza: pertanto, fra tre mesi, quasi sicuramente, visto che si avvicinano le elezioni, vi sarà quel clima idilliaco e *bipartisan* di cui parlava il collega Pezzoni. Infatti, si ridurranno le tensioni tra i poli affinché si vada alle elezioni in modo *bipartisan* e, dunque, sarà approvata la nuova legge che sottrarrà alla quota proporzionale i collegi da mettere a disposizione della circoscrizione Estero. Francamente mi sembra poco probabile e vedo invece dei rischi molto grossi per il Polo, che al Senato è stato autore di questa modifica suicida, che corre il pericolo di ritrovarsi fra tre mesi con l'avvio della procedura di modifica dei collegi elettorali in corso e l'incapacità di frenarla se non accedendo alla proposta che sarà fatta dalla maggioranza. Se poi la maggioranza la farà nei termini esposti dal collega Pezzoni, tanto meglio; se invece all'interno della maggioranza ci sarà qualche sassolino che romperà l'ingranaggio, tanto peggio per il Polo.

Ecco perché non vedo in modo molto tranquillo il futuro di questa legge e avrei preferito, invece, che avesse seguito un altro iter, e non perché io sia ad essa favorevole, ma per una ragione un po' astratta e un po' *démodé* che si chiama senso dello Stato, che talvolta mi fa definire da qualcuno come un « templare delle istituzioni », ma non ci sto a fare leggi sbagliate *a priori*, che poi finiscono per non arrivare in porto perché c'è un accordo sottobanco per farle naufragare nel caos.

Detto questo, restano tutte le mie perplessità e permane la mia convinzione contraria circa il fatto di dare la possi-

bilità a 3 milioni di italiani — si fa per dire — all'estero di costituirsi in circoscrizione autonoma. Io vorrei che gli italiani all'estero potessero partecipare alle elezioni nel nostro paese, votando, come si fa in tutti i paesi democratici, per corrispondenza, nei consolati, come si vuole, ma votando, in modo da essere protagonisti della politica italiana, i candidati delle circoscrizioni e dei collegi italiani e non di artefatte circoscrizioni internazionali alle quali è molto difficile far arrivare informazioni, svolgere dibattiti e contraddittori, come è necessario nel momento elettorale.

Comunque questa è stata la scelta *bipartisan* della Camera. Temo che con questa involuzione del Senato, motivata da strani ardori postreferendari, noi inseriamo nel meccanismo di una legge per me sbagliata, ma che è legge e legge dello Stato, qualcosa che è contraddittorio in sé e quindi nega la funzione stessa del Parlamento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Brunetti. Ne ha facoltà.

MARIO BRUNETTI. Signor Presidente, potrei limitarmi ad esprimere il mio voto contrario come atto di coerenza con le ragioni ripetutamente esposte qui dentro, nelle Commissioni parlamentari, in convegni pubblici, in articoli di giornali: sono le ragioni profonde che hanno motivato il nostro dissenso su un provvedimento di questo genere; ragioni, del resto, che trovo anche nell'intervento della collega Moroni. Voglio però aggiungere che, proprio partendo da quelle premesse, che io condivido, l'astensione rischia di essere contraddittoria ed incoerente perché disperde, come in una dissolvenza, le argomentazioni profonde del nostro dissenso nei confronti di una decisione che dà corpo ad una antidemocratica assurdità. Si disperdono cioè con l'astensione le ragioni delle nostre argomentazioni e rimane l'atto, l'astensione. Un'assurdità, del resto, che è considerata tale dagli Stati interessati. Questa è un'assurdità inapplicabile a livello internazionale.

Di fatto è un provvedimento contro i legittimi titolari del diritto di voto tra quegli italiani che in effetti vivono all'estero ed ai quali la Costituzione italiana garantisce quel diritto. Per queste ragioni, signor Presidente, confermo il mio dissenso su questo provvedimento.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tremaglia. Ne ha facoltà.

MIRKO TREMAGLIA. Signor Presidente, ancora una volta il Parlamento è chiamato a rendere giustizia agli italiani nel mondo. Forse non pensavamo di raggiungere nel 1999 il grande risultato storico della riforma della Costituzione con l'introduzione della circoscrizione Estero che ci ha dato la possibilità, per la prima volta dopo decenni, non solo di cambiare la Carta fondamentale, ma anche di avere un rapporto privilegiato con tutti gli Stati che ospitano i nostri connazionali, i quali sono stimati ed ammirati e costituiscono una grande risorsa ed una grande ricchezza.

Non ripeterò le considerazioni che abbiamo ribadito per anni. Debbo però ricordare ai colleghi che il 5, il 6 e il 7 luglio scorso si è svolta a Roma l'assemblea generale degli italiani all'estero, su un piano anche strettamente legislativo. Quella del 1989 è infatti una legge che dispone che il consiglio generale degli italiani all'estero debba esprimere il proprio parere obbligatorio su tutte le questioni che il Parlamento tratta. Ebbene, si dice che non si sa cosa siano questi italiani e che costoro non sanno vivere le vicende del nostro paese e del Parlamento italiano.

Ciò detto, ritengo che ci si debba avviare con molta serenità, ma con decisione, per affrontare questi ultimi momenti sul piano legislativo. Ringrazio molto l'onorevole Pezzoni per la chiarezza del suo intervento e perché ha posto un problema di fondo di concertazione, nell'ambito di un rapporto informale tra Camera e Senato, una regia cioè che non dia la possibilità a chi vuole ingannare

ancora una volta gli italiani all'estero di commettere questa infamia.

L'onorevole Boato ha ricordato, per quanto riguarda la *Gazzetta Ufficiale*, la data del 17 gennaio 2000. Da allora, però, non sono passati uno o due mesi, ma sei, dato che siamo a luglio.

MARCO BOATO. Noi abbiamo votato a marzo!

MIRKO TREMAGLIA. Questi ritardi hanno determinato tante illusioni e delusioni. Il problema politico, peraltro, è stato posto correttamente.

Quanto al discorso secondo cui soltanto pochi hanno votato in Europa (180 mila, circa il 20 per cento), sottolineo una volta per sempre che gli italiani che hanno partecipato al voto dovevano recarsi a 50, 100 chilometri di distanza. Ecco perché siamo tutti d'accordo di arrivare al voto per corrispondenza nell'ambito della riforma, quella legge ordinaria che toglierà tanti dubbi e tanti problemi, anche quello di natura elettorale, come è stato correttamente affermato in precedenza. Quindi, se vi sono problemi e preoccupazioni che, lo ripeto, non sussistono più da quando abbiamo istituito la circoscrizione Estero (in quanto non vengono toccati i collegi elettorali), nella legge ordinaria — considerate le dichiarazioni di tutti i gruppi politici, rese oggi, ma anche in passato — affronteremo anche le questioni di carattere elettorale.

Cari colleghi, questo è un anno speciale per gli italiani nel mondo perché non è vero che costoro sono assenti, non conoscono l'Italia e quant'altro, quando più volte abbiamo accertato attraverso indagini ad esempio dell'Istituto italiano dei cambi che l'indotto a favore del nostro paese da parte dei nostri connazionali nel mondo è un'immensa finanziaria, che registra ogni anno 114 mila miliardi di lire.

Quando si sostiene poi che gli italiani all'estero sono assenti ci si dimentica anche dell'informazione. Ebbene RAI International ha finalmente cominciato a

funzionare e non possiamo dimenticare le centinaia di giornali esistenti nel mondo, che peraltro sono finanziati molto male dallo Stato italiano, e questo è l'appello che rivolgo a tutti i colleghi. Non si può infatti stanziare complessivamente per 140 testate 2 miliardi quando in Italia si erogano centinaia di miliardi a tutti gli organi di stampa, anche dei partiti. Questa è una mancanza gravissima. Però non si può non intervenire e poi farne motivo di censura relativamente alle capacità di informazione per gli italiani nel mondo.

Abbiamo anche concordato che ci debba essere la TV « di ritorno » affinché finalmente gli italiani in Italia sappiano e vedano come gli italiani lavorano e quali posizioni hanno assunto.

Amici miei, c'è una grande notizia, di cui il Presidente della Camera è ampiamente informato. Nella legge che abbiamo fatto, per quanto riguarda la prima conferenza per gli italiani nel mondo che si terrà a dicembre, sta scritto che si terrà un grande convegno di tutti i parlamentari di origine italiana che si trovano nel mondo. Quando verranno qui alla Camera dei deputati, voi avrete un'altra dimostrazione plastica del significato di questa nostra volontà, di questa nostra battaglia per far sì che i cittadini italiani possano esercitare il loro voto.

Quei cittadini italiani residenti all'estero che saranno senatori e deputati avranno un compito essenziale, un colloquio privilegiato con tutti quei parlamentari che sono di origine italiana, che esistono e che rappresentano una possibilità di grandi collegamenti, di grandi interessi sul piano culturale, economico nonché una possibilità di grande sviluppo anche con riferimento alla politica estera. Il giorno in cui l'Europa farà questo grande ponte, per esempio con le Americhe, potrà avere non solo contatti ma anche colloqui, e accordi sul piano culturale, economico! Questa è la grande potenzialità che gli italiani all'estero offrono con questo convegno, che si terrà per la prima volta a Roma. Sono già più di 320 i deputati di origine italiana!

Presidente, concludo ringraziando quella che noi abbiamo chiamato la politica dell'intesa, senza la quale non c'è niente da fare. In questa Camera siamo riusciti ad avere 383 voti...

MAURA COSSUTTA. Come sull'amnistia!

MIRKO TREMAGLIA. ...su una proposta che era quella di Tremaglia ma diventa di tutti, quanto a senso di responsabilità e impegno dimostrati da questa Camera. Ringrazio quindi i collaboratori principali che fanno parte del comitato permanente per gli italiani nel mondo: Di Bisceglie, Giovanni Bianchi, Niccolini, Cerulli Irelli, il presidente Jervolino Russo. Dobbiamo continuare in questo modo! Questo non è un gruppo speciale; ha ragione Pezzoni quando dice che da adesso in poi occorre una regia politica ed istituzionale che consenta di arrivare finalmente al definitivo successo.

Dobbiamo arrivare alla prima conferenza mondiale, che si terrà a dicembre, con questi risultati per dimostrare finalmente e definitivamente che non ci facciamo più ingannare e che termina finalmente una immonda discriminazione nei confronti dei cittadini italiani residenti all'estero. Vi ringrazio anche a livello personale (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale e di Forza Italia e del deputato Manca*)!

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

**(Votazione finale e approvazione
- A.C. 4979-B)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sulla proposta di legge costituzionale n. 4979, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Modifiche agli articoli 56 e 57 della Costituzione concernenti il numero dei deputati e senatori in rappresentanza degli italiani all'estero*) (approvata, in un testo unificato, in prima deliberazione, dalla Camera e modificata dal Senato) (4979):

(Presenti	446
Votanti	417
Astenuti	29
Maggioranza	209
Hanno votato sì	391
Hanno votato no ..	26).

GIOVANNI MELONI. Signor Presidente, desidero segnalarle che per errore ho votato a favore del provvedimento mentre avrei voluto votare contro.

PRESIDENTE. La Presidenza ne prende atto.

DOMENICO LO JUCCO. Signor Presidente, desidero segnalarle che il dispositivo elettronico della mia postazione di voto non ha funzionato impedendomi di votare.

PRESIDENTE. La Presidenza ne prende atto.

MAURO MICHIELON. Signor Presidente, desidero segnalare che il dispositivo elettronico della mia postazione di voto non ha funzionato, impedendomi di esprimere il voto favorevole al provvedimento.

PRESIDENTE. La Presidenza ne prende atto.

Seguito della discussione del testo unificato delle proposte di legge: Caveri; Niccolini ed altri; Di Bisceglie ed altri; Fontanini e Bosco: Norme a tutela della minoranza linguistica slovena della regione Friuli-Venezia Giulia (229-3730-3826-3935) (ore 18,10).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del testo uni-

ficato delle proposte di legge d'iniziativa dei deputati Caveri; Niccolini ed altri; Di Bisceglie ed altri; Fontanini e Bosco: Norme a tutela della minoranza linguistica slovena della regione Friuli-Venezia Giulia.

Ricordo che nella seduta del 5 luglio scorso sono stati votati gli emendamenti e gli articoli aggiuntivi all'articolo 28.

**(Ripresa esame dell'articolo 11
- A.C. 229)**

PRESIDENTE. Dobbiamo procedere adesso all'esame degli emendamenti dell'articolo 11, accantonati nella seduta del 4 luglio e dell'emendamento 11.80 della Commissione, cui non sono stati presentati subemendamenti (*per l'articolo e gli emendamenti vedi l'allegato A - A.C. 229 sezione 1*).

Passiamo dunque all'emendamento 11.80 della Commissione. Onorevole relatore per la maggioranza ?

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Esprimo parere favorevole.

PRESIDENTE. Il Governo ?

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo concorda con il parere espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 11.80 della Commissione, accettato dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	430
Votanti	424
Astenuti	6
Maggioranza	213
Hanno votato sì	419
Hanno votato no ..	5).

Passiamo alla votazione dell'emendamento Menia 11.7.

Avverto che lo porrò in votazione ad eccezione della lettera *a*), assorbita dall'emendamento 11.80 della Commissione.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.7, ad eccezione della lettera *a*), non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	437
<i>Votanti</i>	435
<i>Astenuti</i>	2
<i>Maggioranza</i>	218
<i>Hanno votato sì</i>	174
<i>Hanno votato no</i>	261).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.8, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

ROBERTO MENIA. Ma non abbiamo nemmeno il fascicolo degli emendamenti!

PRESIDENTE. Avrebbe dovuto procurarselo in tempo, onorevole Menia!

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	441
<i>Votanti</i>	439
<i>Astenuti</i>	2
<i>Maggioranza</i>	220
<i>Hanno votato sì</i>	181
<i>Hanno votato no</i>	258).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.10, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

ROBERTO MENIA. Ma non sappiamo neppure quali emendamenti stiamo votando!

PRESIDENTE. Credo che lei li conosca meglio di chiunque altro, onorevole Menia!

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	438
<i>Votanti</i>	435
<i>Astenuti</i>	3
<i>Maggioranza</i>	218
<i>Hanno votato sì</i>	174
<i>Hanno votato no</i>	261).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.9, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	446
<i>Votanti</i>	444
<i>Astenuti</i>	2
<i>Maggioranza</i>	223
<i>Hanno votato sì</i>	180
<i>Hanno votato no</i>	264).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 11.69 *(Nuova formulazione)* della Commissione, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	447
<i>Votanti</i>	443
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	222
<i>Hanno votato sì</i>	427
<i>Hanno votato no</i> ..	16).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.11, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.
Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	451
<i>Votanti</i>	447
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	224
<i>Hanno votato sì</i>	188
<i>Hanno votato no</i>	259).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.12, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.
Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	445
<i>Votanti</i>	441
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	221
<i>Hanno votato sì</i>	180
<i>Hanno votato no</i>	261).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.13, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.
Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	440
<i>Votanti</i>	437
<i>Astenuti</i>	3
<i>Maggioranza</i>	219
<i>Hanno votato sì</i>	178
<i>Hanno votato no</i>	259).

Avverto che gli emendamenti Menia 11.15 e 11.16 sono formali.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.17, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.
Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	447
<i>Votanti</i>	442
<i>Astenuti</i>	5
<i>Maggioranza</i>	222
<i>Hanno votato sì</i>	174
<i>Hanno votato no</i>	268).

Avverto che l'emendamento Menia 11.18 è precluso dalla reiezione dell'emendamento Menia 11.17 e che l'emendamento Menia 11.19 è formale.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.14, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.
Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	445
<i>Votanti</i>	440
<i>Astenuti</i>	5
<i>Maggioranza</i>	221
<i>Hanno votato sì</i>	175
<i>Hanno votato no</i>	265).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.20, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	441
<i>Votanti</i>	436
<i>Astenuti</i>	5
<i>Maggioranza</i>	219
<i>Hanno votato sì</i>	172
<i>Hanno votato no</i>	264).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.21, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	444
<i>Votanti</i>	440
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	221
<i>Hanno votato sì</i>	175
<i>Hanno votato no</i>	265).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 11.74 (*da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del regolamento*), accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	450
<i>Votanti</i>	445
<i>Astenuti</i>	5
<i>Maggioranza</i>	223
<i>Hanno votato sì</i>	424
<i>Hanno votato no</i> ..	21).

Avverto che l'emendamento 11.71 della Commissione è stato ritirato e che gli emendamenti da Menia 1.22 a Menia 11.31 sono preclusi dall'approvazione del precedente emendamento.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.32, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	449
<i>Votanti</i>	445
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	223
<i>Hanno votato sì</i>	186
<i>Hanno votato no</i>	259).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Menia 11.33, non accettato dalla Commissione né dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	446
<i>Votanti</i>	442
<i>Astenuti</i>	4
<i>Maggioranza</i>	222
<i>Hanno votato sì</i>	178
<i>Hanno votato no</i>	264).

Avverto che gli emendamenti da Menia 11.35 a Menia 11.65 sono formali.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 11.75 (*da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del regolamento*), accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione:
la Camera approva (*Vedi votazioni*).

<i>(Presenti</i>	444
<i>Votanti</i>	437
<i>Astenuti</i>	7
<i>Maggioranza</i>	219
<i>Hanno votato sì</i>	325
<i>Hanno votato no</i>	112).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 11.76 (*da votare ai sensi dell'articolo 86, comma 4-bis, del regolamento*), accettato dalla Commissione e dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	446
Votanti	438
Astenuti	8
Maggioranza	220
Hanno votato sì	427
Hanno votato no ..	11).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 11, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Presenti	452
Votanti	445
Astenuti	7
Maggioranza	223
Hanno votato sì	273
Hanno votato no	172).

(Esame degli ordini del giorno - A.C. 229)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 229 sezione 2*).

Qual è il parere del Governo sugli ordini del giorno presentati ?

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo invita l'onorevole Brugger a ritirare il suo ordine del giorno n. 9/229/1, altrimenti, il parere è contrario; esprime parere favorevole sull'ordine del giorno Follini n. 9/229/2 (*Nuova formulazione*), con la seguente modificazione

nel dispositivo: « impegna il Governo a riconfermare, in sede di legge finanziaria, lo stanziamento a favore della minoranza italiana in Slovenia ».

PRESIDENTE. È d'accordo, onorevole Follini ?

MARCO FOLLINI. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Prego, onorevole sottosegretario.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo esprime parere contrario sull'ordine del giorno Fontanini n. 9/229/3 e parere favorevole sull'ordine del giorno Calzavara n. 9/229/4 (*Nuova formulazione*). Esprime, inoltre, parere favorevole sull'ordine del giorno Giovanardi n. 9/229/5, a condizione che il terzo capoverso del dispositivo sia così sostituito: « a verificare i seguiti effettivi dati dalle autorità slovene all'intesa raggiunta fra l'Unione europea e la Slovenia; intesa che consente ai cittadini dell'Unione, in grado di dimostrare di essere stati residenti per un periodo di almeno tre anni nel territorio dell'attuale Repubblica di Slovenia, di procedere, dal momento dell'entrata in vigore dell'accordo di associazione tra Unione europea e Slovenia, all'acquisto di beni immobili senza attendere il periodo minimo transitorio, altrimenti previsto per tutti gli altri cittadini dell'Unione europea; a procedere nel senso di un rinnovato impegno diplomatico nei confronti della Croazia per giungere a soluzioni mutuamente soddisfacenti della questione pendente dei beni immobili degli esuli, a suo tempo nazionalizzati dal regime iugoslavo; a dare, da parte del Governo italiano, una soluzione legislativa alla questione di un equo e definitivo indennizzo per i beni perduti dai profughi istriani, fiumani e dalmati ».

PRESIDENTE. Onorevole Giovanardi, accetta la riformulazione proposta dal rappresentante del Governo ?

CARLO GIOVANARDI. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.
Prego, onorevole Bressa.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo non accoglie l'ordine del giorno Gasparri n. 9/229/6, mentre accoglie l'ordine del giorno Menia n. 9/229/7 alle seguenti condizioni: stralciare le premesse; sostituire il primo ed il quinto capoverso del dispositivo con i primi due punti che ho appena letto e che si riferiscono alla modifica dell'ordine del giorno Giovanardi n. 9/229/5; al secondo capoverso del dispositivo, stralciare la parte che segue la parola « Dalmazia »; al terzo capoverso, sostituire le parole « dell'olocausto » con le parole « della tragedia » e sopprimere le parole successive alla parola « universitari »; al sesto capoverso, sostituire le parole da « bimillennaria » a « nuovi Stati » con le parole « profondità della presenza della cultura italiana in quelle regioni ».

PRESIDENTE. I presentatori dell'ordine del giorno Menia n. 9/229/7 accettano la riformulazione proposta dal rappresentante del Governo?

MAURIZIO GASPARRI. Sì, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.
Prego, onorevole Bressa.

GIANCLAUDIO BRESSA, *Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei ministri*. Il Governo accoglie gli ordini del giorno Peretti n. 9/229/8, Di Bisceglie n. 9/229/9, Maselli n. 9/229/10 e Massa n. 9/229/11.

PRESIDENTE. I presentatori insistono per la votazione dell'ordine del giorno Brugger n. 9/229/1, sul quale vi è un invito al ritiro?

SIEGFRIED BRUGGER. Lo ritiro, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

I presentatori insistono per la votazione dell'ordine del giorno Follini n. 9/229/2 (*Nuova formulazione*)?

MARCO FOLLINI. Non insisto, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

Onorevole Fontanini, insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 9/229/3, che non è stato accettato dal Governo?

PIETRO FONTANINI. Insisto, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'ordine del giorno Fontanini n. 9/229/3, non accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge (*Vedi votazioni*).

(Presenti	435
Votanti	431
Astenuti	4
Maggioranza	216
Hanno votato sì	196
Hanno votato no	235).

I presentatori insistono per la votazione dell'ordine del giorno Calzavara n. 9/229/4 (*Nuova formulazione*), accettato dal Governo?

FABIO CALZAVARA. Non insisto, signor Presidente.

PRESIDENTE. Sta bene.

I presentatori insistono per la votazione dell'ordine del giorno Giovanardi n. 9/229/5, accolto dal Governo nel testo riformulato?

CARLO GIOVANARDI. Sì, signor Presidente e chiedo di parlare per dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

CARLO GIOVANARDI. Signor Presidente, credo che, contrariamente al solito, prima del voto finale sul provvedimento di tutela della minoranza slovena, anche questi ordini del giorno assumano una straordinaria importanza. Non sfuggirà a nessuno, infatti, il loro contenuto, che in qualche modo completa un discorso che nel testo rimane monco.

Il provvedimento concerne - lo ripeto - la tutela della minoranza slovena, ma rimangono fuori di esso due grandi, importantissimi aspetti: la condizione della minoranza italiana in Slovenia e Croazia (ma questo non è un problema legislativo) ed il problema dei 300 mila profughi giuliani, dalmati ed istriani che, dopo cinquanta anni (per certi aspetti forse di più) non hanno ancora ricevuto dal loro paese, da questo Parlamento, un riconoscimento in ordine ad una serie di questioni, alcune morali, alcune storico-culturali, altre legate a situazioni di tipo economico che, purtroppo, si sono trascinate per decenni nel disinteresse generale e che, forse per la prima volta nel dopoguerra, vedono aprirsi una serie di circostanze fortunate. Credo che a nessuno sia sfuggito l'intervento - che io ritengo una svolta storica - del presidente Mesic dell'altro giorno che ha sostanzialmente dichiarato che gli italiani potranno riottenere le loro proprietà; in cambio la Croazia chiederà un contributo al rilancio dell'economia, soprattutto delle regioni di origine di quei cittadini italiani.

Egli così si è espresso testualmente: « La nostra legislazione sulla compravendita di beni immobili va modificata prima dell'ingresso nell'Unione ». Ed ha aggiunto: « Siamo pronti ad adeguarci senza eccezioni ». Questo è naturalmente un processo che riguarderà i rapporti bilaterali tra l'Italia e la Croazia, tra l'Italia e la Slovenia ma - come sappiamo tutti - al Senato si sta discutendo oggi di inden-

nizzi, anche per consentire ai profughi di avere le risorse e per gli indennizzi e per acquistare beni in Slovenia e in Croazia.

Tutto questo pacchetto di iniziative e di proposte contenute nel mio ordine del giorno e in quelli a prima firma rispettivamente dei colleghi Gasparri e Di Bisceglie hanno una loro rilevanza, anche nell'ottica di un contributo diretto dato alle associazioni degli esuli che vada a bilanciare i contributi che giustamente abbiamo deciso di rifinanziare per le nostre associazioni di italiani in Croazia e in Slovenia. Tali ordini del giorno non devono soltanto essere accolti dal Governo, ma devono consentire all'Assemblea con il voto di affermare solennemente un principio senza il quale in effetti questa legge in favore della minoranza slovena potrebbe essere male interpretata nel momento in cui il Parlamento, da una parte, con una legge risolve dei problemi e, dall'altra parte, per l'ennesima volta, può sembrare che ignori delle esigenze altrettanto sentite e che da decenni attendono una loro soluzione pratica e di riconoscimento morale.

Credo che se questa Assemblea con il voto di molti gruppi parlamentari - spero di tutti i colleghi - approverà solennemente questi ordini del giorno, allora questo impegno solenne potrebbe - una volta tanto - favorire quegli esuli che hanno dovuto abbandonare tutto per trovare rifugio nel loro paese, con un impegno serio e vero del Parlamento, che non rimanga lettera morta, ma che ben presto si tradurrà in atti amministrativi ed in atti legislativi (*Applausi dei deputati del gruppo misto-CCD*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Boato. Ne ha facoltà.

MARCO BOATO. Signor Presidente, chiedo - se i colleghi presentatori accettano - di poter aggiungere la mia firma all'ordine del giorno Giovanardi e Follini n. 9/229/5 e annuncio su di esso - se verrà posto in votazione - il mio voto favorevole.

PRESIDENTE. Onorevole Giovanardi, accoglie la richiesta dell'onorevole Boato?

CARLO GIOVANARDI. Sì, Presidente, accolgo tale richiesta.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'ordine del giorno Giovanardi n. 9/229/5, nel testo riformulato, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	435
<i>Votanti</i>	420
<i>Astenuti</i>	15
<i>Maggioranza</i>	211
<i>Hanno votato sì</i>	416
<i>Hanno votato no</i> ..	4).

Passiamo alla votazione dell'ordine del giorno Gasparri n. 9/229/6.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Gasparri. Ne ha facoltà.

MAURIZIO GASPARRI. Vorrei invitare il Governo e l'Assemblea a riflettere sul contenuto di questo ordine del giorno, che chiede semplicemente di fare un censimento per capire quali siano le condizioni reali delle zone interessate da questa legge.

Ricordo che l'ultimo censimento per rilevare l'entità della minoranza slovena risale al 1971. Ora, se si fa una legge per la tutela di una minoranza, credo che sia un atto elementare — che nemmeno dovrebbe richiedere un ordine del giorno o delle proposte — quello di rilevare l'entità di questa minoranza. È infatti evidente che, se si dovesse scoprire che l'entità di tale minoranza fosse molto significativa, forse la legge si rivelerebbe addirittura insufficiente; oppure, se la minoranza fosse esigua, forse si potrebbe anche rilevare un eccesso di tutela.

I dati sono tali — mi riferisco a quelli del 1971 — da parlare di un 5,7 per cento di cittadini di lingua slovena nel comune di Trieste e di un 8 per cento nel comune di Gorizia. Vorremmo sapere, a trent'anni di distanza da tale censimento, cosa sia accaduto (non dico « noi » come gruppo parlamentare, ma come istituzione): accertare i numeri, non è una scelta di merito, ma un'iniziativa normalissima! Tutti sappiamo, ad esempio, che nell'Alto Adige, quando si svolge il censimento, vi sono le dichiarazioni di appartenenza al gruppo di lingua tedesco, a quello di lingua italiana o a quello di lingua ladina.

È sconcertante che il Governo non accetti questa nostra richiesta!

Come farete poi a stabilire l'entità di tale minoranza? Affiderete tale compito — si dice — al comitato, ma quest'ultimo però non può fare un censimento. Poiché il 2001 sarà l'anno del censimento generale, noi avremo a portata di mano l'occasione per effettuare una verifica, che sarà decisiva anche per tutte le decisioni conseguenti, di carattere culturale, amministrativo, scolastico e quant'altro. Inviterei quindi l'Assemblea a riflettere su questa vicenda che non ha nulla di ostile, ma serve ad accertare dei numeri. O dovete inventare i numeri? Dire « no » a questa proposta, infatti, fa sospettare che ci sia malafede, che ci possa essere, ma non sarà così, una presunzione di rappresentatività e di consistenza della minoranza. Accertare i numeri mi sembra come dire se siamo d'accordo che due più due fa quattro. Se poi qualcuno per legge dice che due più due fa cinque, può anche votare a maggioranza, ma si tratterebbe comunque di un imbroglio.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Boato. Ne ha facoltà.

Onorevole Boato, tenga presenti i tempi.

MARCO BOATO. Sì, signor Presidente credo che userò un millesimo del tempo che hanno usato i colleghi di Alleanza nazionale.

Annuncio il voto contrario su questo ordine del giorno e ricordo che la dichiarazione di appartenenza linguistica, e non etnica, che esiste nell'Alto Adige-Südtirol, al di là della discutibilità o meno di come è oggi normata (è materia del dibattito attuale) è prevista da norme di rango costituzionale. Per esempio, nel Trentino, che fa parte della regione Trentino-Alto Adige, esiste la tutela della minoranza linguistica ladina senza che ci sia la dichiarazione di appartenenza linguistica. Per questo motivo invito ad esprimere un voto contrario su quest'ordine del giorno.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Taradash. Ne ha facoltà.

MARCO TARADASH. Signor Presidente, a me sembra che l'ordine del giorno Gasparri n. 9/229/6 ponga un problema vero perché, a differenza del Trentino o dell'Alto Adige qui non si tratta di stabilire l'appartenenza linguistica in ragione dell'attribuzione di quote e a differenza della tutela generica delle minoranze in altre regioni qui ci sono tutele specifiche che esistono in ragione della popolazione che appartiene alla minoranza linguistica. Allora, credo che sia ragionevole atto di ragionevole buonsenso sapere se, in determinate zone del Friuli-Venezia Giulia, la quota prevista per attribuire quelle determinate garanzie sia giusta perché corrisponde ad una presenza reale o non sia giusta. Qui non si tratta di replicare una certificazione etnica e non solo linguistica come quella praticata in Alto Adige; si tratta invece di introdurre un criterio obiettivo per dare le garanzie a tutti quanti.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'ordine del giorno Gasparri n. 9/229/6, non accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

<i>(Presenti</i>	426
<i>Votanti</i>	423
<i>Astenuti</i>	3
<i>Maggioranza</i>	212
<i>Hanno votato sì</i>	191
<i>Hanno votato no</i>	232).

Passiamo alla votazione dell'ordine del giorno Menia n. 9/229/7 sul quale il Governo ha espresso parere favorevole.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Menia. Ne ha facoltà.

ROBERTO MENIA. Signor Presidente, il parere del Governo è favorevole ed io non posso che salutare con soddisfazione il fatto che dal Governo giungano indicazioni favorevoli a proposito di questo mio ordine del giorno, anche se al contrario, signor Presidente e signor rappresentante del Governo, io non posso non rilevare come esista sempre quell'atteggiamento, che definirei tremebondo, di paura di dire la verità. Infatti faccio soltanto notare, attraverso la lettura degli incisi che il Governo mi prega di cancellare per ottenere il parere favorevole, che ciò che affermavo era semplicemente la verità.

Quando io dico che bisogna tutelare la minoranza italiana oggi presente in Istria e aggiungo « che era stragrande maggioranza prima delle stragi delle foibe e della cacciata degli italiani da quelle terre » è la verità, ma non si può scrivere.

Quando mi riferisco alla vicenda degli esuli e degli indennizzi per i beni degli esuli e dico che si tratta di « proprietà perdute in Istria, Fiume e Dalmazia, attualmente compensate al vergognoso prezzo di lire 300 al metro quadrato » (300 lire e non 300 mila lire) dico la verità, ma non si può scrivere.

Quando parlo di « olocausto » delle foibe uso un vocabolo della lingua italiana che si addice pienamente alla tragedia delle foibe, ma non si può dire.

ROSANNA MORONI. È falso! Questo è falso, onorevole Menia.

È un termine improprio!

ROBERTO MENIA. Collega Moroni, ricordo che D'Annunzio (a me piace la letteratura irredentista) chiamava Fiume la città olocausta. Vai a studiare!

PRESIDENTE. Onorevole Menia, olocausto può essere offensivo, perché vuol dire sacrificio in espiazione di una colpa.

ROBERTO MENIA. Perché non è un sacrificio quello delle foibe? Non è stato un grande sacrificio di italiani?

PRESIDENTE. Mi ascolti: vuol dire sacrificio per una colpa; quindi, nel concetto di olocausto i sacrificati sono colpevoli, è chiaro?

ROBERTO MENIA. Erano colpevoli di essere italiani!

GUALBERTO NICCOLINI. La grande colpa di essere italiani!

PRESIDENTE. È una colpa essere italiani?

ROBERTO MENIA. Quando, infine, faccio riferimento alla « bimillennaria identità romana, veneta, italiana sulla costa orientale adriatica », dico la verità. Questo è quanto mi si chiede di cancellare: sopprimerò dunque queste parole ed aderirò all'invito del Governo, perché a me interessa « portare a casa » anche soltanto qualcosa.

A tale proposito, però, sottosegretario Bressa, le faccio presente, affinché risulti dal resoconto stenografico — perché poi *verba volant scripta manent* — che, per quanto riguarda i finanziamenti per le attività delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati, il mio emendamento prevedeva che un fondo di entità pari a quello che viene assegnato attraverso questo provvedimento alle attività della minoranza slovena sarebbe dovuto andare alle associazioni degli istriani, fiu-

mani e dalmati; mi è stato detto che non vi era copertura, ma che l'impegno del Governo perché, nella prossima legge finanziaria, siano previsti i finanziamenti richiesti dal mio emendamento era preciso ed assunto ufficialmente. Mi auguro, quindi, di trovare nella prossima finanziaria 30 miliardi per i prossimi tre anni non solo per gli sloveni, ma anche per gli esuli italiani. Dall'altra parte, la rivalutazione delle somme a prezzi di mercato significa, come lei sa, sottosegretario Bressa, moltiplicare almeno per duemila le cifre attuali: preciso anche questo perché resti scritto e si sappia cosa votiamo e qual è l'impegno che il Governo si assume.

GUALBERTO NICCOLINI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GUALBERTO NICCOLINI. Signor Presidente, desidero aggiungere la mia firma all'ordine del giorno Menia n. 9/229/7.

PRESIDENTE. Sta bene, onorevole Niccolini.

Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'ordine del giorno Menia n. 9/229/7, nel testo riformulato, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (Vedi votazioni).

(Presenti	410
Votanti	397
Astenuti	13
Maggioranza	199
Hanno votato sì	349
Hanno votato no ..	48).

ALFREDO BIONDI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

ALFREDO BIONDI. Signor Presidente, desidero segnalare che ho espresso erroneamente il mio voto: preciso che intendevo votare a favore dell'ordine del giorno Menia n. 9/229/7.

PRESIDENTE. Prendo atto che i presentatori degli ordini del giorno Peretti n. 9/229/8, Di Bisceglie n. 9/229/9, Maselli n. 9/229/10 e Massa n. 9/229/11 non insistono per la votazione.

È così esaurita la trattazione degli ordini del giorno presentati.

Commemorazione degli onorevoli Flaminio Piccoli, Adelaide Aglietta, Matteo Matteotti e Fiorentino Sullo (ore 18,30).

PRESIDENTE. *(Si leva in piedi, e con lui l'Assemblea, i membri del Governo e il pubblico delle tribune).* Onorevoli colleghi, fra l'11 aprile e il 3 luglio, in poche settimane, sono scomparsi quattro colleghi: Flaminio Piccoli, Adelaide Aglietta, Matteo Matteotti e Fiorentino Sullo. Si è concluso oggi nel pomeriggio un incontro promosso dal gruppo Verde che ha ripercorso l'esperienza politica ed umana di Adelaide Aglietta; anche gli altri deputati scomparsi saranno commemorati per iniziativa dei gruppi parlamentari cui essi hanno fatto riferimento. Tuttavia, le figure dei quattro colleghi meritano di essere ricordate in quest'aula per il peso che essi hanno assunto non solo nei grandi momenti della vita politico-istituzionale, ma anche nella quotidianità del lavoro parlamentare.

In questa Camera, Flaminio Piccoli, Adelaide Aglietta, Matteo Matteotti, Fiorentino Sullo hanno espresso quattro modi differenti, e per alcuni versi anche contrastanti, di servire il Parlamento ed il paese: ciò che unifica il senso delle loro vite, invece, è la coscienza democratica che animò il loro impegno.

Flaminio Piccoli ha dedicato il suo impegno politico al partito, alla democrazia cristiana; quando è scomparso, le voci che si sono levate per ricordarlo hanno celebrato soprattutto questo aspetto del

suo impegno. Il lavoro nel partito ha rappresentato effettivamente la sua vocazione più profonda e più sentita; egli è appartenuto all'età dei grandi partiti di massa, delle passioni ideologicamente strutturate, della riflessione politica legata ai grandi ideali civili della ricostruzione e della modernizzazione dell'Italia.

Piccoli era un uomo tenace: chi l'ha conosciuto sa che amava le sfide difficili ed è stato più volte, nel suo partito, l'uomo cui ci si rivolgeva nei momenti cruciali. Nel 1969 fu chiamato, per la prima volta, alla carica di segretario politico della Democrazia cristiana, in una fase di aspre contese all'interno del partito e negli anni in cui cominciavano a prendere forma le organizzazioni terroristiche. Nel 1978, dopo l'omicidio di Aldo Moro, successe allo statista assassinato alla presidenza del consiglio nazionale della Democrazia cristiana. Nel 1980, dopo la fine dell'unità nazionale, fu chiamato nuovamente alla carica di segretario politico. Il suo rapporto con il partito è stato attraversato da contrasti, da vittorie, da brucianti sconfitte personali. Egli ha però saputo mantenersi fedele alla propria appartenenza, rivendicata con passione coerente, malgrado queste sconfitte.

Flaminio Piccoli aveva un grande senso del Parlamento; chi l'ha conosciuto sa che prendeva parte ai lavori della Camera in maniera assidua, perfino strana per un uomo del suo livello politico, e concepiva la partecipazione anche alle sedute apparentemente meno importanti come occasione di confronto e di scambio di opinioni, anche con chi esprimeva posizioni diverse dalle sue. Deputato dal 1958 al 1992, ha fatto parte della Commissione affari costituzionali, della Commissione lavori pubblici ed è stato presidente della Commissione esteri per tutta la X legislatura.

Il suo impegno nel partito non l'ha dunque mai allontanato dal Parlamento; la serietà del suo lavoro parlamentare è segno di una concezione elevata della politica, della sua capacità di dialogo e della sua sensibilità istituzionale.

Adelaide Aglietta è la più giovane dei quattro colleghi scomparsi in queste settimane. In tempi in cui gli schieramenti politici interni erano severamente condizionati dagli equilibri internazionali, Adelaide Aglietta non ha permesso che il suo impegno fosse strumentalizzato da pregiudizi. Il filo ideale del suo lavoro è stata la dignità della persona umana, intesa non come categoria astratta, ma come insieme di concreti diritti e doveri, bisogni e desideri di uomini, donne, vecchi, giovani e bambini. Nella vita politica si è sforzata di fare accettare la specificità femminile del saper vivere i diversi ruoli che la donna assume nella società moderna con naturalezza e con umanità.

Deputata in più legislature, Adelaide Aglietta è stata la prima donna, e per molto tempo l'unica, ad assumere la segreteria di un partito e la guida del gruppo parlamentare. Il vigore del suo impegno fece emergere un grave deficit di rappresentanza di cui il Parlamento italiano soffriva e continua a soffrire. Oggi, forse, una rapida approvazione della riforma dell'articolo 51 della Costituzione, unito ad un concreto impegno delle forze politiche, può aiutare a rovesciare la situazione e a rendere effettivo il principio dell'equilibrio della rappresentanza dei sessi.

Adelaide Aglietta è stata protagonista indiscussa del dibattito sul divorzio e sull'aborto. In quella fase di scontro aspro tra le forze politiche nella società ha saputo sostenere un confronto, denunciandone alcune ipocrisie e partendo dalla realtà della condizione femminile. Nel 1990 inizia il suo lavoro di parlamentare europeo nel gruppo verde e, per poter assolvere pienamente al mandato, si dimette dal Parlamento nazionale. Continua l'impegno sui diritti civili, che la vedrà attiva innanzitutto sul versante dell'abolizione della pena di morte. È stata la prima firmataria della risoluzione per la moratoria internazionale delle esecuzioni capitali, approvata dal Parlamento europeo nel 1992.

Adelaide Aglietta sostenne con convinzione un progetto di costituzione europea,

che venne approvato nel 1994 dalla Commissione per gli affari istituzionali. La proposta poneva al centro la dignità della persona umana, i valori di democrazia e di libertà, la solidarietà per i popoli europei. Oggi l'Italia è protagonista dell'impegno per la costituzione europea e nella redazione dei diritti fondamentali dell'Unione. In questa azione rimangono punto di riferimento i principi ispiratori di quella proposta, che ha avuto il merito di anticipare il dibattito sulla costruzione della cittadinanza europea.

Matteo Matteotti ha sempre condotto la propria azione politica e la propria battaglia ideale nel solco dei principi e dei valori per i quali il padre Giacomo fu rapito e assassinato dai fascisti. Ma fu al tempo stesso sempre attento ad evitare che la propria partecipazione alla vita politica italiana si fondasse sul credito straordinario che la figura del padre aveva conquistato nella storia dell'antifascismo italiano. Costruì con le proprie forze, con la propria partecipazione diretta alla resistenza, con il proprio lavoro di giornalista e di saggista il suo impegno politico e istituzionale, conquistando in autonomia incarichi di responsabilità nel partito, nel Parlamento, nel Governo della Repubblica.

Tra i suoi scritti, di particolare rilievo a quell'epoca è il saggio del 1943 sulla condizione della classe lavoratrice sotto il fascismo, dove, con dati e analisi rigorose, dimostrò l'inconsistenza dello stereotipo secondo il quale il regime avrebbe realizzato un miglioramento delle condizioni di vita degli operai e dei contadini. Si batté in modo risoluto contro l'alleanza tra il Partito socialista e il Partito comunista e nel 1947 si schierò senza indugio con Saragat nella scissione di palazzo Barberini.

Segretario del partito socialdemocratico dal 1954 al 1957, si impegnò per costruire una strategia di alleanza tra socialdemocratici e socialisti, fino all'unificazione del 1966. Dopo la scissione del 1969, scelse definitivamente la propria collocazione all'interno del Partito social-

democratico. Fu ministro del turismo e dello spettacolo e per il commercio con l'estero.

Matteo Matteotti era persona schiva e riservata. Nonostante la sua lunga militanza parlamentare — fu deputato nell'Assemblea costituente e fu eletto alla Camera dei deputati sino alla VIII legislatura —, la sua passione politica emerge più dai suoi scritti che dai discorsi, ma fino agli ultimi anni della sua vita Matteotti è rimasto un punto di riferimento significativo per il socialismo italiano, al quale non fece mai mancare il suo sostegno, il suo sguardo critico sugli errori commessi, assieme all'incoraggiamento e alla fiducia verso il futuro.

Fiorentino Sullo ha fatto parte della Camera ininterrottamente per 41 anni, come membro della Costituente e come deputato dalla I alla IX legislatura. Di lui voglio ricordare l'attività instancabile, gli interventi rigorosi in materia lavoristica e previdenziale, sui temi dei lavori pubblici e della giustizia amministrativa.

Il 5 luglio scorso la Commissione giustizia della Camera ha approvato quella riforma del processo amministrativo che ora torna al Senato per l'approvazione definitiva. Credo sia doveroso ricordare che fu Sullo nel 1984 a promuovere presso la Commissione affari costituzionali della Camera un'intensa attività conoscitiva proprio sulla giustizia amministrativa, al fine di realizzare una giustizia moderna, capace di garantire in concreto i diritti dei cittadini nei confronti della pubblica amministrazione.

Sullo comprese in anticipo le trasformazioni della società italiana. All'inizio degli anni sessanta colse la portata e gli effetti dirompenti del tumultuoso sviluppo industriale sul tessuto civile e sociale dell'Italia. Individuò, come molti ricorderanno, nella riforma urbanistica uno strumento essenziale per cogliere appieno le opportunità di crescita offerte dallo sviluppo industriale e per ridurre i rischi del degrado delle condizioni di vita derivanti dai processi di velocissima urbanizzazione.

Egli si batté per una cultura del territorio e dello spazio urbano contro il consolidamento delle rendite parassitarie. Il suo progetto si inseriva consapevolmente in una politica del cambiamento, capace di coniugare le esigenze dello sviluppo economico con i valori di giustizia sociale e di coesione sociale. A questo progetto ancorò una riflessione lucida sulla forma e sul ruolo dei partiti e su un quadro costituzionale ed istituzionale adeguato alle trasformazioni della società italiana.

Nel 1964 propose lo scioglimento della sua corrente, ritenendo indispensabile un'azione unitaria nel suo partito. Riflettendo sul rapporto tra Parlamento e Governo, si espresse per l'adattamento del nostro sistema al modello tedesco. Nel 1972 scriveva: «Coloro che si assumono la responsabilità di far cadere un Gabinetto durante la legislatura dovrebbero presentare le carte in tavola ed esprimere in chiave positiva il loro disegno». Il paese ha pagato un prezzo negli anni della lunga transizione per aver mancato obiettivi importanti come questi.

Ricordiamo oggi insieme i quattro colleghi scomparsi. Attraverso le loro differenti e per certi versi contrastanti esperienze politiche, nel Parlamento italiano sono però entrati interessi, bisogni, debolezze ed aspirazioni di tutto il nostro paese. Al nostro Parlamento possono essere mosse molte critiche, ma nella storia del nostro paese esso è stato l'unico luogo istituzionale in cui sono stati rappresentati tutti i problemi, tutte le identità, tutti i ceti sociali. È stata ed è l'unica sede istituzionale che ha visto e vede rappresentati al suo interno tutti gli italiani, cittadini provenienti da ogni parte del paese ed appartenenti a tutte le classi sociali. In Italia non c'è stato problema sociale che non sia stato portato in Parlamento, non c'è stata decisione del Governo di una qualche importanza che non sia passata attraverso il Parlamento prima di esplicitare i suoi effetti nella società.

L'intrecciarsi delle culture, delle identità, delle esperienze che hanno dato vita

al Parlamento repubblicano, la stabilità del Parlamento rispetto alle altre istituzioni della politica hanno fatto delle Camere la sede permanente del rapporto tra società civile e Governo e un potente fattore di consolidamento dell'unità nazionale. I quattro illustri parlamentari che oggi ricordiamo sono stati, con il loro impegno, testimoni e attori allo stesso tempo di questa funzione di civile rappresentanza del paese che ha svolto e continua a svolgere la nostra Camera (*Generali applausi, cui si associano i membri del Governo - La Camera osserva un minuto di silenzio*).

Si riprende la discussione del testo unificato delle proposte di legge n. 229 ed abbinata (ore 18,45).

(Dichiarazioni di voto finale - A.C. 229)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Fontanini. Ne ha facoltà.

PIETRO FONTANINI. Signor Presidente, onorevoli colleghi, gli sloveni che vivono in Italia stanno per ottenere, da parte dello Stato, un ulteriore riconoscimento del loro *status* di persone che parlano una lingua diversa dall'italiano. Con l'approvazione della legge quadro sulle minoranze linguistiche, avvenuta ...

PRESIDENTE. Onorevole Fontanini, un momento! I colleghi che vogliono uscire si affrettino, per cortesia.

PIETRO FONTANINI. Dicevo che, con l'approvazione della legge quadro sulle minoranze linguistiche, avvenuta alla fine del 1999, la lingua slovena aveva già ottenuto un significativo riconoscimento; ora, con questo provvedimento, gli appartenenti alla comunità slovena potranno aggiungere a quei diritti altri che li

portano in una situazione più avvantaggiata rispetto alle altre minoranze linguistiche.

È difficile, per noi della Lega nord Padania, accettare questa discriminazione: non possiamo accettare che nello stesso territorio della regione Friuli-Venezia Giulia vi siano disparità di trattamento nei confronti di coloro che parlano da sempre lingue diverse dall'italiano. La Lega nord Padania, attenta ai diritti naturali dei popoli, si pone chiaramente a difesa del pluralismo linguistico, perché consapevole che ogni lingua è certo un mezzo di comunicazione ed uno strumento utile per creare e mantenere rapporti umani, ma è soprattutto espressione dell'identità di tutte le persone in relazione alla loro comunità di appartenenza. La diversità linguistica è un elemento fondamentale per opporsi al falso universalismo massificante. In questo momento storico, in cui l'omologazione e l'uniformità delle coscienze sembrano farla da padrone, noi della Lega nord Padania difendiamo il valore della peculiarità linguistica e sosteniamo che la tendenza all'unificazione in un unico modello linguistico standardizzato non porta all'unione dei popoli, bensì all'impoverimento del pluralismo innato dell'essere umano.

In questo provvedimento, che ha lo scopo di salvaguardare il pluralismo linguistico, vi è una mancanza di uniformità verso le altre lingue minoritarie. Lo sloveno, per la maggioranza parlamentare che ha redatto il testo che stiamo per votare, è una lingua di serie A sostenuta da uno Stato nazionale - la Slovenia - con cui sono stati assunti impegni affinché la legge di tutela sia approvata. Non importa se questo provvedimento rischia di innescare conflittualità con coloro che parlano la lingua friulana e che vivono a contatto con gli amici sloveni: noi della Lega nord Padania siamo per il riconoscimento di tutte le lingue che storicamente si parlano in Padania, perché manifestano l'identità e la ricchezza dei nostri popoli. Tuttavia dobbiamo denunciare i privilegi, anche linguistici, che

rispondono a disegni internazionali che non sono nostri e che non condividiamo pienamente.

Signor Presidente, per i motivi che ho illustrato, ci asterremo nella votazione di questa proposta di legge, con la speranza che il Senato apporti quelle modifiche che concedano agli sloveni che vivono in Friuli-Venezia Giulia il diritto sacrosanto di usare la propria lingua, ma che questo diritto non sia lesivo delle speranze degli altri popoli, che non possono accettare limitazioni nei loro diritti culturali e linguistici (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Constatato l'assenza dell'onorevole Rivolta, che aveva chiesto di parlare per dichiarazione di voto: si intende che vi abbia rinunciato.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Nardini. Ne ha facoltà.

MARIA CELESTE NARDINI. Signor Presidente, la proposta di legge che stiamo per votare ha inteso dare attuazione, anche per la minoranza slovena, agli articoli 2, 3 e 6 della Costituzione italiana: un impegno, infatti, cui non si è appieno adempiuto. La Costituzione italiana riconosce e garantisce i diritti inviolabili dell'uomo nelle formazioni sociali e richiede l'adempimento dei doveri inderogabili di solidarietà politica, economica e sociale. L'articolo 6 della Costituzione afferma che la Repubblica tutela con apposite norme le minoranze linguistiche.

L'obiettivo primario della proposta di legge è quello di superare le frammentazioni esistenti consentendo, al di là dei condizionamenti del passato, di accedere ad una rilettura della storia con spirito di verità, ma anche con il desiderio di chi pensa ai diritti delle comunità conviventi sul nostro territorio, ma differenti, pensandole come comunità che abbiano una relazione reciproca, nonché la possibilità di mantenere lingua e cultura.

Va colmato, infatti, il vuoto legislativo in merito al riconoscimento dei cittadini italiani di lingua slovena nella provincia di Udine che per storia linguistica, culturale

ed amministrativa profondamente diversa da quella degli altri sloveni delle province di Trieste e Gorizia, hanno bisogno di efficaci strumenti di recupero — anche in forma graduale — della propria identità.

Questa legge dà, come è giusto che sia, pienezza di diritto a tutti gli sloveni del Friuli-Venezia Giulia e costituisce un passo verso la democrazia e la civiltà a cui l'Italia non può sottrarsi; anzi, ci pare che di questi passi debba farne di più.

Signor Presidente, nell'esame della proposta di legge vi sono stati preoccupanti rigurgiti del passato, sottili minacce di probabile ribellione e di probabili conflitti con gli italiani, quasi che da questa legge essi possano uscire lesi nei propri diritti. Conosciamo il livello alto di civiltà dei cittadini di quella regione e sappiamo bene che essi sono soliti alla convivenza con popoli di altre origini, quindi sappiamo che saranno ben lieti di vederne maggiormente riconosciuti i diritti.

La proposta di legge che stiamo per votare ha l'intenzione di guardare alla comunità slovena e non poteva, né doveva, occuparsi di altro, non perché abbiamo dimenticato o vogliamo dimenticare; no, è nostro intento non dimenticare la storia: anche se non saremo mai favorevoli ad una riconciliazione, siamo pronti ad una rilettura della storia, affinché essa costruisca e trasmetta valori a futura memoria per quelli che verranno. Ma questo nulla ha a che vedere con il riconoscimento pieno di una comunità così diffusa nella regione Friuli-Venezia Giulia.

La globalizzazione ha prodotto e produrrà spostamenti di popoli e passaggi in altre terre: è necessario, perciò, che il nostro paese si attrezzi per il riconoscimento pieno degli altri. C'è, infatti, un solo modo per comprendere un'altra cultura: viverla, trasferirsi in essa, impararne la lingua. Nell'istante in cui si comprende l'estraneo, si perde il bisogno di spiegarlo. Questa è la sola strada che noi di Rifondazione comunista riconosciamo per poter affermare la cultura dell'altro e del popolo italiano. È per questo che esprimeremo voto favorevole sulla proposta di legge, anche se sappiamo che avremmo

potuto fare di più, molto di più (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Rifondazione comunista-progressisti*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Moroni. Ne ha facoltà.

ROSANNA MORONI. Signor Presidente, la mia sarà una dichiarazione di voto molto breve, perché ho già espresso la ragioni del nostro sostegno già in discussione generale, dove il valore ed il significato di questa legge sono stati ampiamente ed efficacemente illustrati anche dal relatore Maselli e dal ministro Bellillo; ma, soprattutto, non è il caso di frapporte ulteriori indugi e vogliamo giungere rapidamente alla conclusione per cui il gruppo comunista si è tenacemente impegnato.

Finalmente giungiamo all'approvazione di un provvedimento dovuto, in osservanza degli articoli 2, 3 e 6 della nostra Costituzione; un provvedimento che, riconoscendo anche alla minoranza di lingua slovena del Friuli-Venezia Giulia il concreto godimento dei propri diritti, colma un vuoto legislativo evidenziato più volte anche dalla Corte costituzionale. Certo, rappresenta un testo sgradito per chi parla di italianità in pericolo, animato da un nazionalismo deterioro che ovunque vede nemici e ovunque vorrebbe innalzare steccati, ma è invece una risposta civile, matura, consapevole dei fenomeni della globalizzazione e del conseguente crescente e, a mio parere, auspicabile incontro di popoli, lingue e culture diverse.

L'unica italianità in pericolo è quella, grazie a Dio numericamente inconsistente, di chi pensa al proprio paese come ad un fortino assediato, arroccato, chiuso alle esperienze, alle conoscenze e al confronto tra diversi, incapace di cogliere in questi aspetti elementi fondanti della crescita civile e culturale di una società. Un'«italianità» — ben inteso, tra virgolette — che vede italiani di lingua italiana e italiani di lingua slovena come avversari, anziché come parti differenti, ma fondanti, di un corpo unico.

È anche possibile, a causa di simili paure e di simili rifiuti, che nascano e crescano vicende tragiche come quella del Kosovo. Noi crediamo, invece, che la convivenza civile e la pace siano garantite dalla certezza dei diritti per tutti, dalla loro concreta fruibilità, dall'incontro, rispettoso e consapevole, fra persone, dall'accettazione e ancor più dalla valorizzazione delle diversità. Queste sono le condizioni necessarie al superamento di dolorose e pericolose lacerazioni. Questa è l'indicazione che il Parlamento deve e vuole dare in direzione del superamento di avvenimenti drammatici che hanno coinvolto e sconvolto fino all'ultimo dopoguerra le zone nordorientali d'Italia. Questo è l'interesse di tutti coloro che ambiscono alla costruzione di un'Europa dei popoli solidale.

In quest'aula abbiamo ascoltato affermazioni preoccupanti, forse umanamente comprensibili in considerazione del personale o familiare coinvolgimento in vicende dolorose, ma comunque discutibili quando pronunciate da un parlamentare chiamato a rappresentare la nazione — anche se Alleanza nazionale ha presentato proposte di legge che mirano a modificare l'articolo 67 della Costituzione —, la nazione nella sua variopinta composizione e non un malinteso concetto di italianità, malinteso perché parziale, perché non coglie e non apprezza tutte le sfumature di un'italianità che non può essere riducibile ad omogeneità. Affermazioni discutibili se condivise da un intero gruppo e quindi spia di una visione politica che evoca brutti ricordi, di una visione chiusa ed intollerante, arroccata ed angusta, che non sa cogliere gli elementi di vitalità, di crescita e di rinnovamento contenuti nel confronto fra culture diverse, che non sa apprezzare la varietà e la complessità della storia umana che a quelle lingue sta dietro, che non vuole cogliere il valore dell'utilizzo della lingua materna, colto molto bene, invece, dalla Corte costituzionale nella sentenza del 5 febbraio 1992, là dove testualmente recita: « Come elemento di identità culturale e come mezzo primario di trasmissione dei relativi valori e

quindi garanzia dell'esistenza e della continuità del patrimonio spirituale proprio di ciascuna minoranza etnica, il diritto all'uso della lingua materna nell'ambito della comunità di appartenenza è un aspetto essenziale della tutela costituzionale delle minoranze etniche, che si collega ai principi supremi della Costituzione, al principio pluralistico riconosciuto dall'articolo 2, al principio di uguaglianza di fronte alla legge garantito dall'articolo 3, primo comma, e al principio di giustizia sociale e di pieno sviluppo della personalità umana nella vita comunitaria assicurato dall'articolo 3, secondo comma.

Ho sentito anche molte esagerazioni rispetto agli effetti e alle forzature che conseguirebbero all'approvazione della legge. In realtà, come hanno tentato più volte di spiegare il relatore e la presidente Jervolino, si tratta di un provvedimento che consente la fruibilità di diritti a quanti desiderino goderne, senza imposizioni per chi, invece, non voglia beneficiarne; un provvedimento equilibrato e graduale, anche se qualcuno tenta di far credere altrimenti e di esasperare strumentalmente i singoli aspetti. Ed è proprio questo che preoccupa: lo spettacolo di chi agita l'idea dell'offesa all'identità dei triestini, dei goriziani, ovviamente di lingua italiana, degli italiani tutti, e mette in contrapposizione l'interesse dei cittadini di lingua italiana e quelli dei cittadini di lingua slovena, anziché valorizzare gli aspetti di crescita civile per tutti insiti in una maggiore apertura alla diversità.

Qualcuno ha usato addirittura la parola crimine; ben altri sono stati e sono, purtroppo, i crimini che l'umanità ha incontrato e incontra. Forse sarebbero stati meno grandi e meno dolorosi se tutti e, in primo luogo, coloro i quali ricoprono cariche istituzionali avessero lavorato per costruire un'opinione diffusa che percepisca l'incontro fra individui diversi come una ricchezza comune. Sono convinta che patrimonio di una società sia anche la curiosità culturale e che la convivenza civile e pacifica consegua anche al rispetto delle diversità.

Con questo voto noi Comunisti italiani intendiamo quindi non soltanto rispondere alle legittime aspettative di molti italiani che parlano sloveno, ma anche segnare il nostro impegno per un modello di società che percepisca le differenze come elemento di coesione e di crescita collettiva (*Applausi dei deputati del gruppo Comunista e del deputato Boato - Congratulazioni*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Prestamburgo. Ne ha facoltà.

MARIO PRESTAMBURGO. Signor Presidente, onorevoli colleghi, signori del Governo, la proposta di legge che sta per essere votata ha riaperto, in quest'aula, le pagine di una storia da molti dimenticata e spesso ignorata dalle ultime generazioni.

È la nostra storia di un popolo vinto in una guerra i cui esiti hanno costretto le genti del confine orientale, ma non solo di questo, a scelte invero molto dolorose. Giova in proposito ricordare come il secondo dopoguerra abbia determinato, nelle vicende del nostro confine orientale, situazioni che hanno messo a confronto valori tra loro in apparente contrasto. Un noto esule istriano, l'onorevole Corrado Belci, in un recente saggio ricorda questi valori nella seguente magistrale sintesi: « La pace sì, ma con giustizia e finché giustizia non sarà fatta, quella realizzatasi non può chiamarsi pace; giustizia, sì, ma quale è la giustizia se ciascuno ne prospetta in concreto una diversa? La convivenza, sì, ma solo dopo che sia avvenuta la riparazione del torto; e fino a dove arriva il torto in materia di confini? Il dialogo, sì, ma non prima che sia stato restituito il maltolto; e sul maltolto la disputa riprende all'infinito; la collaborazione, sì, ma solo a condizione che vengano ristabiliti i diritti violati; e quali sono i diritti in assoluto, se nel confronto diretto se ne rivendicano di opposti? »

È l'applicazione di questi valori alla situazione del confine orientale italiano che le persone, al di qua e al di là del confine, si sono divise, per oltre mezzo

secolo, tra patrioti e traditori, tra rinunciatari ed inflessibili, tra rinnegati e fedeli. Per superare queste divisioni spesso si è scelta la via dei lunghi silenzi politici in attesa che le sempre nuove, reciproche convenienze economiche tra Italia ed ex Jugoslavia permettessero il superamento dei diversi punti di vista. Tuttavia, il superamento di queste divisioni è sempre stato possibile soltanto attraverso una mediazione culturale che classifichi i fatti e che permetta di applicare i valori ricordati alla realtà storica, definendo, in concreto, quale sia la giustizia possibile, la possibile riparazione del torto, il malto individuale da restituire, i diritti da ristabilire e, soprattutto, i consensi e le praticabilità reali per ottenere i risultati invocati.

In questo mezzo secolo vi sono stati numerosi protagonisti di questa mediazione culturale. Desidero ricordarne soltanto uno, forse il meno noto ai colleghi: Celso Macor, scrittore, poeta, intellettuale isontino, di recente scomparso, che ha dato un contributo fondamentale alla ricerca del processo di pace e di comprensione fra italiani e sloveni, in quanto ha rappresentato oltre che un leader spirituale, anche una guida morale per un umanesimo senza confini.

Anche nel campo più strettamente politico non sono mancati grandi protagonisti che si sono adoperati, in forma diretta o indiretta, per il superamento della tragedia del confine orientale, conseguenza dei macroscopici errori del regime fascista. Basterebbe ricordare De Gasperi con la sua « utopia » dell'unità europea che, proiettata ora sulla questione del nostro confine orientale, fa comprendere i motivi per i quali non è prevalsa la logica del ripristino su quella del superamento e della ricerca di una nuova fase storica. Grazie all'utopia degasperiana, ormai avviata a compimento, a nessuno dei popoli del vecchio continente è richiesto di rinnegare l'amore per la sua patria ma soltanto di ripudiare la sua terribile deformazione nel nazionalismo per il quale i conflitti sono sempre

insanabili, tanto che chi è stato nemico in una fase della storia deve restare nemico per l'eternità.

Ed ancora, in tempi più recenti un contributo, sicuramente importante, al superamento delle divisioni tra italiani e sloveni è venuto dal confronto politico, fatto, per dirla con le parole di Claudio Magris, « di utopia e di disincanto », e svoltosi a Trieste tra l'onorevole Fini e l'onorevole Violante nell'ambito di un incontro di studi promosso dalla locale università. Come spesso accade, questo tipo di confronto politico darà i suoi frutti soltanto tra qualche tempo. Ritengo probabile che questo avverrà quando sarà prossimo il raggiungimento dell'obiettivo di Agenda 2000 sull'ampliamento ai Peco dell'Unione europea.

Nei loro appassionati interventi gli onorevoli Menia e Niccolini hanno descritto una realtà del confine orientale in continua mutazione. La caduta del confine tra Italia e Slovenia con l'adesione di quest'ultima all'Unione europea modificherà radicalmente l'attuale situazione. È molto probabile che l'italiana, anzi l'italianissima Gorizia e la slovena Nova Gorica, ora divise da un confine che passa tra le case e le strade, saranno una sola città, una città unica in Europa, perché pluri-etnica con un'organizzazione amministrativa tutta particolare: due sindaci, due corpi di guardie di polizia, due corpi di guardie di finanza, ma un'unica gestione dei principali servizi per i cittadini, soprattutto in materia di sanità. Trieste, se i triestini lo vorranno, ritornerà ai suoi antichi splendori di importante « centro commerciale » europeo dell'alto Adriatico ed opererà in stretta collaborazione con Fiume.

La caduta del confine riproporrà, in termini del tutto originali, antiche entità territoriali, creando straordinarie opportunità di crescita economica per italiani e sloveni. In quest'ottica rivolta al futuro, il bilinguismo, tanto paventato, sarà già superato nei fatti. Lo stesso presidente di Alleanza nazionale Selva ha detto che nel Friuli-Venezia Giulia si dovrà diffondere l'uso di più lingue. Un giovane italiano che

voglia affermarsi in quelle terre dovrà conoscere l'inglese, il tedesco, il friulano e lo sloveno. Altrettanto dovrà fare un giovane sloveno, che oltre alla sua lingua dovrà conoscere l'inglese, il tedesco, l'italiano e il friulano.

I fantasmi del passato che sono stati fatti aleggiare in quest'aula spariranno. Ciò che rimarrà sempre sarà il dolore di tante famiglie provate dai ricordi delle atrocità della guerra. Di questo dolore le nuove generazioni dovranno avere un ricordo costante ed un grande rispetto affinché gli errori del passato non si ripetano più.

Signor Presidente, in questo contesto politico la legge che stiamo per approvare, per la complessità della materia trattata, testimoniata peraltro da tanti insuccessi nelle passate legislature, è da ritenere una buona legge, perché non tutela soltanto la minoranza di lingua slovena, ricchezza soprattutto culturale della regione Friuli-Venezia Giulia, ma tutela l'immagine dell'Italia nello scenario internazionale come un paese capace di integrare etnie diverse e quindi un paese di sicura e consolidata democrazia.

Per tutto questo, annuncio il convinto voto favorevole dei Democratici di sinistra-Ulivo (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici-l'Ulivo, dei Democratici di sinistra-l'Ulivo e dei Popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Prestamburgo.

Constato l'assenza dell'onorevole Saonara, che aveva chiesto di parlare per dichiarazione di voto: si intende che vi abbia rinunciato.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Tassone. Ne ha facoltà.

MARIO TASSONE. Signor Presidente, quando sono intervenuto durante l'esame di un emendamento ho dato atto ai relatori, al presidente e a tutti i colleghi della Commissione affari costituzionali di aver svolto un lavoro importante. È certamente un'impresa elaborare un provvedimento di questo genere e — come dicevo

— deve essere dato atto ai colleghi dell'impegno profuso e degli intenti positivi. Tuttavia, in quell'occasione, ho anche aggiunto che consideravo estremamente articolata la costruzione di questo provvedimento perché la materia è certamente difficile ed è complicato governare la problematica ad esso connessa; anche il lungo iter procedurale credo sia testimone di questo travaglio e di questo impegno particolare dei colleghi della I Commissione.

In quest'aula, nel corso del dibattito, sono state evocate vicende del passato; in fondo, l'esame di questo provvedimento ha rappresentato l'occasione perché ognuno volgesse la propria attenzione a fatti della propria storia che riguardano alcuni territori, ma anche tutto il nostro paese e il suo difficile cammino per il riconoscimento della nostra identità. Non mi riferisco semplicemente al periodo successivo al secondo conflitto bellico, ma anche al passato, al lungo percorso verso la nostra identità e la nostra dignità.

DOMENICO MASELLI, *Relatore per la maggioranza*. Bravo!

MARIO TASSONE. Ritengo che riappropriarsi oggi della nostra cultura non sia una debolezza né una civetteria, ma un fatto di orgoglio e di dignità cui dobbiamo tutti aspirare.

Certo, oggi questo scenario è un po' diverso rispetto al passato, perché oggi parliamo di Europa, ed è un po' diverso rispetto al 1945 o al 1946, ai passaggi difficili che dovette affrontare Alcide De Gasperi prima a Londra, poi a Parigi. Allora, questi temi erano all'attenzione dei rappresentanti dei paesi vincitori, mentre noi eravamo i vinti, anche se cobelligeranti per un certo periodo. Anche allora si parlò della Slovenia e delle minoranze per rivendicare la nostra sovranità su alcuni territori. Le argomentazioni di Alcide De Gasperi ricevettero soltanto l'attenzione del segretario di Stato americano che, in quel momento, non era certamente autorevole perché aveva dissapori con Truman e stava già per lasciare il suo incarico.

Ora questi problemi ritornano, insieme alle lacerazioni e ai conflitti; oggi, forse, per alcuni tutto ciò è stridente: parliamo di tutela particolare delle minoranze linguistiche e dell'adempimento dell'articolo 6 della Costituzione e ci troviamo in Europa; parliamo di globalizzazione, non soltanto delle nostre economie, ma anche di integrazione europea. Vi è in Europa un dibattito articolato tra Fischer e Chirac sull'identità e sulla politica europea, sul quesito se esista un'Europa politica con le sue istituzioni sovranazionali. Molte volte, anche alla luce di tale dibattito, non so se venga illanguidito il ruolo dell'Europa o quantomeno se venga ridimensionato il tono della nostra discussione.

Signor Presidente, desidero ricordare che alla fine dello scorso anno il Parlamento ha approvato una legge sulle minoranze linguistiche che, ovviamente, non ha nulla a che vedere con la minoranza slovena in Friuli-Venezia Giulia (nel provvedimento si affronta il tema delle minoranze presenti in alcuni territori del nostro paese). Si è trattato di una scelta che il Parlamento ha fatto per tenere in vita le lingue, le tradizioni, la cultura, ma in un quadro diverso, nel quale anche quelle minoranze sono state italiane, sono italiane e si sentono italiane. Non era un tentativo per creare steccati, per ripercorrere vecchie storie o vecchie guerre di etnia o di religione; si tratta di una legge auspicata per tanto tempo in Parlamento e che, dopo molti anni, dopo venticinque anni dalla presentazione della prima proposta di legge in materia, ha concluso felicemente il suo iter, mi pare nel novembre 1999.

Sono d'accordo con i colleghi che hanno dato la loro adesione, per carità, ma qualche perplessità ce l'ho, l'ho già detto. Ma non ce l'ho per dovere di copione, perché mi trovo da questa parte rispetto ad una maggioranza che, ritengo giustamente dal suo punto di vista, sembra aver voluto ad ogni costo questo provvedimento; ho qualche perplessità proprio alla luce di ciò che ho affermato quando ho parlato di Europa, perché le misure contenute nei diversi articoli, illu-

strate nella relazione dall'onorevole Masselli, hanno il sapore di una forzatura. Per alcuni versi — posso anche sbagliarmi — ho la sensazione che vi sia qualcosa di difficoltoso, che tende a stabilizzare una situazione che, invece, dovrebbe essere messa in movimento per quanto concerne il dialogo fra etnie diverse e popoli con lingue diverse.

Credo sia questo il punto sul quale, forse, in quest'aula avremo modo di confrontarci anche in altre occasioni. Certo, posso capire i comitati paritetici ed altre cose, ma vi è stata una serie di provvedimenti, di atti di gestione, come se da qualche parte vi fosse la volontà non di superare vecchie storie, ma di ricalcare le storie più oscure del nostro paese o della nostra Europa ...

ROSANNA MORONI. Da quella parte !

MARIO TASSONE. ... al di là della volontà di chi è stato protagonista e relatore del provvedimento in esame.

Abbiamo una forte preoccupazione, che ritengo dovrebbe essere diffusa in quest'aula. Sui temi in discussione non vi è alcuna verità assoluta; credo che su di essi dovrebbero esservi qualche dubbio, qualche perplessità e, soprattutto, l'esigenza di fare chiarezza in ordine ad alcune zone d'ombra.

Signor Presidente, onorevole rappresentante del Governo, onorevoli colleghi, sono queste le ragioni per le quali il nostro voto sul provvedimento in esame non sarà favorevole, e lo dico convintamente. Potrei parlare delle storie della mia regione relativamente alle vicende dell'unità d'Italia, ma penso non sia il caso di fare tali riferimenti.

Signor Presidente, in conclusione desidero sottolineare che un articolo ha suscitato particolari perplessità e ha accresciuto i miei convincimenti: si tratta delle disposizioni concernenti le frazioni dei comuni. Non credo che tali forzature siano utili per conseguire gli obiettivi che tutti noi ci dobbiamo porre.

Mi auguro si tengano sempre presenti l'Europa e l'integrazione europea, dove

certamente ognuno deve difendere la propria identità, la propria lingua, ma in una visione complessiva di unità nazionale.

Per questi motivi, signor Presidente, i deputati del CDU voteranno contro il provvedimento in esame (*Applausi dei deputati del gruppo misto-CDU*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Caveri. Ne ha facoltà.

LUCIANO CAVERI. Signor Presidente, le chiedo innanzitutto l'autorizzazione a pubblicare in calce al resoconto della seduta odierna il testo di considerazioni integrative alla mia dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. La Presidenza lo consente.

Proceda pure, onorevole Caveri.

LUCIANO CAVERI. Si deve alla caparbia degli amici dell'Unione slovena ed anche delle associazioni culturali il fatto che le minoranze linguistiche, rappresentate qui nel nostro piccolo gruppo, si siano in questi anni, direi in queste legislature, date da fare affinché questa legge venisse finalmente approvata (oggi, peraltro, viene approvata solo da questo ramo del Parlamento; speriamo che il Senato lo faccia molto in fretta).

Dicevo che questa caparbia è stata molto importante. Noi ci siamo sentiti in determinate occasioni come dei piccoli motori, dei « motorini » che dovevano in qualche modo servire a far sì che la legge non scomparisse in quella logica un po' carsica che ne ha caratterizzato l'iter, visto che ogni tanto scompariva, mentre l'attenzione degli uni e degli altri cresceva e/o diminuiva a seconda degli umori dei momenti.

Abbiamo cercato di fare in modo che non si scendesse al di sotto di una certa soglia, che si mantenessero quei livelli di tutela che riteniamo minimi ed essenziali. Certo, oggi, guardando il testo conclusivo della legge, ci viene da storcere il naso verificando i limiti rispetto al testo che ci eravamo permessi di presentare e che

figura agli atti (la mia proposta di legge è stata la prima ad essere presentata in questa legislatura).

Noi voteremo a favore, perché abbiamo la consapevolezza dell'importanza del momento e comunque del contenuto di questo provvedimento che consente finalmente, dopo cinquant'anni, di approvare una legge a tutela degli sloveni.

Vorrei però dire che quel che ci è dispiaciuto è stata la drammatizzazione che si è fatta su questa legge. Devo dire che si è evidenziato come un certo moderatismo dell'estrema destra sia di facciata e che, come per tutti i totalitarismi, vi è questa allergia — che talvolta si tinge anche di drammatico — nei confronti delle minoranze linguistiche. Non vi è niente da fare: le minoranze linguistiche sono una cartina di tornasole che assume il colore dell'antidemocrazia nel momento in cui si vanno a toccare alcuni interessi, qualcuno dice: questa clava che è stata adoperata — verrebbe voglia di dire questo manganello — dell'italianità, che è stata agitata talvolta!

Mi permetto allora di sottolineare come tutti coloro che hanno alcuni dubbi sull'importanza del plurilinguismo e della multiculturalità dovrebbero leggersi le pagine scritte da un uomo di destra, euro-parlamentare ed ex senatore come Enzo Bettiza, il quale ha scritto delle pagine bellissime su cosa fosse la Dalmazia, all'interno della quale vi erano diverse etnie e diverse culture che dialogavano tra loro e di cosa fosse la Trieste mitteleuropea, in cui non ci si creava certamente dei problemi se una scritta era in sloveno, accanto a quella italiana, cosa che sembra invece aver suscitato in qualcuno un autentico scandalo.

Concludo osservando un elemento di casualità: il 27 giugno scorso, il ministro degli affari esteri Dini ha firmato finalmente la carta europea delle lingue regionali o minoritarie (questa carta viene evocata anche all'interno di questa legge).

Noi ci auguriamo che la prospettiva europea sdrammatizzi tutte le vicende delle minoranze linguistiche in una logica di tipo federalistico che dimostri — come

forse dimostra il fatto che le nostre comunità che parlano lingue diverse dialoghino sempre tra di loro — la validità di quel federalismo che è la chiave di lettura dell'Europa di domani (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Minoranze linguistiche e dei deputati Biondi e Calzavara*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Niccolini. Ne ha facoltà.

GUALBERTO NICCOLINI. Perché nessuno possa più dire « non sapevo »: con questa lapidaria affermazione si apre il *Discorso di un triestino agli italiani*, quel libro che Manlio Cecovini pubblicò nel 1968, in occasione del cinquantenario della redenzione di Trieste; un libro che, secondo Mario Soldati, avrebbe dovuto essere adottato in tutte le scuole italiane o che, perlomeno, dovrebbe essere letto da tutti i parlamentari affinché i rapporti fra Trieste ed il resto d'Italia siano finalmente liberati, attraverso una migliore conoscenza dei fatti e delle persone, da quell'insopportabile bagaglio di retorica che li ha accompagnati fino ad oggi.

Ho voluto citare questo libro perché ancora oggi, nel 2000, si rinnova nei confronti della mia città lo stesso fenomeno di sempre: quello della scarsa conoscenza!

Cecovini lo scrisse per raccontare ai fratelli dell'altra sponda la realtà triestina, realtà sulla quale, con la legge che oggi andiamo a votare, il Parlamento italiano inciderà pesantemente. E allora vorrei ricordare un altro scrittore triestino, Scipio Slataper, morto sul Carso a 27 anni, medaglia d'oro, che descriveva i triestini quali figli di scontri di incontri, prodotto di 2000 anni di libertà contesa, di sofferenza e resistenza, ma anche pieni di forza e fantasia, lottatori e creatori mai disposti a subire ciò che pensano ingiusto o volere ciò che ritengono non dovuto, ma pronti a combattere per i loro diritti. In ogni triestino — diceva Slataper — v'è un'italianità vergine e barbara, un'italianità nuova, fresca e originale.

Duemila anni ho detto, infatti Trieste è nata ben sei secoli prima di Venezia, in

un incrocio di passaggio di civiltà e barbarie diverse e poi è rimasta romana più a lungo del restante mondo latino. E neanche cinque secoli e mezzo di dominio austriaco hanno cancellato dall'animo triestino il riferimento italico — ricordo che proprio a Trieste nacque la Dante Alighieri —, riferimento reso ancor più acceso dopo le occupazioni naziste, titina e anglo-americana sino al 1954.

Oggi evidentemente non c'è più il timore di occupazioni militari straniere; oggi però è cambiato il rapporto con Roma, un rapporto meno mitizzato e più cinicamente valutato. Come sono cambiati i rapporti con i paesi vicini, Slovenia e Croazia, anche se il contenzioso derivato dalle pulizie etniche del 1943, del 1944 e del 1945, ed ancora del 1952 e del 1953, non è chiuso e non solo a causa dell'ignoranza dei cinquanta Governi italiani che si sono succeduti fin qui, ma anche e soprattutto per le ottuse chiusure di Lubiana e Zagabria.

Si aprì uno spiraglio di chiarezza sul tema centrale della reciprocità solo nel 1994, quando i ministri Martino e Peterle siglarono la carta di Aquileia, che fu immediatamente sbugiardata dal Governo sloveno, che aveva utilizzato quell'incontro proprio per eliminare dalla scena politica il moderato Peterle.

I triestini, figli di mille etnie, lingue, religioni, razze e culture, abituati alla tolleranza, alla convivenza, al rispetto delle diversità che uniscono e non dividono, chiedono soltanto il rispetto per la loro storia intrisa di sangue, per la loro cultura, che è un assemblaggio di modi diversi, per la loro laicità per cui si guarda con grande rispetto a tutte le religioni, e per il loro ironico scetticismo così ben interpretato da Italo Svevo.

Se nel resto d'Italia si ha memoria soltanto dell'occupatore nazista, a Trieste non è ancora cancellato il ricordo dell'occupatore titino, tant'è vero che in pochi chilometri quadrati troviamo due terribili monumenti alla crudeltà umana: la risiera e le foibe. Ci sono voluti però oltre quarant'anni affinché queste fossero riconosciute dall'Italia e stanno proprio in

questo colpevole e criminale ritardo tutti i dubbi, tutte le rabbie e tutte le paure del popolo triestino affratellato nella tragedia agli istriani, ai fiumani e ai dalmati.

Negli ultimi anni il clima stava cambiando, le ferite rimarginavano e le angosce si facevano ricordi. Era giunto il momento di sanare tante situazioni rimaste troppo tempo in sospeso. Bastava mettere sul tavolo tutte le carte: da una parte i giusti diritti degli italiani depredati e cacciati dalle loro case, dall'altra gli altrettanti giusti diritti di una minoranza comunque sempre tutelata e abbondantemente finanziata dallo Stato italiano, quello Stato che giustamente finanzia anche la minoranza italiana di oltre confine. E la reciprocità?

Ecco invece la risposta parziale, faziosa e a senso unico dello Stato italiano che tutto dà, anche penalizzando i suoi cittadini, quelli che hanno pagato il prezzo più caro nell'ultima guerra.

Noi triestini moderati, di antica tradizione liberale, avremmo voluto contribuire ad una giusta legge di tutela e chiedevamo intanto il testo unico dell'esistente come base di partenza. Invece oggi ci avete costretti a votare contro questa legge che più che tutelare gli sloveni rischia di incrinare l'attuale clima positivo innescando privilegi e anomalie. Abbiamo sentito dire che persino gli sloveni di Slovenia hanno dimostrato un certo fastidio per le petulanti richieste della minoranza che vive in Italia, perché il fatto è che questa legge non è stata scritta dai parlamentari italiani e neanche dai parlamentari sloveni, ma è il prodotto dei più estremisti esponenti della minoranza slovena ed è stata fatta propria ciecamente dalla sinistra italiana, in questo da sempre coerente: prima filotitina, filoslava ed oggi filoslovena.

Si è tanto discusso dei cognomi che il fascismo fece cambiare: in quegli anni, almeno 50 mila cognomi furono italianizzati. Dal 1945, quando il Governo militare alleato permise di tornare ai cognomi precedenti, ad oggi, solo un centinaio di famiglie ha ripreso il cognome originale. Vi pare materia da discutere in Parla-

mento? Dobbiamo restituire un ex albergo bruciato nel 1920, che non era neanche della comunità slovena, e non siamo capaci di farci restituire un centinaio di case delle 7 mila rapinate sulla costa istriana?

Nossignori, questa non è tutela ma è privilegio legalizzato e offesa ad una città che pure aveva saputo darsi da sola le regole di una sana convivenza, a meno che non si voglia riprendere il vecchio sogno del maresciallo Tito, la slavizzazione e poi la slovenizzazione di Trieste, città comunque scomoda per i governanti italiani. Tornando a Cecovini, ricordo che egli concludeva il suo libro rivolgendosi agli italiani così: «Trieste è vostra come ai tempi di Roma, vostra nei limiti in cui non la respingerete». Con questa legge, sulla quale voi ci costringete ad esprimere un voto contrario, respingete ancora una volta Trieste, città difficile e scontrosa, destinata per lungo tempo a chiudere ai barbari la porta orientale d'Italia ed oggi a fare da filtro e da ponte fra realtà diverse, dove le regole della convivenza sono le più semplici se vissute, le più indigeste se imposte.

La retorica che non abbiamo voluto cancellare nei rapporti con la nostra patria voi oggi ce la propinate nelle regole per la nostra comunità: commettete un'ingiustizia, non possiamo essere vostri complici (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia, di Alleanza nazionale e misto-CCD*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Giovanardi. Ne ha facoltà.

CARLO GIOVANARDI. Signor Presidente, come Centro cristiano democratico, arriveremo ad esprimere un voto contrario sofferto, che si fa carico, a nostro avviso, di qualcosa di straordinario avvenuto in queste giornate fuori e dentro quest'aula.

Ho ricordato poc'anzi una vera svolta di politica estera rappresentata dalle dichiarazioni di Mesic, non a caso accolte con grande soddisfazione dal presidente

della federazione degli esuli, onorevole Toth, che ha rilevato che si tratta di dichiarazioni che per la prima volta aprono un vero e proprio spiraglio nelle relazioni fra l'Italia e la Croazia, con ammissioni di responsabilità storiche mai ascoltate in precedenza. Ho ricordato anche che in politica bisogna avere degli obiettivi; il nostro sogno, il nostro obiettivo l'abbiamo delineato: una realtà nella quale da Trieste a Ragusa (avevo detto da Trieste a Zara e mi hanno chiesto: perché non Ragusa? D'accordo) si possa ricostituire quell'area culturale, politica, linguistica, architettonica che ha visto per secoli convivere persone che appartenevano a gruppi linguistici ed etnici diversi ma che per decenni hanno ragionato in termini di sentimento filoitaliano e filoslavo, a prescindere dall'essere italiani o slavi. L'orientamento che li portava a sentirsi attratti da una certa cultura non era etnico, né razziale ma di consonanza con una determinata cultura.

È stata un'esperienza straordinaria, che credo — questo è il sogno — vada ricostruita. Per questo abbiamo « mischiato » una legge che riguarda gli sloveni in Italia con gli ordini del giorno che riguardano la nostra minoranza italiana in Dalmazia e in Istria e, importantissimo, il problema dei profughi italiani, quelli che dovettero abbandonare le loro terre come vittime: non so se il discorso sia in termini di olocausto o di tragedia, la realtà è che hanno pagato il fatto di essere italiani, sia che fossero comunisti in qualche caso, sia che fossero fascisti o semplicemente persone che avevano il torto di vivere da italiani in terre che venivano occupate dagli jugoslavi.

Vi è quindi il problema ancora aperto, sanguinante di questi 300 mila profughi ed esuli: credo dunque che sia stato importante che oggi il Parlamento, sostanzialmente all'unanimità, con la sola astensione dei deputati di Rifondazione comunista, abbia riconosciuto, sia pure con tanto ritardo, che bisogna dare una risposta a queste esigenze. Altrimenti, i risentimenti sono non solo comprensibili ma pressoché obbligatori, nel momento in

cui il Parlamento italiano approva una legge che tutela la minoranza slovena ma per gli italiani vi sono ancora solo impegni solenni. Bisogna tradurre questi impegni in realtà, se vogliamo essere coerenti. Quando ho polemizzato con Durnwalder sull'atteggiamento della Volkspartei in Alto-Adige l'ho fatto perché credo fermamente che sia una simile politica che intende cancellare i nomi italiani, che sono storia e sono sedimentati. Non vedo come i tedeschi, la minoranza linguistica o la maggioranza linguistica, a Bolzano, possano sentirsi offesi perché una località, un fiume, un monte, una borgata, oltre al nome tedesco ne hanno a fianco uno italiano. Personalmente ho votato a favore dell'articolo sulla toponomastica perché non mi sento assolutamente offeso se una frazione, quale Basovica, ha anche il nome sloveno. Certo, il discorso di Trieste e di Gorizia è più delicato, ma credo sia merito dell'opposizione e della comprensione del relatore se si è riusciti a modificare il testo del provvedimento giunto all'esame dell'Assemblea. È stata inserita la norma che non dà più al comitato la possibilità di stabilire dove verrà applicato il bilinguismo perfetto, ma demanda tale facoltà, come nella legge sulle altre minoranze linguistiche, a un terzo dei consigli comunali o al 15 per cento dei cittadini di una determinata località. Ciò mette sicuramente al riparo Trieste e Gorizia da una situazione inaccettabile che causerebbe una rivolta popolare.

Ricordo, comunque, che questo Parlamento ha votato una norma secondo la quale Giovanardi o i suoi figli non possono andare ad Udine a fare i dipendenti pubblici perché, per essere assunti in quella città o in un ufficio pubblico in Sardegna, devono saper parlare rispettivamente il friulano o il sardo. Nei consigli comunali e regionali delle suddette regioni, infatti, si parla friulano e sardo per legge ed esiste la traduzione simultanea. Questo Parlamento, certamente non con il mio consenso, ha affrontato i problemi

che riguardano le minoranze linguistiche in maniera avventurosa: non è solo una mia opinione.

Fermi restando alcuni aspetti positivi, quali l'articolo 1 e l'articolo 2 che abbiamo votato e che fissano la sintonia del nostro ordinamento con i principi fondamentali della tutela delle minoranze a livello di ONU e della Carta dei diritti dell'uomo, nonché della nostra Costituzione, due fatti sono francamente inaccettabili. Mi riferisco, in primo luogo, al pasticcio della composizione del comitato che è stata studiata a tavolino; non è possibile agire in modo tale per cui il Governo può nominare i suoi rappresentanti e la regione, solo perché ha un colore politico diverso, può solo nominare le persone indicate da terzi. Non è possibile, in secondo luogo — per questo esprimeremo un sofferto voto contrario sul provvedimento — che vi sia una politica dei due tempi. Allora, un voto contrario può diventare un voto favorevole se gli impegni assunti oggi dal Governo di fronte al Parlamento diventeranno effettivi; se verranno ascoltate, in un ragionevole lasso di tempo, le ragioni culturali, storiche, morali e anche pratiche. Mi riferisco, ad esempio, agli sfratti subiti dalle persone anziane profughe dell'Istria e della Dalmazia che si trovano in Italia e vivono nelle case popolari che perdono; e, ancora, al problema degli indennizzi dal punto di vista dei rapporti bilaterali, quindi alla possibilità di acquistare beni in Croazia e in Slovenia, e alla necessità di garantire la possibilità economica di comprare quei beni attraverso equi indennizzi e la rivalutazione, argomento del quale si sta discutendo al Senato. Se tutto ciò accadrà, se il Governo manterrà l'impegno assunto di finanziare anche l'associazione degli esuli — come giustamente ha assunto quello di finanziare le associazioni degli italiani di Croazia e Slovenia — a quel punto il processo, del quale ha parlato anche il collega Niccolini nella sua dichiarazione di voto, che prevede la possibilità di superare il passato — è ciò avverrà quando tutti saranno trattati allo stesso modo e vi

saranno le condizioni per le quali la tutela delle minoranze diventerà ovunque non un fattore di discriminazione o di nuove polemiche, ma un fenomeno di ricchezza culturale e collaborazione a beneficio di tutti — potrà ritenersi concluso.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Scoca. Ne ha facoltà.

MARETTA SCOCA. Signor Presidente, la legge che stiamo per approvare mette a disposizione alcuni diritti dei quali i cittadini di lingua slovena potranno decidere liberamente di usufruire o meno. Inoltre, risponde al dettato costituzionale e precisamente agli articoli 2, 3 e 6 della Costituzione e rispetta le direttive internazionali accettate dall'Italia. La varietà di culture è un valore e un arricchimento dell'umanità che deve essere tutelato e non soffocato, certamente armonizzandosi con l'unità nazionale ed europea, divenendone un tassello.

La storia di quella tormentata regione d'Europa, non solo recente, ma anche antica, costituisce una peculiarità spesso dolorosa, anzi molto dolorosa, e la memoria delle foibe e della risiera è ancora giustamente viva nelle popolazioni italiane della regione. È per questo che comprendo l'appassionata partecipazione degli onorevoli Menia e Niccolini, che condivido, anche se penso che non sia questa la sede per parlare di quei tragici episodi. Del resto, gli ordini del giorno presentati sono stati accettati e approvati e l'augurio è che si affrontino al più presto le giuste istanze rappresentate, che del resto sono già all'esame del Senato.

Pertanto, dichiaro il voto favorevole del mio gruppo sulla legge, senza dimenticare, in ultimo, il lavoro paziente e proficuo del relatore, onorevole Maselli, dei presentatori delle proposte di legge, della Commissione affari costituzionali tutta e, in particolare, della presidente Jervolino Russo (*Applausi dei deputati dei gruppi dell'UDEUR, dei Democratici di sinistra-l'Ulivo e dei Popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Boato. Ne ha facoltà.

MARCO BOATO. Signor Presidente, colleghi, credo che la giornata che oggi stiamo vivendo alla Camera dei deputati possa essere considerata una di quelle che vengono ricordate con soddisfazione, non soltanto per la materia che stiamo affrontando ora, ma anche per la legge costituzionale discussa precedentemente, nonché per il momento importante che abbiamo vissuto con la rievocazione di quattro ex colleghi scomparsi. Questa giornata può diventare molto importante dal punto di vista politico e parlamentare anche — come i Verdi si augurano — con l'approvazione di questo provvedimento per la tutela della minoranza linguistica slovena.

Questa legge, ovviamente non nei singoli e specifici articoli e commi, che sono sottoposti al vaglio parlamentare nella loro formulazione, ma nel suo insieme, per certi versi è un atto dovuto, e tardivamente dovuto, prima di tutto in attuazione dell'articolo 6 della Costituzione, ma, come giustamente è stato ricordato anche poco fa, anche in attuazione degli articoli 2 e 3 della Costituzione medesima, nonché in forza della Convenzione quadro per la protezione delle minoranze nazionali, siglata a Strasburgo nel 1995, e della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie, citata poco fa dal collega Caveri, siglata a Strasburgo nel 1992.

Se qualcuno avrà la pazienza di ricostruire il lungo e faticoso iter parlamentare, in Commissione e soprattutto in aula, si accorgerà che il testo originario delle proposte di legge, attraverso il confronto parlamentare, è stato profondamente modificato. Da questo punto di vista, credo che da parte dei colleghi del Polo — di Alleanza nazionale e di Forza Italia in particolare — non vi sia stata la minima capacità di valorizzare il risultato di questo confronto parlamentare.

Infatti, da parte del relatore Maselli, della presidente Jervolino e di tutti gli altri membri della maggioranza che sono

intervenuti si è cercato in ogni modo di aprire questo confronto, di recepire istanze legittime di cambiamento, di cambiare il testo, cioè di fare di questa sede parlamentare assembleare non un momento di ratifica di decisioni assunte altrove, ma di vera e collegiale elaborazione, sia pure nella distinzione tra maggioranza ed opposizione. Debbo però dire che nelle dichiarazioni che ho fin qui ascoltato non vi è stato il benché minimo riconoscimento di tutto questo. Forse un qualche riconoscimento parziale è venuto poco fa dal collega Giovanardi, che pure ha annunciato un voto contrario, che in futuro, al Senato o in una seconda lettura alla Camera, potrebbe tramutarsi in un voto diverso, come lui stesso ha detto. Ma, salvo l'atteggiamento del CCD, che si è obiettivamente distinto dal resto del Polo, anche se poi è stato dichiarato il voto contrario, da parte degli altri gruppi del Polo vi è stata una contrapposizione totale e rigida che è stata anche incapace di riconoscere i risultati di un confronto parlamentare così duro e serrato, ma da parte nostra anche così leale.

Abbiamo ascoltato poco fa in quest'aula interventi di grande livello di cui voglio dare atto. Ho ascoltato con grande interesse, ho applaudito e mi sono congratulato con la collega Rosanna Moroni (le cui idee non sempre condivido) che ha avuto uno slancio ed una capacità di riflessione storica e culturale di grande prestigio; ho considerato — lo voglio dire pubblicamente — straordinariamente bello, straordinariamente elevato ed efficace, addirittura commovente dal punto di vista delle emozioni, l'intervento dell'onorevole Prestamburgo che ha saputo portare in quest'aula non solo e non tanto le ragioni dell'odio, della contrapposizione storica, della cancellazione delle une e delle altre identità, quanto le ragioni del riconoscimento delle ferite storiche terribili e le ragioni della convivenza.

È sbagliato — mi rivolgo, con il rispetto che io nutro nei loro confronti, ai colleghi di Alleanza nazionale — continuare a contrapporre i diritti e gli interessi legittimi e sacrosanti dei cittadini italiani di

lingua italiana a quelli dei cittadini italiani di lingua slovena o dei cittadini italiani, come altri hanno fatto, di lingua friulana. È stato un errore!

Presidente Fini, lei parlerà per ultimo, così come per ultimo ha parlato l'onorevole Tremaglia per il progetto di legge per il voto degli italiani all'estero. La cosa non mi turba. Lei parlerà per ultimo e quindi avrà anche una responsabilità da questo punto di vista: potrà parlare senza il diritto di replica da parte di nessuno dopo aver ascoltato gli altri. Può darsi che sarà così, perché quando ho visto l'ordine degli interventi mi è sembrato che il suo fosse l'ultimo.

Credo che chi ha parlato a nome di Alleanza nazionale — che rispetto, come ho sempre fatto con tutti — abbia sbagliato a ricreare in quest'aula, giorno dopo giorno e in Commissione mese dopo mese, settimana dopo settimana, una sorta di clima da guerra fredda. Le rievocazioni storiche sono legittime ed è legittimo farle con tutto il loro portato di tragedie, di sofferenze e di crimini di massa (io non ho alcuna reticenza ad affermare che le foibe sono state uno spaventoso e orribile crimine di massa) ma, se si vuole far questo, un partito che si chiama Alleanza nazionale, che ha tratto origine a Fiuggi e che ha preso le distanze da un certo passato (giustamente e legittimamente riconosciuto da tutti noi), non può non ricordare le responsabilità storiche e politiche del fascismo nella partecipazione alla seconda guerra mondiale in alleanza con il nazismo hitleriano che ha portato alla sconfitta e alle conseguenze di quella sconfitta e, prima ancora, ha portato all'occupazione nazista del territorio del Friuli-Venezia Giulia o della Venezia Giulia in particolare con la creazione dell'*Adriatisches Küstenland*, territorio di occupazione nazista, così come l'Alto Adige ed il Trentino diventarono sotto l'occupazione nazista *Alpen-Vorland*. Non ricordare questo e tutto ciò che ha comportato il fatto che l'Italia sia andata a fare la guerra in Jugoslavia, in Albania, in Grecia, non ricordare questo prima di tutto — e non solo questo — toglie legittimità alle

denunce di altri crimini, di altri misfatti. Se non si ricorda il ruolo del totalitarismo fascista, si ha meno legittimità di condannare — come io condanno, come noi condanniamo — i crimini del totalitarismo comunista perché queste condanne non hanno il sapore dell'autenticità storica ed etica, della capacità di combattere anche retrospettivamente nella memoria il ruolo dei diversi totalitarismi, ma a partire dal totalitarismo che l'Italia ha vissuto prima di tutto sul proprio territorio.

Certo gli italiani di Istria e di Dalmazia, e anche del Friuli-Venezia Giulia hanno subito torti gravissimi.

Ho votato a favore dell'ordine del giorno Giovanardi n. 9/229/5 e, addirittura, l'ho sottoscritto; ho votato anche a favore dell'ordine del giorno Menia n. 9/229/7: avessi dovuto scriverlo io, l'avrei fatto diversamente, ma ho voluto dare un segno di riconoscenza e lealtà parlamentare; ovviamente, mi riferisco all'ordine del giorno presentato dall'onorevole Menia come riformulato dal sottosegretario Bressa. Certo, vi sono stati torti gravissimi ed è giusto e doveroso, anche se tardivo, contribuire a ripararli, non solo sul piano materiale, ma anche sul terreno della memoria storica, ma non si possono giustamente denunciare le responsabilità del totalitarismo comunista se prima non si ricordano quelle del totalitarismo fascista, che hanno originato tutto ciò.

Collegli, il nostro modello non deve essere quello del separatismo etnico o della contrapposizione nazionalistica, ma deve essere il modello che Alexander Langer ha sempre indicato — non solo ai Verdi, ma a tutti — nella convivenza pluri-etnica e plurilinguistica e nel reciproco rispetto e riconoscimento dei diritti delle persone e dei gruppi linguistici: liberiamoci dei fantasmi del passato; smettiamo di riprodurre nel 2000 le guerre ideologiche e i nazionalismi contrapposti; non usiamo la storia come una clava per colpire gli avversari, ma ricostruiamo la complessità drammatica della memoria storica come premessa e monito

per l'Italia e, soprattutto, per l'Europa del futuro (*Applausi dei deputati del gruppo misto-Verdi-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Scantamburlo. Ne ha facoltà.

DINO SCANTAMBURLO. Signor Presidente, noi Popolari ci sentiamo legati a quella tradizione politica che si è espressa nella Carta costituzionale. Mi riferisco in particolare all'articolo 2 della Costituzione, che afferma il riconoscimento pieno dei diritti della persona umana, e all'articolo 11, ove viene espressa la volontà di un forte impegno nella ricostruzione della convivenza pacifica tra le varie ed articolate realtà europee.

Credo che, nell'esaminare e nel votare questo provvedimento, sia davvero concesso uno spazio per una visione di ampio respiro culturale, politico, sociale, direi quasi profetico di Europa dei popoli e delle genti, per la quale personaggi come Giorgio La Pira ed altri furono capaci di sollecitazioni e stimoli morali così straordinari e decisivi. Ci richiamiamo, in particolare, all'articolo 6 della Costituzione, che afferma la tutela delle minoranze linguistiche sulla scia di una linea culturale e politica che ha permeato anche le convenzioni internazionali di questi anni. Penso al patto internazionale relativo ai diritti civili e politici adottato a New York già nel 1966 e reso esecutivo dopo la ratifica in Italia, per cui — cito quel documento — negli Stati nei quali esistono minoranze etniche, religiose o linguistiche, i cittadini appartenenti a tali minoranze non possono essere privati del diritto di avere una vita culturale propria e di usare la propria lingua in comune con gli altri membri del proprio gruppo. Quel che vogliamo è esattamente questo.

Abbiamo sentito qui toni quasi di scandalo per le norme che andiamo ad approvare. Rispettiamo fino in fondo il retroterra di dolore e sofferenza che ha attraversato quelle terre e quelle famiglie (anche di alcuni colleghi), però le norme che oggi approviamo sono in perfetta

sintonia, tra l'altro, con la legge n. 482 approvata dal Parlamento il 15 dicembre scorso, recante norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche.

Nei giorni scorsi un circolo istriano, nello scrivere alla Camera dei deputati, esprimeva la propria convinzione che la legge di tutela degli sloveni rappresenti uno strumento indispensabile per un ulteriore sviluppo della convivenza, che abbia come presupposto un'effettiva democrazia interculturale.

Nel votare a favore di questo provvedimento, non abbiamo certamente dimenticato l'orgoglio e la fierezza dell'italianità, né abbiamo fatto questioni strumentali sul piano politico; tant'è vero che proprio oggi, all'ordine del giorno dei lavori dell'Assemblea, appare la proposta di legge di modifica dell'articolo 12 della Costituzione, per inserire nel testo costituzionale l'affermazione che l'italiano è la lingua ufficiale della Repubblica: si tratta di una proposta che proviene dall'opposizione e che in Commissione affari costituzionali è stata sostenuta dai Popolari, così come lo sarà pure in aula.

Riaffermiamo certamente il principio e il valore dell'italianità e ne diamo l'interpretazione secondo la Costituzione, per cui ognuno è italiano in base alla propria cultura, alla propria storia e alla propria lingua.

Mentre ringraziamo il relatore e la presidente Jervolino che da più anni seguono l'argomento e il sottosegretario con delega alle minoranze linguistiche, onorevole Bressa, annuncio il voto favorevole convinto del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo (*Applausi dei deputati del gruppo dei Popolari e democratici-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Fini. Ne ha facoltà.

GIANFRANCO FINI. Signor Presidente, signori del Governo, onorevoli colleghi, ho chiesto di pronunciare la dichiarazione di voto a nome del gruppo di Alleanza nazionale, cosa che, come notava prima

l'onorevole Boato, non è del tutto usuale, per sottolineare — adopero il termine che lei ha usato — in termini politici, come è ovvio, quello che è stato il senso di una lunga battaglia di Alleanza nazionale in quest'aula, battaglia che, se vi sarà il voto favorevole, continuerà al Senato.

Una battaglia che è durata circa tre anni, che è stata condotta da tutto il gruppo parlamentare e con intelligenza, lucidità e passione in particolar modo dall'onorevole Menia. Una battaglia che deriva direttamente da un dovere che noi politicamente avvertiamo, quello di tutelare e di difendere un valore che abbiamo posto, proprio all'atto fondativo del nostro partito, al centro della nostra azione o, se preferite, al centro della nostra ideale gerarchia di valori: è il valore rappresentato dall'identità nazionale. Ma si tratta di un valore pienamente compatibile, onorevoli colleghi della sinistra, con il rispetto delle minoranze, con il pluralismo linguistico, con il dovere che deve avere il Parlamento di varare leggi che favoriscano l'integrazione, così come è perfettamente compatibile il valore dell'identità nazionale con quella patria europea che ci auguriamo sia per davvero l'avvenire dei nostri figli. E io mi auguro che questo dibattito così acceso o, se vuole, onorevole Boato, questa conclusione del dibattito serva anche nel futuro per una discussione scevra da pregiudizi da parte di tutti, perché davvero non riesco a pensare come avversari politici che stimo, certamente più ferrati in termini culturali anche di chi parla, possano, se non in palese malafede o per volontà propagandistica, perché siamo in campagna elettorale, confondere il nazionalismo con l'identità nazionale. Sono due concetti profondamente diversi.

Alleanza nazionale ha condotto, conduce e condurrà una battaglia anche dura nel nome di un valore che è l'identità nazionale. Il nazionalismo è la degenerazione, se vuole, di una identità nazionale. E non ci sfugge che la storia di questo secolo costringe tutti a fare i conti con le degenerazioni ma, per cortesia, non ab-

biare la faccia tosta — perdonatemi l'espressione da comizio più che da *bon ton* parlamentare —...

EDUARDO BRUNO. Usa altri aggettivi !

GIANFRANCO FINI. ...di evocare i fantasmi del passato guardando a destra e poi di inanellare tutta una serie di dichiarazioni, una dietro l'altra, e qualcuna l'abbiamo sentita, che derivano unicamente dalla confusione, che so essere non sincera ma voluta, tra identità nazionale e nazionalismo.

L'identità nazionale è un valore. Quando il Capo dello Stato parla — e lo abbiamo sentito tutti con le nostre orecchie — del legittimo orgoglio di essere italiani, pensate che sia un becero nazionalista? Quando, onorevole Mussi — lo dico a lei perché non vedo l'onorevole Veltroni —, Tony Blair dice, al congresso del suo partito, di lavorare per fare in modo che i britannici tornino a considerarsi i migliori nel mondo, è un becero nazionalista o non esprime, al contrario, un valore che è quello dell'identità nazionale?

È che per troppi anni la politica italiana i conti con l'identità nazionale non li ha fatti. E se questo dibattito serve per cominciare a fare complessivamente i conti con il valore rappresentato dall'identità nazionale, noi ne siamo orgogliosi e siamo lieti anche del fatto che si sia trattato di una dura opposizione. Perché affermiamo che l'identità nazionale è compatibile con il pluralismo, con il rispetto delle minoranze, con l'integrazione? Perché, con buona pace di chi non vuol capire, non è vero quanto è stato detto anche in quest'aula, vale a dire che, varando questa legge, l'Italia adempie finalmente un obbligo internazionale che non aveva onorato da cinquant'anni: non è così! Infatti, tutti coloro che sanno come stanno esattamente le cose sono buoni testimoni quando affermo che esistono, al momento, 200 norme nella nostra legislazione, di vario rango — leggi statali, leggi regionali, regolamenti e decreti —, di tutela della minoranza slovena.

Aggiungo che si tratta di norme certamente sacrosante.

Chi conosce qual sia la realtà di una minoranza che non è non tutelata, discriminata o, peggio ancora, come ci avete detto, di una minoranza aggredita da un furore nazionalista — che non c'è —, chi conosce quale sia la realtà europea, senza andare in giro per il mondo, di minoranze veramente vilipese sa perfettamente che non ci si può riferire, nemmeno per il più lontano paragone, alla situazione della minoranza slovena in Italia, le cui attività sono finanziate dallo Stato e dalle regioni e il cui ordine di scuola e di istruzione è tutelato e garantito da una serie di norme che fanno parte della legislazione vigente.

Questa è la ragione per la quale noi contestiamo la legge che si sta approvando, giudicandola innanzitutto inutile, soprattutto perché è stata varata in precedenza un'altra legge sulle cosiddette lingue minoritarie che poteva tranquillamente esaurire il novero degli interventi da parte del Parlamento. Si tratta di una norma inutile; si tratta di una norma — piaccia o meno: lo vedremo nel corso del tempo — che determinerà discriminazioni nei confronti dei cittadini italiani di lingua italiana; si tratta di una norma — è su questo aspetto che voglio richiamare la vostra attenzione — che mortifica o, se volete, per usare un termine meno crudo, non comprende a pieno lo stato d'animo della stragrande maggioranza dei nostri connazionali di lingua italiana che vivono lungo il confine orientale. Perché parlo di stato d'animo, di sensazioni e del loro essere? Perché chi conosce un po' di storia — non ricordo chi ha evocato in quest'aula un dibattito con il Presidente Violante a Trieste — sa che si può essere italiani per caso, come disse Longanesi. Chi vive al confine orientale è italiano per scelta, non è italiano per caso: avverte l'italianità (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale e di Forza Italia*)!

Mi rendo conto che, proprio perché non abbiamo fatto complessivamente i conti con l'identità nazionale, italianità possa apparire una parola vuota o retorica. Non è così: non è così per noi e ne

siamo orgogliosi, ma non è così per la stragrande maggioranza dei nostri connazionali del confine orientale. I colleghi della sinistra sanno che in molti casi non si tratta di divisioni politiche. Perché italianità, in quelle parti del territorio nazionale, non per caso ma per scelta? Perché è una delle conseguenze tragiche e dolorose della storia, proprio perché, in quei momenti, chi ha affermato il diritto di continuare a parlare la lingua dei genitori o il diritto di continuare a ritrovarsi nella tradizione nazionale è stato considerato — in quei casi sì — discriminato. Onorevole Boato, lei dice a me: « in tutti i momenti della storia ». Certo, ma oggi dobbiamo guardare al futuro e non possiamo, dopo aver affermato di voler bandire i fantasmi del passato, scagliarci contro chi, come ha fatto Alleanza nazionale in quest'aula, cerca non — perché sarebbe sciocco — di dar vita ad una politica nazionalista, ma di invitare tutte le forze politiche ad assumere un atteggiamento diverso sul tema dell'identità nazionale.

Perché identità nazionale? Perché, come è stato detto da Menia e da tanti altri, bisogna conoscerla forse un po' più da vicino quella realtà. Io non ho la presunzione di conoscerla, tuttavia so che non è causale che vi sia stata una lunga battaglia che ha trovato riscontro soprattutto in quelle zone, ma soprattutto so che non è causale che oggi, da parte di Alleanza nazionale, nel momento in cui si afferma la volontà di continuare al Senato questa nostra azione, non si indichi come obiettivo l'apertura di una nuova stagione di scontro. Noi come obiettivo indichiamo per davvero la pacificazione che deve passare attraverso il reciproco rispetto, ma deve passare anche, per forza di cose, attraverso la cancellazione di una volontà revanscista: onorevoli colleghi della sinistra, ci avete accusato di nazionalismo — si tratta di un'accusa falsa —, ma io accuso qualcuno tra voi di non aver capito che i muri sono finiti per davvero e che essere italiani in quella parte del confine nazionale non può essere un motivo per il quale si deve chiedere scusa ad altri,

perché rappresenta un momento di identità che deve essere un elemento di valorizzazione e di forza (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia e misto-CCD*).

Ecco perché poi il dibattito si è intrecciato, come ha ricordato l'onorevole Giovanardi, con le vicende della storia! Ecco perché quell'ordine del giorno! Ecco perché l'onorevole Menia, che ringrazio per aver avuto nella passione l'intelligenza politica per cogliere l'aspetto significativo della dichiarazione del rappresentante del Governo, ha acconsentito a riscrivere quell'ordine del giorno, anche se c'era una chiara indicazione in quell'ordine del giorno, ciò di cui ha timore una certa parte di quest'aula. L'abbiamo colto quel momento e quindi non ci si accusi di voler condurre qui una battaglia di retroguardia; si guardi semmai — se me lo posso permettere — nella coscienza di ognuno e si guardi nella coscienza di chi oggi deve rendersi conto che, se vogliamo per davvero guardare all'Europa e se vogliamo garantire non solo il pluralismo culturale e linguistico ma anche l'integrazione, dobbiamo essere consapevoli che — piaccia o meno — avvertire il legittimo orgoglio di essere italiani, che può far sorridere molti, a ben vedere non rappresenta una fuga all'indietro ma soltanto l'unico corretto modo che oggi abbiamo per evitare ai nostri figli un futuro, anche in quelle parti del territorio nazionale, che richiami — mi auguro che non accada mai da vicino — le lacerazioni e le ferite.

Ed allora, se la destra deve guardare avanti e cerca di farlo, lo fa non nel nome di un nazionalismo che non ci appartiene ma nel nome dell'identità nazionale. Mi auguro, onorevole Boato — mi rivolgo a lei perché l'ho ascoltata —, che da parte di una certa sinistra si guardi avanti, non nel nome di un certo revanscismo storico ma nel nome, da parte di tutti, della volontà corale di costruire per davvero un clima di pacifica convivenza, ma anche un clima di rispetto delle rispettive identità, a partire dall'identità della patria italiana (*Applausi dei deputati dei gruppi di Alleanza nazionale, di Forza Italia e misto-CCD*)!

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Mussi. Ne ha facoltà.

FABIO MUSSI. Ma lei ha parlato a Bossi, onorevole Fini, e non alla maggioranza di centrosinistra (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo e Comunista*)!

GIANFRANCO FINI. Ho parlato a Boato!

FABIO MUSSI. Io però voglio interloquire amichevolmente e voglio partire da un dettaglio che segnalo anche a lei, onorevole Fini, perché a volte i dettagli svelano... Nella seduta del 4 luglio, durante la discussione di questa legge, l'onorevole Conti, di Alleanza nazionale, da quei banchi, rivolto al relatore, onorevole Maselli, gli ha gridato: lei è un antitaliano! Un antitaliano? Maselli è una persona mite, uomo di religione, italianissimo. Perché Maselli (e chi ha sostenuto le posizioni del relatore) è un antitaliano? Di che cosa ci parla questa interruzione, onorevole Fini?

Veda, noi stiamo applicando la Costituzione con ritardo; è dalla V legislatura, cioè dal 1970, che la questione è all'ordine del giorno. Cinquantadue proposte di legge, trent'anni e nulla di fatto!

Noi stiamo applicando gli articoli 2, 3 e 6 della Costituzione. L'articolo 6 della Costituzione è tra i più brevi e perentori del testo costituzionale. Nove parole: «La Repubblica tutela con apposite norme le minoranze linguistiche». E ciò viene affermato subito, all'inizio, in testa alla Carta, tra i principi fondanti.

I costituenti sapevano bene quale grumo di questioni storiche e politiche si addensavano intorno alle comunità di parlanti lingue diverse dall'italiano. Alloglotti e non stranieri — c'è una qualche differenza — lungo le antiche frontiere mediterranee del sud e delle isole, testimonianze di lontane civiltà e contaminazioni (il greco, l'albanese, il catalano) e lungo le più recenti frontiere

alpine del nord, dove era ed è ancora viva l'eco dei conflitti e delle guerre che hanno contrapposto popoli, Stati e imperi, almeno dall'ottocento e per tutto il novecento; dove sicuramente si ricordano ancora, a memoria d'uomo, le sopraffazioni, le crudeltà, le discriminazioni, le violenze che hanno segnato molte generazioni e dove anche si vede la ricchezza di civiltà prodotte dalla vicinanza e dallo scambio tra culture e tradizioni.

Non è forse l'aria di mescolanza che vi si respira a rendere Trieste così intensa e fascinosa, così cara agli italiani e così apprezzata da tutti gli europei, così amata dagli artisti, dai letterati di ogni parte d'Europa e del mondo?

Per misurare i passi del pensiero democratico ed il cammino percorso, ho voluto rileggere la relazione della sottocommissione all'Assemblea costituente sui problemi dell'organizzazione dello Stato. È una relazione straordinaria! In essa si legge: «La presenza entro uno Stato di gruppi omogenei di cittadini» — sottolineo la parola cittadini — «che hanno in comune un carattere distintivo che li separa da tutti gli altri cittadini e influenza in modo generale i rapporti della loro vita e della convivenza sociale pone al moderno diritto pubblico il problema della protezione del carattere distintivo di questi gruppi che potrebbe essere leso dall'azione della maggioranza che se ne differenzia». Dove cercare questo carattere distintivo? Scrivono i costituenti: «Giovà sin d'ora premettere che nell'esame del problema delle minoranze in Italia sembra non esservi dubbio nel preferire come criterio discriminatore il fattore linguistico ed esso soltanto. Ciò perché, sia sul terreno positivo sia su quello della nostra situazione concreta, il concetto di razza appare empirico, equivoco e irrilevante e il concetto di nazionalità non discriminante. Il primo, quindi, è da abbandonarsi integralmente nel campo del nostro diritto; il secondo da unificarsi con il concetto di appartenenza allo Stato, essendo il nostro prettamente uno Stato nazionale».

L'ultimo censimento era stato effettuato nel 1921 e viene riportato l'elenco degli alloglotti. È un elenco curioso perché si trovano ancora comunità abbastanza numerose di lingua serbo-croata o rumena, mentre si dimenticano, ad esempio, i ladini ed altre più piccole comunità.

I costituenti aggiungono ancora: «Una categoria distinta costituiscono i gruppi minoritari di lingua francese, tedesca e slava localizzati nell'arco alpino e in territori prossimi ai confini con Stati nei quali dette lingue sono lingue nazionali. Per le zone della Venezia tridentina e della Venezia Giulia il problema delle minoranze, presentatosi dopo la prima guerra mondiale, è stato aggravato e inasprito oltre misura dalla sciagurata politica del fascismo».

Oggi noi, onorevole Fini, possiamo meglio, rispetto al 1948, con pietà e senza alcun imbarazzo ricordare l'oppressione fascista e l'orrore delle foibe e condividere la condanna storica.

GUALBERTO NICCOLINI. Dopo quarant'anni!

FABIO MUSSI. Ho ascoltato con partecipazione il ricordo doloroso, personale e familiare, di colleghi, ad esempio dell'onorevole Paolone, che nelle foibe hanno perduto (*Commenti*)...

PRESIDENTE. Colleghi, per cortesia, non è il caso!

FABIO MUSSI. ...persone care. Ma noi siamo già in un altro secolo, sono passati tanti anni.

I costituenti concludono: «Le zone abitate da popolazioni mistilingui formeranno distinta unità territoriale ordinata in modo da garantire» — questa è la prescrizione — «in armonia con le istituzioni democratiche dello Stato, l'uso della lingua, lo sviluppo della cultura e il rispetto dei costumi, delle tradizioni ambientali e degli interessi locali». Leggo l'ultima frase: «Un ordinamento come quello accennato, da sancire con norme costituzionali e leggi che derivandone

avrebbero carattere costituzionale, sembra rispondente ai moderni principi di democrazia e agli intenti di pacificazione». Democrazia, pacificazione: perché Maselli cinquant'anni dopo è antitaliano? Stiamo parlando di cittadini italiani di lingua straniera, di lingua slovena, non di stranieri, di invasori o di nemici.

Colleghi di Alleanza nazionale, in questo dibattito avete troppo brandito il concetto di una malintesa italianità per tenere viva una divisione e un'ostilità senza ascoltare, non dico la comunità slovena, ma il sindaco, il vescovo, il rettore dell'università di Trieste e tante altre forze e personalità di quelle terre sul confine orientale. Condivido, per esempio, quanto scritto dal vicepresidente della regione Friuli-Venezia Giulia, Milos Budin, del quale riporto una frase nella quale mi riconosco: « Dal punto di vista dell'interesse generale, l'approvazione della legge di tutela rappresenta un contributo alla stabilità della nostra area. Questa legge riconosce due principi legati tra di loro: il principio del diritto alla specificità e quello dell'integrazione civica ».

Costruire la cittadinanza comune partendo dalle diversità: non è questo lo scrigno di saggezza sul quale edificano la loro fortuna i paesi più forti e di più forte identità nazionale, su cui potrà ergersi l'Europa di domani, che noi speriamo sia per tutti una nuova patria, l'Europa di Ciampi, non quella di Haider e di Bossi, che è un'altra cosa (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo, dei Democratici-l'Ulivo e Comunista*).

CESARE RIZZI. Pensa per te !

ALESSANDRO CÈ. Sei un coglione, Mussi !

FABIO MUSSI. Infine, minoranze linguistiche, articolo 6: la questione degli italiani di lingua francese in Val d'Aosta e di quelli di lingua tedesca in Trentino-Alto Adige è stata risolta da tempo, anche se si ripresentano continuamente problemi da

risolvere consensualmente. La legge n. 482 ha fornito un quadro generale delle norme di tutela. Abbiamo approvato quelle per la perequazione dei ladini delle province di Trento e Bolzano; restava il dovere costituzionale — per quanto, onorevole Fini, sappiamo che non mancano norme già vigenti per gli italiani di lingua slovena — di approvare questo provvedimento.

La Repubblica italiana mostra piena consapevolezza delle vicende che hanno sconvolto il suo confine orientale, dove nazionalismi e totalitarismi sono passati come tempeste; è lì, nelle regioni dell'Adriatico settentrionale, che la democrazia è stata sconfitta con prolungate violazioni dei diritti contro gli sloveni e i croati prima, durante il fascismo, contro gli italiani poi, alla fine della seconda guerra mondiale.

Il provvedimento in esame rafforza l'unità e la coesione sociale di Trieste. L'Italia si presenta con una sua cultura politica fondata sulla cittadinanza e non sulle etnie.

Infine — proprio 30 secondi, Presidente —, intendo richiamare l'attenzione sulle nuove prospettive positive che si aprono politicamente nell'area dell'Adriatico settentrionale dopo la svolta in Croazia, ora fortemente europeista e non più Repubblica etnonazionalista, come è stata fin da ieri, prima e dopo Tito, come la recente visita di Mesic a Roma ha confermato.

In questo clima, potranno essere risolti in termini nuovi i problemi degli italiani dell'Istria, del Quarnaro e delle coste dalmate, e ciò sia con un rinnovato sostegno alla minoranza di lingua italiana in Slovenia e Croazia, sia con una più attenta risposta alle esigenze di coloro che furono costretti all'esodo dopo la seconda guerra mondiale. Per questi sarà dunque necessario approvare una legge che garantisca un equo e definitivo indennizzo per i loro beni abbandonati.

Stiamo curando le ferite della storia, non le stiamo riaprendo, ed anche così il nostro paese può dare un contributo decisivo alla pace ed alla stabilità, entro la nuova Europa che si allarga e che vedrà

finalmente aperte le frontiere tanto spesso chiuse del nostro confine orientale. Per tali ragioni, noi voteremo a favore del provvedimento in esame (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, dei Popolari e democratici-l'Ulivo, dei Democratici-l'Ulivo e Comunista*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

(Coordinamento - A.C. 229)

PRESIDENTE. Prima di passare alla votazione finale, chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

(Così rimane stabilito).

**(Votazione finale e approvazione
- A.C. 229)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul testo unificato delle proposte di legge n. 229 ed abbinata, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Caveri; Niccolini ed altri; Di Bisceglie ed altri; Fontanini e Bosco: Norme a tutela della minoranza linguistica slovena della regione Friuli-Venezia Giulia) (229-3730-3826-3935):

<i>(Presenti</i>	333
<i>Votanti</i>	324
<i>Astenuti</i>	9
<i>Maggioranza</i>	163

Hanno votato sì 220

Hanno votato no . 104).

Seguito della discussione del disegno di legge: S. 3504 - Ratifica ed esecuzione dell'Accordo di partenariato economico, coordinamento politico e cooperazione tra la Comunità europea ed i suoi Stati membri, da una parte, e gli Stati Uniti del Messico, dall'altra, con atto finale e relativi allegati, fatto a Bruxelles l'8 dicembre 1997 (approvato dal Senato) (5451) (ore 20,15).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo di partenariato economico, coordinamento politico e cooperazione tra la Comunità europea ed i suoi Stati membri, da una parte, e gli Stati Uniti del Messico, dall'altra, con atto finale e relativi allegati, fatto a Bruxelles l'8 dicembre 1997.

Ricordo che nella seduta del 23 giugno scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali.

(Esame degli articoli - A.C. 5451)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica, nel testo della Commissione, identico a quello approvato dal Senato.

Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A - A.C. 5451 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, lo pongo in votazione.

(È approvato).

Passiamo all'esame dell'articolo 2 (*vedi l'allegato A - A.C. 5451 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, lo pongo in votazione.

(È approvato).

Passiamo all'esame dell'articolo 3 (*vedi l'allegato A - A.C. 5451 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, lo pongo in votazione.

(È approvato).

**(Esame degli ordini del giorno
- A.C. 5451)**

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 5451 sezione 4*).

Qual è il parere del Governo sugli ordini del giorno presentati?

UGO INTINI, *Sottosegretario di Stato per gli affari esteri*. Signor Presidente, l'ordine del giorno Pezzoni n. 9/5451/1 per le sue argomentazioni e per il suo dispositivo è nel complesso accettabile da parte del Governo, con una sola obiezione che riguarda il primo paragrafo del dispositivo stesso: per quanto concerne la vigilanza del rispetto della clausola democratica inserita nella convenzione generale con il Messico, il combinato disposto degli articoli 1 e 58 dell'accordo tra l'Unione europea e il Messico già prevede un efficace meccanismo automatico di decadenza dell'accordo medesimo in caso di violazioni in questa materia. Tale previsione consente così di effettuare un'incisiva forma di controllo.

A parte questa osservazione, il Governo accetta l'ordine del giorno Pezzoni n. 9/5451/1.

Il Governo accetta inoltre l'ordine del giorno Buttiglione n. 9/5451/2.

RAMON MANTOVANI. Chiedo di parlare sull'ordine dei lavori.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RAMON MANTOVANI. Signor Presidente, questo provvedimento è stato fermo - ed è un fatto inusitato per un trattato giacché il Vicepresidente del Consiglio del tempo dichiarò che sarebbe stato appro-

vato rapidissimamente dal Parlamento - per due anni e mezzo (si sono attese le elezioni presidenziali messicane)! Si tratta di un trattato di portata storica; di un trattato politico...

PRESIDENTE. Onorevole Mantovani, il suo non è un intervento sull'ordine dei lavori.

RAMON MANTOVANI. Ho finito, Presidente!

PRESIDENTE. Il suo è un intervento per dichiarazione di voto e non sull'ordine dei lavori!

RAMON MANTOVANI. Signor Presidente, questa era solo la premessa per la dichiarazione sull'ordine dei lavori.

Signor Presidente, credo che un trattato di tale importanza debba vedere le dichiarazioni di voto di tutti i gruppi con il tempo sufficiente e senza la giusta pressione dei colleghi che debbono abbandonare l'aula per recarsi nei propri collegi o per andare a cena.

Propongo quindi che la fase delle dichiarazioni di voto ed il voto finale vengano svolti in una prossima seduta.

PRESIDENTE. Onorevole Mantovani, concludiamo l'esame degli ordini del giorno e dopo affronteremo tale questione, perché dobbiamo comunque completare la fase dell'esame degli ordini del giorno.

FABIO CALZAVARA. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FABIO CALZAVARA. Signor Presidente, mi associo anch'io alla richiesta del collega Mantovani...

PRESIDENTE. Onorevole Calzavara, non siamo ancora in quella fase, perché stiamo parlando degli ordini del giorno.

FABIO CALZAVARA. ...perché non intendendo sveltire un provvedimento...

PRESIDENTE. Onorevole Calzavara, per cortesia!

Stiamo parlando di un'altra cosa: ora siamo nella fase dell'esame degli ordini del giorno e subito dopo esamineremo l'altra questione.

Onorevole Pezzoni, lei insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 9/5451/1?

MARCO PEZZONI. No, Presidente, non insisto.

PRESIDENTE. Sta bene.

Onorevole Tassone, insiste per la votazione dell'ordine del giorno Buttiglione n. 9/5451/2, di cui è cofirmatario?

MARIO TASSONE. No, Presidente, non insisto.

PRESIDENTE. Sta bene.

Colleghi, è stata formulata la richiesta di rinviare le dichiarazioni di voto e la votazione finale del provvedimento ad un'altra seduta. Direi che si tratta di una richiesta accettabile, se i colleghi sono d'accordo.

Il seguito del dibattito è pertanto rinviato alla seduta di martedì 18 luglio.

Convalida di un deputato proclamato a seguito di elezione suppletiva.

PRESIDENTE. Comunico che la Giunta delle elezioni, nella seduta odierna, ha verificato non essere contestabile la seguente elezione e, concorrendo nell'eletto le qualità richieste dalla legge, ha deliberato di proporre la convalida:

XXVI circoscrizione Sardegna – collegio uninominale n. 6: Antonio detto Tonino Loddo.

Do atto alla Giunta di questa comunicazione e dichiaro convalidata la suddetta elezione.

Convalida di un deputato subentrante.

PRESIDENTE. Comunico che la Giunta delle elezioni, nella seduta odierna, ha verificato non essere contestabile l'elezione del deputato Luciano Donner nei seggi attribuiti in ragione proporzionale alla lista n. 6 Lega nord nella VIII circoscrizione Veneto 2 e, concorrendo nell'eletto le qualità richieste dalla legge, l'ha dichiarata valida.

Do atto alla Giunta di questa comunicazione e dichiaro convalidata la suddetta elezione.

Dimissioni dei deputati Maurizio Bertucci ed Antonio Loddo dalla carica di consigliere regionale.

PRESIDENTE. Comunico che la Giunta delle elezioni, nella seduta odierna, ha preso atto che i deputati Maurizio Bertucci ed Antonio Loddo, optando per il mandato parlamentare, si sono dimessi dalle rispettive cariche di consigliere regionale delle Marche e della Sardegna. Conseguentemente, i predetti consigli regionali hanno proceduto alla proclamazione dei consiglieri subentranti.

Cessazione dal mandato parlamentare del deputato Oreste Rossi.

PRESIDENTE. Comunico che il deputato Oreste Rossi, a seguito della sua elezione alla carica di consigliere regionale del Piemonte, in data 8 giugno 2000 è stato invitato ad optare tra tale carica ed il mandato parlamentare.

Con lettera del 7 luglio 2000, il deputato Oreste Rossi ha manifestato la volontà di optare per la carica di consigliere regionale. Trattandosi di un caso d'incompatibilità ai sensi dell'articolo 122 della Costituzione, la Camera prende atto dell'opzione per la carica regionale e della conseguente cessazione del predetto deputato dal mandato parlamentare.

**Per la risposta a strumenti
del sindacato ispettivo (ore 20,23).**

PAOLO RUSSO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

PAOLO RUSSO. Signor Presidente, intervengo per un sollecito e per sollevare una questione annosa che riguarda il ruolo stesso del parlamentare e l'istituto del sindacato ispettivo.

Signor Presidente, sollecito una dozzina di interrogazioni parlamentari presentate nel 1996 (mi permetterò di fornire agli uffici della Camera l'elenco preciso). Talvolta si ha anche la sensazione della inutilità di una funzione che invece è importantissima, che attiene specificamente al ruolo del parlamentare e quando questo ruolo, in particolare, è riferito ad un parlamentare dell'opposizione credo sia ancor più utile che la Presidenza della Camera si faccia portavoce di una forte, ferma ed energica iniziativa in tal senso riferendosi ad atti parlamentari e a interrogazioni già sollecitate più di una volta.

La ringrazio, signor Presidente, e conoscendo la sua sensibilità ho la certezza che lei interverrà.

PRESIDENTE. Interverrò, onorevole Russo, ma tenga presente che sono state presentate circa 50 mila interrogazioni dai colleghi ed è quindi evidente che neanche la legislatura è sufficiente per trattarle tutte.

Lei ha fatto bene a sollecitare la risposta ed io ora investirò il Governo, ma dobbiamo tenere conto che, se si chiede una sollecita risposta, dobbiamo tutti provvedere ad una sorta di autoregolamentazione nel presentare questi atti, perché evidentemente il numero è tale che non c'è neanche il tempo materiale per rispondere. Prendo atto comunque di quanto lei ha chiesto e solleciterò una risposta.

FORTUNATO ALOI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

FORTUNATO ALOI. Signor Presidente, intervengo per sollecitare la risposta a due atti del sindacato ispettivo che rivestono una certa urgenza. Mi rendo conto delle sue annotazioni che hanno una logica oggettiva.

Ho presentato una interpellanza urgente (mi riferisco al primo atto) che si riferisce alla questione del ponte sullo stretto i cui termini sono tali da far tenere presente la procedura d'urgenza. Tra l'altro, è in corso un dibattito nel paese; vi sono posizioni diversificate all'interno dello stesso Governo e quindi sarebbe opportuno che il Governo venga in aula a rispondere (anche perché credo debba farlo nei termini regolamentari dell'interpellanza urgente).

Il secondo atto del sindacato ispettivo riguarda un altro argomento drammatico di cui ho parlato in varie circostanze e sul quale ho già sollecitato una risposta. Si tratta di una mozione sull'infibulazione. Vi è una mozione firmata da decine di parlamentari, vi è una mia interrogazione, vi è una proposta di legge in materia. Onorevole Presidente, mentre noi stiamo parlando, 5 mila ragazze di un certo mondo subiscono questa pratica infame e barbarica. È opportuno che il Governo venga a rispondere e a dirci qual è la sua posizione in merito ad una vicenda che non riguarda solo paesi stranieri, ma riguarda stranieri che vivono ed operano in Italia e alcuni clinici e cliniche che si prestano anche a pratiche di questo tipo. Da quanto detto, signor Presidente, lei si renderà conto del motivo del sollecito e dell'urgenza di questi due atti ispettivi.

PRESIDENTE. La Presidenza si farà carico della sua richiesta.

EUGENIO RICCIO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

EUGENIO RICCIO. Signor Presidente, anch'io intervengo per sollecitare una

risposta alla interrogazione a risposta in Commissione n. 5-08033, presentata il 5 luglio, per la sua eccezionale urgenza in quanto investe il problema, che ho sollecitato da anni con varie interrogazioni, circa il traffico sulla strada statale n. 85 Venafrana, che rischia in questi giorni di essere chiusa al traffico. Il sindaco ha infatti annunciato la chiusura al traffico pesante di questa strada, dove mediamente ogni giorno passano oltre 40 mila automezzi. È un fatto di estrema importanza che avevo sollevato in una interrogazione a risposta immediata. Chiedo ora che il Governo venga a rispondere, ove fosse possibile con entrambi gli interrogati, cioè il ministro dei lavori pubblici e il ministro dell'ambiente, perché vi è un « balletto » fra i due Ministeri che vorrei fosse chiarito in questa sede.

PRESIDENTE. Ci adopereremo anche per questo, onorevole Riccio.

Ordine del giorno della seduta di domani.

PRESIDENTE. Comunico l'ordine del giorno della seduta di domani:

Giovedì 13 luglio 2000, alle 9:

1. - Interrogazioni (*vedi allegato*).
2. - Interpellanze urgenti (*vedi allegato*).

La seduta termina alle 20,30.

DICHIARAZIONI DI VOTO FINALE DEI DEPUTATI ANTONIO SAIA E AUGUSTO BATTAGLIA SUL DISEGNO DI LEGGE N. 4932

ANTONIO SAIA. I deputati del gruppo parlamentare dei comunisti italiani voteranno a favore del disegno di legge in esame che affronta e risolve, del tutto o in parte, numerosi problemi che riguardano

il personale sanitario. Nella sua stesura originaria, il provvedimento conteneva altre problematiche che nel corso del lungo iter sono state risolte in altre sedi. Con il testo che ci accingiamo a votare - e alla cui elaborazione abbiamo contribuito attivamente - sono stati risolti i problemi riguardanti alcune aree di precariato. Penso ai medici che, assunti nelle divisioni ospedaliere senza essere in possesso della specializzazione, non hanno per questo avuto la possibilità di specializzarsi e conseguentemente non avrebbero più potuto partecipare a concorsi per l'immissione in ruolo in quanto, come è noto, l'attuale disciplina prevede che per essere assunti è obbligatoria la specializzazione.

È stata risolta pure la questione, per la quale ci siamo battuti sempre con ogni mezzo, dei laureati in medicina e chirurgia, iscritti al corso di laurea entro il 1991, per i quali viene prevista la possibilità di iscrizione in soprannumero al corso di formazione specifica in medicina generale, senza assegno e senza incompatibilità lavorativa, sì da sperare, nel tempo, di potersi iscriversi alle graduatorie per la medicina generale e la continuità assistenziale, analogamente a tutti coloro che si sono laureati entro il 31 dicembre 1994.

In proposito, esprimiamo soddisfazione per l'accoglimento di alcuni nostri ordini del giorno, tra cui quello che chiede al Governo di consentire l'utilizzo di questi medici, nelle more del conseguimento del diploma, per sostituzioni e guardie medica e turistica. Analogamente, ascriviamo grande importanza ad un altro nostro ordine del giorno accettato dal Governo, e che vorremmo vedere rispettato, con il quale abbiamo chiesto che i fondi risparmiati con la chiusura di ospedali psichiatrici privati, vengano utilizzati per la riqualificazione e l'assunzione del personale licenziato da detti ospedali privati presso strutture pubbliche destinate alla salute mentale nell'ambito del relativo progetto obiettivo e mediante lo strumento della mobilità.

Voglio infine sottolineare che non ci ha del tutto soddisfatto la soluzione trovata

per il personale amministrativo delle ASL, in possesso del diploma di laurea, valevole come requisito per l'assunzione, che avremmo voluto tutto inquadrare nel ruolo di « dirigenti amministrativi ». Nel corso della discussione si è comunque raggiunta una mediazione che riteniamo non sufficiente ma certo apprezzabile, che riserva a questo personale il 50 per cento dei posti disponibili di « dirigente amministrativo »; posti che verranno loro assegnati con concorsi riservati. È ovvio che ciò ha implicato comunque il riconoscimento di un diritto, suscettibile di ulteriori aggiustamenti nel senso di arrivare, anche se con gradualità, ad un totale riordino di tale personale nel predetto ruolo di dirigente amministrativo.

Le questioni inerenti al personale della Croce rossa italiana e dell'Istituto superiore di sanità, sono rimaste ancora aperte ma con un impegno esplicito del Governo a risolverle con provvedimenti specifici. Ne prendiamo atto e faremo di tutto affinché tali impegni vengano rispettati (per la Croce rossa italiana vi è già *in itinere* il provvedimento) anche se avremmo preferito che la questione dei dipendenti dell'Istituto superiore di sanità venisse risolta attraverso l'approvazione di un emendamento specifico sul quale abbiamo votato a favore.

Concludendo, ribadisco che consideriamo il disegno di legge comunque positivo. Auspicando un iter più spedito nell'altro ramo del Parlamento (su ciò chiediamo l'impegno del Governo!), confermo il voto favorevole dei deputati del gruppo Comunista.

AUGUSTO BATTAGLIA. I deputati del gruppo parlamentare dei Democratici di sinistra-l'Ulivo voteranno con convinzione questo provvedimento. Non si tratta certamente di un testo che risolve complessivamente le tante questioni che riguardano il personale sanitario, ma ciò non toglie che affronti concretamente e con equilibrio tutta una serie di situazioni che si sono stratificate nel corso degli anni anche per le complesse e ripetute trasformazioni che hanno interessato il servizio

sanitario nazionale. Se trascurate, queste, metterebbero a rischio la funzionalità dei servizi e determinerebbero uno stato di ulteriore inaccettabile incertezza per migliaia di operatori.

Il provvedimento risolve con equilibrio la questione dei passaggi di area o di disciplina. Riconosce il diritto all'inquadramento per i medici con incarichi provvisori e per il personale laureato, riservando loro una quota nei concorsi. Proroga le disposizioni della legge n. 537 del 31 dicembre 2001 relativamente all'Istituto superiore di sanità. Questa norma non ci ha soddisfatto del tutto. Si sarebbe dovuto fare di più, ma una serie di perplessità, anche della Commissione bilancio, lo hanno impedito. Per questo motivo chiediamo al Governo di individuare in tempi brevi un percorso che porti ad una soluzione definitiva per la sanatoria dei precari. Si applica inoltre, un regime previdenziale più favorevole per i dirigenti della guardia medica e della medicina dei servizi.

Il nostro gruppo esprime particolare apprezzamento anche per gli emendamenti migliorativi accolti dall'Assemblea, con i quali si riconosce: il ruolo degli psicoterapeuti; la possibilità dell'iscrizione in sovrannumero ai corsi di specializzazione in medicina generale per gli iscritti alla facoltà di medicina entro il 1991; l'entrata in vigore entro trenta giorni dei contratti collettivi; la determinazione del fabbisogno ed una migliore programmazione delle specializzazioni post laurea; la deroga per il personale di radiodiagnostica; anestesista ed altre importanti figure professionali. Importante a nostro avviso è anche l'accoglimento dell'ordine del giorno da noi proposto che impegna il Governo a convocare entro tre mesi una conferenza dei servizi che ponga fine allo stato di precarietà dei laureati in odontoiatria presso l'Università di Fiume, individuando un percorso che preveda l'effettuazione dell'esame di Stato e di un tirocinio semestrale che consenta di esercitare la professione nel nostro paese.

Riteniamo, quindi che si sia fatto un notevole passo in avanti, che risponde alle

aspettative di migliaia di operatori della sanità e che non potrà non avere effetti benefici sulla qualità e la funzionalità dei servizi.

Per questi motivi, ribadisco che il voto dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo sarà favorevole.

CONSIDERAZIONI INTEGRATIVE DELLA DICHIARAZIONE DI VOTO FINALE DEL DEPUTATO LUCIANO CAVERI SUL TESTO UNIFICATO DELLE PROPOSTE DI LEGGE NN. 229-3730-3826-3935

LUCIANO CAVERI. Una delle grandi questioni irrisolte della democrazia italiana e della politica dello Stato al confine orientale è quella della tutela della comunità linguistica slovena nel Friuli-Venezia Giulia. Si è già autorevolmente sostenuto che la tutela di questo gruppo linguistico, autoctono, presente sul proprio territorio d'insediamento da oltre quindici secoli, non può essere attuata con la sola legge n. 482 che il Parlamento ha approvato l'anno scorso e che riguarda le minoranze linguistiche in generale. Con le presenti considerazioni integrative, che vengono svolte anche a nome del partito della Slovenska skupnost-Unione slovena, con la quale i deputati del gruppo delle minoranze linguistiche da sempre intrattengono rapporti di cordiale collaborazione, si vuole rimarcare la giusta e necessaria scelta del Parlamento a favore di un'apposita legge per la comunità slovena. Basti citare due fattori di fondamentale importanza: gli sloveni che vivono in Italia sono legati, senza soluzione di continuità, alla popolazione della Repubblica di Slovenia, sotto l'aspetto culturale, linguistico e storico, e sono perciò assimilabili alla comunità di lingua tedesca dell'Alto Adige ed a quella di lingua francese della Valle d'Aosta. Gli sloveni sono inoltre destinatari di specifici ed importanti accordi interstatali, stipulati tra l'Italia e la ex Jugoslavia, alla quale è subentrata circa dieci anni fa la Repubblica di Slovenia, Stato giovane,

membro autorevole della famiglia degli Stati mitteleuropei, desideroso di rapporti proficui ed amichevoli con gli Stati confinanti.

Tali due caratteristiche impongono l'accostamento della normativa a favore della comunità slovena a quella vigente nel Trentino-Alto Adige e nella Valle d'Aosta, come, del resto, più volte acclarato in pronunce di organi giudiziari italiani di ogni ordine e grado.

Sgombrato così il campo dall'equivoco della talvolta invocata non necessità di un'apposita normativa, occorre soffermarsi sul testo di legge ora al nostro esame. Ma va prima ribadito a chiare lettere che la lacuna normativa, ormai cinquantennale, non ha fatto onore all'Italia, ed ha recato grave danno alla stessa comunità slovena. Se, infatti, scopo della tutela è il creare condizioni culturali, politiche e sociali che consentano il mantenimento e lo sviluppo delle comunità alloglotte, la mancanza di tali norme per gli sloveni, le incertezze giuridiche, il clima di avversione, e financo intolleranza che essi hanno dovuto subire per diversi decenni prima e dopo il secondo conflitto mondiale non hanno certo giovato alla loro comunità. Basti pensare alle manifestazioni di insofferenza, proveniente anche da organi istituzionali, nelle valli del Natisone e nel triestino, allorché la semplice parlata slovena veniva spesso osteggiata ed avversata da parte della popolazione e spesso dal potere politico e dalle istituzioni.

Ciò si è potuto percepire anche nel dibattito su questa legge: per alcuni vale ancora l'aberrante logica per cui il sentir parlare sloveno, il vedere un manifesto in sloveno, tanto più se si tratta di atto di un ente pubblico, costituisce un attacco alla propria italianità. Come se il senso di appartenenza all'italianità non potesse esprimersi liberamente e compiutamente anche a fianco del cittadino di madrelingua slovena, al suo idioma ed alla sua cultura. In certe virulente manifestazioni ostruzionistiche abbiamo scorto l'ombra del razzismo ed è un bene che certi pregiudizi siano emersi!

L'atto che ci accingiamo ad approvare, dunque, dovrebbe rendere giustizia alle legittime attese di una parte importante della popolazione del Friuli-Venezia Giulia. È pertanto stato eccessivo, a nostro avviso, l'*animus* del compromesso, della ricerca dell'intesa ad ogni costo con chi ha avversato, visceralmente, sino all'ultimo questa legge. Ne è scaturito un testo per molti versi incompleto, manchevole ed ambiguo. Come non ricordare l'articolo 1, che sposta l'accento dalla comunità slovena, intesa come portatrice di diritti ed interessi, al tautologico e inutile concetto di cittadini italiani di lingua slovena.

L'articolo 4 poi, senza l'elenco dei comuni proposto dal nostro gruppo, rischia di impedire l'attuazione concreta della legge nella sua portata più importante e significativa, ossia in quella dell'esercizio dei diritti collettivi, che si realizzano con la toponomastica, le insegne visive, le pubbliche scritte, cioè con il riconoscimento pubblico ed evidente della pari dignità, anche visiva, dell'idioma tutelato. È pertanto ovvio che proprio tali misure di tutela siano il bersaglio preferito degli avversari della multiculturalità e del pluralismo linguistico. Si rischia, con tale impostazione dell'articolo 4, di consolidare semplicemente lo *status quo*, creando poi con l'articolo 8 il solo « sportello degli sloveni » nei centri cittadini, magari relegato in qualche anonimo borgo cittadino, e nulla più. La tutela della comunità, intesa quale insieme di persone, quale soggetto di diritti e aspettative, verrebbe circoscritta alla sola fruizione del diritto del singolo che si rivolge allo « sportello », e sarebbe con ciò una tutela monca.

Va pure detto che l'eliminazione delle carte d'identità bilingui obbligatorie per i residenti in quattro comuni della provincia triestina, prevista dall'articolo 8, comporta una singolare ed inaccettabile violazione degli obblighi assunti dall'Italia con il Memorandum di Londra del 1954, obblighi per altro verso rispettati *in toto* dalla Slovenia nei confronti della minoranza italiana che vive sul suo territorio. Non hanno, pertanto, pregio gli appelli

alla reciprocità che in quest'aula qualcuno impropriamente ha lanciato alla vicina Repubblica, che ha predisposto un sistema di tutela delle minoranze linguistiche italiana e ungherese elogiato più volte dagli organismi competenti dell'Unione europea.

La legge, allora, dovrebbe creare le condizioni per la percezione della presenza slovena a chiunque, e ciò non solo nei paesetti dell'entroterra triestino o goriziano, ma anche nelle città di Trieste e Gorizia, dove tradizionalmente la comunità è cospicua. Sarà perciò compito del comitato, istituito con l'articolo 3, di avere il coraggio e l'inventiva per far fronte a tale esigenza, fortemente osteggiata dai cultori anacronistici del monolinguisma ad oltranza. Sia detto per inciso: la pariteticità del comitato sarà solo virtuale, poiché almeno tre dei dieci membri sloveni verranno nominati di fatto dalla maggioranza di lingua italiana. Sarà perciò di fondamentale importanza la concreta attuazione degli articoli 8 e 9, ed in particolare dell'articolo 10, quest'ultimo relativo proprio ai diritti collettivi, in combinato disposto con l'articolo 4 e l'articolo 27, che fa salvi, qualora ve ne fosse bisogno, i diritti derivanti dal Memorandum di Londra e dall'accordo di Osimo. Va sottolineata, altresì, la mancanza di un organo direttivo a livello regionale, di pari grado delle odierne sovrintendenze, preposto alle scuole con lingua d'insegnamento slovena di Trieste e Gorizia ed alle istituende scuole per gli sloveni della provincia di Udine. Questi ultimi sono la parte più vessata e bisognosa di tutela della minoranza, poiché non hanno mai avuto, sin dal 1866, anno dell'inserimento delle loro valli nel Regno d'Italia, l'istruzione scolastica primaria nella lingua materna. Purtroppo anche nella presente discussione è riecheggiata l'abominevole tesi per cui essi non sarebbero sloveni a pieno titolo, ma successori di popolazioni di origine slavofona.

Per tornare a singole disposizioni di legge, occorrerà che il sindacato della scuola slovena sia posto in grado di

espletare pienamente le proprie funzioni di rappresentante sindacale dei docenti sloveni, con pari dignità con gli altri sindacati, occorrerà che le scuole di musica Glasbena Matica di Trieste ed Emil Komel di Gorizia, nella parte in cui si integreranno nel Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste, mantengano propria autonomia didattica ed organizzativa.

Va inoltre affrontato il tema della rappresentanza negli enti pubblici elettivi di membri delle organizzazioni politiche slovene. A nostro modo di vedere, si è persa un'occasione per introdurre nella legge una norma che garantisca la presenza certa di un rappresentante sloveno in organi elettivi di ogni ordine e grado, norma che si sarebbe potuta introdurre, peraltro, nel testo della legge costituzionale, discussa in questo periodo, di modifica degli statuti delle regioni a statuto speciale. Lo statuto della regione Trentino-Alto Adige, per esempio, contempla in varie norme il seggio garantito per la comunità ladina e addirittura menziona più volte i gruppi linguistici dei mocheni e dei cimbri. Per avere l'idea di quale sia stato il grado di avversione verso la popolazione slovena del Friuli-Venezia Giulia, basti pensare che nello statuto di quella regione non esiste la dizione « minoranza slovena », ma solo minoranza, quasi che l'espressione « slovena » sia stata bandita dal vocabolario della politica e delle istituzioni. Purtroppo, nemmeno nella succitata legge costituzionale ora al vaglio del Parlamento si è voluto nemmeno menzionare gli sloveni del Friuli-Venezia Giulia, ancorché l'autonomia di tale regione sia dovuta in gran parte alla loro presenza!

Il testo che la Camera si accinge ad approvare si allontana dunque notevolmente dal testo che avevamo presentato all'inizio della legislatura su istanza del partito etnico della minoranza slovena, la Slovenska skupnost-Unione slovena e che era stato formulato unitariamente dalla comunità. Le incertezze politiche, i tatticismi esasperati, la ricerca estenuante ed infruttuosa di compromessi con i nemici storici dichiarati degli sloveni, hanno

messo in forse la stessa approvazione di una legge di tutela e creato disagio, delusione e preoccupazione tra la popolazione interessata. Anche il fatto che si sia arrivati a fine legislatura con un testo che viene quasi imposto, da « prendere o lasciare », senza la possibilità di miglioramenti in seconda lettura, comporta gravi responsabilità di quelle forze di Governo che avrebbero dovuto contribuire ad una soluzione migliore.

Va invece condannato l'atteggiamento di quelle forze che hanno dimostrato di non comprendere i valori del pluralismo linguistico e culturale, valori che trovano ormai reiterate conferme in atti dell'Unione europea, valori che garantiscono la coesistenza tra popoli di lingua diversa, e senza i quali non sarebbe nemmeno immaginabile un'Europa prospera, pacifica e unita quale quella che tutti cerchiamo di costruire, non senza fatica. A tali valori si contrappongono i disvalori dell'intolleranza, del pregiudizio etnico e razziale, dell'idea folle della dominanza di un popolo sull'altro, già foriera di immani disgrazie nel nostro continente. I valori che anche con la presente legge si cerca di applicare sono perciò valori fondamentali della persona umana, appositamente tutelati dall'articolo 6 della Costituzione: non si comprende perciò l'atteggiamento di alcuni gruppi politici, che alle proprie scelte non fanno seguire determinazioni coerenti nelle aule parlamentari.

Sia detto, infine, che non risultano comprensibili quanti in quest'aula si sono scandalizzati per le preoccupazioni più volte espresse dalla Repubblica di Slovenia sul ritardo dell'iter legislativo della presente normativa. Trattasi di manifestazioni legittime e condivisibili della Slovenia, che segue con apprensione le sorti della propria minoranza. Se si ammette che è giusto e legittimo che l'Italia si preoccupi per gli italiani rimasti in Slovenia, non può non ammettersi il contrario.

Il gruppo delle minoranze linguistiche si è battuto per una legge di tutela quanto più rispondente alle effettive esigenze degli sloveni ed ha perciò insistito con alcuni

emendamenti ritenuti essenziali. Alcune nostre proposte sono state accettate, altre respinte e talvolta ciò ha dimostrato bene quali siano gli amici e i nemici della comunità slovena e della tutela delle minoranze linguistiche.

Comunque il nostro gruppo riconosce nel testo in esame, pur con le sue innumerevoli lacune, un importante passo in avanti nella trattazione della comunità di lingua slovena nel Friuli-Venezia Giulia, e

darà di conseguenza il suo voto favorevole, impegnandosi a tutelare anche in futuro i diritti dei gruppi etnici e linguistici che vivono in Italia.

*IL CONSIGLIERE CAPO
DEL SERVIZIO RESOCONTI
ESTENSORE DEL PROCESSO VERBALE*

DOTT. VINCENZO ARISTA

Licenziato per la stampa alle 22,30.